

La Voix de l'Est

Pas de relâche pour le tourisme

>3

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

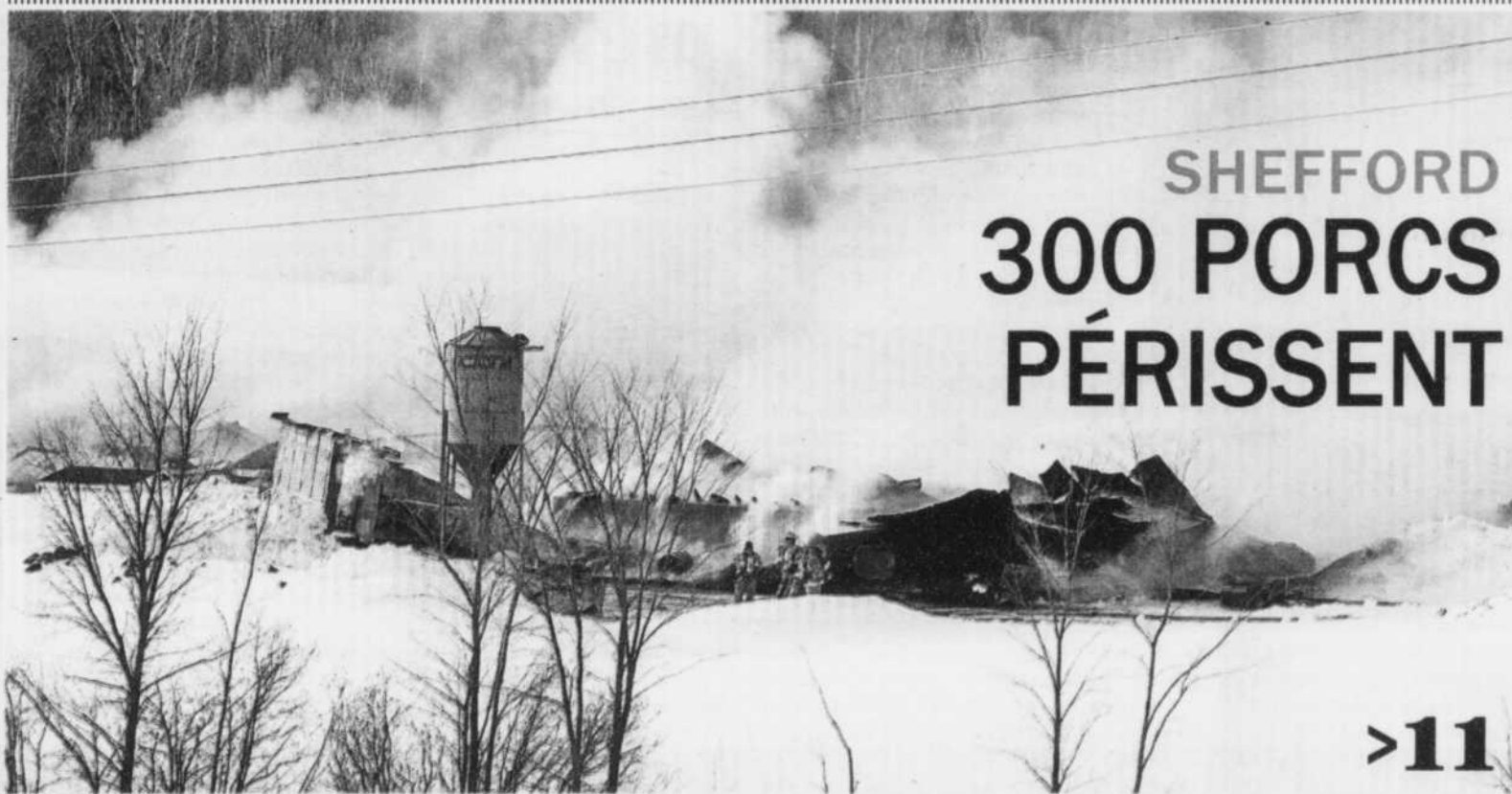


PHOTO STÉPHANIE MANTHA

SHEFFORD 300 PORCS PÉRISSENT

>11



GRANBY

Le centre sportif Léonard-Grondin métamorphosé

>6-7

PHOTO JANICK MAROIS

FAILLITE DE JIAHE SOCKS Des ambitions qui ne se sont jamais matérialisées

>4-5

PRISON De plus en plus de détenus s'automutilent

>69

Granby
Bromont
et région

Century 21

ALTITUDE
Agence immobilière

1 888 362-0021

Vittoria Tassone

Courtier immobilier agréé
P.S. recherche courtiers immobiliers pour GranbyInséré dans
La Voix de l'Est

12 pages

CARPETTES
DÉCORATIVES
5 pi x 8 pi, à partir de

99\$

Le plus grand choix en région!

PRÉLART

à partir de

99¢
pi ca

BOIS FRANC

Merisier
3 po 1/4 x 3/4 po

SPÉCIAL

379\$
pi ca

CÉRAMIQUE

12 po x 12 po

à partir de

139\$
pi ca
*Quantités limitées

9, rue Irwin, Granby | 450 378-3951

Tout, sous un
même

Les Tapis Eddy

Pavés • Tuiles • Céramique

résidentiel • commercial

Estimation Gratuite

GAZ DE SCHISTE

Shefford appelle à la prudence



ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.qc.ca

SHEFFORD — La municipalité de Shefford exhorte le gouvernement Charest à reporter ses actions en lien avec le développement des gaz de schiste au Québec. Les élus ont pris cette décision, cette semaine, après avoir consulté un de leurs citoyens, Marc Durand, un expert indépendant en la matière.

« La crédibilité de M. Durand ne faisait aucun doute. Il nous a convaincus des risques potentiels. Il ne s'agit pas d'une décision émotive, mais rigoureuse. De façon unanime, nous avons décidé de nous prononcer sur le sujet, de façon très mesurée », explique le maire de Shefford, Jean-Marc Desrochers.

Les membres du conseil municipal l'ont fait par voie de résolution, dans laquelle il est notamment mentionné les principes de développement durable auxquels la municipalité souscrit. Or, mentionnent les élus, le dossier des gaz de schiste semble peu compatible, pour l'instant, avec la notion de développement durable.

Rappelant également qu'aucune situation d'urgence nationale en matière de finances publiques ou

d'approvisionnement énergétique n'est présente, ils en viennent à la conclusion suivante : « La municipalité du Canton de Shefford manifeste sa très grande préoccupation en regard de l'exploration et de l'exploitation des gaz de shale et adresse formellement au gouvernement du Québec une exhortation à reporter toute autre action dans ce dossier (moratoire), ce qui aurait notamment le mérite de bénéficier des expériences et avancées technologiques résultant des expériences canadiennes, nord-américaines et ailleurs dans le monde et ce, à moindres frais et impacts pour le Québec. »

L'avis d'un spécialiste

Depuis que les gaz de schiste — aussi appelés gaz de shale d'Utica — sont apparus dans l'actualité, on a vu, lu et entendu Marc Durand sur de nombreuses tribunes.

Ingénieur et docteur en géologie appliquée et professeur retraité du département des sciences de la Terre de l'UQAM, il se questionne sérieusement sur ce qui attend le Québec lorsque les compagnies désertent les puits, après les avoir exploités.

Fort de sa longue expérience, le Sheffordois n'hésite pas à qualifier le dossier des gaz de schiste de « pure folie ». « C'est un procédé totalement aberrant. Ça n'a aucun bon sens d'exploiter ça », soutient-il, convaincu que la trentaine de puits qui existe

déjà en ce moment au Québec est une trentaine de problèmes dont il faudra s'occuper plus tard. Même si géologiquement parlant, la région ne recèle pas de shale d'Utica, la multinationale Molopo détient néanmoins des permis pour la région. « Ça frôle la bordure des Cantons-de-l'Est », note le géologue.

Marc Durand redoute, entre autres, que les eaux souterraines soient irrémédiablement polluées par la fracturation des couches de schiste. Une technique qui ne permettrait de récupérer qu'environ 20 % du gaz. « Quand le débit des puits de gaz ne sera plus jugé rentable, il restera quand même 80 % du gaz en place. Qu'advient-il des circulations d'eau et de ce gaz dans le massif nouvellement fracturé, durant les décennies qui vont suivre, quand les compagnies gazières auront plié bagage et encaissé leurs profits ? », questionne-t-il.

Il poursuit : « Dans plus de 10 000 km², gaz et eaux des profondeurs vont circuler dans un massif de schiste et shale devenu des milliers de fois plus perméable. Les contaminants et les gaz pourront migrer des milliers de fois plus facilement qu'avant. Ils pourront à coup sûr rejoindre les nappes de surface par les nombreuses fractures et failles naturelles présentes et probablement aussi par les milliers de puits de captage qui ne sont jamais aussi bien obturés que la roche qui était là auparavant. »

Qui plus est, ajoute M. Durand, cette industrie n'est même pas rentable pour le Québec. « Pour chaque 500 \$ dépensé, les compagnies d'exploitation reçoivent 512 \$ du gouvernement ! »

Tous ces arguments ont convaincu la municipalité de Shefford de mettre ses appréhensions par écrit et de faire parvenir la résolution à la ministre des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, Nathalie Normandeau.

Selon la directrice générale de la MRC de la Haute-Yamaska, Johanne Gaouette, Shefford serait la seule, à sa connaissance, à s'être prononcée de façon officielle sur les gaz de schiste. À ce jour, les municipalités de Granby, Waterloo, Roxton Pond, Saint-Alphonse-de-Granby, Sainte-Cécile-de-Milton, Saint-Joachim-de-Shefford et Warden ne seraient pas intervenues dans le dossier.

Tous les maires de la région avaient été conviés à la présentation de Marc Durand, mais seul Philip Tétreault de Warden a répondu à l'invitation.

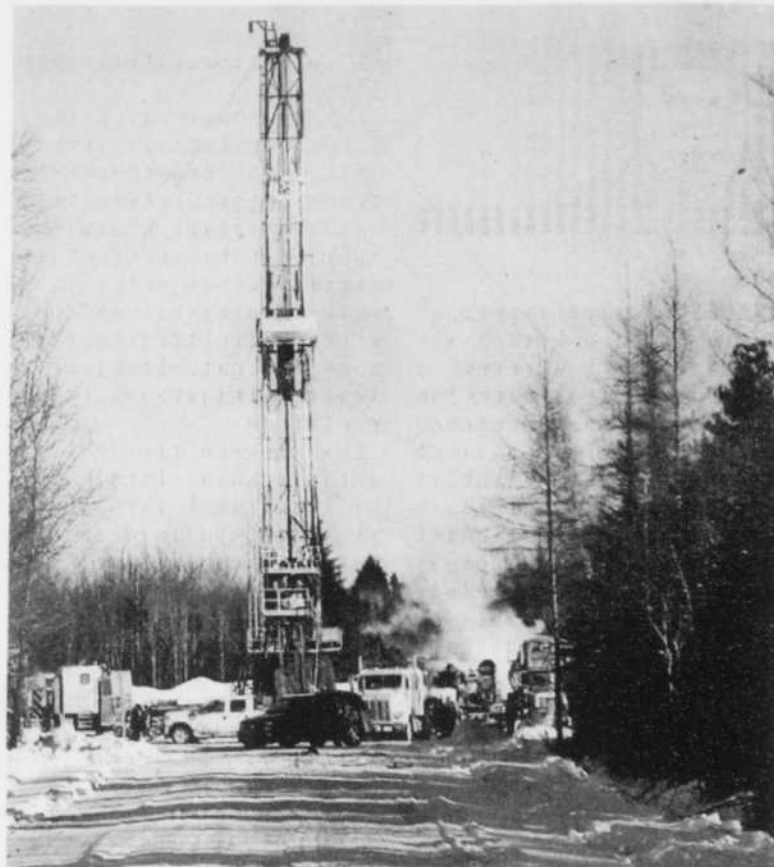


PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

Qu'arrivera-t-il au Québec lorsque les compagnies désertent les puits, après les avoir exploités ? C'est ce que Marc Durand aimerait savoir... entre autres.

BROMONT

Avis d'ébullition préventif de l'eau

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — Environ un millier de personnes sont touchées par un avis d'ébullition préventif de l'eau à Bromont, en vigueur depuis hier. Cette mesure s'avère nécessaire à la suite d'un bris d'aqueduc survenu dans la nuit de jeudi à hier.

Le bris s'est produit dans la rue Saguenay, ce qui a occasionné une chute de la pression de l'eau dans le secteur. Les travaux visant à remplacer la conduite endommagée étaient déjà en cours, hier matin.

Cette situation oblige toutefois les citoyens du secteur à faire bouillir l'eau une minute avant de la consommer. Le service

d'assainissement des eaux a précisé qu'aucune contamination n'a été détectée. Il s'agit d'une mesure préventive que les autorités sont tenues de mettre en place en vertu de la loi sur la qualité de l'eau potable.

Les citoyens des rues Saguenay, Verchères, Papineau, Drummond, Bagot, Charlevoix, Mercier, Dorchester sont entre autres touchés par cet avis. La station touristique Ski Bromont est aussi visée.

La Ville doit attendre le résultat des analyses réalisées en laboratoire avant de lever l'avis d'ébullition, ce qui pourrait être possible mardi ou mercredi. Les citoyens seront avisés dès que la situation reviendra à la normale.



PHOTO FOURNIE

Citoyen de Shefford, Marc Durand est ingénieur et docteur en géologie appliquée et professeur retraité du département des sciences de la Terre de l'UQAM. L'exploitation du gaz de schiste l'inquiète grandement.

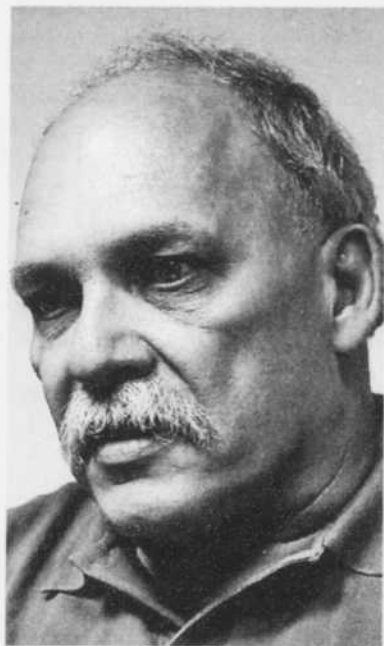


PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
« De façon unanime, nous avons décidé de nous prononcer sur le sujet, mais de façon mesurée », explique le maire de Shefford, Jean-Marc Desrochers.



LA FORMULE TOUT INCLUS 10 ÉTOILES

- ★ Véhicules d'une très grande fiabilité
- ★ Gamme complète des camions HINO
- ★ Département du service bien organisé
- ★ Mécaniciens expérimentés
- ★ Département des pièces complet

- ★ Réparation de pare-brise à prix compétitif
- ★ Département de carrosserie ultramoderne
- ★ Traitons directement avec vos assurances
- ★ Esthétique pour lui refaire une beauté
- ★ Tous les employés fiers de vous servir

SOURIRE INCLUS au 6-1-1, Granby 450 378-8404

La relâche se termine en beauté



ARIANE FARIBAULT
ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Patinage, raquette, ski, glissade, la semaine de relâche, c'est l'occasion idéale de se retrouver en plein air en famille. Et encore cette année, les attractions de la région ont reçu leur lot de visiteurs, alors que le soleil a été au rendez-vous une bonne partie de la semaine. Et à certains endroits, ça pourrait se poursuivre la semaine prochaine, alors que d'autres régions du Québec seront en relâche.

« Nous avons eu une très belle semaine de relâche, indique Mireille Simard, coordonnatrice aux communications à la station de ski Mont Sutton. Les conditions étaient au rendez-vous. Il y a eu de la neige en début de semaine et du soleil ensuite. Et comme nous sommes toujours la station des Cantons-de-l'Est qui a reçu le plus de neige, le mot se passe. Il y a une très belle ambiance autour de Sutton cette année et on en voit des jeunes sur les pistes. »

Plusieurs activités avaient d'ailleurs été organisées sur le site durant la semaine de relâche, comme du bricolage, du maquillage et du volleyball géant sur neige, pour amuser autant les petits que les grands. « L'important pour nous, c'est que les enfants et les familles s'amuse et qu'on voie des sourires et c'est ce qu'on a vu sur les pistes cette semaine, ajoute M^{me} Simard. La semaine dernière aussi, nous avons eu une belle semaine, alors que c'était la *President week* aux États-Unis. »

La station espère également accueillir des familles de l'extérieur qui seront en relâche la semaine prochaine et on assure que les conditions seront bonnes, même si on annonce chaud et pluvieux ce week-end.

« Même durant les congés pédagogiques, on voit des gens de l'extérieur chez nous, et avec les promotions famille que l'on a, des jeunes, on en voit régulièrement sur les pistes, précise M^{me} Simard. Et nous avons un très bon fond de neige, alors on devrait en avoir pour un bon bout encore et on ne devrait pas trop souffrir des conditions prévues ce week-end. »

Pas la meilleure, pas la pire

À Bromont, hier, les stationnements de la station de ski étaient pleins à craquer. Mais si les pistes étaient bondées, hier, la semaine de relâche

2011 ne passera pas à l'histoire pour Ski Bromont.

« C'est une bonne semaine de relâche, mais pas extraordinaire, indique Charles Désourdy, président et directeur général de la station. On a perdu lundi à cause de la météo et jeudi il faisait froid, alors on est dans la moyenne. Ce n'est pas la meilleure semaine de relâche, mais ce n'est pas la pire non plus. Et un achalandage moyen, c'est merveilleux pour les clients qui sont là parce qu'il n'y a pas trop d'attente. »

Le ski de soirée n'a toutefois pas été très populaire. « Dans le temps des Fêtes, le ski de soirée marche très fort, mais jamais à la semaine de relâche, précise M. Désourdy. C'est comme si l'engouement était passé parce que les journées s'allongent. Même en faisant des rabais, ça n'a pas fonctionné. »

Mais bonne semaine de relâche ou pas, le directeur précise que la station se dirige vers la meilleure année de son histoire. Il ne compte toutefois pas sur la semaine prochaine et la relâche dans certaines régions pour améliorer les statistiques d'achalandage. « Il n'y a pas assez d'hébergement dans le secteur pour que ça ait un impact, explique-t-il. Ça ne paraîtra même pas. C'est vraiment la relâche dans le coin et à Montréal qui est la grosse semaine. »

Les conditions de ce week-end risquent aussi d'être difficiles. Ski Bromont a même pris la décision d'annuler sa nuit blanche du 5 mars, pour la reporter au 12 mars.



La semaine de relâche, c'est une belle occasion d'initier les tout-petits au ski, comme le petit Justin Smuga-Langlois, 3 ans, que l'on voit avec son oncle Simon Langlois.

La raquette de plus en plus populaire

Après une semaine un peu plus tranquille que prévu, ça bougeait hier dans les sentiers du parc de la Yamaska.

« C'est la première semaine de relâche que je vis et honnêtement, j'espérais qu'il y ait beaucoup plus de monde, indique Christiane Plante, responsable du service à la clientèle au parc de la Yamaska. Je m'attendais à devoir faire la circulation dans le stationnement et à ce que les petits mousses courent partout. Mais après avoir vu les chiffres, ça équivalait pas mal aux années précédentes. Et la journée de vendredi (hier) a été très bonne. »



PHOTOS STÉPHANIE MANTHA

À Bromont, hier, les pistes étaient bondées.

M^{me} Plante précise également que la raquette est un sport de plus en plus populaire. « On a loué deux fois plus de raquettes et moins de ski cette année, mentionne-t-elle. On voit beaucoup de tout-petits qui commencent à en faire

avec leurs parents. » Et M^{me} Plante a déjà reçu des appels pour la semaine prochaine, de gens de l'extérieur qui ont envie de venir découvrir les paysages de la région, à l'occasion de leur propre relâche.



PHOTOS STÉPHANIE MANTHA
Emmanuelle Smuga-Langlois s'amuse ferme hier, alors qu'elle faisait du ski pour la première fois.

Des débutants et des habitués

ARIANE FARIBAULT
ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — Même si les filles d'attente pour les remontées étaient longues hier à Ski Bromont, les sourires étaient nombreux, alors que les tout-petits et les ados profitaient de leur dernière journée de congé.

« On était déjà venus il y a des années, mais là on voulait amener les enfants, indique Philippe Langlois, qui avait fait le voyage depuis Saint-Basile. Le soleil nous réchauffe, les enfants aiment ça, c'est une très belle journée. Il y a beaucoup de monde, mais les infrastructures se sont améliorées beaucoup. Et pour les

enfants, la petite piste-école, c'est merveilleux. »

Après une seule journée, ses enfants Emmanuelle, Frédérique et Justin espèrent déjà qu'ils auront l'occasion de revenir souvent.

« J'aime ça glisser. C'était difficile ce matin, mais là ça va mieux », lance la plus grande, Emmanuelle, 7 ans, qui venait tout juste de réussir ses deux premières descentes toute seule. « Oui, j'aime ça le ski », confirme quant à lui Justin, 3 ans.

Kim et sa fille Naomie, 7 ans, étaient aussi venues de la Rive-Sud pour skier hier. Même si elles ont des passes de saison, il s'agissait de leur première visite à Bromont cette semaine.

« Nous avons fait plein d'activités durant la semaine de relâche et nous avons fini ça en beauté en venant skier aujourd'hui, indique Kim. Elle était contente de venir et les conditions sont bonnes. »

Alex Coutu, de Shefford, est quant à lui un habitué de Ski Bromont et il a profité de la semaine de relâche pour skier deux ou trois fois. « J'ai fait d'autres choses aussi, mais je profite de la dernière journée pour skier », mentionne le jeune homme.

Hier, il était là avec Audrey-Ann Laramée, qui elle s'initiait à ce sport. « Je suis un peu stressée, mais j'ai hâte », a-t-elle dit, tout juste avant de s'élancer pour sa première descente.

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

72, boul. Leclerc Est, Granby (angle Mullin)

BAISSE DE PRIX DE 20 000 \$
Venez la visiter et faites-moi une offre!

ENEZ LA VOIR CE DIMANCHE DE 14 h À 16 h

Très vaste plain-pied de 4 c.c. sur le même palier, avec plafond cathédrale, très bien entretenu au fil des ans, garage détaché et abri d'auto. Près de tous les services et à distance de marche de l'hôpital. Idéal pour famille nombreuse, beaucoup de rangement. Prise de possession immédiate. MLS #8472753. Prix révisé : 259 900 \$.

ANDRÉ ROBERT

Le courtier qui vend vite et bien

La Capitale Performance
Agence immobilière

450 378-8461



810940

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Quelques averses de neige se changeant en pluie en mi-journée.
Max. 7 Min. -6

DEMAIN

Pluie.
Max. 9 Min. 6

Viande de VEAU ANGUS

- 100 % végétale • Sans hormone
- Congelée sous vide

Paquet de 20 lb
d'assortiment de
délicieux morceaux de veau

5⁵⁰ \$/lb

Castagne Pierre
Couture

Cell.: 450 531-9463

SOMMAIRE

À ne pas répéter	18
Cahier Week-End	35 à 44
Carrières et profession	32 à 34
Du front tout l'tour d'la tête	10
Économie	48-49
Horoscope	30
Jeux	71
Nécrologie	66 à 68
Opinion	12-13
Petites annonces	50
Sports	78

VOIR RÉSULTATS

DE LA LOTERIE EN PAGE 31

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	375-4555
Abonnement et livraison	450-375-4555, option 2
Les Petites annonces	450-375-8888
Événements urgents	450-375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#172 667
TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	450-777-4865
Publicité	450-777-7221
Petites annonces	450-375-2195
INTERNET	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine

(taxes comprises) Livraison

par camelot 4,13 \$

par motorisé 4,55 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 0679)
est membre du Conseil de presse du Québec. Selon la
Presses Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

FAILLITE DE | JIAHE SOCKS

La fin d'une étrange aventure



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — La compagnie chinoise Jiahe Socks n'aura fait que passer à Granby. Acculé à la faillite, le manufacturier de chaussettes a plié bagage l'année dernière. Il laisse derrière lui des dettes de plus de 265 000 \$. Fin d'une étrange et rocambolesque aventure.

Le patron de l'entreprise, Baojia Dong, caressait de grandes ambitions lors de l'inauguration de son usine granbyenne en mars 2006. Cet industriel de la province de Liaoning, au nord-est de Pékin, a licencié 80 de ses employés à son usine de Tieling pour transférer une grande partie de sa production au Québec. Le but était de profiter de l'Accord de libre-échange nord-américain pour vendre ses chaussettes directement sur le marché états-unien. La période de démarrage passée, une cinquantaine d'ouvriers travailleraient pour lui à Granby pour produire 300 000 paires de bas annuellement, affirmait-il. À un taux horaire de 12 \$ de l'heure.

Ça ne s'est jamais matérialisé. Au plus fort de sa production, pas plus de dix personnes travaillaient dans la bâtisse que l'entreprise louait rue Aristide. Et il s'agissait de Chinoises munies de permis de travail accordés par Citoyenneté et Immigration Canada. En fait, seulement trois travailleurs canadiens ont bossé pour Jiahe Socks en quatre ans. Et leur séjour a été de très courte durée. « De deux à trois semaines », nous dit une source impliquée dans le dossier.

Les responsables de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) n'ont jamais voulu justifier pourquoi tant de permis de travail ont été accordés à ces travailleuses chinoises. Dans plusieurs domaines, la loi prévoit l'émission de permis de travail à des travailleurs étrangers lorsqu'un autre travailleur au Canada ne peut accomplir les tâches requises. Dans ce cas-ci, il s'agissait d'opérer des tisseuses. Un avis sur le marché du travail préparé par Ressources humaines et Développement social Canada a conclu que Jiahe Socks pouvait faire venir des travailleuses de Chine.

Nous avons tenté d'obtenir copie de l'avis, mais l'organisme fédéral a refusé notre demande d'accès à l'information.

Selon ce qu'on a pu apprendre, M. Dong a convaincu les responsables

de Citoyenneté et Immigration Canada que les travailleuses chinoises allaient former les employés québécois embauchés. Pendant plus de trois ans, d'avril 2006 à août 2009, CIC a continué de renouveler les permis de travail, et ce même si aucun travailleur québécois ne faisait partie du personnel.

Autres moeurs

Les différences de moeurs liées au travail, entre le Québec et la Chine, expliquent l'échec de Jiahe Socks à s'implanter de ce côté du globe.

Dès le début, les choses ont mal tourné. M. Dong a commencé à produire des chaussettes sans avoir obtenu de certificat d'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. Puis, il a eu maille à partir avec la Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec. Il voulait que les travailleuses chinoises habitent à même l'usine, une pratique courante en Chine. La Commission des normes du travail est aussi intervenue. Elle a dû s'assurer que les ouvrières chinoises touchent au moins le salaire minimum et qu'elles profitent des mêmes droits que les travailleurs québécois.

Des employés d'Emploi Québec et du CLD de la Haute-Yamaska ont aidé M. Dong à s'y retrouver dans ce

nouveau monde. Emploi Québec a même défrayé la moitié du salaire d'un consultant appelé à travailler avec l'homme d'affaires. Son contrat de trois mois terminé, le consultant s'est vu montrer la porte par le propriétaire. « Il ne s'est jamais adapté aux normes et lois régissant le travail au Québec », indique Nelson Tremblay, coordonnateur des services aux entreprises chez Emploi Québec. « Les lois n'existaient pas pour lui. »

Lasses du rythme de travail exigé, les travailleuses chinoises ont finalement abandonné leur employeur. La Commission des normes du travail est alors revenue dans le décor en intentant une poursuite de 125 510,95 \$ contre Jiahe Socks. Le recours visait à récupérer des salaires impayés aux employées de l'entreprise ainsi que des jours fériés et des vacances, indiquent des documents de la Cour supérieure. L'affaire s'est réglée à l'amiable au début de 2010, a indiqué Jean-François Pelchat, porte-parole de la Commission.

M. Pelchat n'a pas voulu donner de détails sur l'entente, arguant une clause de confidentialité.

M. Dong réside maintenant à Brossard. Son entreprise est encore enregistrée au registre des entreprises, mais aucune production n'est en cours.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Pendant près de deux ans, Louis Choinière n'a pas reçu un sou de loyer de Jiahe Socks pour la bâtisse.

Des leçons

MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le CLD de la Haute-Yamaska et Emploi Québec ont investi beaucoup d'énergie dans ce dossier. Des leçons doivent en être tirées, pense Nelson Tremblay, d'Emploi Québec.

« On pensait que ça allait déboucher sur quelque chose d'intéressant », explique le coordonnateur des services aux entreprises chez Emploi Québec.

Avec le recul, M. Tremblay estime que le propriétaire de Jiahe Socks était mal préparé et mal renseigné au moment où il a lancé son entreprise en sol québécois. « On aurait dû lui expliquer mieux nos lois, les normes du travail et ensuite lui demander s'il était d'accord avec ça. »

**Crevettes
sur écaillés**
gr : 31-40
7.99\$ lb

**Pâté
à la truite**
6.49\$ ch

**Filet de sole
nature ou mariné**
7.99\$ lb

Fraîcheur
garantie!

**MARS
mois de la
nutrition**

**POISSONNERIE
COWIE**

Spéciaux en vigueur du 3 au 9 mars 2011

**CETTE SEMAINE,
mettez du poisson ou
des fruits de mer
au menu et obtenez une**

**BAGUETTE
GRATUITE**

Avec tout achat de 25\$ et plus.

Pour un temps limité. Qté limitée. 1 seule baguette / client / achat. Photo à titre indicatif seulement.

538, boul. Boivin Granby 450.375.6400



PHOTO JANICK MAROIS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Au moment de l'inauguration de l'usine en mars 2006, le patron de Jiahe Socks, Baojia Dong, caressait de grandes ambitions pour son usine granbyenne. La période de démarrage passée, une cinquantaine d'ouvriers travailleraient pour lui à Granby pour produire 300 000 paires de bas annuellement, affirmait-il. À un taux horaire de 12 \$ de l'heure.

à tirer de l'expérience

Le choc culturel a été brutal pour M. Dong, croit M. Tremblay. « Il s'imaginait pouvoir arriver ici avec son équipe payée au même salaire qu'en Chine et se mettre à produire. Mais ça ne se passe pas comme ça ici. On a des lois. Il a été mal renseigné. »

Des pertes

La Banque royale du Canada perd 216 000 \$ dans cette affaire.

Les Placements Louis Choinière renoncent quant à eux à plus de 50 000 \$.

Pendant près de deux ans, M. Choinière n'a pas reçu un sou de loyer de Jiahe Socks pour sa bâtisse. Les démarches judiciaires pour expulser le mauvais payeur ont pris énormément de temps et coûté une petite fortune, déplore l'homme d'affaires.

La BRC avait prêté 161 000 \$ à

M. Dong, notamment pour acheter des équipements, dont 18 tisseuses. L'institution financière a également accordé une marge de crédit de 70 000 \$ à l'entreprise et lui a émis une carte de crédit Visa avec une limite de 20 000 \$. Au moment où la banque a fermé les livres, Jiahe Socks lui devait encore 140 000 \$ pour son prêt, 66 700 \$ sur sa marge et 9100 \$ sur la carte de crédit.

La vente des actifs de l'entreprise n'a pas permis à la RBC de se renflouer. L'encanteur a vendu le tout, dont les 18 tisseuses, pour 16 000 \$.

C'est M. Choinière qui a présenté la meilleure offre. Il tenait à débarrasser son local au plus vite des équipements pour pouvoir enfin le louer. « Je n'ai pas été capable de vendre les tisseuses. J'ai tout vendu pour le métal », a-t-il dit.

CONFÉRENCE
Découvrez une nouvelle approche santé par L'AURICULOTHÉRAPIE
(Science d'origine française reconnue par l'Organisation mondiale de la santé depuis 1987)

Nos oreilles sont la clé de notre mieux-être

CONFÉRENCE

le mercredi 9 mars, à 19 h 30
dans les locaux de L'Espace Vie
à Bromont, 858 rue Shefford

10 \$ par participant



Exemples de différents troubles pouvant être traités :
Douleurs articulaires, insomnie, angoisse, dépression nerveuse, migraines,
déséquilibres hormonaux, allergies saisonnières...

Conférencier : Patrick Dethier, N.D.
Diplômé, membre de l'Ordre des naturothérapeutes du Québec
450 534 1157 • Réservations nécessaires

NOUVEAU **T** **TRADITIONS**
BOUTIQUE DE THÉS EXCLUSIFS

Nos produits :

- Thés exotiques et accessoires à thé
- Chocolats fins
- Variété de biscuits
- Paniers-cadeaux
- Service sur mesure disponible

Heures d'ouverture

Dimanche - Lundi	Fermé
Mardi - Mercredi	9 h 30 à 17 h
Jeudi - Vendredi	9 h 30 à 17 h 30
Samedi	10 h à 14 h

Venez déguster nos thés sur place !

597 Denison Ouest, Granby • 450 991-4357 • www.traditions.vpweb.ca

CLÔTURES
VENTE ET INSTALLATION

- Commercial • Agricole • Résidentiel • Barrières motorisées
- PVC • Ornemental • Frost

Les Industries EQUES du Canada Ltée
450 266-2460 • Cell.: 450 525-2460

ÉQUIPE GÉNÉREUX
CONSEILS STRATÉGIE IMMOBILIER



Appelez-nous !

Alain Généreux
courtier immobilier
C: 450-522-4666



Sophie Lussier
courtier immobilier
C: 450-775-5440

RE/MAX
PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
T. 450.378.4120

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

5

5

5

CENTRE SPORTIF LÉONARD-GRONDIN

Métamorphosé!



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le plus gros chantier mené à Granby l'an dernier est presque terminé. Le vieil aréna Léonard-Grondin a fait place à un centre sportif moderne. Et la nouvelle patinoire est enfin prête. Elle accueillera ses premiers hockeyeurs ce matin. *La Voix de l'Est* a eu droit à un tour du propriétaire cette semaine avec le directeur de

l'organisme Granby multi-sports, Raymond Hébert.

Les Granbyens découvriront à coup sûr un lieu transformé. Cette métamorphose a été opérée grâce à une multitude d'interventions, les plus importantes étant sûrement l'ajout d'une troisième glace et l'aménagement d'une aire de restauration digne de ce nom. Dorénavant, il sera possible de surveiller l'action sur la glace à partir du restaurant qui surplombe les trois patinoires. Tout un changement comparativement à ce qui faisait auparavant office de casse-croûte.

Les deux patinoires déjà existantes ont par la même occasion été revampées. Même chose pour

les vestiaires et la passerelle de presse. Les travaux ont permis d'ajouter un ascenseur, de sorte que l'endroit est accessible aux personnes handicapées. Un bon point: la nouvelle façade de l'immeuble et sa fenestration abondante ajoutent de la luminosité à l'intérieur de la bâtisse.

Parmi les changements notables: le club de patinage artistique hérite d'un vaste local du côté de la nouvelle patinoire où il pourra ranger ses nombreux costumes. Des vestiaires, accessibles par l'extérieur, ont également été aménagés pour les joueurs de soccer qui utiliseront la surface de jeu synthétique, à un jet de pierre du centre sportif.

Il reste cependant encore de menus travaux à compléter. Cela sera fait au cours des prochaines semaines. L'aménagement paysager et la finition extérieure de la bâtisse, qui peut maintenant accueillir 3000 personnes, seront terminés avec le retour du temps doux. Une œuvre grand format de l'artiste Yves Gendreau, originaire de Granby, sera érigée devant le centre sportif (voir autre texte en page 7). Le coût des travaux a été estimé à 19,3 millions \$. Les gouvernements provincial, fédéral et la Ville de Granby se partageront la facture à parts égales.

CETTE NOUVELLE EN VIDÉO

Regardez le reportage de Marie-France Létourneau au www.lavoixdelest.ca



PHOTOS JANICK MAROIS

Le directeur de Granby multi-sports, Raymond Hébert, estime que les Granbyens seront «très fiers» lorsqu'ils découvriront les transformations qu'a subies le vieil aréna au cours des derniers mois.



L'un des principaux changements effectués dans le centre sportif: une aire de restauration digne de ce nom a été aménagée. Dorénavant, il est possible de suivre l'action sur la glace à partir du restaurant qui surplombe les trois patinoires.



Le club de patinage artistique de Granby hérite d'un vaste local où il pourra ranger ses nombreux costumes. L'endroit sera même équipé d'une laveuse et d'une sècheuse pour l'entretien des vêtements.



La nouvelle patinoire a la même superficie que la grande glace qui existait déjà dans le centre sportif. Les sièges sont toutefois remplacés par des bancs. Sa capacité d'accueil est de 300 places.



Entre autres changements, les bandes et les baies vitrées de la grande patinoire déjà existante ont été remplacées.

RESTAURANT

EXTREME
Pita

Frais à
L'EXTREME!

261 RUE PRINCIPALE
(GRANBY, FACE AU CÉGEP)
WWW.EXTREMEPITA.COM

Disponible jusqu'au: 20 Mars 2011



COMBO
GRATUIT
APRÈS 16H



* Présentez ce bon avant de commander. À l'achat d'un Pita à prix régulier, obtenez une combo = deux (2) accompagnements, gratuitement. Disponible au restaurant indiqué. Extras en sus. Ne peut être combinée à une autre promotion. N'a aucune valeur monétaire. Règlements en magasin.



PHOTO JANICK MAROIS

Une œuvre grand format de l'artiste Yves Gendreau sera installée en face du centre sportif Léonard-Grondin.

CENTRE SPORTIF LÉONARD-GRONDIN

Au jeu d'Yves Gendreau érigé au printemps

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Une œuvre grand format de l'artiste Yves Gendreau sera érigée en face du centre sportif Léonard-Grondin. Son travail a été sélectionné dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics.

Cette politique du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine prévoit qu'un pour cent du budget de construction ou de rénovation d'un bâtiment soit accordé à une œuvre d'art.

Yves Gendreau, qui réside à Roxton Pond, est particulièrement heureux d'avoir décroché le contrat à Granby, sa ville natale. Il est l'un des quatre artistes à avoir été invités à soumettre un projet, a-t-il expliqué. « C'est très sentimental pour moi. Ma famille a passé beaucoup de temps à l'aréna. Elle était très impliquée

dans la crosse. J'ai aussi travaillé à la billetterie avec mes parents », relate M. Gendreau.

Et le moins que l'on puisse dire, c'est que 2011 est une grosse année pour le sculpteur. Outre le contrat de Granby, il en a décroché deux autres; l'un pour un bâtiment du complexe sportif de l'université Laval et l'autre pour des installations sportives dans la municipalité de Saint-Blaise. « Je suis dans la thématique sportive en 2011 », lance en riant M. Gendreau.

« Je peux être sollicité pour toute sorte de choses. Mais comme mon travail est très coloré et dynamique, ça convient bien au milieu des sports », analyse-t-il.

Déjà connu pour ses œuvres dans le métro de Montréal, Yves Gendreau a décroché quelques contrats d'envergure au cours des dernières années. Une de ses œuvres a notamment été érigée en 2008, à l'occasion du 400^e anniversaire de Québec, sur la promenade Samuel-de-Champlain.

Au jeu

À Granby, l'installation d'Yves Gendreau, baptisée *Au jeu*, comprendra trois éléments sculpturaux, installés les uns aux côtés des autres. « La composition des éléments sera plus légère en allant vers la porte. Les couleurs seront tranchées et franches », explique l'artiste. Chaque structure aura sa palette de couleurs dont l'une affichera le bleu et le jaune, les couleurs des Inouk. Il s'agit d'un heureux hasard, car M. Gendreau avoue candidement ne pas trop suivre les performances sportives des équipes de hockey.

L'œuvre, à l'image d'un travail d'équipe, sera soutenue grâce à la contribution de chacune des composantes, précise par ailleurs l'artiste. « Je pense que ça va bien fonctionner. C'est assez facile d'accès. Les jeunes aiment ça parce que c'est coloré », dit-il. *Au jeu* devrait être érigé au printemps.

NOMBRE DE NAISSANCES

Plutôt en hausse à Granby

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Alors que le nombre de naissances a eu tendance à diminuer légèrement au Québec en 2010, l'hôpital de Granby a plutôt enregistré une hausse du nombre des nouveau-nés.

Cela vient contredire ce qui avait été mentionné dans un article

publié jeudi dans nos pages. À la demande de *La Voix de l'Est*, le centre hospitalier avait fourni des statistiques démontrant que le taux de natalité était à la baisse. Or, celles-ci étaient erronées.

Les véritables données du service de périnatalité font état de 828 naissances en 2007-2008, 861 pour l'année suivante, et en

core plus en 2009-2010, avec 896 poupons.

Pour l'année en cours, l'établissement granbyen a accueilli 820 bébés à ce jour, informe la directrice des communications au Centre de santé et services sociaux de la Haute-Yamaska, Rolande Daudelin. Ces données sont compilées du 1^{er} avril au 31 mars de chaque année.



haus
espaces de vie intelligents

Une nouvelle façon de voir l'habitation

Visite libre tous les jours de 13h à 16h
515 De Dessau, Granby (accès par la rue Robitaille)
Info : 450 777-7377

www.espaceshaus.ca

Partenaires :

Construction des Sommets
Terra
Ombra Façade fenestration
Bertrand Ostiguy excavation
Coffrages Dunasso 2001
Réno Style Design plomberie
Concept Électrique
Multi-Luminaire Granby
Son X Plus ambiance
Acrylique Monsieur Stucco
ACP Armoires de Cuisine Plus
GP Santarossa céramique
Cité du Feu foyer
Artopex
Miele
Communication par l'image

PORTES OUVERTES

ce dimanche de 13 h à 15 h

3 emplacements à visiter



MONTÉE-DES-SEIGNEURS

633, condo #102, Granby



824 Impasse-des-champs,
Granby



VERBE DIVIN

Les Faubourgs du Séminaire
1035 Caron, Granby (condo modèle)

Venez les visiter et découvrir leurs nombreux avantages...



ARTISAN DE VOTRE RÊVE !

LES HABITATIONS

DUCHESNEAU INC.

767 Denison Ouest, Granby

○ 450 777-8888 ○ Téléc. : 450 777-4776

info@habitationsduchesneau.com

LICENCE R.B.Q. : 2220-3947-56

**VISITE SUR
RENDEZ-VOUS SELON
VOS DISPONIBILITÉS.
CONTACTEZ**

**ALEXANDRE
TREMBLAY
450 830-0429**



À LIQUIDER 20 VÉHICULES 2010

- Rabais additionnels
- Quantités limitées
- Financement à partir de 0 %**

YARIS «HATCHBACK»

- KT9K3P EA • KT9K3M EA
- KT9K3M BA • JT9K3M EA

1500\$ DE RABAIS
+ **1000\$** SI PAYÉ COMPTANT

YARIS SEDAN

- BT9K3P BA
- BT9K3P EA

1250\$ DE RABAIS
+ **1250\$** SI PAYÉ COMPTANT

- BT9K3M EA
- BT9K3M AA
- BT9K3M FA

2 500\$ DE RABAIS

MATRIX

- KU4EEP CA
- KU4EEP CA • KU4EEP BA

2 500\$ DE RABAIS
+ **500\$** SI PAYÉ COMPTANT

2 500\$ DE RABAIS
+ **500\$ DÉMO**
+ **500\$** SI PAYÉ COMPTANT

COROLLA

- BU44EP AA

1 500\$ DE RABAIS
+ **1 500\$** SI PAYÉ COMPTANT

1 500\$ DE RABAIS
+ **1 000\$** SI PAYÉ COMPTANT

PRIUS

- KN3DUP EP

1 000\$ DE RABAIS
+ **3 500\$** SI PAYÉ COMPTANT

RAV4

- DK4DVA BB • DK4DVA BB

4 500\$ DE RABAIS

VENZA

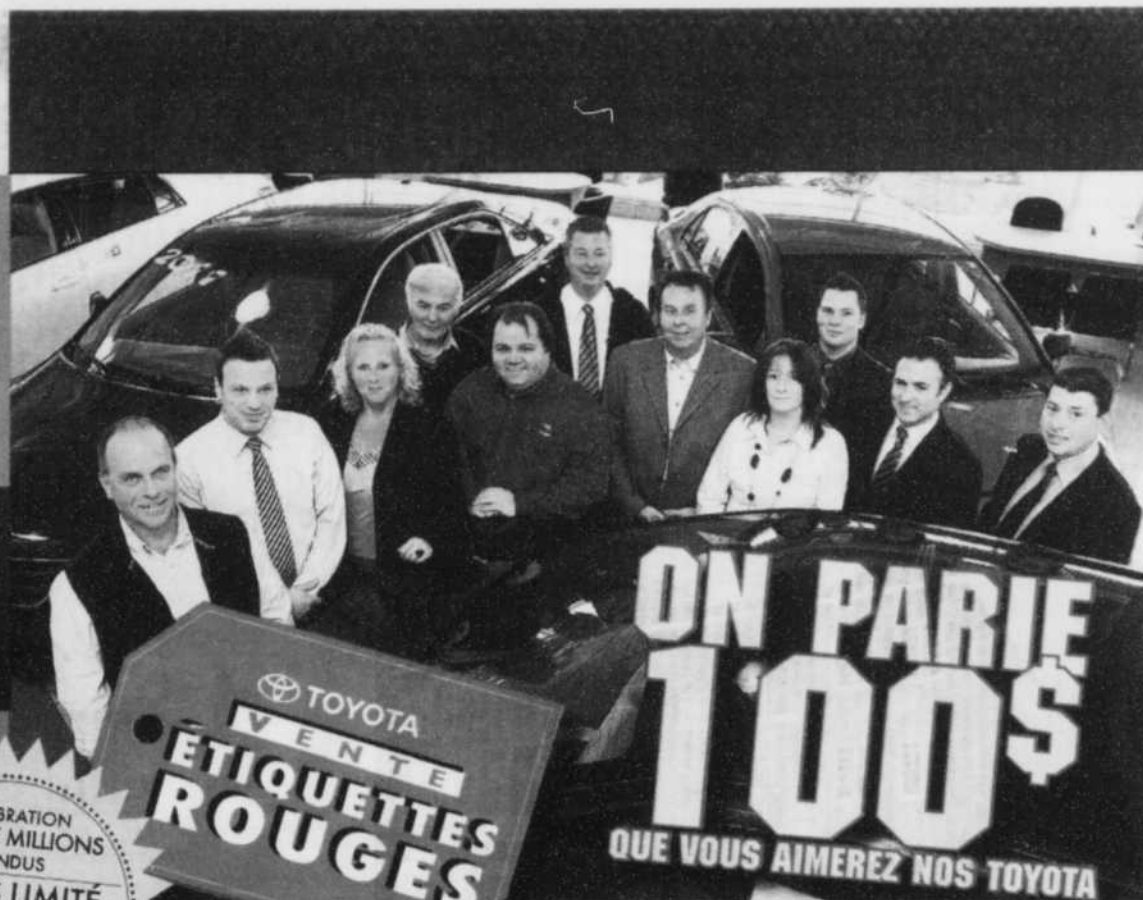
- ZA3BBT AA

1 000\$ DE RABAIS
+ **2 500\$** SI PAYÉ COMPTANT

TUNDRA

- BY5FIT AL

6 000\$ DE RABAIS



CÉLÉBRATION
QUATRE MILLIONS
VENDUS
TEMPS LIMITÉ
PRIME EN ARGENT

TOYOTA
VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES

On est tellement confiant qu'un essai routier vous convaincra, qu'on est prêt à vous donner 100 \$ à l'achat et à la location de n'importe quel véhicule Toyota ou concurrent.

YARIS «HATCHBACK» 2011

Modèle JT4K3M
Valeur de 15 345 \$
0 \$ COMPTANT

193\$ / MOIS*
Location 60 mois



RABAIS DE 750 \$***



COROLLA 2011

Modèle BU42EM
Valeur de 16 840 \$
0 \$ COMPTANT

183\$ / MOIS*
Location 60 mois

RABAIS JUSQU'À 2 000 \$***

RAV4 2011

Modèle ZF4DVP
Valeur de 26 155 \$
0 \$ COMPTANT

309\$ / MOIS*
Location 60 mois



RABAIS JUSQU'À 4 000 \$***



Votre concessionnaire « coup-de-cœur »

www.estrie.toyota.ca

378-8404

6, rue Irwin **Granby**
(Angle Principale et accès de l'autoroute)

LES S'EN VIENNENT
D'ICI QUELQUES SEMAINES



TOYOTA
faire toujours mieux

STAR
SYSTÈME DE SÉCURITÉ™

* Sur approbation du crédit, 120 000 km inclus, sur les Yaris et Corolla, 7 g du km excédentaire, 10 g sur le RAV4. Rabais inclus. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus. ** Varie selon les modèles et le terme choisi. *** Varie selon les modèles. Sous réserves applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent un véhicule et en prennent possession entre le 1er et 31 mars 2011.

Financement à partir de 0 %
à l'achat jusqu'à 60 mois**

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

5

5

5

Une découverte qui entraîne une autre

BROMONT (KB) — Une information transmise par le public concernant le vol d'une motoneige a permis aux policiers de saisir une importante quantité de cannabis, à Bromont. Les agents se sont présentés dans un bâtiment agricole adjacent à

une résidence, jeudi soir, vers 20 h. Ils ont d'abord retrouvé une motoneige volée le 14 janvier à Valcourt. Les policiers ont ensuite découvert 390 grammes de cannabis. Le suspect, un homme de 21 ans, était absent au moment du passage des agents. Il sera interrogé prochainement par les enquêteurs. L'individu sans antécédents judiciaires

s'expose à des accusations de recel et de possession de drogue dans le but d'en faire le trafic.

POUR EN SAVOIR PLUS

sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca



Du front tout pour d'la tête

PASCAL FAUCHER

pascal.faucher@lavoixdel'est.qc.ca



Répondre aux besoins

Je viens de m'acheter une maison. Y'a rien là, direz-vous. Mais attention: c'est ma première. On se souvient toujours de sa première. C'est comme sa première blonde. Moi, elle s'appelait Karine, elle vivait à Terrebonne et écoutait les Doors... Mais je m'égaré (déjà).

Bref, je l'ai finalement achetée. Seul. Ça faisait quelques mois que je me disais: tant qu'à donner tout mon argent de poche à un propriétaire de logements, je vais le donner à une banque à la place, tiens.

Le splendide bungalow en question n'est pas trop cher (je crois), ni trop abordable (on est quand même en 2011). Je ne vous dirai pas où, des plans pour que mes hordes de lecteurs fans envahissent mon parterre chaque matin en quête de sages paroles.

Le processus d'achat, bien que kafkaïen, ne s'est pas trop mal passé. Je crois que j'avais une bonne agente immobilière, une lève-tôt dynamique et adepte de ti-téléphone sur l'oreille. Son seul défaut? Sa fâcheuse tendance à s'afficher de façon ostentatoire sur les derrières d'autobus. Mais sinon, elle a été formidable.

J'ai eu quelques chocs, toutefois. Comme lorsque j'ai visité une jolie petite maison avec salle de bain attenante à la chambre de maître, à l'étage. Le hic: la salle de bain en question consistait en une unique cuvette de toilette dans un coin avec PAS DE PORTE. C'est bien beau de répondre aux besoins de ses invités, mais y'a toujours des limites.

Dans une autre, tout était rénové à la perfection... dans un style rococo antique qui n'aurait pas déplu à mon arrière-grand-père. Mais malheureusement, il n'emménage pas avec moi puisqu'il est mort en 1902.

Sinon, bien, force est de constater qu'il y a beaucoup de belles maisons à Granby, et dans plusieurs fourchettes de prix. Parlant de prix, je me suis demandé si j'allais dire au monde combien ma maison a coûté. Parce qu'évidemment, presque tout le monde me le demande, sans gêne aucune. Finalement, je le dis. J'imagine que mes amis et collègues veulent comparer avec leur propre maison, ou avec les autres marchés. Il y a probablement aussi une bonne dose de voyeurisme là-dedans. Et je serais mal placé pour leur reprocher ça!

Ce que je trouve rigolo, aussi, c'est que tout le monde me demande quand j'emménage. Je leur réponds en en profitant pour leur demander s'ils veulent m'aider à déménager. Décontenancés, ils disent tous oui. J'ai hâte de voir combien tiendront leur parole!

...

Que signifie l'acronyme GPS, pour les autos? Grosse patente sale, que j'dis. Pourquoi? À cause du nombre élevé de gens que je connais et dont j'entends parler qui se sont soit perdus ou ont été confondus par cette invention du diable. La dernière en lice: cette jeune femme de Sherbrooke qui a failli mourir en restant coincée trois jours dans sa voiture, au Nouveau-Brunswick, où elle s'était perdue à cause de son damné GPS.

Personnellement, quelqu'un qui me dit toujours quoi faire quand je conduis, je trouve déjà ça insupportable. Imaginez si c'est une machine...

...

Moment mignon de la semaine

Ma nièce de un an a, bien sûr, encore quelques difficultés à prononcer mon nom. Alors quand ma sœur me pointe en lui répétant mon nom, la pouponne me regarde avec ses yeux de merlan frit et susurre: « Patate ». C'est *cute*, hein?

(Si vous êtes tannés que je parle des enfants de ma sœur, écrivez-moi, je vais arrêter.)

...

Je revenais de trois semaines de congé, cette semaine, et j'ai remarqué un drôle de phénomène. Avant de partir, durant et à mon retour, on m'a demandé ce que j'allais faire ou avais fait durant mes vacances. Jusqu'ici tout va bien.

Je répondais la vérité, soit que j'ai surtout visité des maisons, fait du ski et regardé toutes sortes d'excellents films comme entre autres *Piranha 3D*, un petit bijou de film d'horreur *gore* qui redéfinit aussi le concept de nudité gratuite.

Et là, les gens explosaient: « Quoi??? T'as PAS fait de voyage? Ben là, t'es donc ben plate! » Bon... Ai-je le droit de ne pas faire de voyage? J'avais pas le goût et, *anyway*, j'avais aussi plein de choses à faire chez moi.

En plus, c'est quoi cette obligation de toujours avoir à faire un voyage à chaque congé? C'est pas de ma faute si mon quotidien est déjà follement excitant! (Des fois.)

PORTES OUVERTES



ATTENTION, ATTENTION!

REPRISES DE FINANCE - HARLEY-DAVIDSON

arrivés tout droit de chez H-D Finance

les 5 mars, de 9 h à 17 h
et 6 mars, de 11 h à 17 h

- PRIX DE PRÉSENCE
- RABAIS SUR LES ACCESSOIRES
- PAS DE TAXES

GRATUIT

beignes et café



2 pour 1
sur casques Nolan



39⁹⁹\$



58\$



De la place
pour les 2011!

Plusieurs modèles
déjà en magasin!

Venez en grand
nombre!

DERNIÈRE CHANCE AVANT
LES PRIX DE SAISON!



WWW.MOTOCENTRE.CA

625, boul. Laurier Ouest, Ste-Madeleine 450 774-3133 • 1 800 605-6686



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Environ 300 porcs ont péri dans un violent incendie sur le chemin Lequin à Shefford hier après-midi.

SHEFFORD

Violent incendie dans une porcherie

ARIANE FARIBAUT

ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

SHEFFORD — Un violent incendie a ravagé deux des trois bâtiments d'une porcherie du chemin Lequin à Shefford hier après-midi, tuant environ 300 bêtes. Les flammes se sont propagées si rapidement qu'à l'arrivée des pompiers, un des bâtiments s'était déjà effondré.

Les pompiers ont été appelés sur les lieux vers 15 h 30, à la suite du déclenchement d'une alarme reliée à la centrale. « À notre arrivée, le feu s'était propagé à deux des bâtiments et l'un d'eux était même déjà effondré, indique André Cadorette, directeur du service des incendies de Shefford. Il n'y avait plus rien à faire pour ces deux-là, alors nous avons protégé le troisième avec des jets d'eau. Il a pu être sauvé. »

De nombreuses bêtes ont toutefois péri dans cet incendie. Les

quelque 300 porcs qui se trouvaient dans les deux bâtiments incendiés n'ont pas survécu au brasier.

Le propriétaire de la porcherie, René Landry, se console toutefois en se disant que les pertes auraient pu être encore plus considérables, puisque ses bâtiments étaient partiellement vides.

« Nous sommes en période de vidage présentement, indique-t-il. Les animaux sont prêts pour l'abattoir et plusieurs étaient partis. Nous attendions de nouveaux porcelets dans une quinzaine de jours. Si cette section-là avait été pleine, nous aurions perdu environ 1000 bêtes. »

Environ 300 bêtes, qui se trouvaient dans le troisième bâtiment, ont été épargnées. Elles ont toutefois dû être démenagées temporairement. « Comme nous n'avons plus d'électricité, nous avons dû sortir ces animaux, mais on va

pouvoir reprendre les activités quand on sera rebranché », précise le propriétaire.

M. Landry refuse d'ailleurs de baisser les bras. « C'est sûr que c'est plate de voir ça, c'est mon entreprise, mais il faut se relever les manches et repartir, assure-t-il. Et ce qui est important, c'est que personne n'ait été blessé, qu'il n'y ait pas de perte humaine. Le matin même, j'avais un employé qui travaillait là. Le matériel, c'est une chose, mais il y a pire que ça dans la vie. »

Il a fallu deux heures à la cinquantaine de pompiers présents sur les lieux pour maîtriser le brasier. Le service des incendies de Shefford a d'ailleurs dû appeler ses collègues de Bromont, Waterloo, Granby, Lac-Brome et Eastman en renfort. En soirée, des pompiers étaient toujours sur place pour tenter de déterminer les causes de l'incendie.

SALON
Manon misencol Créatif REDKEN Shante
Coiffure pour elle et lui
SPÉCIALISTE EN POSE DE RALLONGES
Coupe stylisée • Technicienne en coloration • Percage et bijoux • Technicienne en pose d'ongles : Gel UV - Resine et poudre • Extension de cils permanents
NOUVEAU SERVICE
BLANCHIMENT DE DENTS PROFESSIONNEL
• Sans douleur
• 1 seul traitement de 20 à 90 minutes
• Rien à faire à la maison
590 St-Hubert, Granby 450 372-7166

Nomination

M. André Beauregard, président d'Estrie Toyota, et toute son équipe désirent souhaiter la plus chaleureuse des bienvenues à M. Jonathan Breton. Fort de huit ans d'expérience en vente automobile, M. Breton agira à titre de directeur de marque Scion au sein de l'entreprise. Dynamique et à l'affût des nouvelles technologies, c'est avec confiance que le jeune homme, très bien connu en région, a accepté de relever ce nouveau défi des plus stimulants.

En effet, c'est à M. Breton qu'Estrie Toyota a confié la responsabilité de mettre en place le nouveau département de produits Scion, qui sera aménagé à l'intérieur d'Estrie Toyota.

Conçus pour marquer la différence, les véhicules Scion offrent un attrait unique, fruit de nouvelles démarches et d'idées neuves.

Créatrice de tendances, la marque cultive la différence, repousse les limites et défie les règles établies.

C'est en 2001 que l'idée de créer une marque qui défie les règles et établit une connexion authentique et inspirante avec une nouvelle génération de conducteurs a pris naissance. Aujourd'hui, une décennie plus tard, la Scion a franchi de nombreuses étapes, qui l'ont conduite tout droit vers la réussite. Suite à son arrivée fracassante à Montréal, Toronto et Vancouver en 2010, la région s'apprête à l'accueillir chez Estrie Toyota.

La Scion vous intrigue, son design unique vous fascine? Partez à sa découverte en compagnie de M. Jonathan Breton, chez Estrie Toyota. Il saura partager sa passion pour les produits Scion avec vous!



Jonathan Breton
Directeur du département
des nouveaux véhicules Scion

Estrie TOYOTA Votre concessionnaire
« coup-de-cœur »
www.estrie-toyota.qc.ca
450 378-8404 6, rue Irwin, Granby

DÉCOUVREZ
LaVoixDelEstSurMonOrdi.ca

Collection printemps

Bal - Mariage - Gala
Nous avons la tenue parfaite.

Collection sport jeans
Citadin - Black Bull
Lois - Mens - Buggati
Dezigual®

JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES

NOUVELLE ADRESSE
328 Principale, Granby
(Édifice Laflamme)
450 372-4645

Ouvert les dimanches,
de midi à 16 h

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

POUR NOUS ÉCRIRE : opinions@lavoixdelest.qc.ca

Qui écoute qui au Québec ?



VALÈRE AUDY
 COMMENTAIRE

valere.audy@lavoixdelest.qc.ca

Quand Lucien Bouchard, François Legault et Jacques Ménard parlent, il s'en trouve toujours pour les vilipender, pour en diaboliser les intentions. Comme s'ils ne pensaient qu'à l'argent, comme si nos hommes d'affaires ou leurs représentants ne pouvaient pas avoir les intérêts du Québec à cœur. Même attitude à l'égard du premier ministre Jean Charest lorsqu'il énonce des orientations et annonce des investissements. Tout de suite, chez ses adversaires et dans certains cercles, on imagine la corruption et lui cherche des poux.

Que ce soit à propos des gaz de schiste, du pétrole de l'île d'Anticosti ou du Golfe St-Laurent, de nos autres ressources naturelles, de l'environnement, de la santé, du CHUM, de l'éducation, de la culture, du patrimoine, des accommodements raisonnables, du projet d'amphithéâtre de la capitale, de l'avenir du Québec, etc., il se constitue des groupes de pression qui défendent les orientations et projets présentés et d'autres qui les contestent en prêtant parfois les pires intentions à leurs promoteurs quand ils n'essaient pas de les faire passer pour des traites, des profiteurs, des imbéciles.

Que les orientations et projets soulèvent des débats virils, c'est normal. Car les échanges sont nécessaires, en autant que les participants soient tous et vraiment à l'écoute, pour bonifier les idées et projets mis de l'avant et servir ainsi les meilleurs intérêts du Québec. L'un de nos plus sérieux problèmes, actuellement, c'est que de nombreux Québécois adhèrent aux théories de grands parleurs dont ils boivent les paroles sans prendre le temps de réfléchir à ce que d'autres peuvent dire et penser. Comme si l'intelligence ne coulait qu'à sens unique.

Cette attitude, on l'observe aussi à l'Assemblée nationale où les libéraux de Jean Charest n'écoutent et n'acceptent rien de leurs adversaires et où l'opposition, aussi fermée qu'une huître, verse dans l'obstruction systématique face à tout ce qui est présenté et débattu. On y profite d'ailleurs de l'immunité pour éclabousser des élus et citoyens et faire des procès d'intentions. La situation empire et, contrairement au passé, on n'a même plus la décence de s'excuser quand on s'est grossièrement fourvoyé. Difficile, quand l'exemple vient de haut, d'exiger mieux du peuple.

Comment, dans ce contexte de contestation et de diabolisation, peut-on semer l'espoir, donner un nouvel élan à notre société ? Certes, faut-il, quelles que soient les ressources à exploiter, que ce soit fait de façon sécuritaire, dans le respect des citoyens et de l'environnement et que l'État en tire sa juste part de revenus. Pour ça, on n'a pas besoin d'un référendum ou d'un moratoire de 20 ans. Non plus que de la déclaration solennelle d'un collectif politisé et des menaces d'un groupuscule.

Le Québec a de grands défis à relever en santé, éducation, développement des ressources, redressement de ses finances, etc. Tout ça exige des revenus qui ne peuvent provenir que de coupures ici et là, de l'élimination de la corruption et de la hausse des impôts des riches et des entreprises. Il faut profiter de nos richesses et, tout en établissant des politiques permettant de servir les intérêts du Québec, œuvrer avec les entreprises prêtes à investir. Nationaliser ce qui n'est pas renouvelable n'est pas la meilleure solution à cause des risques et de la valeur qui s'atténue au fil de l'épuisement de la ressource. On doit plutôt en tirer profit comme partenaire et/ou bénéficiaire des redevances.

L'État a enfin le devoir de majorer les droits d'exploration et d'exploitation ainsi que les redevances pour que le Québec et ses citoyens tirent leur juste part de leurs ressources. Dans cet exercice, le gouvernement doit baser ses décisions sur de bonnes données afin de prendre les meilleures décisions. Mais il importe aussi que les contestataires et leurs gourous cessent de monter les risques en épingle et de marginaliser les avantages pour imposer leurs vues. Bref, de chaque côté, il convient d'écouter et considérer ce que les autres ont à dire au cas où ils auraient eux aussi un brin d'intelligence.



LA VOIX DES LECTEURS

Le patrimoine sélectif des Québécois

Les Québécois n'aiment pas la chicane. Mais comme leurs ancêtres français, ils aiment la polémique et ne détestent pas débattre. À preuve, depuis près de cent ans, ils tergiversent sur une possible séparation du Québec de l'ensemble canadien. Joseph-Napoléon Francoeur, député de son état, proposait en 1917 que le Québec se sépare de la Confédération canadienne. La crise avait pris une telle ampleur que la Gendarmerie royale du Canada a fait appel à l'armée pour mater les foules contestataires. Résultat : plusieurs manifestants tués et des dizaines d'arrestations.

Quelques décennies auparavant, en 1838, Robert Nelson proclamait l'indépendance du Bas-Canada : le Québec d'aujourd'hui.

Toujours à propos de Robert Nelson, et toujours 1838, il proposait la séparation de l'Église et de l'État. Dans cette même année, M^{re} Lartigue, évêque de Montréal, dénonçait le Rapport Durham dont le but était d'angliciser les canadiens-français, que Jean Lesage dans les années 1960 transforma en Québécois. C'est sans oublier qu'en 1897, M^{re} Bruchési, lui aussi évêque de Montréal, rejetait la création d'un véritable ministère de l'éducation, loi pourtant adoptée par le gouvernement de l'époque. Il a fallu attendre en 1964 et le gouvernement Lesage pour la suite des choses.

L'indépendance, la place de l'Église, le rôle de l'État, entre autres, sont des sujets qui traînent dans notre actualité depuis des lunes et des lunes. Comme l'écrivait Yves Steinmetz, dans la première partie de son commentaire paru dans *La Voix de l'Est* du 2 mars dernier, les Québécois ont un patrimoine sélectif. Sans dénier le rôle joué par le clergé de la base dans la préservation de notre langue et de notre culture, nous devons réapprendre et nous souvenir que la hiérarchie de l'Église catholique du Québec a été un frein à notre développement. Historiquement, ce frein avait été mis par M^{re} Briand qui prêcha, dès 1766, la soumission du peuple "canayen" aux nouvelles autorités anglaises.

À M^{re} Lartigue qui défendit notre langue, à M^{re} Charbonneau et M^{re} Desranleau de Sherbrooke, en 1949, qui défendirent les grévistes d'Asbestos, nous pouvons leur opposer les M^{re} Bruchési, le cardinal Villeneuve qui combattit le vote des femmes, les connivences de M^{re} Cabana de Sherbrooke avec le régime Duplessis, les lettres des évêques de cette époque déclarant que "le ciel est bleu et l'enfer est rouge", les M^{re} Bourget et M^{re} Taché qui condamnèrent Louis Riel et toute la haute hiérarchie catholique qui durant des décennies valorisa à outrance la création de bébés et le rôle strictement domestique de la femme sous peine du

feu éternel. Ce sont ces croyances d'un certain patrimoine religieux que la Révolution tranquille tenta d'exorciser.

Les Québécois, en histoire, sont poches. Une recherche parue dans le journal *La Presse*, il y a un certain temps, le démontra. La saga de Jean Tremblay, maire de Saguenay en est une démonstration vivante. Il folklorise l'histoire, qu'il a possiblement appris dans les livres d'histoire, qui a sévi au siècle dernier nous apprenant que Jacques Cartier, pour le roi François 1^{er}, avait découvert la Nouvelle-France pour évangéliser «les méchants sauvages».

C'est ignorer que si Cartier était accosté à Gaspé en 1534, c'est qu'il était à la recherche de la route, la plus courte, pour aller en Chine et en Inde et que finalement la traite des fourrures allait devenir un commerce rentable pour la mère-patrie : c'était un pis-aller aux épices et à la soie de l'Orient.

Ainsi la croix plantée à Gaspé est entrée dans notre patrimoine historique et certaines personnes nostalgiques tentent de maintenir la notion du sabre et du goupillon. C'est ce que nous pouvons appeler un intégrisme réactionnaire à la québécoise.

Bernard Fournelle
 Granby

Annus Francesco, si...

2010 a été qualifié d'« *annus horribilis* », par Jean Charest qui a utilisé cette formule latine pour décrire ce qu'il a vécu comme premier ministre. Or, centré sur lui-même, il n'a sans doute jamais pensé et encore moins avoué qu'il décrivait ainsi ce qu'a vécu une majorité de Québécois, en particulier le sentiment profond qu'ils n'ont plus de gouvernement, celui-ci ayant été détourné de sa fonction principale, celle d'être au service du peuple, pour servir plutôt ses amis libéraux. Aussi, des élections générales sont réclamées dès maintenant et une pétition de 250 000 noms demande sa démission. La perception est ancrée. Jean Charest, quoi qu'il fasse, aura de la difficulté de regagner la confiance de la population.

Dans le vide politique actuel, le besoin de renouveau est palpable. Dans ce contexte, il est aussi dommage que Pauline Marois n'ait pas relevé le défi proposé par 50 jeunes de son parti en novembre dernier de débattre publiquement de sa proposition de « gouvernance souverainiste ». Si elle avait accepté de mener ce débat sur la place publique, elle aurait pu ainsi démontrer son leadership en proposant une vision claire et mobilisante de l'avenir du Québec. Par cette implication publique, elle aurait pu faire de 2011 une sorte d'« *annus Paulina* » en obtenant dès maintenant de la population toute la confiance et l'appui nécessaires, la

rendant prête à ses yeux à prendre la gouverne du Québec aussitôt que possible.

Donc, à défaut de chefs inspirants et sensibles à leur désarroi, les Québécois tentent de meubler le vide politique de la meilleure façon possible. C'est ainsi qu'ils accordent leur faveur à Amir Khadir parce qu'il a le courage de ses idées. Il s'implique et il s'explique. Il se fait proche du peuple. Également, ils sont prêts à 30% à voter pour Force-Québec, un parti qui n'existe pas encore. Pourquoi? Parce qu'ils trouvent François Legault courageux et généreux de tenter de créer une coalition nationaliste qui ne serait ni souverainiste ni fédéraliste pour sortir le Québec de l'immobilisme.

Oui, à la tête de cette coalition et pour l'année en cours, François Legault veut effectivement consulter les Québécois sur un certain nombre de solutions qu'il croit pertinentes d'adopter pour faire redécoller le Québec. Et les Québécois apprécient. Ils l'ont encore manifesté lors de son passage dimanche soir dernier à *Tout le monde en parle*. S'il sait garder le calme et l'assurance qu'on lui reconnaît et, en même temps, démontrer de l'ouverture envers les critiques et les suggestions qu'on ne manquera pas de lui faire, il se pourrait bien que 2011 devienne l'« *annus Francesco* »... mais, à mon avis, s'il arrive à remplir deux conditions: 1) élargir sa coalition en réunissant des personnalités crédibles, à la fois souverainistes et fédéralistes (Charles Sirois, c'est

bien, mais un Pierre Paradis, ce serait mieux), autant de droite que de gauche, et prêtes à travailler ensemble pour créer un véritable mouvement pour forcer les partis politiques existants à programmer, en tenant compte des vues de la coalition, la relance de la nation québécoise, ou à défaut, de former dans ce but un nouveau parti. 2) Convaincre cette coalition d'ouvrir, en cours d'année, un chantier populaire visant à élaborer un projet de constitution interne pour le Québec, lequel serait éventuellement proposé aux partis politiques existants afin qu'ils y donnent suite rapidement et au delà de la partisanerie.

À mon avis, cette constitution québécoise est un outil indispensable pour une nation qui veut contrôler la maîtrise de son destin, ce à quoi tient M. Legault. Et s'il tient vraiment aussi à ce que la souveraineté et le fédéralisme renouvelé demeurent des options ouvertes, il est nécessaire de reconnaître ces deux forces dans une constitution interne comme étant liées à l'identité québécoise. Mais, surtout, que dans cette constitution, il soit clair que l'équilibre à préserver entre ces deux forces doit toujours être en faveur de la souveraineté, c'est-à-dire de la liberté collective que le Québec a besoin et aura toujours besoin pour s'assurer du contrôle effectif de son avenir. Cette constitution est également nécessaire afin qu'elle fasse autorité et inspire les partis, quelle que soit leur idéologie,



PHOTO ALAIN DION

François Legault

concernant la position à tenir dans un éventuel conflit fédéral-provincial. Ce qui, d'ailleurs, minimiserait les risques d'éclatement du futur parti de monsieur Legault s'il advenait qu'il existe et qu'il prenne le pouvoir.

Sans ce projet de constitution, si intéressant soit-il, cette coalition qui se contenterait d'oublier pour un temps ces deux grandes forces de notre vie politique, se condamnerait à tenter de faire au-dessus de ses

forces ce qu'on pourrait appeler de la lévitation nationale. Malgré que cela puisse être spectaculaire, si jamais elle y arrive pour un temps, il est difficile de croire que cet exercice puisse être permanent. Et en cas d'échec, le pire serait que le vide politique actuel se transforme en néant politique et nous recule davantage collectivement comme nation.

Denis Forcier
Shefford

Ils sont le cœur et l'âme de Granby

Il est évident que la culture a fait des progrès dans notre milieu. Bien sûr que les efforts de la Ville n'y sont pas étrangers, mais les initiatives de plusieurs citoyens y ont grandement contribué. Leurs rêves ont fait naître des événements heureux ou de belles acquisitions pour la communauté. D'ailleurs, il arrive souvent que des créations surgissent de la collaboration citoyenne et municipale. Je nommerai ici quelques uns de ces vaillants, m'excusant auprès des autres.

Nous sommes choyés d'avoir, chez nous, des artistes très impliqués dans la vie culturelle de Granby. Ainsi, la comédienne France Arbour, épaulée par un groupe de comédiens professionnels, joue, à Granby, un rôle de premier plan. Elle est partout où l'on s'occupe de culture. Ses réalisations ne se comptent plus: Journées de la culture, les 4-côtés du Palace, spectacles des plus divers, participations aux activités à Québec-France, etc. Dès que France a l'idée d'un projet... nous sommes assurés que, dès le lendemain, elle commence à le réaliser.

Un autre rêveur: Martin Gougeon. Il a accompli de belles choses chez nous. Il fut l'initiateur d'une école de théâtre, puis de la compagnie de création théâtrale de l'Ancien Presbytère. Que de productions intéressantes à son crédit!

Puis il y a Julie Robillard. Oui, il faut regretter que son Centr'Art n'ait pu survivre. Elle y avait mis toutes ses énergies, son cœur, ses sous et son projet était merveilleux. Malheureusement, le public n'a pas assez bien répondu. Malgré tout, Julie Robillard mérite toute notre admiration. Elle voulait donner un tremplin aux jeunes et

nouveaux artistes dont les spectacles sont moins courus. Même les prestations, au Palace, des Jeunes musicales n'attirent que peu de gens. Pourtant, on nous y fait entendre les meilleurs jeunes talents du pays. Est-on réellement mûrs pour une deuxième salle de spectacles?

Dans un autre domaine, il faudrait souligner l'apport de MarimuZ (Marie-Josée Choquette), de Christian Morissette, des soeurs Corriveau et Bergeron et de combien d'autres qui sèment sur notre territoire des sons heureux. Ces artistes sont d'une disponibilité remarquable. De plus, ils initient des jeunes et moins jeunes à leur art et certains ont démarré des écoles de musique.

Puis nous avons Yola Touchette trop tôt partie. Elle fut à l'origine des soirées de poésie et de la formation d'un groupe de passionnés d'écriture, dont Anny Schneider, Gérard Desrochers et Yves Roy. La littérature est rarement choyée dans notre milieu. Un seul exemple: au printemps qui vient, Cowansville et St-Hyacinthe auront leur salon du livre. À Granby, M. Provencher de la Librairie des Galeries a organisé, pendant plusieurs années, un lancement collectif des auteurs de la région, mais personne n'a pris la relève.

Je mentionnerai aussi nos artistes-peintres et, parmi tant d'autres, Michèle Kramer, qui fut à l'origine des Couleurs urbaines de Granby et présidente de Boréart. De plus, elle a démarré une école où s'épanouissent de nouveaux talents. Une quarantaine d'artistes en arts visuels figurent dans le *Répertoire culturel de Granby* et parmi ces artistes, près de la moitié ont institué des

cours afin de partager leur passion.

Et que dire de nos merveilleux sculpteurs qui ont créé de la beauté un peu partout dans la ville, tel Roger Lapalme. Il a été l'initiateur du symposium de sculpture de Granby, ce qui nous a valu l'imposante collection des œuvres monumentales de l'Estrade. Nous lui devons également plusieurs œuvres importantes, dont celles de l'hôtel de ville, de la place de la gare et la dernière, érigée à la mémoire de Paul-O. Trépanier.

D'autres rêveurs, des membres de Québec-France (Haute-Yamaska), ont doté Granby du *Phare* de Charles Daudelin. Il leur a fallu une forte dose de courage pour y parvenir. Grâce à eux et ceux qui ont répondu à leur appel (la Ville, la Caisse Desjardins et une centaine de citoyens) *Le Phare* brille de mille feux en bordure du lac Boivin. Souhaitons que la municipalité se dote d'un bon programme d'entretien et de restauration, afin de conserver adéquatement les nombreux joyaux qui embellissent notre paysage urbain.

Domage que l'on ne comprenne pas assez les avantages de la culture dans un milieu de vie! Les encouragements et les contributions financières sont habituellement bien maigres lorsqu'il s'agit de la culture. On ne gagne pas des élections en promettant d'aider davantage à la culture.

Tout ce qu'on donne à Granby des citoyens (artistes et autres) a une valeur inestimable. Sans la passion, la générosité et la ténacité de tous nos initiateurs et bénévoles, Granby serait une ville sans âme.

Émile Roberge, Granby

La neutralité de l'État

Robert Couture pense que beaucoup de gens veulent conserver le crucifix à l'hôtel de ville à cause de leur foi en Dieu. Lui-même parle de sa foi en Jésus de Nazareth et termine en affirmant que l'Esprit saint nous montrera où se situe la « vraie » liberté, la « vérité » et l'essentiel. Ces mêmes idées auraient pu être exprimées en utilisant les mots « Prophète et Allah » pour les musulmans ou les mots « Messie et Yahvé » pour les juifs. Mais c'est toujours la même obsession déguisée: ramener la religion dans les affaires de l'État. Heureusement, les États modernes, par souci de justice et d'égalité (des valeurs absentes du monde religieux), ont choisi la neutralité et la séparation entre l'État et la religion.

Comme la majorité des Québécois sont baignés à leur corps défendant dans le christianisme, il irait de soi, selon les opposants à la laïcité, que les symboles et les rituels chrétiens soient conservés dans l'espace civique à titre de patrimoine identitaire de la majorité et au diable les minorités et au diable la liberté de conscience et au diable la neutralité de l'État. Par minorités, il faut entendre les non-chrétiens et les non-croyants. Parce qu'ils sont majoritaires, les citoyens québécois de culture chrétienne auraient le droit d'imposer aux minorités les symboles et les rituels qui ne respectent pas la neutralité de l'État et la liberté de conscience. Une vraie démocratie se caractérise par son refus radical d'ostraciser les minorités. De plus, M. Choinière ne se rend pas compte que la paix sociale serait sérieusement en danger si on appliquait sa maxime terriblement anarchique: « vivre et laisser

vivre ». Où cette maxime s'applique-t-elle, M. Choinière? À la maison? À l'école? À l'usine? En ville?

Ce qui est extrêmement symptomatique dans la lettre de M. Choinière, c'est la phrase suivante: « En s'attaquant aux catholiques pratiquants ou non, ... » Le principe de la laïcité n'attaque aucune religion en particulier. En Turquie, la laïcité touche aux pratiques musulmanes, en Israël aux pratiques juives, en Inde aux pratiques hindoues, en Angleterre aux pratiques anglicanes et au Québec aux pratiques catholiques. Si pour des questions de sécurité, on adopte un règlement qui interdit les armes au Parlement ou dans toute institution, cela signifie-t-il que l'interdiction du kirpan sera vue comme une attaque à la religion sikh? Il en est de même pour la neutralité de l'État.

De plus, Michel Choinière distingue mal l'espace civique. Celui-ci désigne les endroits où se vivent les activités en lien avec les missions de l'État: gouvernement, administration, services municipaux, judiciaires, scolaires, hospitaliers. Dans ces espaces, la neutralité de l'État et la liberté de conscience doivent être respectées de manière réelle et concrète. Ce n'est pas facultatif. Aucun symbole religieux ne devrait être affiché sur les murs ou sur les personnes en autorité et aucun rituel religieux ne devrait être exécuté dans ces lieux. Par contre, dans la rue, chez soi ou dans un temple, nous avons tous le droit d'exprimer notre foi par ses symboles et ses rituels et cela s'appelle la liberté de religion.

André Beauregard
Shefford



deragon

VÉHICULES D'OCCASION

450 266-0101

Meilleurs prix

LINCOLN MKS 2010

20 KILOMÈTRES

**ÉcoBoost
noir**



44 995 \$

Transport, préparation et rabais inclus

2

en stock



Noir

43 995 \$

Transport, préparation et rabais inclus

SUBARU XT LTD 2005

109 250 km, man., AWD, argent, 2,5 L, turbo #P3058

15 950 \$



14 900 \$

FORD TAURUS 2006

77 756 km, aut., beige #P3258

7 750 \$



5 995 \$

FORD EDGE SEL 2007

75 050 km, AWD, gri, 6 cyl. #P3174



22 950 \$

20 795 \$

LINCOLN ZEPHYR 2006

76 531 km, grise, 6 cyl. #P3169

18 950 \$



14 495 \$

VOLVO XC70 2.5T 2006

118 079 km, aut., AWD, grise #30493A

19 450 \$



17 795 \$

LINCOLN MKX 2008

42 150 km, blanche #31278A



25 950 \$

FORD MUSTANG GT 2010

30 504 km, grise, décap., V8 #P3218



32 900 \$

FORD MUSTANG 2010

16 259 km, grise, aut., V8 #P3250



27 950 \$

TOYOTA CAMRY 2007

66 000 km, bleue, aut. #P3261A



15 950 \$

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

110 258 km, bleu, t. équ. #P3328



10 650 \$

DODGE GRAND CARAVAN SE 2009

78 768 km, bleu, t. équ. #P3333



13 500 \$

FORD ESCAPE XLT 2010

33 000 km, gris, aut., 4x4 #P3309A



25 900 \$

317, rue Principale, Cowansville

www.deragonfordlincoln.com

**Lors de cette 11^e édition
venez découvrir
toutes les nouveautés
dans les domaines
de l'habitation :
construction, rénovation,
et bien plus !**

Plus de 80 exposants

- Rona L'Entrepôt
- La Cité du Feu
- Club Piscine
- Boiseries d'à Côté
- Les Entreprises Grenier Lallier
- Et plusieurs autres dont :

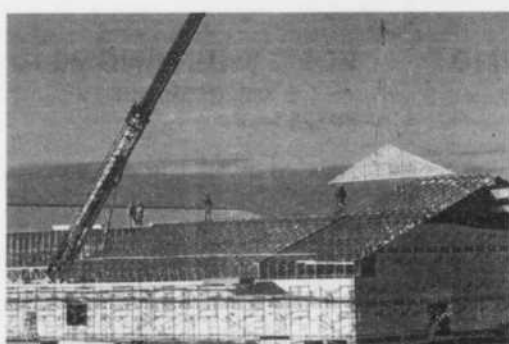
- Réfrigération et climatisation Sansoucy
- Goodfellow
- DND Marketing
- RE/MAX
- Brique et pavé Granby
- Béton mobile des Cantons
- Fenêtres Nouvelle Vision
- Trag inc.

**Groupe
Gaston Côté**
SPÉCIALISTES EN MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

et ses
divisions

**STRUCTURES
D'À CÔTÉ**

Boiseries d'à Côté



- Murs préfabriqués
- Composantes de bâtiment
- Fermes de toit
- Finition intérieure
- Poutrelles de plancher

476 Desjardins Sud, Granby
450 361-1881

boiseriedacote.com • structuresdacote.com

**Entrée 9^s
Gratuit**
pour les 14 ans
et moins

Navette gratuite
Stationnez au Zoo
(entrée boul. David-Bouchard)



**Horaire
du
Salon:**

Jeudi: de 18 h à 21 h
Vendredi: de 11 h à 21 h
Samedi: de 10 h à 21 h
Dimanche: de 10 h à 17 h

En collaboration
avec:



Du 10 au 13 mars

**11^e
ÉDITION**

Présenté par:

**75 ans
La Voix de l'Est**

cyberpresse.ca

SALON HABITATION GRANBY & RÉGION

Achetons région, achetons chez nous !

575, rue Dufferin, Granby 450 375-2552

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

5

5

5

Le prévention dans la mire des policiers

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les projets seront nombreux en 2011 pour le service de police de Granby : agrandissement du poste de police, création d'une section de prévention et achat de nouveaux équipements en sont quelques-uns.

« Le gros projet est de doter le service de police d'une section prévention, explique Marco Beauregard, directeur du service. On a des demandes de plusieurs groupes sociocommunautaires et des écoles. On doit jouer notre rôle de ville-centre et offrir ce service-là. »

La section comptera cinq employés ; un cadre responsable du département, trois policiers et une secrétaire. Benoit Desautels, qui a déjà été porte-parole du corps de police, devient le capitaine de la prévention, des relations publiques et communautaires. Les agents Marc Farand et Guy Rousseau travailleront dans cette section. Un troisième policier sera nommé à la suite d'un concours présentement ouvert.

Le département sera à l'affût des programmes de prévention, entre autres pour répondre aux demandes des établissements scolaires qui accueillent entre 11 000 et 12 000 étudiants sur le territoire de Granby.

La nouvelle section doit voir le jour en mai. Elle nécessitera une réorganisation du personnel-cadre, ce qui explique l'embauche récente de Bruno Grondin, ex-directeur adjoint du service de police de Bromont.

Annoucé il y a quelques mois, le poste de police sera agrandi. La direction travaille en ce moment en collaboration avec les architectes pour la préparation des plans et



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

La police de Granby travaille en collaboration avec la Sûreté du Québec et le service de police de Bromont pour créer une escouade régionale mixte en Estrie pour la lutte aux stupéfiants.

devis. La pelletée de terre devrait avoir lieu à la fin août ou début septembre.

Le service de police travaille aussi en collaboration avec la Sûreté du Québec et le service de police de Bromont pour créer une escouade régionale mixte en Estrie pour la lutte aux stupéfiants. Le projet est encore à une étape embryonnaire.

Informatisation

Et ce n'est pas tout. La direction du service de police a annoncé qu'elle veut informatiser les cartes d'appel acheminées aux patrouilleurs pour libérer les ondes radio. Un nouvel appareil de type alcootest

sera acquis en 2011, puis un second en 2012.

La Ville devra aussi renouveler la convention collective des policiers échue depuis le 31 décembre 2010. Le service de police a aussi annoncé le retour des patrouilleurs à vélo, l'été prochain. Un troisième policier sera également formé pour la patrouille à moto.

Les policiers se sont fixé comme objectif de réduire de 10 % les introductions par effraction et d'augmenter de 15 % les contraventions aux intersections, soit à des feux de circulation et aux arrêts, ce qui sera entre autres possible grâce à l'acquisition d'un système de caméra installé sur une voiture de patrouille.



Roy-Lacasse
services comptables

IMPÔT · TENUE DE LIVRES

Nathalie Roy, B.A.A. | Peguie Lacasse, CMA

5, rue Comeau, suite 6 - Granby - 450 991-6040
www.roylacasse.com



FORMATION

COMMIS D'ENTRÉE ET CONDUITE DE CHARIOTS ÉLEVATEURS




Objectifs :

- Développer des compétences qui offrent des possibilités d'emploi intéressantes dans la région;
- acquérir une formation adaptée aux compétences utilisées en situation de travail;
- obtenir une attestation de compétences en conduite de chariots élévateurs.

Critères d'admissibilité :

- Être sans emploi;
- avoir interrompu ses études pendant 24 mois;
- réussir les tests et l'entrevue de sélection;
- détenir un secondaire II
- sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

Modules :

- Conduite de chariots élévateurs;
- principes de la gestion des stocks et des inventaires;
- techniques de manutention et méthodes d'entreposage;
- transport des matières dangereuses;
- SIMDUT et Santé et sécurité au travail;
- utilisation du micro-ordinateur;
- documentation en réception et en expédition des marchandises.

Dates :
Du 24 mai au 7 octobre 2011

Durée :
19 semaines, incluant un stage de 4 semaines en entreprise.

Horaires :
De 8 h 30 à 15 h 30, 30 heures par semaine.

Lieu de formation : Granby

Coordonnateur du projet :
SOCIÉTÉ DE FORMATION INDUSTRIELLE DE L'ESTRIE (SOFIE)
201, rue Laval Sud, local 2, Granby
Ce cours est offert aux hommes et aux femmes.

Cette activité est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.




Inscrivez-vous dès maintenant en composant le 450 770-8088, poste 28



VERRE ÉNERGÉTIQUE GRATUIT
Avec toutes nos portes et fenêtres, jusqu'au 25 mars.

www.portesetfenetresdaujourdhui.com

PORTES & FENÊTRES D'AUJOURD'HUI

Verre énergétique LOW-E ARGON GRATUIT
jusqu'au 25 mars 2011 sur les produits

Détaillant autorisé portes et fenêtres
FENPLAST

De la fourniture à l'installation, de la maison neuve à la rénovation, confiez-nous vos portes et vos fenêtres.

Venez visiter la plus grande salle d'exposition de la région !

Pour tous les temps et pour longtemps !

Micheline Lussier
Yvan Racine
Pierre-Jean Racine

450 378-6446
35, rue Carrier, Granby



À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • bobbyland@videotron.ca

POUR NOUS JOINDRE:

• PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555

• PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

Inauguration de La Maison soutien aux aidants

Le 23 février dernier avait lieu l'inauguration de La Maison soutien aux aidants à Granby. Plus d'une centaine de généreux donateurs ont pu découvrir les nouveaux locaux et en apprendre davantage sur les nombreux services offerts aux aidants naturels de la région.



L'artiste David Martel, expose ses anges bleus peints sur pierre, partout à travers la planète. Il a offert à La Maison soutien aux aidants une œuvre d'espoir, de paix et de fraternité en intégrant le symbole de la main inspiré du logo.



Suzanne Tardif, directrice générale de La Maison soutien aux aidants, peut dire « mission accomplie » et troquer son chapeau de construction pour sa tenue de gala.



L'ambiance était à la bonne humeur au sein du conseil d'administration et des partenaires lors de la coupure du ruban qui marquait l'inauguration de La Maison soutien aux aidants, située dans la rue Paré à Granby.

SUZANNE TARDIF et toute son équipe: NORMAND ROY, MARIE-FRANCE LAGÜE, DANIE DEMERS, CÉLINE LUSSIER, NATHALIE CORRIVEAU, MARIELLE BEAUVAIS et VIRGINIE REID-MALOUIN ont accueilli les invités avec classe: tapis rouge, cocktail et musique d'ambiance.

Les membres du conseil d'administration étaient particulièrement

fiers de l'inauguration: DENIS VAILLANCOURT, ÉRIC BESSETTE, JEANNINE ROY KOURI, STANLEY FRIZZLE, PHILIPPE BLANCHARD et JEAN-PIERRE NADEAU.

DANIELLE PICARD s'entraîne trois fois par semaine au spinning en vue de son voyage de ski à Whistler. MICHEL DURANLEAU apprécie tout le travail accompli par l'équipe de La Maison soutien aux aidants.

PIERRETTE LUSSIER est radieuse. Elle raconte gaiement son dernier voyage en motorisé au Texas. Elle a même franchi la frontière du Mexique à pied.

Plusieurs personnalités politiques étaient présentes, dont RICHARD GOULET, PAULINE QUINLAN, PASCAL RUSSELL, ROBERT VINCENT et MARIE-ÈVE LAGACÉ.

ELIAS KASSAB souhaitait vraiment retrouver son manteau à la fin de la soirée. Y avait-il un objet de valeur dans ses poches?

ALAIN SENÉCAL et GUY CHOINIERE discutaient de stratégies pour leurs prochaines activités de collecte de fonds.

Un des moments particulièrement touchant de la soirée fut la nomination des aidants naturels qui se sont distingués dans la région, soit RITA D'ASTOUS, ERNEST

WALDIS, DANIELLE POULIN, CLAUDE MARCHAND et PIERRE GAOUETTE.

JOSÉE DARCHÉ, qui a gagné l'un des prix de présence offerts par les généreux commanditaires, l'a immédiatement remis à la famille de l'Aidant au grand cœur.

MICHEL TREMBLAY, de D2 Écommunications, était particulièrement fier de la campagne de financement de La Maison soutien aux aidants.

Le brunch bénéfice de la fondation Les Foyers de Farnham a servi 312 repas. Chapeau à GHISLAIN OSTIGUY et son équipe de 27 bénévoles qui ont aidé à amasser la somme de 3000\$. ÉMILE LEDUC et MICHEL GABORIAULT ont reçu le prix du partage. (Réponse de l'énigme: tas-lasso-thé-rat-pie: thalassothérapie.)

DANIEL PILON a été élu président

À la blague...

En visite au Québec, le pape rencontre un ado qui lui demande: — Pourquoi tu portes un bonnet blanc?

Le Pape répond:

— C'est la modestie. Et toi, pourquoi tu portes ta casquette à l'envers?

— C'est la mode estie!

Petite énigme...

Petite charade: Mon premier est un monticule; mon deuxième sert au cow-boy; mon troisième peut se boire glacé; mon quatrième hante les décharges; mon cinquième est souvent voleuse et mon tout est un soin qui vient de la mer. De quoi s'agit-il? (Réponse ailleurs dans cette page)

Dans le temps...

Un 5 mars

1558: le tabac débarque en Europe; 1668: premières brasseries au Québec; 1872: Westinghouse invente les freins à air; 1891: les conservateurs restent au pouvoir; 1918: Moscou devient la nouvelle capitale russe; 1933: victoire électorale de Hitler; 1936: 8e remis des Oscar; 1936: premier vol du Spitfire; 1946: début de la guerre froide; 1960: Elvis obtient son congé de l'armée; 1979: Voyage I rencontre Jupiter.

NAISSANCES: Mercator, qui a dessiné la première carte géographique du globe (1512), Louis Alexandre Taschereau (1867), Luce Guilbault (1935), Andy Gibb, des Bee Gees (1958), Nelly Arcand (1973).

DÉCÈS: 1925: Clément Ader, pionnier de l'aviation (1925), Staline (1953), John Belushi (1982).

SAINTS DU JOUR: Marc, Olive, Piran, Virgile, Théophile, Adrien et Nicolas.

SPORTS: 1985: 8 saisons de 50 buts pour Mike Bossy; 1993: Ben Johnson banni à vie; 1998: fondation du groupe Interbox.



de l'Association libérale fédérale de Brome-Missisquoi en présence de MARC GARNEAU, ex-astronaute et député de Westmount.

Beau geste de la firme d'assurances ROY YELLE qui a remis la somme de 1000 \$ aux nageurs CHARLES et DOMINIQUE FRANCIS, de Cowansville, pour les aider à atteindre leurs objectifs.

À votre service depuis 1985

L'équipe Van Doorn

Courtiers immobiliers

ESTIMATION GRATUITE

Cell.: 450 531-6709

Bur.: 450 378-4120

REMAX PROFESSIONNEL INC.

Agence immobilière

Visitez notre site: Tonyvandoorn.com

Tony Van Doorn

Luce Laverrière



Même prix qu'il y a 10 ans !

0\$ COMPTANT,

100%

CONTENT

NOUS RACHETONS
votre LOCATION avant terme

CR-V LX 2011

27 980\$

À l'achat
0 \$ comptant

368\$** 84 mois
Transport et préparation inclus
Financement à 2,9 % à l'achat

EN LOCATION
0 \$ comptant

318\$* 60 mois
Transport et préparation inclus



Voiture la plus vendue
au Canada pour
une 13^e année consécutive



À l'achat

13 235\$

Incluant un rabais de

3 150\$

Transport et préparation inclus

* L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur (modèle RE3H3BEY). CR-V : 27 980 \$, transport et préparation et taxe sur le climatiseur inclus. ** Offre d'une durée limitée soumise à l'approbation du crédit de Services Financiers Honda inc. (SFHI). Un montant de 27 945,94 \$ au taux de crédit annuel de 2,9 % pour un terme de 84 mois représente 368 \$ par mois, des frais de crédit de 2 966,06 \$ pour une obligation totale de 30 912 \$ pour le CR-V. Aucun acompte requis. Le prix suggéré du véhicule inclut les frais de transport et de préparation (et la taxe sur le climatiseur pour le CR-V). Les taxes et droits, assurance et immatriculation sont en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voir votre conseiller pour le rachat avant terme. Basé sur un PDSF de 14 990 \$ et des frais de transport et de préparation de 1395 \$ pour un montant total de 16 385 \$. Le rabais à l'achat de 3 150 \$ est applicable avant taxes sur la Civic berline DX manuelle 2011 neuve (modèle FA1E2BEX) pour un prix à l'achat de 13 235 \$ incluant transport et préparation. La valeur de 750 \$ offerte en carte d'essence à l'achat d'une Civic 2011 est incluse dans le rabais de 3 150 \$. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN



HONDA

441, rue Principale, Cowansville • 450 266-0101 • www.deragonhonda.com

SAMEDI 5 MARS 2011 • LA VOIX DE L'EST 19

ENTREVUE AVEC LE PHILOSOPHE BENOÎT DUBREUIL

L'immigration, un faux remède pour l'économie

PAUL JOURNET

La Presse

Q Si vous écrivez cet essai, c'est parce que vous estimez que le débat public sur l'immigration est mal engagé?

R Oui. L'immigration ne peut pas avoir un effet significatif sur le vieillissement de la population ou les besoins de main-d'œuvre. Son rôle est marginal. Elle peut aider ou nuire, mais vraiment très peu. Cette idée n'est pas du tout controversée dans la littérature scientifique. Au contraire, elle fait consensus. Mais elle est complètement absente des médias et du discours des politiciens, qui considèrent l'immigration comme une nécessité démographique et économique.

Q N'est-ce pas réducteur de considérer seulement ces aspects de l'immigration? N'y a-t-il pas aussi des considérations politiques et morales?

R C'est une bonne question. Il faut d'abord rappeler que nos programmes d'immigration sont complexes. Ils comportent différents volets qui visent différents objectifs. Par exemple, l'accueil des réfugiés et les regroupements familiaux (gérés par le fédéral) ont des visées humanitaires. Environ 30% des immigrants en bénéficient. Si ces personnes réussissent mal sur le marché du travail, ça ne remet pas en question ces programmes, car ce n'est pas leur but. Notre essai porte seulement

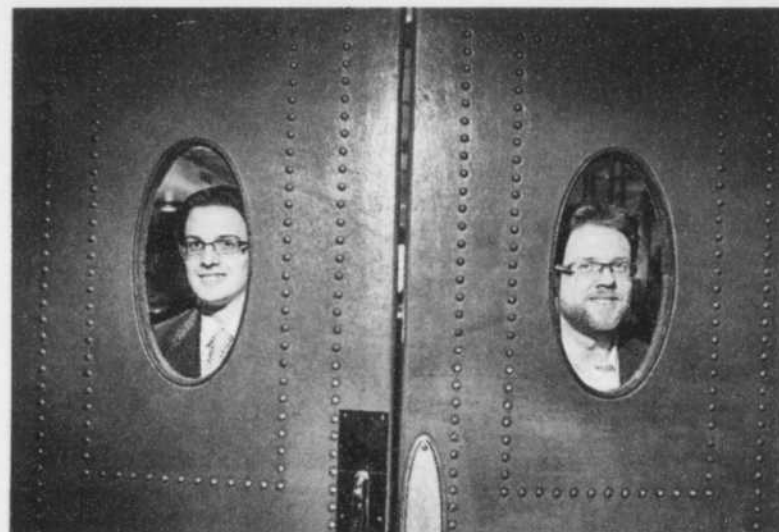


PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Benoît Dubreuil et Guillaume Marois viennent de publier *Le remède imaginaire*, un essai qui soutient qu'en matière économique, l'immigration est loin d'être une panacée.

sur l'immigration sélectionnée, qui relève du provincial. Le gouvernement la justifie en parlant d'abord de vieillissement de la population et de main-d'œuvre. Nous vérifions si l'immigration peut remplir cet objectif, mais nous ne traitons pas des finalités de l'immigration.

Q Pourquoi l'immigration ne remplit-elle pas ces deux objectifs?

R D'après les chiffres du gouvernement, si on accepte 43 000 immigrants par année, en 2030, le ratio des personnes âgées de 65 ans et

plus par rapport aux personnes en âge de travailler sera de 0,46. Si on accepte plutôt 60 000 immigrants par année, le ratio sera alors de 0,44. Bref, même si on augmente de beaucoup l'immigration, cela ne changera pas grand-chose.

Q Pourquoi?

R Parce que l'immigration augmente la taille globale de la population et du marché du travail, mais elle ne change pratiquement pas la structure relative de l'économie et la structure par âge de la démographie.

Le profil des immigrants ne diffère pas assez de celui des natifs pour infléchir les tendances démographiques. Aussi, les immigrants n'occupent pas vraiment plus d'emplois qu'ils n'en créent. La façon la plus efficace de lutter contre ces problèmes, c'est d'avoir des programmes qui favorisent la natalité et de hausser l'âge de la retraite.

Q Mais les immigrants font plus d'enfants que les natifs. Cela ne finira-t-il pas par rajeunir la population?

R Pas vraiment. Au Canada, on a calculé que le taux de fécondité des immigrants (1,9) n'est pas beaucoup plus élevé que celui des autres femmes (1,6). Et les immigrées comptent pour 10% de la population. Cette différence a donc un impact minime. En plus, les immigrées de deuxième génération ont un taux de fécondité un peu plus bas que les autres femmes. On oublie que le taux de fécondité dans le Maghreb et dans d'autres régions du monde s'approche maintenant de celui du Québec. J'ajouterais que les immigrées viennent des classes les plus urbaines et scolarisées de leur pays d'origine et qu'elles font moins d'enfants que leurs compatriotes.

Q L'immigration ne permet-elle pas d'attirer des cerveaux dont le Québec n'a pas dû payer la formation? À certains égards, le Québec n'est-il donc pas doublement gagnant?

R Les immigrants proviennent de tranches d'âge trop variées pour obtenir ce genre de gain économique. Les jeunes déjà formés et qui commencent à travailler ne sont pas les plus nombreux. D'autres groupes sont plus représentés, comme les trentenaires qui ont déjà commencé leur vie active. Quant aux jeunes de moins de 15 ans (20% des immigrants), ils représentent pour l'État une structure de coûts similaire à celle des natifs.

Q Faudrait-il modifier les critères de l'immigration sélectionnée?

R Les critères dépendent de l'objectif visé, et nous ne voulons pas débattre des finalités de l'immigration. Mais si on souhaite améliorer l'intégration au marché du travail, on sait qu'il faut prioriser les plus jeunes qui parlent français et qui ont étudié au Canada ou dans un pays où la qualité de l'éducation est élevée. Pour cela, on pourrait changer la grille de pointage pour donner un maximum de points aux 25 ans et moins plutôt qu'aux 35 ans et moins. Sauf que, bien sûr, cela diminuerait le bassin d'immigrants disponibles. Dans notre livre, nous montrons aussi que, si le Québec élevait sa note de passage à ce qu'exige le Canada, cela diminuerait de moitié le nombre d'immigrants. En parallèle, on pourrait toutefois améliorer notre marketing à l'étranger pour attirer ces candidats.

LINCOLN MKZ 2011

LE COMBLE DU LUXE, C'EST D'ÊTRE ACCESSIBLE.

Véhicule	Conditions de location*	Acompte	Mensualité
MKS 2011 à traction avant	0%/48 MOIS	4 995\$	599\$
MXZ 2011 à traction intégrale	0%/36 MOIS	4 995\$	597\$
MKT 2011 à traction intégrale	0%/48 MOIS	4 995\$	659\$

* Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

- OU -

Navigator 2011 | Obtenez 6 500 \$ en rabais du constructeur

PROFITEZ D'UN TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION* OU À L'ACHAT** DE

0% JUSQU'À 48 MOIS

sur la plupart des autres modèles LINCOLN 2011

en plus

Offre réservée aux membres de Costco admissibles.

Obtenez 1 000 \$ de rabais additionnels



MKZ 2011 + HYBRID

MKS 2011

MXZ 2011

MKT 2011

Navigator 2011

Pour profiter de ces offres exceptionnelles, passez chez votre concessionnaire Lincoln dès aujourd'hui.

POUR UN TEMPS LIMITÉ, ACHETEZ UNE MKZ AU COMPTANT POUR SEULEMENT

34 999\$¹

frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus
5 051 \$ en rabais de prix*

Les membres Costco admissibles achètent une MKZ au comptant pour seulement

33 999\$¹

De plus, choisissez parmi l'un des trois ensembles ou équipements offerts sans frais supplémentaires:

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
ENSEMBLE DÉCOR SPORT

- Jantes de 18 po en aluminium poli
- Suspension sport
- Sièges garnis de cuir haut de gamme
- Calandre chromée spécifique
- Volant gainé de cuir et plus...

OU, SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
TOIT OUVRANT TRANSPARENT À COMMANDE ÉLECTRIQUE

OU, SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
SYSTÈME DE NAVIGATION À COMMANDE VOCALE

LOUEZ UNE MKZ À TRACTION AVANT POUR

491\$*/mois

Taux de financement à la location de 0,99 %
Terme de 48 mois. Acompte de 4 995 \$
Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus



lincolncanada.com

Ces offres, en vigueur du 1^{er} février au 31 mars 2011, peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Des commandes à l'usine peuvent être nécessaires. Rendez-vous chez un concessionnaire participant pour tous les détails. * Sur approbation du crédit par Credit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas (des paiements additionnels peuvent être requis). Louez une MKZ à traction avant / un MKZ à traction intégrale / une MKZ à traction avant ou un MKZ à traction intégrale 2011 pour un prix suggéré par le constructeur de 34 999 \$ / 48 150 \$ / 49 950 \$ / 51 600 \$ au taux d'intérêt annuel de 0,99 % (MKZ) et 0 % (MXZ, MKS, MKT) pour un terme allant jusqu'à 36 (MKZ) / 48 (MKS, MKT) mois. La mensualité exigible sera de 491 \$ / 597 \$ / 599 \$ et 659 \$ après la contribution du concessionnaire de 51 \$ (MKZ) et de 75 \$ (MKS). L'obligation locale totale est de 23 546,87 \$ / 21 467,50 \$ / 28 774,50 \$ et 31 641 \$ et une valeur de rachat optionnelle de 12 416 \$ / 12 416 \$ / 12 416 \$ / 12 416 \$. Les frais de financement de la location sont de 5 958,37 \$ ou 6,99 % (MKZ) et de 0 \$ ou 0 % (MXZ, MKS, MKT). Cet exemple est établi en fonction d'une transaction sans reprise avec acompte de 4 995 \$. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de financement à la location, après déduction de tout rabais de prix. Certaines conditions et une limite de 60 000 km (MKZ, MKS, MKT) pour une période de 36 (MKZ) / 48 (MKS, MKT) mois s'appliquent. Un coût de 0,16 \$ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. ** Par exemple, pour un financement à l'achat de 40 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme de 36/48 mois, la mensualité exigible est de 1 111,11 \$ / 833,33 \$, le coût d'emprunt est de 0 \$ ou le taux d'intérêt annuel est de 0 %. Pour une somme totale remboursable de 40 000 \$. Un acompte sur les offres de financement à l'achat journalier est exigé en fonction de l'approbation du crédit. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. Le rabais de prix de 5 051 \$ s'applique aux Lincoln MKZ à traction avant 2011 et représente une combinaison de 5 000 \$ en rabais du constructeur et 51 \$ de contribution du concessionnaire. La contribution du concessionnaire ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-complicité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parts commerciales, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/Z/O/F et Plans A/Z. Les prix de détail de 34 999 \$ (33 999 \$ après déduction du rabais Costco de 1 000 \$) s'appliquent à l'achat au comptant ou au financement à l'achat du modèle neuf suivant: Lincoln MKZ 2011 à traction avant. Les frais de transport (1 550 \$) et la taxe sur l'air climatisé (100 \$) sont inclus. Ces offres excluent l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RPPM, le plein de carburant et toutes les taxes applicables. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. Cette offre est en vigueur du 1^{er} février au 31 mars 2011 et s'adresse aux résidents canadiens résidents en règle actifs de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$. Consultez votre concessionnaire participant pour tous les détails. © Marque déposée de Price Costco International, Inc. utilisée sous licence.

423248

SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM

Vol inusité de... 500 lapins!

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

La Tribune

MAGOG — Un vol des plus inusités s'est produit chez un sous-traitant de l'entreprise Lapin de Stanstead à Saint-Germain-de-Grantham durant la nuit de jeudi à hier. La marchandise volée: 500 lapins sur le point d'être envoyés à l'abattoir.

Les lapins se trouvaient à l'intérieur de cages placées sur une remorque au moment du vol. Le chargement avait été préparé jeudi et, hier matin très tôt, les animaux auraient été transportés vers un abattoir situé à Lac-Brome.

D'après les informations offertes par le grand patron de Lapin de Stanstead, Ghislain Boisclair, un travailleur se trouvait avec les lapins jusque vers 23 h jeudi. La personne qui avait pour mission de conduire la cargaison à bon port a constaté, vers 4 h hier, que les animaux avaient disparu.

Les lapins se trouvaient à l'intérieur de cages placées sur une remorque au moment du vol. Le chargement avait été préparé jeudi et, hier matin très tôt, les animaux auraient été transportés vers un abattoir situé à Lac-Brome.

«Celui qui a fait ça a pris juste assez de cages pour remplir une camionnette. Ça prenait aussi quelqu'un qui connaît bien le réseau du lapin au Québec. C'est énervant! J'aimerais bien qu'on trouve le coupable», admet M. Boisclair.

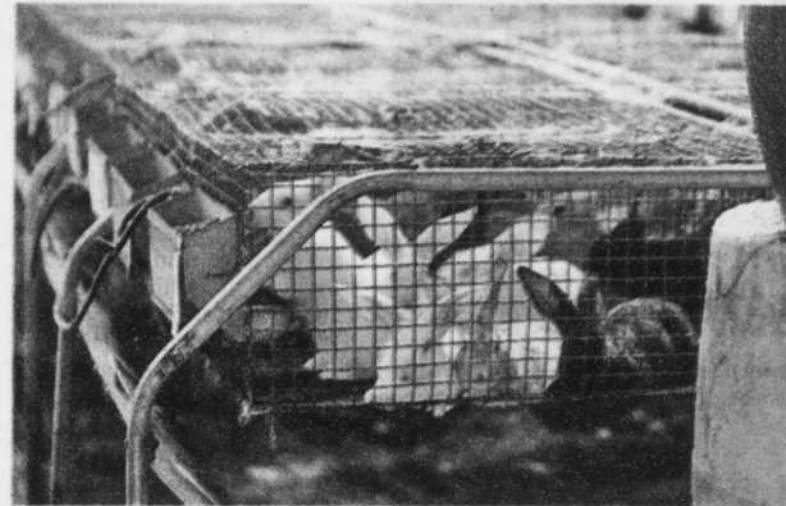


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Pour l'entreprise Lapin de Stanstead, ce vol de 500 lapins représenterait une perte supérieure à 10 000 \$.

Conseiller aux ventes chez Lapin de Stanstead, David Guérin craint que ce soit un compétiteur qui soit derrière ce vol. «Je suspecte des gens qui souhaitent nous faire mal. Le secteur de l'agroalimentaire est très féroce et nous on développe le marché du lapin comme ça ne s'est jamais fait. C'est sûr que ce ne sont pas des amateurs ou des personnes mal organisées qui ont fait le coup»,

allègue-t-il.

Pour l'entreprise, ce vol représenterait une perte supérieure à 10 000 \$. L'impact de cette affaire sur ses activités sera cependant limité. Il faut en effet savoir que

Lapin de Stanstead produit entre 1200 à 1400 lapins par semaine.

«Ça va quand même faire du tort au marché. On va manquer de lapins frais cette semaine pour les épiceries et les restaurants qu'on fournit», souligne le grand patron de l'entreprise, laquelle a rapidement acquis une renommée enviable au Québec au cours des dernières années.

Ghislain Boisclair n'avait jamais vécu une telle situation, pas plus d'ailleurs que la ferme qui collabore avec son entreprise à Saint-Germain-de-Grantham. Il assure que des mesures seront prises pour ne pas que ce type d'événement se répète. «On va mettre un système de sécurité en place.»

Le vol a été rapporté à la Sûreté du Québec hier et une enquête a été ouverte par le corps de police. Impossible de savoir pour le moment si un ou des suspects sont dans la mire de la SQ.

STUDIO PLATINE
Caroline Auger

- Coiffeuse-styliste
- Coloration sans ammoniaque
- Massage capillaire
- Accès Internet
- Grand stationnement
- Extension capillaire
- Produits québécois

827 Dufferin, local 2, Granby (près de chez Duhamel) • 450 956-0770

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous-en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.

MACHINES À COUDRE PÉNÉLOPE COURS DE COUTURE

est fier de desservir la grande
région de Granby!

Venez nous visiter à nos deux succursales :

ST-HUBERT

1651, boul. des Promenades

450 443-0888

vente@penelope.ca

SHERBROOKE

1279, rue Grégoire

(Intérieur de Club Tissus)

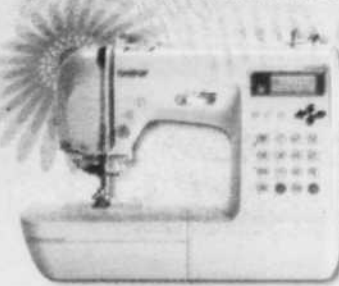
819 791-5008

shvente@penelope.ca

brother
at your side

ÉCONOMIES PRINTANIÈRES DE BROTHER

EN VIGUEUR DU 28 FÉVRIER AU 30 AVRIL 2011



Technologie innovatrice dans une machine à coudre légère
• 80 points intégrés, une police de lettre avec 10 différents types de boutonnières une étape
N° 2000

Valeur incroyable!

ÉPARGNEZ 240 \$ EN VENTE À 589,99 \$

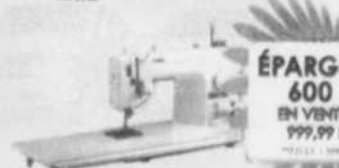
+ GRATUITE TABLE (SAS52) Une valeur de 89,99 \$



Machine à coudre et à coupepointe Edition Limitée Laura Ashley
• 440 points de couture (430 intégrés et 10 sur CD)
N° 2000

ÉPARGNEZ 500 \$ EN VENTE À 2 499,99 \$

+ GRATUIT PRÉSENTOIR POUR FIL (SAS42) Une valeur de 84,99 \$



Machine à points droits haute vitesse
• 580 points / 300 points par minute
PQ-1300

ÉPARGNEZ 600 \$ EN VENTE À 999,99 \$



Machine à point de recouvrement - Créez des fins de haute qualité et d'usage professionnelle
• Pour les bandes, des effets décoratifs, des boutons avec, élastique et boutons pour vêtements quarts
D347C-V

ÉPARGNEZ 200 \$ EN VENTE À 599,99 \$

OPTION DE PAIEMENT SANS INTÉRÊT (sur approbation de crédit)

www.courspenelope.com

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

817814

**Elle cultive
votre don**

Développement
et Paix

1 888 234-8533
www.dev.p.org

1 an!

5 mars

William Voghell

De St-Paul-d'Abbotsford

Bonne fête!

De grand-maman Lyne et
pappy Henry qui t'aiment
énormément mon ange.

Gros bisous mon amour xoxo

COURS
Tricot-crochet

Débuter prochainement

450 373-1821

Inscrivez-vous maintenant!

Couture et aspirateurs
Martin

77 Robinson Sud, Granby
450 375-1821

5

5

5

Jack Layton opéré à la hanche

OTTAWA (LA PRESSE) — Le chef du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, a subi « avec succès » une opération chirurgicale à la hanche, hier, à l'hôpital Mount Sinai de Toronto. M. Layton s'était légèrement fracturé la hanche gauche pendant un entraînement, il y a

quelques semaines et depuis, se déplaçait en béquilles. « L'opération a duré trois heures et s'est extrêmement bien déroulée, a affirmé hier en fin d'après-midi Rob McMahon, porte-parole de l'hôpital torontois, par voie de communiqué. M. Layton est actuellement en convalescence et se repose confortablement. Son pronostic est excellent. »



Contactez l'agent
à votre hauteur!

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière



Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

Un concours pour encourager la relève municipale

MONTREAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Après la Course destination monde, voilà que l'Union des municipalités du Québec (UMQ) lance une version régionale du célèbre concours pour encourager la relève en politique municipale.

Et plutôt que de sillonner les quatre coins de la planète, les participants de la « Course destination villes et villages » sont invités à réaliser de courtes vidéos présentant une vision d'avenir de leur municipalité.

Mais seuls de jeunes Québécois âgés de 15 à 30 ans pourront déposer avant le 15 avril leur mini chef-d'œuvre de quatre minutes.

Selon la conseillère municipale de la Ville de Sorel-Tracy et présidente de la Commission jeunes et démocratie municipale de l'UMQ, Corina Bastiani, il n'y a que 9 % des 8000 conseillers municipaux au Québec qui sont âgés de 35 ans et moins.

Cette tendance, dit-elle, doit être renversée puisque les jeunes représentent 25 % de la population du Québec et sont porteurs de l'avenir de la province. Et dans un contexte d'exode, l'UMQ veut entendre leur point de vue pour savoir ce qui les retiendrait dans leur région d'origine.

Environnement, culture, urbanisme, aménagement, sécurité ou salubrité: Mme Bastiani estime que les participants auront l'embarras du choix quant aux sujets qu'ils pourront exploiter dans leur vidéo.

Les cinq gagnants, sélectionnés par un jury et un vote populaire, seront connus lors des assises annuelles de l'UMQ le 5 mai.

Un atelier sera animé par l'animateur et ancien participant à la Course destination monde, Patrick Masbourian. Une bourse de 1000 \$ sera offerte au lauréat de la meilleure vidéo.

RABAIS INCROYABLES SUR NOS MOTOS 2010!



Rabais de l'usine Harley-Davidson®

2500\$

en pièces et
accessoires d'origine
Harley-Davidson®, ainsi
que sur les vêtements.
Applicable sur les familles Dyna®,
Softail® et Touring 2010.



Promotion Carrier Harley-Davidson®



1250\$

de rabais
sur vêtements,
pièces et accessoires
d'origine Harley-Davidson®
1 250 \$ Applicable sur les Sportster® 2010.

Faites vite, les 2010 s'envolent rapidement!



Acton Vale = 888, route 116

Anciennement Boileau Moto Service

Ouvert le samedi, de 10 h à 16 h, à ACTON VALE, FERMÉ le dimanche

450 549-4341

www.carrierharley.ca

Saint-Germain-de-Granby = 176, boul. Industriel

(sortie 170, autoroute 20)

Ouvert le dimanche, de 10 h à 16 h, à ST-GERMAIN

819 395-2464

www.performance.ca



ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION INC. 450 378-8876

www.epilepsiegranby.com



*Croquez dans la vie
Retrouvez vos dents de jeunesse
avec de solides prothèses
sur implants dentaires*

Consultez
une équipe
d'expérience en
implantologie

En 33 ans, plus de 10 000
prothèses réalisées

Centre de santé
dentaire
Robert Cabana

114 St-Charles Sud, Granby
450 372-6511

À votre service
depuis 33 ans!



Robert Cabana, d.d.
Denturologiste



Dr Eric Chatelain
Chirurgien-dentiste

VENTE DE FAILLITE PLANCHER DE BOIS FRANC

10% DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRES!

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

2 TAXES INCLUSES

GRANDE VENTE DE DÉMÉNAGEMENT

5 COULEURS TENDANCE

SÉLECT 3 1/4
259\$/pi²
- 10%
- 2 taxes

VOTRE PRIX : 205\$/pi²

SÉLECT 2 1/4
239\$/pi²
- 10%
- 2 taxes

VOTRE PRIX : 189\$/pi²

INGÉNIERIE
Pour sous-sol 259\$/pi²
- 10%
- 2 taxes

VOTRE PRIX : 205\$/pi²

10%
SUPPLÉMENTAIRE
SUR TOUS LES
COUVRE-PLANCHERS

TOUT DOIT SORTIR!
ON PAIE LES 2 TAXES SUR TOUT

MATÉRIAUX SURPLUS LIQUIDATION
4857, BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE J1N 1E8 • 819 563-4142
www.materiauxsurplus.com

OUVERT 7 JOURS
Lun. au merc. : 9 h à 17 h
Jeu. et ven. : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 16 h
Dimanche : 10 h à 16 h

QUÉBEC

Le budget présenté le 17 mars

MARTIN OUELLET

La Presse canadienne

QUÉBEC — Le prochain budget du Québec sera présenté le 17 mars, a annoncé hier le ministre des Finances, Raymond Bachand.

Contrairement à l'usage, le budget québécois sera déposé avant celui du gouvernement fédéral, prévu le 22 mars.

Le gouvernement du Québec attend généralement de connaître les orientations budgétaires d'Ottawa avant de concevoir son budget.

Cette fois, le ministre Bachand n'a pas jugé utile de céder le pas à son homologue fédéral, Jim Flaherty.

« Les transferts fédéraux sont tous réglés jusqu'en 2013 et 2014 selon le cas. La péréquation est réglée aussi, il n'y a pas d'incertitude », a expliqué le ministre, en point de presse à Québec.

En avançant son vis-à-vis fédéral, M. Bachand voulait aussi éviter que le contexte préélectoral à Ottawa relègue le budget du Québec au second plan.

« Disons-le clairement, quand le budget fédéral va être déposé, il se retrouvera au centre d'un tourbillon préélectoral. Le dépôt du budget du Québec est un geste important et je veux que vous ayez le temps de vous y consacrer avant d'être pris dans le tourbillon », a-t-il expliqué.

Le budget Bachand a été préparé sans tenir compte du montant de 2,2 milliards \$ attendu du gouvernement fédéral en guise de compensation pour l'harmonisation des taxes de vente.

Malgré des négociations intensives, ce vieux contentieux Québec-Ottawa n'est toujours pas réglé.

Même si les deux gouvernements devaient en venir à une entente aujourd'hui même, il faudrait encore des mois de travail technique avant que le premier chèque fédéral soit livré au Québec, a souligné le ministre québécois.

Mécontentement en vue

Déterminé à maintenir le cap sur un retour à l'équilibre budgétaire en 2013-2014, M. Bachand est conscient que son budget fera son lot de mécontents.

« Je ne vous dirai pas qu'il y aura 50 000 personnes dans la rue pour m'applaudir parce que, bien sûr, maintenir un cadre financier est toujours difficile », a-t-il dit.

Les centrales syndicales seront vraisemblablement les premières à monter au front.

Au cours des derniers mois, les syndicats ont tenté sans succès de convaincre M. Bachand d'étaler sur un plus grand nombre d'années le délai prescrit pour le retour au déficit zéro.

De passage à Candiac pour l'annonce d'un investissement, le premier ministre Jean Charest a été très clair sur les intentions du gouvernement.

« Il faut revenir à l'équilibre budgétaire en 2013-2014. Je peux vous annoncer aujourd'hui que, dans le budget, on va confirmer qu'on va être les premiers à revenir à l'équilibre budgétaire. Et ça, on y tient mordicus », a fait valoir M. Charest en point de presse.

Le premier ministre n'a pas voulu

vendre la mèche sur les mesures que contiendra le budget Bachand, mais a laissé entendre qu'il pourrait y avoir des ressources pour le développement de nouvelles places en garderie.

« On va avancer là-dessus », a-t-il laissé tomber.

Mais la porte-parole péquiste en matière de Famille, Carole Poirier, se disait plutôt sceptique, hier, quant à la possibilité d'une telle annonce dans le budget.

« Le discours inaugural du premier ministre, il y a une semaine, n'a même pas prononcé le mot famille, alors je suis très très inquiète », a-t-elle affirmé, ajoutant néanmoins qu'elle allait se croiser les doigts pour l'annonce de nouvelles places dans les garderies.

Pour assainir les finances de l'État, le gouvernement Charest espère limiter à 2,2 % la croissance des dépenses de programmes en 2011-2012.

La coupe est drastique lorsqu'on tient compte du fait que la croissance moyenne des dépenses depuis 2003 a été de 4,8 %.

Les partis d'opposition concluent que le gouvernement Charest est incapable de contrôler le rythme de ses dépenses et préfère fouiller dans les poches des contribuables.

En ce qui concerne le déficit

budgétaire, M. Bachand prévoyait, gagner de 4,6 milliards \$ pour l'année en décembre dernier, un manque à qui vient.

MAIGRIR EN SANTÉ

- Avec ou sans suivi médical (sur place)
- Très grand choix de suppléments protéiniques de haute qualité (Bariatric, Pro-amino)
- Plus de 70 produits (barres, gaufrettes, biscuits, soupes, puddings, jus, etc.)
- Prix très compétitifs
- Aucuns frais d'inscription (pour un temps limité)

Téléphonez aujourd'hui !

Clinique Santé Beauté de Granby

51 Principale, Granby • 450 372-2133

B18073

Plaisirs d'hiver

Ouvert tous les jours de la relâche



IA INDUSTRIELLE ALLIANCE ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

LE TEMPS DES SUCRES

Tous les jours du 24 février au 8 mars et les 12 et 13 mars 2011

Venez voir les animaux jouer dans la neige!

Savez-vous tout sur le Yéti? Participez au Rallye Expédition Kilimandjaro pour le vérifier.

Tire sur la neige

Le tout dans une ambiance traditionnelle québécoise!



ZOO GRANBY

Détails zoodegranby.com



SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

23

Quincaillerie
Nouvelle-France

Home
hardware
Centre-ville

Entre nous,
c'est du solide.

**MAINTENANT
DÉMÉNAGÉE**

au 44 St-Charles Nord, Granby
450 375-1700

SOLDE de
QUINCAILLERIE
et PEINTURE

Consultez notre circulaire pour en
savoir davantage sur nos soldes!
www.homehardware.ca



HEURES D'OUVERTURE :

Du lun. au mer.: de 8 h à 17 h 30

Jeu. et ven.: de 8 h à 20 h

Sam.: de 9 h à 16 h

B18005

COWANSVILLE



155, rue Salaberry • 450 266-8888

Parce que vous méritez votre premier choix !

mazda 2 GX 2011

groupe électrique, 5 portes

15 390\$

Rabais Fidélité aux propriétaires
actuels de Mazda 2000 et plus - 250\$

Rabais comptant ou financement régulier - 2 150\$

12 990\$

mazda 3 GX 2011

#M11008, rouge, 3 861 km,
groupe électrique

17 390\$

Rabais démonstrateur - 1 895\$

0% 60 mois ET 15 495\$
OU 13 495\$
FINANCEMENT RÉGULIER

mazda 6 GS 2010

clim., groupe électrique

24 890\$

Liquidation sur les derniers 2010 - 7 000\$

17 890\$

mazda 5 GT 2010

#M10398, 11 885 km, toit ouvrant,
automatique, mags 17 po,
glaces teintées

27 400\$

Liquidation sur les derniers 2010 - 5 000\$

Rabais démonstrateur - 2 000\$

20 400\$

mazda 6 GT 2010

#M10709, noir, 11 890 km,
cuir, phares xénon, «mags» 18 po
automatique

34 085\$

Liquidation sur les derniers 2010 - 5 000\$

Rabais démonstrateur - 3 090\$

25 995\$

mazda 5 GS 2010

#M10498, argent, 6 346 km

22 390\$

Liquidation sur les derniers 2010 - 5 000\$

Rabais démonstrateur - 2 000\$

15 390\$

mazda CX-7 GT 2010

#M10354, argent, 11 683 km,
cuir, navigation

43 285\$

Liquidation sur les derniers 2010 - 4 250\$

Rabais Fidélité aux propriétaires
actuels de Mazda 2000 et plus - 1 000\$

Rabais démonstrateur - 3 250\$

34 785\$

mazda CX-9 GT 2010

#M10765, blanc, 9 366 km

51 820\$

Liquidation sur les derniers 2010 - 5 000\$

Rabais démonstrateur - 5 000\$

41 820\$

mazda 3 SPORT GT 2010

#M10506, 12 283 km, cuir, navi-
gation, clé intelligente, phares
bixénon, glaces teintées, audio
Bose

29 995\$

Rabais démonstrateur - 5 000\$

24 995\$



Jean-François
Hotte

Alain
Gagnière

Louis-Philippe
Hurtubise

Angèle
Thimineur

Louis
Charest

www.cowansvillemazda.com



ENTRETENEZ
L'ÉMOTION
DU MOUVEMENT.



PRÊT À ROULER

COWANSVILLE



155, rue Salaberry • 450 266-8888

5 000 \$ ET MOINS

Mazda Protégé 2003

■ 180 148 km

M10495B



2 995\$

Mazda Protégé 5 2002

■ 230 607 km

M10602A



3 695\$

Volks Passat 1999

■ 190 140 km

• Automatique
M10738A



3 495\$

Mitsubishi Gallant ES 2003

■ 109 239 km

• Automatique
M10728A



4 695\$

Toyota Echo 2005

■ 76 622 km

PM10029A



4 995\$

DE 5 000 \$ À 10 000 \$

Mazda 6 2004

■ 106 784 km

• Climatiseur
• Groupe électrique
M10768A



6 995\$

Mazda 3 2004

■ 93 219 km

• Climatiseur
M10692A



GARANTIE MAZDA
jan. 2012 ou 160 000 km

7 695\$

Saab 9-3 ARC 2004

■ 132 580 km

M10764A



7 995\$

Audi A6 Quattro 2001

■ 167 771 km

• 4x4
• Automatique
• Climatiseur
M9045A



8 695\$

Mazda 3 2007

■ 59 422 km

• Climatiseur
PM10047



9 995\$

10 000 \$ ET PLUS

Mazda 3 GX 2009

■ 20 717 km

• Automatique
PM11014



12 995\$

Mazda 5 2007

■ 48 053 km

• Automatique
• Climatiseur
• Groupe électrique



13 695\$

Honda Civic DX-G 2008

■ 36 567 km

• Climatiseur
• Groupe électrique

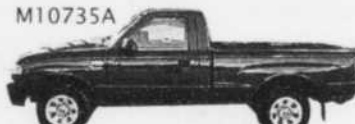


12 995\$

Mazda B2300 2010

■ 2 900 km

• Automatique
• Climatiseur
M10735A



14 695\$

Mazda 6 2006

■ 68 081 km

• Familiale • Automatique
• «Mags» • Climatiseur
PM11009



10 495\$

Mazda Miata

■ 96 529 km

• Groupe électrique
• Impeccable
• Climatiseur
• Cuir



12 995\$

Mazda MX-5 GT 2007

■ 27 289 km

• Cuir
• Audio BOSE
• Climatiseur
• Groupe électrique



20 995\$

Mazda 3 GS 2010

■ 16 680 km

• Automatique
• Climatiseur
• Groupe électrique
• «Mags»



17 995\$

Pontiac Vibe 2010

■ 13 263 km

• Climatiseur
• Groupe électrique

M10385A



15 995\$

Mazda CX-9 2007

■ 75 393 km

• 4x4
• Automatique
• Tout équipé

PM10053



20 995\$

IMMIGRATION

Le ministre en conflit d'intérêts?

HUGO DE GRANDPRÉ
La Presse

OTTAWA — Les partis de l'opposition accusent le ministre de l'Immigration, Jason Kenney, de s'être placé en situation de conflit d'intérêts en organisant une campagne publicitaire partisane destinée à séduire

l'électorat chinois et asiatique dans la grande région de Toronto.

Non content de la démission, annoncée jeudi soir, d'un adjoint du ministre à la suite de cette nouvelle controverse, le Bloc québécois a joint sa voix à celle du NPD, hier, et réclamé la démission du ministre lui-même. « Ce n'est certainement pas la responsabilité du ministre de l'Immigration d'être le ministre de la propagande conservatrice auprès des communautés ethnoculturelles », a dénoncé le député bloquiste Pierre Paquette.

« Là où ça dépasse les bornes, c'est lorsqu'ils (les conservateurs) présentent le ministre de l'Immigration devant certains groupes et créent un quiproquo: appuyez-nous et vos problèmes d'immigration pourraient être résolus », a quant à lui déclaré le député néo-démocrate Pat Martin.

Erreur sur le destinataire

Ce nouvel orage au Parlement vient du fait qu'un adjoint du ministre Kenney a utilisé du papier à entête de la Chambre des communes pour solliciter des fonds pour une campagne publicitaire du Parti conservateur destinée à séduire l'électorat d'origine asiatique de la région de Toronto. La lettre a été envoyée par erreur à une députée néo-démocrate.

Quelques heures plus tard, le ministre a reconnu qu'il était illégal de solliciter des fonds à des fins partisans à l'aide de ressources du Parlement et a accepté la démission de l'employé en question, son « directeur des affaires multiculturelles ».

Le ministre n'était pas à Ottawa, hier. Pressé de questions aux Communes, le gouvernement s'est employé à fournir aux journalistes quelques exemples où des adversaires auraient eux aussi utilisé une adresse parlementaire pour amasser des fonds. Ce serait le cas du député libéral Shawn Murphy, qui aurait encouragé les militants libéraux à passer par son bureau de circonscription pour renouveler leur carte de membre.

Mais les partis de l'opposition ont vite rejeté la pertinence de ces attaques. « Le gouvernement essaie manifestement de nous distraire du problème plus large, qui est Jason Kenney », a tranché le libéral Navdeep Bains. De religion sikhe, ce député d'une banlieue de Toronto s'est dit offensé par le plan de campagne publicitaire des conservateurs, qui cible des circonscriptions qu'ils qualifient de « très ethniques ».

Un porte-parole du ministre a répondu par courriel: « Depuis sa création, le nouveau Parti conservateur a fait de l'obtention de l'appui des Canadiens de toutes les origines ethniques une priorité. Nous allons continuer cet important travail et nous n'allons pas nous excuser de le faire. »

Isolez votre maison.
Cellulose et Uréthane
ESTIMATION GRATUITE
450 378.0326
ISOLATION
Jacques Dostie
822, rue Fréchette
Granby, J2H 2M1
LICENCE R.B.Q.: 8353-5930-50

la boîte à cheveu
Pour toute la famille
450 361-3168
669 Rue Dufferin Granby
Julie
Valérie

Avis de convocation

Assemblée générale extraordinaire
Assemblée générale annuelle

Promutuel Prairie-Valmont société mutuelle d'assurance générale convoque ses membres-assurés à leur assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le :

mardi le 22 mars 2011 à 19 h 30
Au Relais-Gouverneur, Salle Fort Chambly
725, boulevard Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
suivie de l'assemblée générale annuelle à 20 h.

L'assemblée générale extraordinaire aura pour objet de modifier les règlements généraux de régie interne de la Société. Les copies des règlements à adopter sont disponibles au siège de la Société.

Sièges en élection

Siège n° 1 : région Les Prairies
Siège n° 6 : région Valmont

Mise en candidature

Tout membre-assuré désirant être candidat à un siège d'administrateur doit faire parvenir son formulaire de mise en candidature au siège de la Société mutuelle. Il doit être adressé au secrétaire du conseil d'administration et reçu au plus tard dix (10) jours avant l'assemblée, soit le 11 mars 2011. Ce formulaire est disponible au siège, situé au 210, rue Lewis Ouest, Waterloo ou au 48, boulevard Taschereau, La Prairie.

« Promutuel Prairie-Valmont poursuit sa croissance et souhaite compléter son Conseil d'administration avec une personne dynamique possédant une bonne expérience dans le milieu des affaires. Le/la candidat(e) devra faire preuve de leadership, d'initiative, d'écoute et d'ouverture d'esprit. Il/elle participera à la croissance et à la plus value de l'avoir des membres et devra être en harmonie avec les valeurs coopératives/mutualistes. Une expérience comme administrateur(e) ainsi qu'une connaissance du milieu des assurances seraient un atout ». Nous apprécierions recevoir les C.V. des candidats.

En cas d'annulation, l'assemblée sera remise au lendemain, au même endroit et à la même heure.

Un goûter sera servi. Il y aura tirage d'un chèque-cadeau d'une valeur de 750 \$ des Hôtelleries Champêtres, un chèque-cadeau d'une valeur de 500 \$ du catalogue ViPass ainsi que de nombreux autres prix de présence.

Jacinthe Phaneuf
Secrétaire du conseil d'administration

Diffusé le 5 mars 2011



PROMUTUEL
PRAIRIE-VALMONT

Tout commence par la confiance

Si vous êtes témoin d'un
accident ou autre événement hors
de l'ordinaire,
faites-nous-en part en
composant le 450-375-9081
ou le 450-375-4555.



PHOTO ALAIN DION

Le comité PAIR et la SQ: partenaires pour les aînés

GRANBY (AF) — Le comité provincial du programme PAIR a signé hier à Granby une entente de partenariat avec la Sûreté du Québec. Ce protocole officialise concrètement la volonté de la SQ de supporter le développement de nouvelles agences PAIR à travers le Québec, ainsi que de promouvoir le programme dans le cadre de ses activités de prévention. Le programme PAIR, c'est un système d'appel gratuit, qui s'adresse aux personnes âgées ou en perte d'autonomie qui vivent seules. Les personnes qui adhèrent au programme reçoivent tous les matins un appel à une heure déterminée. Après trois tentatives sans réponse au cours d'une même matinée, une alerte est déclenchée auprès du corps policier du secteur. Dans la région, ces services sont déjà offerts dans plusieurs secteurs, en collaboration avec les différents postes de la SQ et les sûretés municipales de Granby et Bromont. Sur la photo, on reconnaît Hélène Champagne, présidente provinciale du comité PAIR, entourée de Marie-Ève Demers, conseillère en prévention de la criminalité à la SQ, du sergent Jean-Marc Michaud et du lieutenant Jean-François Campeau.

Le patineur russe de Disney on Ice accusé de voies de fait est relâché

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — Le juge Hubert Couture a accepté, hier, de mettre en liberté provisoire le patineur de la troupe Disney On Ice accusé de voies de fait contre un résident de Québec et, de façon très exceptionnelle, on sera en mesure d'instruire son procès dès lundi. D'ici à la fin des procédures, cependant, Evgeny Kropotov ne pourra pas aller bien loin. Bien que la troupe quitte Québec pour Ottawa demain, le Russe devra demeurer à son hôtel de la capitale. Pour s'assurer de sa présence en cour, le juge a de plus exigé que la famille de sa conjointe dépose une somme de 8000 \$ et que le prévenu remette son passeport, ce qui l'empêchera de quitter le Canada. Citoyen russe, le prévenu de 28 ans sans antécédents judiciaires est marié à une autre

patineuse de Disney On Ice depuis six mois. Sa conjointe a dit être en mesure de déposer le montant que le juge allait exiger, quel qu'il soit. L'avocat du patineur, M^{re} Herman Bédard, a ensuite indiqué au juge que la famille de la jeune femme pourrait transférer un montant de 5000 \$ à 10 000 \$. Selon la preuve exposée par M^{re} Tourville, Kropotov se

trouvait à la sortie du bar Le Dagobert en compagnie de deux autres patineurs de la troupe, dans la nuit de jeudi. Si l'homme avec qui le Russe a eu une altercation était trop ivre pour se rappeler l'incident, sa conjointe a relaté qu'il a été blessé à la tête lorsque, au terme d'une bousculade, les deux hommes sont tombés.

INTER SÉCURITÉ D L INC.

ALARME INTERCOMMUNICATION

Résidentiel - Commercial - Industriel

- Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
- Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
- Inspection des systèmes-incendies

Bur.: 450 372-1995 R.B.Q.: 8325-4458-13
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby

Daniel Lavallée, prop.
27 ans d'expérience



Publireportage

Plus que jamais à l'avant-garde : Réouverture officielle de la boutique Vélo Gare



Du service et de l'expérience

En plus d'offrir un vaste choix de vélos pour tous les goûts et tous les budgets, de vêtements, de pièces et accessoires de tous genres, Vélo Gare fait la location de vélos, remorques d'enfant, tandems et vélos électriques. De plus, elle a à son service une équipe chevronnée de spécialistes en entretien mécanique et réparation de vélos. «Les habitués de Vélo Gare seront heureux de retrouver une bonne partie du personnel de la boutique ainsi que quelques nouveaux collaborateurs qui se sont joints à l'équipe existante», déclare M. Marquis.

Vélo et santé, un combo indissociable

Ayant à cœur la santé de sa clientèle, Vélo Gare a consacré un mur complet au Défi Santé Vélo Gare sur lequel les participants pourront s'inscrire et suivre leur évolution. Étant un promoteur de la santé, M. Marquis a, depuis 2008, amassé quelques dizaines de milliers de dollars pour venir en aide aux enfants atteints de cancer et pour la cause du cancer du sein. Il a réalisé entre autres la traversée du Canada d'ouest en est en seulement 19 jours et 24 heures du lac Beauport. Le Défi Santé Vélo Gare s'inscrit dans la continuité de vouloir aider sa communauté en amassant des fonds et de promouvoir la santé en encourageant directement ses clients à pédaler. Le programme sportif vise à motiver la clientèle à faire de l'exercice. Les efforts seront récompensés par un système de points qui donnera droit à des rabais. La moitié du coût de l'inscription sera remis à un organisme de charité.

Rabais de réouverture

Pour célébrer la réouverture du commerce, Vélo Gare vous propose, jusqu'à demain dimanche 6 mars, des rabais allant jusqu'à 20 % sur certains produits des marques de renom telles que Louis Garneau, Giant, Scott, Argon 18, Veloc, Bionx, Shimano etc. Venez rencontrer Véronique et Michel ainsi que toute leur équipe et, surtout, ne manquez pas de visiter la toute nouvelle boutique Vélo Gare à l'avant-garde de la technologie.

71, rue Denison Est, Granby
(Place de la gare)
450 777-4438
www.velogare.com

C'est le 1er mars dernier que la boutique Vélo Gare procédait à sa réouverture officielle à laquelle de nombreux visiteurs ont participé. En effet, parents, amis, distributeurs s'étaient réunis pour célébrer en toute convivialité cet événement qui, comme l'a soulignée Mme Véronique Picard, copropriétaire en compagnie de M. Michel Marquis, est la réalisation d'un rêve très cher au couple.

Un chef de file dans son domaine

Entièrement rénovée et agrandie, la boutique compte sans nul doute parmi les plus belles du Québec. D'une superficie de 4 000 pieds carrés sur deux étages, les copropriétaires ont voulu créer un environnement qui laisse toute la place au vélo. Afin de respecter l'architecture de la Place de la Gare, ils ont pris soin de choisir des matériaux qui lient à la fois le côté antique et historique tels que la brique et l'acier et le côté moderne des vélos.

Salle de montre unique à l'étage

La nouvelle salle de montre unique et très tendance située à l'étage plaira particulièrement aux amateurs de vélos haut de gamme. «L'expérience de magasinage de la clientèle sera transformée par cet agrandissement qui lui permettra de s'attarder devant les nombreux vélos mis en lumière sur les podiums», explique Mme Picard. Celle-ci ajoute que les rénovations ont permis de mettre en valeur la vaste gamme de vélos électriques disponibles.

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

Nous payons
l'équivalent des
TAXES
SUR NOS
ASPIRATEURS
CENTRAUX
et **CHARIOTS**
- RÉSIDENTIEL -

Valide jusqu'au samedi 12 mars 2011.
Photo à titre indicatif seulement.

2 adresses pour un meilleur service
et de meilleurs prix

ESTIMATION GRATUITE

ASPIRATEUR A.P.P.

729 Principale
Granby
(Les Halles de Granby)
450 375-8304

ASPIRATEUR LISE ET DAN inc.

901, rue du Sud
Cowansville
450 263-8453

COWANVILLE NISSAN

DÉCOUVRIR un nouveau sens



185, rue Salaberry • 450 263-8889

L'ÉVÉNEMENT

EXTRAS SANS EXTRA

JUSQU'À **2100\$** D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS + 0% FINANCEMENT À L'ACHAT



Altima 2.5 S illustrée

ALTIMA 2.5 S 2011

À PARTIR DE

23 543\$[†]

À LA LOCATION

288\$ /60 mois**
1688\$ comptant initial

Financement à l'achat

0% jusqu'à 48 mois[†]

+

2100\$

DE RABAIS SUR L'ENSEMBLE DE LUXE*
(valeur 3100\$)

• Toit ouvrant vitré électrique • Sièges avant chauffants • Siège du conducteur à 8 réglages électriques • Volant avec commandes audio intégrées • Jantes en alliage d'aluminium de 16 po...

SENTRA 2.0 2011

À PARTIR DE

14 860\$[†]

À LA LOCATION

178\$ /60 mois**
95\$ comptant initial

Financement à l'achat

0% jusqu'à 48 mois[†]

+

1 950\$

D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS*

L'ENSEMBLE OPTION PLUS COMPREND

- Rétroviseurs extérieurs électriques à glace dégivrante
- Jantes en alliage d'aluminium et pneus de 16 po
- Télédverrouillage des portières sans clé
- Climatisation avec microfiltre...



Sentra 2.0 S illustrée

VERSA 2.0 2011

À PARTIR DE

14 160\$[†]

À LA LOCATION

158\$ /60 mois**
1 100\$ comptant initial

Financement à l'achat

0% jusqu'à 48 mois[†]

+

1 400\$

D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS*

L'ENSEMBLE OPTION PLUS COMPREND

- Climatisation avec microfiltre
- Télédverrouillage des portières sans clé



Versa à hayon 1.8 S illustrée

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI.
OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca
OBTENEZ JUSQU'À 1% DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES AVEC LE PROGRAMME DE FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE*

SERVICE APRÈS-VENTE OUVERT

COWANVILLE NISSAN

www.cowanville.nissan.ca

INNOVER POUR TOUS, C'EST LE GROS BON SENS



COWANSVILLE



La nouvelle Corolla 2011



Modèle XRS illustré

Valeur de 16840\$

à partir de

183\$*/mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus

Faites l'essai d'une Toyota et obtenez **100 \$** à l'achat ou à la location d'un véhicule Toyota ou concurrent.

Offre valide jusqu'au 31 mars 2011

Matrix 2011



Modèle KU4EEM-AA

Valeur de 18105\$

à partir de

199\$*/mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus

0 \$

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS

0 \$

D'ACOMPTE

SUR TOUS CES MODÈLES

Camry 2011



Modèle BF3ELT

Valeur de 26800\$

à partir de

343\$*/mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus

Venza 2011



Modèle ZA3BBT

Valeur de 30870\$

à partir de

374\$*/mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus

Yaris « hatchback » 2011



Modèle JT9K3M-AA

Valeur de 15355\$

à partir de

193\$*/mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus

RAV4 2RM 2011



Modèle 2F4DVP

Valeur de 26155\$

à partir de

309\$*/mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus



Jean-François Lévesque André St-Martin Simon Desmarais Mathieu Gagné Danielle Laron Lisa Spratt

STAR
SYSTÈME DE SÉCURITÉ™

TOYOTA
faire toujours mieux

165, rue de Salaberry • 450 263-8888

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

29

5

5

5

Horoscope



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Les activités qui vous délogent de la routine ne devraient pas vous déplaire. Plus vous serez capable de vous adapter aux fluctuations et aux fantaisies du moment, et mieux ce samedi vous conviendra. Avec cinq (5) astres actuellement de passage en Poissons, un climat d'ambivalence pourrait mettre certaines contradictions en relief; mais tout ne peut pas toujours être logique.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Un ami est une route, un ennemi est un mur. Les personnes qui encouragent votre épanouissement et qui vous laissent libres sont celles desquelles vous avez avantage à vous entourer. En revanche, il ne faudrait pas vous laisser influencer par ceux qui essaient de vous décourager d'explorer votre plein potentiel par le biais de nouvelles expériences. Profitez de Jupiter en Bélier!



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Dans la maison de la fourmi, la rosée est un déluge. Certaines personnes peuvent être complètement dépassées par des problèmes que vous avez l'habitude de surmonter. Compassion à l'appui, vous aurez l'occasion de gagner des points en leur montrant comment vous êtes capable d'y faire face. Même si cela est tentant, ne leur faites pas sentir qu'elles étaient en train de se noyer dans un verre d'eau.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Ce ne sont pas les mots qui importent, mais la façon dont on les dit. Avec la Lune, Mercure et Uranus en conjonction sur le dernier décan des Poissons, la communication peut se faire plus laborieuse. Aussi, ne sera-t-il pas superflu de considérer le poids de vos paroles avant de les prononcer. Quant aux remarques qui vous sont adressées, la susceptibilité est à proscrire. Prenez-les avec un grain de sel.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Comme il s'agit d'un autre Signe d'Eau, le cycle Lunaire en Poissons contribuera à vous valoriser. Vous pouvez voler la vedette aux autres ou prendre le dessus sur un adversaire. Somme toute, la réponse à une question qui vous intriguait ne devrait pas vous décevoir. Il semble cependant inutile d'insister pour l'obtenir, elle vous sera révélée en temps voulu quand les autres partis seront prêts à la divulguer.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Il faut savoir inscrire les bienfaits sur le marbre et les injures sur le sable. Le fait d'entretenir un ressentiment à l'endroit d'autrui ne fait que nuire à votre paix d'esprit. Quiconque vous énerve ne mérite pas d'occuper autant de place dans vos songes. Profitez de ce samedi pour vous divertir. De belles choses peuvent se produire si vous gardez le sourire. Vénus est face à votre Signe...



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

La conjonction Lune-Mercure-Uranus en face de votre Signe favorise vos rapports interpersonnels. Vous ne devriez pas douter des bonnes intentions des gens que vous côtoyez. Une proposition alléchante peut vous placer dans une situation inconfortable face à d'autres. Ce malaise se dissipera si vous en faites part aux personnes concernées, car les cachotteries ne peuvent rien rapporter de positif.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

L'eau chaude finit par refroidir. Aussi, les aspects planétaires vous encouragent-ils à saisir promptement l'occasion qui s'offre à vous. Si vous prenez trop de temps à hésiter en pesant le pour et le contre, une belle opportunité ne sera peut-être plus disponible. C'est le temps de démontrer que vous n'êtes pas incapable de prendre une décision, même étant une Balance...



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Cette conjonction Lune-Mercure-Uranus en Poissons vous propose un samedi de surprises et de découvertes. Tout ce qui constitue une nouveauté ou un changement dans vos habitudes semble parfaitement bien indiqué. Il est également possible de sympathiser avec des individus qui sortent de l'ordinaire ou de participer à un projet se démarquant par son caractère original.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Maintenant que la Lune "rencontre" Mercure et Uranus au carré de votre Signe, l'indépendance et l'autonomie peuvent être plus difficiles, à affranchir, notamment si elles requièrent la coopération d'individus possessifs qui refusent de lâcher prise. Vous gagnerez à exprimer ce que vous ressentez sans passer par quatre chemins. La vérité se voulant toujours une avenue louable.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Il n'est pas toujours facile d'émettre une critique et de faire une mise au point. Cependant, il s'agit probablement de l'option la plus aimante, et de celle qui entraînera les meilleures répercussions. Si vous choisissez de vous taire, la situation risque de demeurer tel quel ou de se dégrader. Il suffira de mettre de la douceur dans votre discours pour que vos propos soient bien reçus.



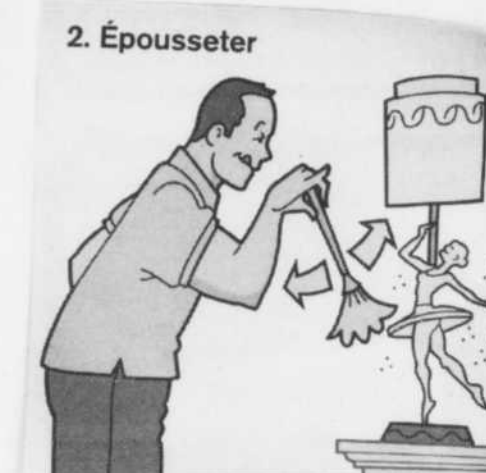
Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

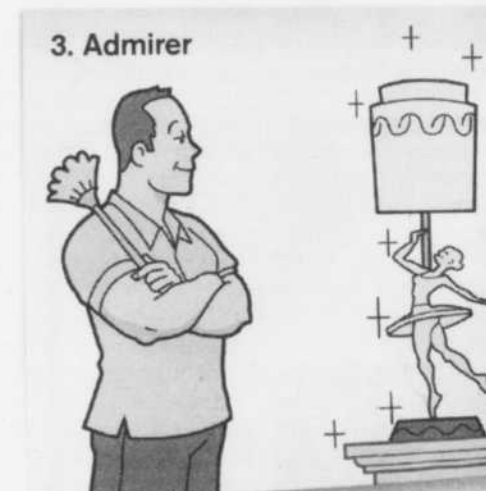
Vos perceptions et vos opinions sont sujettes à changer dans le courant de la fin de semaine. Efforcez-vous de ne pas juger autrui trop hâtivement et permettez-vous de réévaluer certaines conclusions tirées antérieurement. Il est probable que vous sous-estimiez les aptitudes d'une personne de votre entourage, ou que vous lui attribuez de fausses intentions. Gardez l'esprit ouvert.



1. Saisir



2. Épousseter



3. Admirer

Si vous savez faire ça,

NOUS POUVONS VOUS AIDER
AVEC LE RESTE.

Mise en marché
Conseils professionnels
Assistance juridique
Assistance à l'évaluation

Avec DuProprio, obtenez le soutien dont vous avez besoin pour vendre votre maison, sans payer de commission.

duproprio.com 1-866-832-0010



duProprio

AVEC VOUS,
SANS COMMISSION

DuProprio est un service sans agent, sans commission.

Actualité

RADIO-CANADA- ACCURSO

Un défilé de personnalités au procès

FRANCIS VAILLES ET
FABRICE DE PIERREBOURG

La Presse

MONTREAL — La Société Radio-Canada compte faire entendre plusieurs personnalités publiques au procès qui l'opposera à l'entrepreneur Tony Accurso. Parmi elles, le maire de Montréal, Gérald Tremblay, le président de la FTQ, Michel Arsenault, et l'ex-ministre canadien du Revenu, Jean-Pierre Blackburn.

Au total, une quarantaine de personnes pourraient être interrogées au procès à la demande de Radio-Canada, selon la liste produite en cour.

Rappelons que, au lendemain d'un reportage de l'émission *Enquête*, en septembre 2009, Tony Accurso a intenté une poursuite de 2,5 millions de dollars contre le journaliste Alain Gravel et la Société Radio-Canada pour atteinte à sa réputation et à sa vie privée.

L'émission portait notamment sur les relations étroites de Tony Accurso avec la FTQ et le Fonds FTQ. Il y était notamment question des dirigeants de la FTQ que Tony Accurso a invités sur son bateau.

En plus de Gérald Tremblay et de Michel Arsenault, Radio-Canada entend faire témoigner l'ex-président du comité exécutif de Montréal Frank Zampino, l'ex-politicien montréalais Benoît Labonté, le maire de Mascouche, Richard Marcotte, et l'ex-président de la FTQ-Construction Jean Lavallée.

Plusieurs fonctionnaires seront également appelés à la barre. Ils proviennent des ministères du Revenu du Québec et du Canada, du ministère des Transports du Québec, ainsi que de la Régie du bâtiment du Québec. Radio-Canada veut également faire entendre des policiers de la Sûreté du Québec et de la GRC ainsi qu'un cadre de la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Dans sa défense, Radio-Canada soutient que Tony Accurso «a tout fait pour faire parler de lui dans les médias» avant et après la diffusion du reportage. La société d'État cite à titre d'exemple le dossier des compteurs d'eau de Montréal et les problèmes des entreprises de M. Accurso avec Revenu Canada.

Radio-Canada ajoute que son reportage était d'intérêt public puisqu'il s'interrogeait sur la possibilité que les relations qu'Accurso entretenait avec la FTQ lui donnent un accès privilégié au financement du Fonds FTQ.

En novembre 2009, Tony Accurso a admis en cour que les faits exposés dans l'émission *Enquête* étaient vrais. Néanmoins, il estime que ces faits et la façon dont ils ont été présentés ont «attaqué sa réputation, porté atteinte à sa vie privée» et «dégagé une impression générale» selon laquelle il est «un criminel ou à tout le moins une personne très douteuse et très peu fréquentable», a-t-il écrit dans sa poursuite.

L'établissement d'une liste de témoins ne signifie pas nécessairement que ces derniers vont assurément témoigner. Toutefois, si Radio-Canada l'exige, les témoins n'auront pas le choix de se présenter en cour. La date du procès n'a pas encore été fixée.

Santé Canada s'affiche sur... des sacs de frites

MARIE ALLARD

La Presse

MONTREAL — Vous jetez un coup d'œil à l'emballage de vos frites surgelées. Surprise: vous y trouvez un message de... Santé Canada.

Le ministère fédéral a lancé une « campagne d'éducation sur le tableau de la valeur nutritive » en collaboration avec 34 entreprises alimentaires. Budget de l'opération: 1,6 million de dollars. Santé Canada fournit 610 000\$, et Produits alimentaires et de consommation du Canada (une association de fabricants) verse 1 million, a appris *La Presse*. Même la chaîne McDonald's participe et imprime les publicités fédérales sur ses napperons de papier.

« Actuellement, 175 millions de produits ont un message de Santé Canada sur leur emballage », a indiqué Elaine De Grandpré, diététiste au ministère fédéral. Les publicités se trouvent sur un large éventail d'aliments, des céréales aux œufs en passant par la margarine et les frites surgelées. « Ce n'est pas une campagne qui porte seulement sur les aliments qui sont les meilleurs pour la santé », a reconnu la diététiste.

Ne craint-on pas que les consommateurs croient qu'Ottawa cautionne les frites? « Les produits ne sont pas approuvés par Santé Canada, c'est une façon de rejoindre le plus de gens possible, a fait valoir M^{me} De Grandpré. La campagne vaut probablement cinq ou six fois plus cher que ce qui a été investi. »

Selon Santé Canada, les Canadiens regardent peu les pourcentages de l'apport quotidien recommandé, à droite du tableau de valeur nutritive. Ils sont pourtant utiles puisqu'ils permettent de connaître la teneur d'un aliment en fibres, en sel, en gras, etc. D'où la campagne d'éducation, aussi déclinée à la télévision, dans les magazines et les réseaux sociaux jusqu'à la fin de 2011. Déjà, « on a vu une augmentation des visites sur notre site internet » grâce à ces publicités, a indiqué M^{me} De Grandpré.

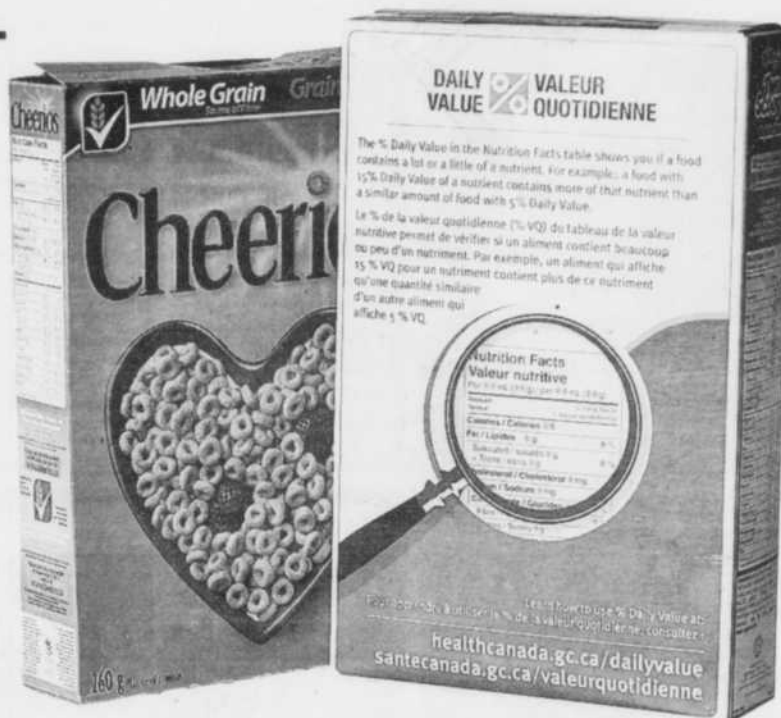


PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Des publicités de Santé Canada sont imprimées derrière les boîtes de céréales Raisin Bran et Cheerios, ainsi que sur une foule d'autres produits alimentaires.

L'apparence de cautionnement dénoncée

L'initiative a fait fortement réagir Suzie Pellerin, directrice de la Coalition poids. « Le fait d'associer aussi intimement une instance gouvernementale au produit laisse croire que cet aliment est bon pour la santé ou est recommandé », a-t-elle dénoncé. Or, seuls les produits emballés, généralement transformés, peuvent porter le message. « Une pomme ne peut bénéficier de ce type d'affichage », a-t-elle souligné.

Plutôt que de se lancer dans des campagnes en partenariat avec les fabricants, « le gouvernement canadien devrait encadrer les pratiques de l'industrie agroalimentaire, afin de s'assurer que les aliments sur le marché contiennent moins de sodium, de sucre ou de gras », a suggéré M^{me} Pellerin.

Une campagne astucieuse, selon un chercheur

Au contraire, « l'information sur le contenu des aliments est très utile pour éclairer les choix des consommateurs », estime Bruno Larue, directeur du Centre de recherche en économie agroalimentaire (CREA) de l'Université Laval. Les gens ont généralement peu de connaissances sur les aliments qu'ils mangent, soit parce qu'ils n'ont pas de problème particulier qui les poussent à se renseigner, soit parce qu'ils surestiment leurs connaissances, ont démontré les travaux du CREA. « Une forte proportion de consommateurs ne lisent pas les étiquettes », a-t-il ajouté.

Or, « la plupart des gens regardent les boîtes de céréales en déjeunant, a souligné le chercheur. C'est donc un moyen astucieux de rappeler aux consommateurs de regarder les étiquettes. »

M^e ANDRÉ COUTURE

Notaire
Conseiller juridique

133 Robinson Sud, Granby
Tél.: 450 378-3875 • Téléc.: 450 378-3910
acouturenotaire@videotrop.ca

MBI SYSTÈMES

Électroniques

Faites de votre maison
une maison intelligente



Nancy Daigle
Représentante des ventes

Contrôle d'éclairage et chauffage | Contrôle audio et vidéo multi pièces
Toiles motorisées | Cinéma ambiophonique | Alarme

Haute technologie centralisée résidentielle et commerciale

OLUTRON • CRESTRON

Tél.: 450 777-7727, poste 28 Cell.: 450 525-3360 ndaigle@mbisystemes.com www.mbisystemes.com

LA MAISON AU DIAPASON

Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie

La Maison Au Diapason, maison régionale de soins palliatifs, a comme mission d'offrir gratuitement des services et des soins palliatifs aux personnes en phase terminale de leur vie ainsi que du soutien à leurs proches. La Maison est un lieu d'expertise médicale et infirmière mettant à profit une étroite collaboration avec une équipe de bénévoles dévoués.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Nous sommes à la recherche de bénévoles, plus particulièrement pour œuvrer à la cuisine de la Maison Au Diapason les soirs et les fins de semaine. Une formation de base est offerte.

Contactez Marlène Côté, Maison Au Diapason
900, rue de l'Émeraude, Bromont QC J2L 0G1

Par courriel : mcote@audiapason.org
Téléphone : 450 534-2002

830837

Remise
GRANDMONT RG

GAGNER... VOTRE ACHAT*

SPÉCIAUX D'OUVERTURE 7 au 26 mars

560 rue Dufferin, Granby
59 route 104, St-Jean-sur-Richelieu

www.remisegrandmont.ca
1.877.475.6940

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-03-04

Results non disponibles

La Mini Lots Bonis 190593

50 lots de 1 000 \$ (non décomposables)

168A632	345A260	446A092	545A561	669A012	931A219
172A218	363A398	462A774	563A972	688A354	931A431
179A145	394A949	468A621	590A568	689A724	938A582
195A599	424A167	479A276	601A739	707A880	946A253
206A236	425A115	495A654	643A667	737A103	949A769
229A920	431A654	506A769	644A714	773A324	958A773
287A777	432A074	512A275	648A592	896A738	960A927
330A977	436A790	524A597	910A889	970A606	
			650A795	923A075	984A900

banco 04 11 13 19 30
34 36 37 38 39
41 43 45 48 51
53 56 57 61 64

Quotidienne 3 932 08 15
4 2925 24 26 41

Astro Jour - Mois - Année - Signe
30 AVRIL 91 CAPRICORNE

Extra 2344557

Sirotière
DU SOMMET YAMASKA
ST-PAUL-D'ABBOTTFORD
450 379-5419 • 450 830-7350

Sirop et produits de l'ERABLE

Réservez vos quantités
dès maintenant!

QUALITÉ ET PRIX
GARANTI

REJOIGNEZ-NOUS
dans la montagne en
empruntant le chemin Jodoin
puis tourner à droite à
la première intersection et
prochaine cabane à droite.

St-Casimir
Chemin de la Montagne
St-Paul-d'Abbotford
Chemin Jodoin
Route 112
ICI
Granby

Définir une vision claire du tourisme dans la région

Un colloque annoncé les 12 et 13 avril

ISABELLE PION

La Tribune

SHERBROOKE — Toute la région sera conviée à réfléchir sur son avenir, tant au plan du développement durable que du tourisme, les 12 et 13 avril. Tourisme Cantons-de-l'Est (TCE) a annoncé hier la tenue d'un colloque qui permettra de réfléchir sur cette question et d'établir des objectifs pour les années à venir.

L'événement ayant pour thème « Tourisme durable et art de vivre : vision 2020 » est organisé en collaboration avec la Conférence régionale des élus (CRE) de l'Estrie et la Montérégie-Est. L'événement s'échelonnait sur deux jours au Centre des congrès du Delta de Sherbrooke.

« C'est une réflexion de fond qu'on a besoin de faire, estime la présidente de Tourisme Cantons-de-l'Est, Jocelyna Dubuc. On a un souci que notre région se développe bien. Si on n'a pas une vision claire et concertée, on va se retrouver n'importe où et pas nécessairement où on souhaite. »

Depuis deux ans, TCE analyse la force et le caractère de la marque de sa destination touristique à travers un exercice mené avec le Centre mondial d'excellence des

destinations touristiques (CED).

« TCE a défini sa vision d'avenir dont les assises sont toutes comprises dans la notion d'art de vivre. C'est cette vision que TCE souhaite partager avec l'ensemble des acteurs du développement économique et social de la région. »

« On s'associe avec les conférences régionales des élus de façon à s'assurer que nos visions soient comprises et admises et que les acteurs veulent y adhérer comme nous, pour édifier la région de demain », note le directeur de TCE, Alain Larouche.

Le colloque accueillera notamment, à titre de conférencier, le président international de Relais & Châteaux, Jaume Tapies, et le maire de Whistler Ken Melamed. Plusieurs élus prendront part aux discussions. L'événement s'intéressera aussi à certaines destinations modèles, comme la Provence et la Toscane. Les organisateurs de l'événement ont souligné l'importance de continuer à miser sur les produits locaux.

La région touristique des Cantons-de-l'Est reçoit plus de six millions de visiteurs chaque année. Ces visiteurs injectent annuellement plus de 650 M\$ dans l'économie régionale et assurent un emploi à plus de 10 000 personnes.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le directeur de Tourisme Cantons-de-l'Est, Alain Larouche.

workopolis.com
LA PLUS IMPORTANTE DES NOUVELLES DU QUÉBEC

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com



Commission scolaire
des Hautes-Rivières

La Commission scolaire compte plus de 20 000 élèves répartis dans 54 établissements, incluant des centres d'éducation pour adultes et de formation professionnelle. Située au cœur de la Montérégie, l'environnement paisible, la richesse et la variété des activités de plein-air vous charmeront.

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN ORGANISATION SCOLAIRE

REMPLACEMENT UN AN TEMPS PLEIN POLYVALENTE CHANOINE-ARMAND-RACICOT

Nature de l'emploi

En collaboration avec la direction de l'établissement, le rôle de la technicienne ou du technicien en organisation scolaire consiste à confectionner l'horaire-maître de l'école et d'autres grilles, telles que l'horaire des examens et ce, en se basant sur des critères de rationalisation et d'efficacité.

En plus, la personne salariée doit adapter et appliquer les procédures nécessaires à l'organisation des opérations administratives telles que l'inscription des élèves, le contrôle des effectifs scolaires, les examens, la préparation des bulletins et des sanctions d'études.

Compétences recherchées

La personne recherchée doit avoir une bonne capacité à travailler sous pression, posséder un excellent sens de l'organisation et être disponible.

Qualifications requises

Diplôme d'études collégiales en techniques administratives ou de l'informatique.

Taux horaire : entre 18,66\$ et 26,10\$, selon la scolarité et l'expérience.

POUR PLUS DE DÉTAILS SUR LES POSTES OFFERTS, NOUS VOUS INVITONS À CONSULTER LES
AFFICHAGES, SOUS LA RUBRIQUE « OFFRES D'EMPLOI », SUR LE SITE WWW.CSDHR.QC.CA

POUR POSTULER

La Commission Scolaire des Hautes-Rivières applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones ainsi que les personnes présentant un handicap à présenter leur candidature.

Veuillez faire parvenir un curriculum vitae, précisant le poste convoité au plus tard le **vendredi 18 mars 2011**, au Service des ressources humaines de la Commission Scolaire des Hautes-Rivières, 210 Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6N3 Téléc. : (450) 359-1569 Courriel : cvsoutben@csdhr.qc.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com
LA PLUS IMPORTANTE DES NOUVELLES DU QUÉBEC



OFFRE D'EMPLOI COORDONNATEUR (TRICE) - CAMP DE JOUR

Se déroulant le site de conservation du Domaine naturel du lac Gale, le camp de jour de la Ville de Bromont, programme socio-éducatif sur l'environnement et les arts, se tient du 27 juin au 19 août (8 semaines de camp) et accueille des enfants de 5 à 12 ans. L'embauche inclut 3 semaines de planification et 1 semaine de formation aux animateurs du 20 au 24 juin. 40 h/sem.

Pour tous les détails :

www.bromont.com, Ville de Bromont, la Ville vous informe, Offres d'emploi.

Date limite : 15 mars 2011

834872

L'environnement fait partie du programme

Le Centre universitaire de formation en environnement offre des programmes interdisciplinaires qui visent à développer des compétences en gestion de l'environnement et en développement durable.

Formation continue en environnement à Sherbrooke ou à Longueuil

À temps partiel, pour les professionnelles et les professionnels ayant au moins deux ans d'expérience.

Horaires adaptés pour les personnes sur le marché du travail.

Programmes accueillant des étudiantes et des étudiants de plus de 70 disciplines différentes.

- Microprogrammes de 2^e cycle
- Diplôme de 2^e cycle en gestion de l'environnement
- Maîtrise en environnement

Soirées d'information

À Sherbrooke : mercredis 9 mars et 27 avril, à 19 h
À Longueuil : lundi 4 avril, à 19 h

Visitez notre site Internet pour les détails.

Confirmez votre présence à l'une ou l'autre de ces soirées par courriel ou par téléphone.

Centre universitaire de formation en environnement

USherbrooke.ca/environnement

Environnement@USherbrooke.ca

1 866 821-7933



UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

818866

RECHERCHÉ :

EXCAVATION

ST-PIERRE
&
TREMBLAY

TELÉ : 800-799-87

ÉGOUT / AQUEDUC ET EXCAVATION

Excavation St-Pierre & Tremblay Inc. chef de file dans la région dans le domaine du génie civil est à la recherche d'un CONTREMAÎTRE pour son département : Égout / Aqueduc et Excavation.

Lieu de travail : Cowansville et région
Durée : Poste temps plein - saisonnier (9 à 10 mois).

CONTREMAÎTRE :

DESCRIPTION DU POSTE :

- Être responsable et gérer une ou plusieurs équipes de travail;
- Maintenir la qualité, la production et la continuité des travaux;
- Participer aux travaux;
- Être responsable de la sécurité sur les chantiers;

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Avoir un minimum de 3 ans d'expérience dans le domaine égout/aqueduc et excavation obligatoire;
- Détenir ses cartes de compétence de la CCQ;
- Être autonome, débrouillard et avoir un bon esprit d'équipe;
- Posséder un permis de conduire valide.

RÉMUNÉRATION :

- Salaire et avantage sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae :

Par courriel : demersr@excsttr.com

Par télécopieur : 450 263-9689

834869

Roche recrute

Consultez notre section Carrières : www.royche.ca
ou par courriel : carrieres@royche.ca

Postes disponibles pour la région du Saguenay - Lac-Saint-Jean

- ADJOINTS EN GESTION DE PROJETS (066-1004)
- PROGRAMMEURS ANALYSTES (043-1103)
- INGÉNIEURS CIVILS AVEC EXPÉRIENCE EN MUNICIPAL - 2 ANS ET PLUS (047-1020)
- INGÉNIEURS CIVILS AVEC EXPÉRIENCE EN STRUCTURE - 2 ANS ET PLUS (047-1110)
- INGÉNIEURS SENIORS EN GÉNIE CIVIL (047-1021)
- TECHNICIENS JUNIORS EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT (054-1112)
- TECHNICIENS INTERMÉDIAIRES EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT (054-1111)
- TECHNICIENS SENIORS EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT (054-1110)
- DESSINATEURS EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT (025-1101)
- DESSINATEURS EN MÉCANIQUE INDUSTRIELLE (025-1007)
- INGÉNIEURS EN STRUCTURE (047-1001)
- SURVEILLANTS DE CHANTIER EN USINE (054-1020)
- RESPONSABLES DE PROJETS EN USINE (012-1001)
- CONCEPTEURS EN ÉLECTRICITÉ ET CONTRÔLE INDUSTRIEL (054-1053)
- RESPONSABLES DE PROJETS EN ÉLECTRICITÉ ET CONTRÔLE INDUSTRIEL (012-1011)
- TECHNICIENS EN MÉCANIQUE INDUSTRIELLE (054-1017)

ROCHE

On gère de près



Membre de l'Association
des ingénieurs-conseils
du Québec (AICQ)

834054

Procès Norbourg : les jurés demandent des vacances

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Les jurés du procès Norbourg ont demandé, mercredi, au juge Marc David de préparer une recommandation écrite pour leurs employeurs respectifs afin de convaincre ces derniers de la nécessité de leur

accorder des vacances entre la fin du procès et leur retour au boulot, a rapporté Radio-Canada, hier.

Dans une missive dont la société d'État a obtenu copie, les 12 jurés font valoir qu'une « période de quelques jours de repos entre la fin des délibérations » et leur retour au travail leur « permettrait de refaire le plein d'énergie ».

Les sept hommes et les cinq femmes

ont fait appel au magistrat pour éviter des représailles, entre autres, financières, pour avoir retardé leur retour au travail.

Les jurés suivent la cause depuis cinq mois. Ils sont séquestrés depuis maintenant une douzaine de jours pour les délibérations.

Après avoir consulté les procureurs de la Couronne et les avocats de la défense, le magistrat a annoncé aux membres du jury qu'il accèderait à leur requête.

Dans la lettre qu'il leur a fait parvenir, le juge a indiqué qu'il était conscient que le travail qui leur était demandé était « inhumain » et qu'il allait, par conséquent, rédiger la lettre en question.

Le juge David s'est également engagé à ce que le salaire quotidien de 90\$ par jour que touchent les jurés pendant le procès soit maintenu pendant cette période de transition.

Le psychiatre

Louis Morissette acquitté

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE)

— Le psychiatre Louis Morissette, de l'Institut Philippe-Pinel de Montréal, a été acquitté, hier à Québec, des chefs d'accusation de parjure et d'entrave à la justice qui pesaient contre lui.

Ces accusations avaient été déposées au palais de justice de Québec à la suite de son témoignage au procès de Francis Proulx, reconnu coupable du meurtre de Nancy Michaud, l'attachée politique du ministre Claude Béchard.

Le psychiatre avait alors juré qu'il avait écouté au complet le témoignage de l'accusé, ce qui était impossible puisque les enregistrements n'étaient pas disponibles à ce moment.

En rendant son verdict, le juge Carol St-Cyr a indiqué que même si la fausseté dite sous serment avait été démontrée, il existait un doute raisonnable sur le caractère intentionnel du mensonge du docteur Morissette.

Au cours du procès, la Couronne avait plaidé que le psychiatre avait menti délibérément pour sauver sa crédibilité, faisant valoir que ce n'était pas une simple erreur, puisque le docteur Morissette avait répété sept fois qu'il avait écouté le témoignage en entier.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT DES EMPLOIS AU QUÉBEC



Agent aux ventes

Agromex, reconnue pour ses produits de porc de qualité supérieure, est actuellement à la recherche d'un agent aux ventes. L'agent aura comme principales tâches de recevoir les appels téléphoniques, de répondre aux demandes d'informations sur les produits offerts, de gérer et d'entrer les commandes. Le candidat idéal connaîtra les coupes de viande de porcs et saura faire preuve de courtoisie et de professionnalisme. Il s'assurera du suivi des dossiers après-vente.

Exigences : Bilinguisme
Expérience en service à la clientèle
Bonne connaissance de la suite MS Office, AS400 un atout

Commis à la paie

Nous sommes à la recherche d'un commis à la paie. Le commis aura comme principales responsabilités de préparer les données pour le traitement hebdomadaire de la paie de 400 employés. Il devra également effectuer diverses tâches administratives pour le département des ressources humaines.

Exigences : Expérience dans un poste similaire
Formation en comptabilité
Bonne connaissance de la suite MS Office, Kronos et AS400
Professionnalisme, autonomie, minutie, polyvalence et flexibilité

Veillez faire parvenir votre c.v. à :
courriel : rh@fmenard.com
télécopieur : 450 293-2622

www.agromex.ca

834862



POLYFORM

Coordonnateur (trice) aux ventes

Le candidat choisi assistera le représentant des ventes techniques.

Responsabilités et tâches principales :

- Évaluation technique de prix
- Gestion de la documentation
- Préparation des soumissions
- Planification et suivi de projet
- Rapport dimensionnel

Exigences et qualifications :

- Diplôme d'études collégiales ou DEP
- Expérience en ventes
- Bilinguisme parlé et écrit - français, anglais
- Habiletés en informatique (Internet, Excel, Word)
- Travail d'équipe

Assistant (e) au service à la clientèle

Le candidat choisi assistera la Coordinatrice au service à la clientèle ainsi que le Superviseur logistique et Transport.

Responsabilités et tâches principales :

- Gestion d'inventaire de documents
- Gestion de différents horaires de livraisons des clients
- Prendre des commandes téléphoniques
- Impression et gestion de différents documents d'expédition
- Télécharger différents documents à partir de site Internet
- Remplacement de la réceptionniste (au besoin)
- Diverses tâches administratives

Exigences et qualifications :

- Bilinguisme parlé et écrit - français, anglais
- Habiletés en informatique (Internet, Excel, Word)
- Facilité à la communication avec diplomatie et courtoisie
- Travail d'équipe

Conditions d'emploi :

- Poste permanent temps plein 40 heures/semaine

Date limite de réception des candidatures : 6 mars 2011

Joignez-vous à une équipe dynamique au sein d'une entreprise où tous les individus forment une véritable équipe afin d'atteindre le succès des opérations.

Veillez acheminer votre CV par télécopieur au
450 405-4952 ou par courriel : slabonte@polyform.com

Seuls les candidats présélectionnés seront contactés

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT DES EMPLOIS AU QUÉBEC



Raynox 2000, fabricant de réservoirs et d'équipements en acier inoxydable dans le domaine agroalimentaire, recherche une personne dynamique pour combler le poste de soudeur-monteur.

Soudeur-monteur (soudeur TIG)

- Tâches :
- Assemblage au TIG, de composantes en acier inoxydable;
 - Assemblage au MIG, de composantes en aluminium;
 - Polissage;
 - Coupure;
 - Toutes autres tâches connexes.

- Exigences :
- Diplôme d'études professionnelles en soudure;
 - Aptitude en lecture de plans;
 - Soudure TIG sur matériaux minces;
 - Expérience dans le domaine agroalimentaire (atout)

- Personnalité :
- Être curieux, aimer les apprentissages techniques;
 - Être rigoureux, débrouillard et autonome;
 - Avoir le sens des priorités;
 - Avoir le souci du détail.

Tous les CV doivent nous être parvenus pour le jeudi 10 mars 2011, soit par télécopieur au 450 469-2112 ou par courriel à l'adresse suivante : mbellerive@raynoxinc.com

RONA

L'entrepôt

GRANBY

TECHNICIEN INFORMATIQUE
et responsable de la formation
200 St-Jude N., Granby (Québec) J2J 2R8

FONCTIONS ET RESPONSABILITÉS

- Support, formation et coaching des usagers au niveau informatique et autre
- Achat, installation, dépannage et entretien des équipements informatiques
- Création et analyse de rapports et d'applications (logiciels nommés plus bas)

CONNAISSANCES ET HABILITÉS

- DEC en informatique, expérience pertinente de 3 ans
- Connaissances techniques approfondies des périphériques informatiques, serveurs Linux et Windows, réseaux IP, coupe-feu Internet (firewall)
- Très bonne connaissance de Ms-Access, Excel, SQL, Visual Basic (VB)
- Sens de l'organisation, flexibilité et débrouillardise, facilité de communication
- Prêt à entrer en poste avec un minimum de formation

Poste temps plein 40 heures / semaine, occasionnellement les soirs et fins de semaine.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à l'attention de Steve Hébert
par courriel : steve.hebert@rona.ca
ou par télécopieur : 450 777-2882

834810

ECC

environnement

www.eccenvironnement.com

Région de Roxton Falls

ECC Environnement, une entreprise œuvrant dans le domaine du développement durable en matière de valorisation des matières résiduelles fertilisantes connaît présentement une expansion importante. Dans cette optique, ECC Environnement cherche à combler les postes suivants :

Agronome : Connaissances de la valorisation des MRE. Effectuer les demandes des certificats d'autorisation et suivis auprès du MDDEP. Rédaction des PAEF et PAEV. Gérer et diriger les opérations agricoles et les activités de développement durable de l'entreprise. Vouloir relever de nouveaux défis et contribuer à l'avancement de l'entreprise. Le candidat doit avoir une capacité de leadership, un sens d'organisation et de développement des affaires.

Adjointe administrative : Travail général de bureau. Temps plein de jour. Connaissance de l'environnement Windows et Microsoft Office (Word, Excel, etc.). Bilinguisme. Comptabilité sur logiciel Simple Comptable. Personne responsable et débrouillarde. Bonne capacité d'œuvrer dans un milieu en changement.

Pour poser votre candidature à l'un ou l'autre de ces postes, veuillez faire parvenir votre CV, soit par télécopieur au **450 548-7043** ou par courriel à info@eccenvironnement.com

834889

TRUSS

EXPERTS



VOUS AVEZ DE L'ÉNERGIE À REVENDRE ET DÉSIREZ LA METTRE À PROFIT ?

La croissance de Truss Experts se poursuit à un rythme accéléré. Notre succès repose sur une équipe dynamique de plus de 175 employés pour qui le client est la priorité. Chez Truss Experts, vous trouverez un environnement de travail stimulant qui favorise le développement personnel, l'initiative et l'esprit d'équipe.

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE POUR QUI LES CLIENTS SONT LA PRIORITÉ

ASSEMBLEURS

(Plusieurs postes d'assembleurs sur quart de jour, de soir et bientôt de nuit).

SOMMAIRE DU POSTE

Effectuer l'assemblage des différents modèles de fermes de toit, poutrelles de planchers.

PROFIL RECHERCHÉ

- Personne sérieuse
- Bonne endurance physique
- Aimer travailler en équipe
- Connaissance du système des mesures impériales

SALAIRE

Taux horaire est de 11,26 \$, plus les primes de quart pour le soir et la nuit.

Nous offrons une stabilité d'emploi ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Nous vous remercions de votre intérêt pour notre entreprise. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

RÉALISEZ VOS OBJECTIFS DE CARRIÈRE ! DE NOMBREUSES OCCASIONS S'OFFRENT À VOUS. ENVOYEZ VOTRE CANDIDATURE AU SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
788, RUE MOELLER, GRANBY, QUÉBEC J2G 8L1
TÉLÉPHONE : 450.378.2800 POSTE 279 // TÉLÉCOPIEUR : 450.378.6813 // COURRIEL : JESSICA.RUEL@TRUSSEXPERTS.COM

Truss Experts est une marque de commerce de Matériaux Coupal.

834844

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com

workopolis
LE PLUS IMPORTANT DES PORTAUX DU CANADA

LA FONDATION AU DIAPASON



La Fondation au Diapason est un organisme sans but lucratif dont la mission est d'assurer le financement des activités de l'Équipe d'accompagnement Au Diapason et de La Maison Au Diapason.

Responsabilités :

Sous l'autorité de la directrice générale, vous serez responsable de planifier, développer et coordonner toutes les activités reliées à la campagne annuelle de financement. À cette fin, vous élaborerez un plan de campagne et des stratégies et en superviserez la réalisation selon les échéanciers établis. Vous possédez le leadership et le charisme nécessaire pour recruter et motiver les bénévoles.

Exigences :

- Minimum de trois années d'expérience pertinente;
- Excellent sens de l'organisation et esprit d'équipe développé;
- Habileté à travailler en comité et à entretenir des relations harmonieuses;
- Enthousiasme à participer aux diverses activités de l'organisme qui demande une flexibilité pour l'horaire de travail;
- Excellente maîtrise du français, le bilinguisme est un atout;
- Connaissance de Windows, Word, Excel et autres outils d'analyse;

Conditions de travail :

Poste à temps complet. Nous offrons une rémunération concurrentielle. Le lieu de travail est à Bromont. À compétence égale, la préférence sera accordée à une personne domiciliée sur le territoire de la MRC Brome Missisquoi ou de la MRC de la Haute-Yamaska.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mars 2011 à :

La Fondation Au Diapason

a/s Lucie Wiseman

900, rue de l'Émeraude

Bromont, Qc J2L 0G1

Par courriel : lwiseman@audiapason.org

834878

ECC

environnement

www.eccenvironnement.com

Région de Roxton Falls

ECC Environnement, une entreprise œuvrant dans le domaine du développement durable en matière de valorisation des matières résiduelles fertilisantes connaît présentement une expansion importante. Dans cette optique, ECC Environnement cherche à combler les postes suivants :

Contremaître : L'entreprise est à la recherche d'un contremaître ayant des habiletés de planification, d'organisation et de coordination des activités, du personnel et des équipements. L'autonomie et le leadership sont des qualités requises.

Chauffeur : Classe 1. Pour conduite d'une remorque de type citerne. Temps plein. Québec et Ontario. Autonome et Débrouillard. Horaire à déterminer. Bilinguisme un atout mais non obligatoire.

Pour poser votre candidature à l'un ou l'autre de ces postes, veuillez faire parvenir votre CV, soit par télécopieur au **450 548-7043** ou par courriel à info@eccenvironnement.com

834879

Joignez-vous à une équipe jeune et dynamique, joignez-vous à l'équipe Baillargeon !

BAILLARGEON

Bâtir pour durer

COMPAGNIE RECONNUE ŒUVRANT DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION DE ROUTES ET L'EXPLOITATION DE CARRIÈRE, USINES DE BÉTON DE CIMENT ET DE BÉTON BITUMINEUX, EST À LA RECHERCHE D'UN(E)

Chef d'équipe égout/aqueduc (CCQ)

Opérateur (trice) de pelle, équipe d'égout (CCQ)
Manœuvre spécialisé de fond, équipe égout (CCQ)

Mécanicien(ne) de machineries lourdes

Qualifications et exigences selon le poste :

- Posséder un minimum de 5 ans d'expérience (CCQ)

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

P. Baillargeon Ltée

À l'attention de Mme Edith Montplaisir

800, rue des Carrières, C.P. 220

Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z4

Télécopieur : 450 346-6897

Site Web : www.pbailargeon.com

834808

Actualité

Interpol lance un avis contre Kadhafi et ses proches

TRIPOLI (ASSOCIATED PRESS) —

Interpol a lancé une alerte internationale dite « orange » contre le colonel Kadhafi et 15 de ses proches, notamment des membres de sa famille et des associés.

L'objectif est d'attirer l'attention des 188 pays membres d'Interpol sur « le danger représenté par les mouvements de ces individus et de leurs avoies, d'aider les pays membres dans leurs efforts pour appliquer les sanctions décidées par le Conseil de sécurité de l'ONU (...), et appuyer l'enquête de la Cour pénale internationale (CPI) sur de possibles crimes contre l'humanité commis en Libye », note l'organisation internationale de la police, basée à Lyon, en France.

Sur le terrain, les forces pro-Kadhafi ont tiré des gaz lacrymogènes, hier, contre des manifestants réunis à Tripoli pour réclamer le départ du leader libyen, alors que des affrontements se déroulaient dans plusieurs autres régions du pays.

Des responsables hospitaliers libyens ont notamment affirmé qu'une explosion survenue dans un dépôt d'armes de Benghazi, le château fort des forces anti-Kadhafi, a fait au moins 17 morts et plusieurs blessés.

Le docteur Habib al-Obeidi a expliqué que l'explosion a aussi touché des maisons à proximité et que le bilan pourrait s'alourdir.

La cause de l'explosion n'est pas connue. Elle pourrait s'être produite quand des gens ont pénétré dans le dépôt pour y prendre des armes, mais d'autres blâment les partisans du colonel Mouammar Kadhafi. Des témoins affirment que des explosions secondaires se produisaient toujours au moment de mettre sous presse et que plusieurs incendies avaient éclaté.

Par ailleurs, un navire transportant pour 160 millions \$ US de devises libyennes a été arraisonné par la Grande-Bretagne, a annoncé hier une responsable britannique. Le navire, dont la nationalité n'a pas été révélée, a regagné le port d'Harwich en Grande-Bretagne sous escorte d'une vedette britannique après que l'équipage eut décidé de ne pas accoster à Tripoli en raison des troubles en Libye, a précisé la responsable sous le couvert de l'anonymat. Des conteneurs remplis d'argent ont été déchargés du bateau et mis en lieu sûr.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Sur le terrain, les forces pro-Kadhafi ont tiré des gaz lacrymogènes, hier, contre des manifestants réunis à Tripoli pour réclamer le départ du leader libyen.

CATHERINE AUDET

La passion
du marimba

>36

VOYAGE
Venise,
ville-musée
par excellence

>43



PHOTO GÉRARD CODERRE

Arts/week-end



JOHANNE PROVENCHER

Plus que comblée >37

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

La Voix de l'Est
ET
Le Plus

PRÉSENTENT

MARC HERVIEUX

EN SPECTACLE INTÉGRAL AVEC ENTRACTE

SAMEDI le 9 AVRIL 2011

20 h au Théâtre Palace de Granby

65\$ Billets en vente auprès des membres du conseil d'ad-
de la Fondation Alzheimer Granby et région Inc.,
au Théâtre Le Palace et sur le réseau Ovation
www.ovation.qc.ca/granby
Pour informations et réservations :
Pierre Gravel 450 372-7764 # 226

**MARC
HERVIEUX**

COMPLET !
Merci à nos donateurs

Au profit de la
Fondation Alzheimer
GRANBY ET RÉGION



SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

35

5

5

5



Cégep de Granby
Haute-Yamaska

www.cegepgranby.qc.ca

Les techniciennes et techniciens en Gestion comptable
du Cégep de Granby Haute-Yamaska
vous offrent **LE SERVICE IMPÔT**

en collaboration avec Desjardins
Caisse de Granby-Haute-Yamaska

QUAND? Du 14 au 18 mars 2011

OÙ? Au Cégep de Granby-Haute-Yamaska
ENTRÉE par le 45, rue St-Antoine Sud

NOUVELLES HEURES D'ACCUEIL

Lundi: de 8 h 30 à midi
Mardi: de 8 h 30 à midi
Mercredi: de 8 h 30 à midi
Jeudi: de 8 h 30 à midi
Vendredi: de 8 h 30 à midi

POUR INFORMATION:
450 372-6614,
poste 1370

COÛT: 30 \$/particulier

Nouveauté fiscale: le crédit solidarité

Dépôt direct obligatoire - On peut vous inscrire. Apportez un spécimen de chèque.

CATHERINE AUDET

Dingue de son instrument



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — À 30 ans, Catherine Audet propose son premier album, intitulé *Folle*. « Pourquoi *Folle*? Parce que c'est le titre d'une des pièces et parce que certains trouvent bizarre que je joue d'un instrument comme le marimba », explique-t-elle avec le sourire.

Ils ne sont effectivement pas des tonnes au Québec à jouer du marimba, un instrument de percussion venu d'Afrique. Mais ceux qui en jouent, manifestement, en sont dingues. Comme Catherine.

« Le marimba, ce n'est pas juste mon instrument préféré, c'est ma passion, mon amour, mentionne l'auteure-compositrice-interprète d'Ange-Gardien. J'en joue depuis une quinzaine d'années, soit depuis que mon prof de musique m'a initiée à lui. Et ça a été le coup de foudre. Carrément! »

Ce qui fait tripper Catherine, qui a étudié la musique à l'université de Sherbrooke, c'est la sonorité de l'instrument.

« J'adore les sons qu'il produit. Et ce que je voulais, en faisant cet album, c'est faire découvrir le marimba aux gens. »

Folle est évidemment un produit indépendant. Et comme c'est souvent le cas quand on parle d'un truc du genre, elle a tout fait seule, ou presque. Elle soulignera tout de même l'apport du réalisateur Jimmy Lord.

« Je suis fière du travail accompli. J'ai mis beaucoup de cœur, des heures en masse et énormément de passion. »

Et elle considère sa musique comme étant accessible, même si le marimba n'a rien d'un instrument *mainstream*. En fait, on peut parler d'une pop aux



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Catherine Audet procédera non pas à un, mais à deux lancements de son album. Le premier aura lieu à la salle Bandeen de l'université Bishop's le 25 avril et le second au Studio-théâtre de la Place des Arts le 27 avril.

influences de musique du monde.

« Ce n'est pas de la musique à deux accords, c'est clair, mais je pense que c'est de la musique qui peut rejoindre pas mal de monde. Quand j'écoute, je n'ai pas l'impression que ça s'adresse à une quelconque élite. »

Catherine Audet procédera non pas à un, mais à deux lancements de son album. Le premier aura lieu

à la salle Bandeen de l'université Bishop's le 25 avril et le second au Studio-théâtre de la Place des Arts le 27 avril.

Pour écouter et en savoir plus sur la musique de Catherine Audet: www.myspace.com/catherineaudet

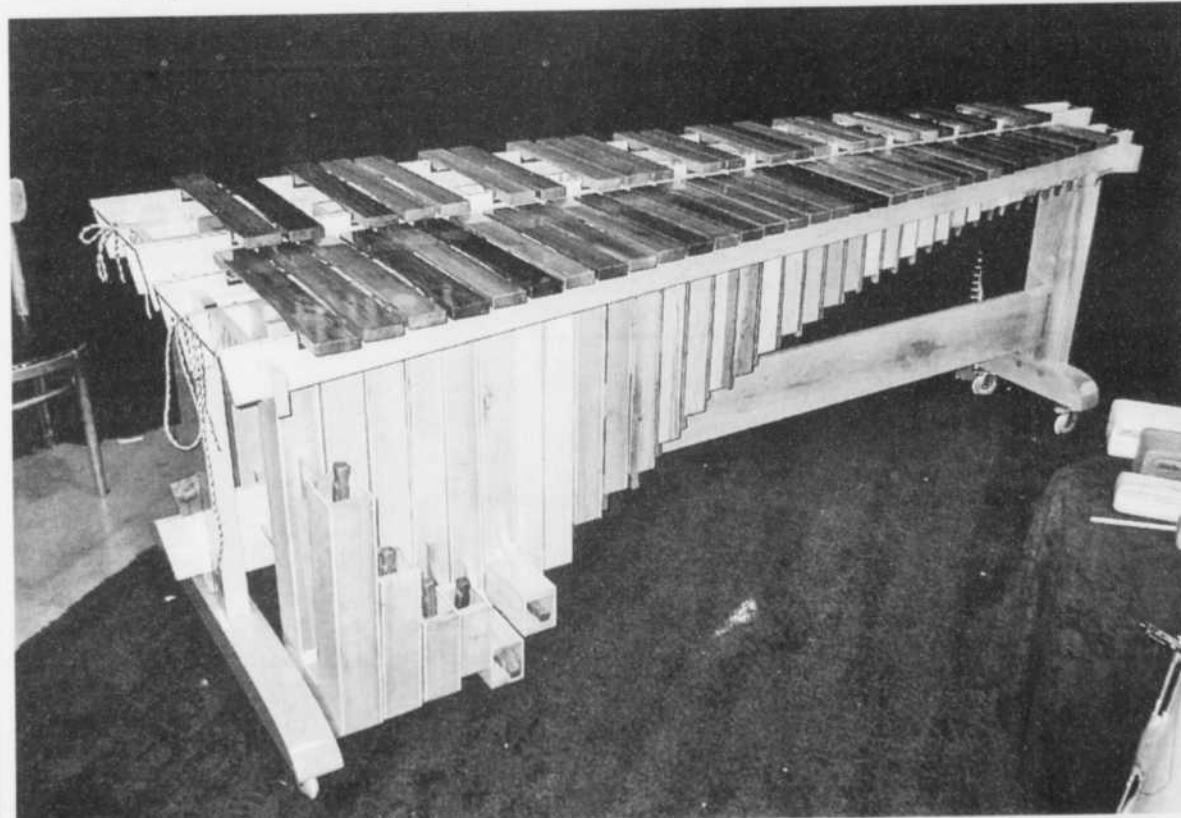


PHOTO WWW.FREDMORGENSTERN.COM

Le marimba est un instrument de percussion venu d'Afrique.

cinéma
Élysée
★★★★★



Horaire du 4 au 10 mars 2011

SORTILÈGE (G)

Vendredi: 13h, 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15

Samedi, dimanche: 13h15, 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15

Lundi au jeudi: 19h15 et 21h15

CINÉ BOUT-CHOIX - VENDREDI: 13h

RANGO (G)

Vendredi au dimanche: 14h, 16h30, 19h et 21h30

Lundi au jeudi: 19h et 21h30

BUREAU DE CONTRÔLE (G)

Vendredi au dimanche: 12h10, 14h30, 16h45, 19h05 et 21h25

Lundi au jeudi: 19h05 et 21h25

CINÉ-RÉPERTOIRE

LA RAFLE (G)

Lundi 7 mars 2011: 19h et 21h10

LE PASSE-DROIT (13+)

Vendredi au dimanche: 12h20, 14h40, 17h et 19h15

Lundi au jeudi: 19h15

ARTHUR ET LA VENGEANCE DE MALTAZARD (G)

Vendredi au dimanche: 13h, 15h et 17h

CONDUITE INFERNALE - 3D

(16+VIOL.)

AUCUN LAISSEZ-PASSER

Vendredi au dimanche: 19h05 et 21h25

Lundi: 21h25

Mardi au jeudi: 19h05 et 21h25

ANGLE MORT (13+VIOL.)

Vendredi au dimanche: 17h15, 19h15 et 21h15

Lundi au jeudi: 19h15 et 21h15

NUMÉRO QUATRE (GDJE)

Vendredi au dimanche: 12h20, 14h40, 17h, 19h15 et 21h35

Lundi au jeudi: 19h15 et 21h35

HORS DE MOI (GDJE)

Tous les soirs: 21h30

MÉCHANT MENTEUR (G)

Vendredi au dimanche: 13h45, 16h30, 19h et 21h30

Lundi: 19h

Mardi au jeudi: 19h et 21h30

GNOMÉO ET JULIETTE - 3D (G)

AUCUN LAISSEZ-PASSER

Vendredi au dimanche: 13h et 15h



PROMUTUEL
PRAIRIE-VALMONT



assurance

Nathalie Gauthier

Agente en assurance de dommages des particuliers

VALCOURT | WATERLOO | GRANBY | KNOWLTON | LA PRAIRIE
1 800 361-7408
promutuel.ca

JOHANNE PROVENCHER

Et vive la scène!

MICHEL TASSE

michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Johanne Provencher est excitée, voire euphorique, pour reprendre ses propres mots. Car voyez-vous, elle est en spectacle à la Maison de la culture de Waterloo ce soir. Et il n'y a pas grand-chose qu'elle aime davantage que monter sur une scène.

«Je ne donne jamais assez de shows à mon goût, explique-t-elle, en visite à *La Voix de l'Est*. Je suis chanceuse parce que, malgré tout, je suis assez souvent en spectacle, mais j'en donnerais toujours, toujours plus. Le contact direct avec le public, la musique live, y'a rien qui peut battre ça.»

Johanne chantera évidemment le meilleur de *Real Country*, album qui lui a permis d'être en nomination à l'ADISQ. Mais elle ira également de ses coups de cœur, notamment d'un hommage à Johnny Cash, une de ses idoles.

«Les gens qui m'ont déjà vue en show savent à quel point je suis énergique. La scène, pour moi, c'est un endroit où m'éclater. En fait, il faut même que Pierre me retienne parfois!»

Pierre, c'est Pierre Côté, son conjoint, son chef d'orchestre et celui qui réalise ses albums. Bref, un homme très important dans sa vie.

«On travaille beaucoup ensemble et j'adore ça. Pierre, c'est une présence rassurante,

c'est mon chêne, c'est la personne sur qui je m'appuie. Je suis privilégiée de l'avoir dans ma vie.»

Johanne sera entourée de cinq musiciens et d'une choriste, ce soir, à la Maison de la culture, une salle qu'elle adore.

«Je me sens très bien à la Maison de la culture. C'est un endroit chaleureux, intime, où l'acoustique est très bonne. En plus, on y est toujours bien accueillis.»

Impact positif

Début novembre, on s'en souviendra, Johanne Provencher a subi une certaine déception lorsque l'ADISQ a remis à Patrick Groulx le Félix du meilleur album country. À

chaud, en entrevue à *La Voix de l'Est*, la Granbyenne avait mentionné avoir l'impression de s'être fait jouer un tour par l'industrie, qui avait choisi de récompenser un humoriste plutôt qu'un véritable artiste venu du country.

«J'étais déçue, c'est vrai, et je ne regrette pas mes propos. Par contre, cette nomination à l'ADISQ, même sans Félix, a clairement eu un impact positif sur ma carrière. Être nommée à l'ADISQ, ça augmente ta crédibilité, ça lance le message qu'il faut te prendre au sérieux. Et même si j'avais déjà gagné un Félix en 1988, tu ne reçois jamais assez de ces marques d'appréciation, de reconnaissance.»

Johanne dira même que cette nomination l'a motivée à recommencer à écrire plus tôt que prévu.

«*Real Country* n'a pas un an et demi que, déjà, j'ai des textes et des mélodies en banque. Il est beaucoup trop tôt pour dire quand le prochain album va voir le jour, mais on commence à avoir une bonne idée de ce qu'on veut, de la direction qu'on veut prendre.»

Chose certaine, les textes seront mis en valeur sur le prochain Johanne Provencher.

«Avec Pierre, je travaille fort là-dessus. On veut aller plus loin dans l'écriture, on veut aborder d'autres sujets, on veut peaufiner le tout.

J'aime écrire et c'est le défi que je me suis lancé en pensant au prochain album.»

Car qu'on se le tienne pour dit, Johanne a des choses à raconter.

«Il se passe tellement de choses autour de nous, il se passe tellement de choses dans le monde. On fait du country, on est là pour divertir les gens, mais je pense qu'il y a moyen d'aborder des sujets sérieux tout en restant fidèle à ce qu'on fait, sans se dénaturer.»

Et c'est avec le sourire, encore et toujours, que Johanne Provencher parle de tout ça. Oui, ça va manifestement toujours bien dans la vie de notre blonde cowgirl.

«Je suis bien, je suis heureuse. Je fais de la musique, je suis en amour, je ne changerais pas de place avec personne.»

“ La scène, pour moi, c'est un endroit où m'éclater.”

— Johanne Provencher



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Le dépôt de volontés
Girardot & Ménard...
pour faciliter la vie de vos proches

Saviez-vous qu'il existe une façon de faire ses préarrangements funéraires sans toutefois devoir les payer immédiatement? Ce type de préarrangements, fort apprécié par la clientèle, porte le nom de dépôt de volontés au Complexe funéraire Girardot & Ménard. Celui-ci sera payable seulement au moment du décès et selon les coûts du temps.

Le principal mérite de ce mode de préarrangements est qu'il ne requiert aucuns frais lors de l'entente et qu'il sécurise votre famille quant aux dispositions à prendre au moment de votre décès et ce, quel que soit votre âge.

Au Complexe funéraire Girardot & Ménard, notre service témoigne du respect de vos volontés et de votre budget...

www.girardot-menard.com • 470, rue Dufferin, Granby 450 372-4498



Julie Girardot
propriétaire



PHOTO ÉRICK LABBÉ, LE SOLEIL

Juliette (Céline Bonnier) et Fred (Claude Legault), le couple empêtré dans une histoire de mensonge et de fausse identité dans la comédie romantique *French Kiss*.

FRENCH KISS

Mensonge d'amour

NORMAND PROVENCHER

Le Soleil

QUÉBEC — Lorsque les deux comédiens principaux d'un film s'amusent et se taquent pendant la ronde des entrevues, c'est un signe qui ne ment pas que le tournage s'est déroulé dans le plaisir. De toute évidence, à voir aller Céline Bonnier et Claude Legault avec les journalistes, celui de *French Kiss* en était rempli.

Assis dans le même fauteuil, partageant une sympathique connivence ponctuée de rires et de clins d'œil, la Juliette et le Fred de la comédie romantique de Sylvain Archambault parlent avec passion de cette comédie légère dans laquelle leurs personnages, deux amoureux en début de relation, pataugent maladroitement dans le mensonge.

Pas un mensonge très grave. Fred le dragueur se fera prendre à son propre jeu lorsque Juliette, à sa classique intro de drague « On s'est pas déjà vus quelque part? », lui répondra qu'il est Robert, une vague connaissance du temps du cégep. Même s'il y a erreur sur la personne, Fred jouera le jeu de l'usurpation d'identité pour ne pas mettre en péril cette relation naissante.

« Ce n'est pas un énorme mensonge, mais il finit par devenir gênant

à un moment donné pour les deux, explique Céline Bonnier. C'est un joli mensonge d'amour. Ni l'un ni l'autre ne veut briser l'espèce de pacte tacite sur la vérité de leur histoire. Mais ceci étant dit, je ne crois pas qu'une relation de couple peut tenir sur un tas de mensonges. »

Peur d'avoir mal

De son personnage de Juliette, une bibliothécaire lunatique et végétarienne passée maître dans l'art de saboter ses histoires de cœur, Céline Bonnier avoue qu'elle représente l'archétype du célibataire, homme ou femme, qui se protège de l'amour pour ne pas souffrir, de peur d'avoir à affronter « une intimité envahissante et menaçante ».

« Souvent, on rejette avant d'être rejeté », ajoute Claude Legault. « Je le sais, j'ai beaucoup fait ça. J'avais tellement peur d'être rejeté que je sabotais mes histoires. Tu te fais mal avant pour ne pas avoir mal après. L'amour, c'est magnifique, mais c'est dur en même temps. C'est intense, tout autant dans le bonheur que dans le malheur. Il y a comme un truc qui fait qu'on aime souffrir, comme si on se sentait alors plus vivant. »

« Inévitablement, tu sais que tu vas passer par là. Et inévitablement tu

y vas quand même. C'est ça qui est beau... », renchérit la comédienne.

Sur la ligne

Il est faux de croire que la comédie permet un relâchement dans la façon de jouer. C'est tout le contraire, affirment-ils en chœur. « Tu ne peux pas tricher, il faut toujours rester vrai. Il faut faire croire qu'on est en amour, c'est la base de la comédie romantique. Si tu joues par-dessus la jambe, le public n'y croira pas », souligne Legault, pour qui le modèle du genre demeure *Quatre mariages et un enterrement*.

« Il faut rester *tight*, très précis, toujours sur la ligne », reprend Céline Bonnier, vendue pour sa part à *It's Complicated* (*C'est compliqué*), avec Meryl Streep et Alec Baldwin.

Le couple loue le travail derrière la caméra du réalisateur Sylvain Archambault. « Il ne fait pas juste cadrer et regarder ses lumières. Sa *beauty shot*, c'est toi. Il y a des réalisateurs qui pensent d'abord à leur *shot*, avant de mettre l'acteur dedans. Sylvain ne se sert pas de l'acteur comme d'un accessoire dans sa *shot*. Coudonc, j'ai-tu dit le mot *shot*, moi? »

« Oui. Trois fois... », lui lance, pince-sans-rire, sa Juliette de l'écran. Complicité disions-nous?

Le Comité de Pastorale et de Mission
de la Paroisse St-Bernardin de Waterloo
avec la participation de

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC
François Bonnardel
Député de Shefford

Deloitte.

Desjardins
Caisse populaire
de Waterloo

Le Soleil
COMMUNICATIONS

présente

Les Mercredis Conférences



DR PATRICK VINAY
23 mars 2011, 20 H
MOURIR: FRAGILITÉ ET
ACCOMPLISSEMENT
IDENTITAIRE



ALAIN SAMSON
6 avril 2011, 20 H
VOUS RELÈVERIEZ-
VOUS?
LES 10 CLÉS DE LA
RÉSILIENCE



PIERRE BRUNEAU
30 mars 2011, 20 H
LA MOTIVATION
HUMAINE



MARILYNE ARPIN
13 avril 2011, 20 H
LA VIE COMME UN
LONG PÉLERINAGE

Endroit: Église St-Bernardin de Waterloo
5005, rue Foster, Waterloo

Coût des billets (en formule Passeport, pour les 4 conférences)
35 \$ à la porte, en prévente à 30 \$

Étudiants: 20 \$, gratuit pour les moins de 18 ans

Points de vente des billets:

- Librairie des Galeries (Granby)
- Le Bivouac (Granby)
- Le Dépanneur Bonisoir (Waterloo)

Pour information: 450 539-1888

Station beauté conseil CLARINS

Un événement conseil à
l'avant-garde et exclusif à Clarins
qui vous permet de redécouvrir
l'essentiel, c'est-à-dire les gestes de
base en matière de soins de la peau
et de maquillage.

**Les 11 et 12 mars à votre
Jean Coutu des Halles de Granby,
l'équipe Clarins de Montréal sera sur place.**

* Une rencontre personnalisée.

**Prenez donc rendez-vous dès maintenant à votre département
cosmétique Jean Coutu et profitez-en pour inviter une amie.**



Jean Coutu

JEAN PROVOST, propriétaire
751, rue Principale
Halles de Granby
450 375-5596

* Frais de 20 \$, remboursables en certificat-cadeau Jean Coutu.

Duo prometteur aux Jutra

RICHARD THERRIEN

Le Soleil

QUÉBEC — Si Yves Pelletier et Sylvie Moreau sont aussi drôles à l'animation des Jutra qu'ils l'étaient devant les journalistes cette semaine, on ne risque pas de s'ennuyer. Voilà qui nous changera des précédents Jutra, aussi ennuyants qu'insipides.

De retour au Théâtre Saint-Denis après une année à la Tohu, une salle à oublier pour les galas, la soirée des Jutra sera présentée le dimanche 13 mars à 19h30, à Radio-Canada. On s'attend bien sûr à ce qu'*Incendies* de Denis Villeneuve fasse le plein de trophées.

Sylvie Moreau, qui a déjà animé le gala à trois reprises, le fera cette fois avec Yves Pelletier, qui l'a dirigée au cinéma dans *Les aimants*. Le film a d'ailleurs valu un Jutra d'interprétation à Sylvie Moreau. Le duo a conçu le gala avec l'auteur Stéphan

Dubé et le metteur en scène Dominic Anctil.

Yves Pelletier n'a pas manqué de dérision hier. « Quand Véronique Cloutier m'a appelé pour me proposer l'ADISQ, j'ai dit oui tout de suite. Quand je me suis rendu compte que c'était les Jutra, il était trop tard », blaguait-il, évoquant le pouvoir de l'animatrice dans la boîte et la mauvaise réputation du gala. L'ex de RBO a aussi révélé qu'il serait habillé par Denis Gagné. Oui, oui, le coanimateur de *L'épicerie*. Et enfin, pas de gags « chiens » comme Ricky Gervais aux Golden Globes, « sauf pour ceux qui en demanderont », a-t-il dit.

Plus sérieuse, Sylvie Moreau a parlé de l'importance de captiver tous les téléspectateurs durant le gala, « qu'ils aient vu ou non tous les films en nomination ». Voilà un défi que les animateurs précédents n'ont pas réussi à relever.

Les Jutra rendront hommage cette année à Jean Lapointe, qui a tenu plusieurs rôles marquants au cinéma. Excellente idée de confier la préparation de ce segment à Robin Aubert, qui a dirigé Lapointe dans le film *À l'origine d'un cri*. L'ancien sénateur est d'ailleurs en nomination pour ce rôle.

Yves Pelletier, un adepte de Twitter, fera-t-il comme James Franco aux Oscars et « twittera »-t-il durant les pauses? « Non, nous on sera sur Swiffer, et c'est Élyse Marquis qui va le faire », a-t-il répondu.

Seule déception de l'humoriste: son film *Le baiser du barbu* n'a obtenu aucune nomination. Dur, dur de faire dire aux animateurs quels sont leurs coups de cœur parmi la liste, mais tous deux ont nommé *Curling* de Denis Côté, qui a toutefois peu de chances de gagner contre *Incendies*.

À ARTV, Pierre Landry et Émilie Perreault survoleront les nominations de cette année à *Notre cinéma* dès 18h30. Puis, tout de suite après le gala qui devrait se

terminer vers 22h, René Homier-Roy s'entretiendra avec les gagnants à *La fièvre des Jutra*.

À moins que *Le défi des champions* décolle vraiment dimanche

prochain, la soirée des Jutra n'aura pas trop de compétition. Ce sera plus dur l'an prochain avec le retour de *Star Académie* à TVA.

www.palacedegranby.com

Un bon spectacle pour agrémenter votre hiver...

PRENEZ LE TEMPS de penser à vous!

NOUVEAU SPECTACLE

Tramp of the Century
Sam. 5 mars • 20h • 37 \$*

Plus de 25 ans après le départ de Roger Hodgson de cette formation légendaire, les fans pourront réentendre l'homme qui a marqué la première heure du rock des années 70, une expérience unique dans un spectacle de plus de deux heures. On y fera revivre les grands classiques de Roger Hodgson et de Richard Davies en reprenant les meilleures pièces de la période faste du groupe.

Reporté au 12 novembre 2011

SUPPLÉMENTAIRE

Dominic Paquet
Paquet voit le jour!
Ven. 11 mars • 20h • 33 \$*

Ses performances des deux dernières années aux célèbres Galas Juste pour rire, présentés sur les ondes de TVA, ainsi qu'au Grand Rire de Québec, l'ont réellement élevé au titre d'humoriste de premier plan! Ses numéros ont connu un énorme succès et ont d'ailleurs trouvé une place de choix dans les émissions spéciales Juste le meilleur des galas 2008 et 2009.

Les Grands Explorateurs
Istanbul, faits et reflets
Dim. 13 mars • 19h30 • 14 \$

EXPLORATEUR : Olivier Berthelot

Ville à cheval sur deux continents, l'Istanbul d'aujourd'hui est une mégapole à l'échelle du 21^e siècle, élue capitale européenne de la culture en 2010! À l'entrée du Bosphore, son exceptionnelle situation géographique en fait un lieu de passage et une place de rencontres. La ville conserve en son sein les joyaux de l'histoire : la grande Mosquée bleue, Sainte-Sophie et le palais de Topkapı. Faite de petits quartiers et d'ambiances animées, c'est une ville qui vit des contrastes forts entre l'ancien et le nouveau. Vous ressortirez non seulement fasciné par la beauté de cette cité millénaire, mais surtout étonné et séduit par son évolution.

Thérèse et Pierrette à l'École des Saints-Anges
Ven. 25 mars • 20h • 38 \$

Auteur: Michel Tremblay
Adaptation et mise en scène: Serge Denoncourt

Avec Sébastien Huberdeau, Manon Lussier, Lynda Johnson, Muriel Dutil, Josée Beaulieu, Danielle Lépine, Isabelle Drainville, Marie-Ève Milot, Sylvianne Rivest-Beauséjour, Catherine De Léan et Geneviève Schmidt.

Tragi-comédie mettant en scène des personnages plus grands que nature. Tirée des Chroniques du Plateau-Mont-Royal, œuvre majeure de Michel Tremblay. Cette pièce dépeint magistralement les exaltations et les tiraillements du passage à l'adolescence, l'emprise de la religion sur l'éducation et les tourments de la classe ouvrière à l'aube des années 40, dans la grisaille de la guerre. Tous ces personnages nous captivent pour finalement nous étreindre amoureuxment.

Le Violon brisé
Dim. 27 mars • 20h • 25 \$

Récital d'Émile Nelligan
Avec: Albert Millaire, comédien et Anne Robert, violoniste

Émile Nelligan est le poète le plus présent dans le cœur des Québécois. Son corpus compte 275 poèmes. Une trentaine sont présentés regroupés par thèmes: le jardin, ma mère, souvenirs, l'hiver, etc.

NOUVEAU SPECTACLE

Chloé Sainte-Marie
Nitshisseniten e tshissenitamin
Dim. 6 mars • 20h • 36 \$*

Après avoir chanté Gaston Miron et nos grands poètes de langue francophone, c'est maintenant aux chansons de Philippe McKenzie, précurseur du mouvement folk-innu contemporain dans les années 70, que Chloé prête sa voix. Avec Nitshisseniten e tshissenitamin (je sais que tu sais), elle présente un spectacle intimiste où les chœurs et les tambours portent les paroles d'un peuple qui ne demande qu'à comprendre son histoire, à retrouver son identité.

SUPPLÉMENTAIRE LE SAMEDI 18 JUIN 2011

Daniel Lemire
Sam. 12 mars
20h • 49 \$*

Dans ce 9^e spectacle solo, Lemire nous propose des numéros à saveur éditoriale, mais aussi des sketches explosifs qui mettront en vedette ses personnages bien connus tels qu'Oncle Georges, Yvon Travailler et Ronnie Dubé, ainsi que de nouveaux à découvrir! Un gros show d'humour en perspective!

SUPPLÉMENTAIRE

André Sauvê
Dim. 20 mars • 20h • 45,50 \$*

Chaînon manquant de l'humour brillamment élu Révélation de l'année au Festival Juste pour rire en 2006, il provoque un délire et récolte des « standing ovations » à chacune de ses apparitions, que ce soit au gala hommage à Yvon Deschamps ou au Festival Juste pour rire de Nantes. Avec André Sauvê, toute résistance est inutile.

Philippe Bond
Sam. 26 mars • 20h • 37 \$*

Philippe Bond est reconnu pour son aisance sur scène et ses talents de conteur! Particulièrement apprécié pour sa personnalité, son énergie débordante et son assurance, Philippe prépare son premier *one man show* qui démontrera que c'est souvent dans les situations les plus anodines que l'on retrouve les faits les plus cocasses.

William Deslauriers
Recommencer tout à zéro
Sam. 2 avril • 20h • 35 \$

William a marqué l'année 2010 avec son tout premier album, *Un pied à terre*, dont il signe tous les textes et toutes les musiques. Il entame sa toute première tournée solo en nous invitant dans son univers musical où se mêlent avec bonheur quelques reprises et ses propres compositions aux rythmes folk, pop ou reggae.

ACHATS EN LIGNE: www.palacedegranby.com • www.ovation.qc.ca Billetterie: 450 375-2262 • 1 800 387-2262

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi: 12h30 à 20h
Samedi: 9h30 à 20h • Dimanche: midi à 17h
(pour les tarifs de spectacle jusqu'à 2011)

*Prix supplémentaires de 2,50 \$ pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et la redevance.

L'heure et les tarifs peuvent changer sans préavis. Tarifs étudiants et autres disponibles.

Le Palais est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

LE PALACE
Centre des arts de Granby
138 Principale
Bureau 205, Granby

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

39



PHOTO ALAIN ROBERGE, LE SOLEIL

Si Yves Pelletier et Sylvie Moreau sont aussi drôles à l'animation des Jutra qu'ils l'étaient devant les journalistes cette semaine, on ne risque pas de s'ennuyer.

Week-end | Sorties

Arts visuels

Isabelle Leduc et Afshin Matlabi exposent à la galerie Arts Sutton jusqu'au 20 mars. Entrée libre.

La Galerie Double V de Valcourt présente l'exposition *Livraison spéciale* de l'artiste **André Boisvert** jusqu'au 20 mars. Entrée libre.

Boréart présente le projet pédagogique *Autour d'une exposition*, réalisé conjointement par l'artiste bromontoise **Isabelle Coiteux** et plus de 3000 élèves de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, jusqu'au 27 mars. Entrée libre.

Le Centre culturel Yvonne L. Bombardier présente l'exposition *Transcendance* de l'artiste estrien **Tommy Zen** jusqu'au 17 avril. Entrée libre.

Humour

Stéphane Poirier sera en spectacle au marché de la Station

Gourmande de Farnham dans le cadre de sa tournée *De A à Z* lundi soir à 20h.

Coût du billet: 20 \$. En vente au Super Club Vidéotron, à l'hôtel de ville ou sur www.stephanepoirier.ca.

Bruno Coppens sera en spectacle à l'église Emmanuel de Cowansville demain soir à 20h.

Coût du billet: 28 \$. Pour réserver: www.ovation.qc.ca.

Dominic Paquet sera en supplémentaire au Palace de Granby vendredi à 20h.

Coût du billet: 33 \$. Pour réserver: 450-375-2262.

Musique

Johanne Provencher sera en spectacle ce soir à 20h à la Maison de la culture de Waterloo.

Coût du billet: 28 \$. Pour réserver: 450-539-4764.

Chloé Sainte-Marie sera en spectacle demain soir à 20h au Palace de Granby.

Coût du billet: 36 \$. Pour réserver: 450-375-2262.

Conseil des Donateurs

Campagne quinquennale
2006-2010

Résultat financier : 8 137 172 \$

Faites-le **DON**
de tout cœur!

Conseil du Millénaire

100 000 \$ et plus

Association des auxiliaires-bénévoles du Centre hospitalier de Granby *

Caisses Desjardins de Granby - Haute-Yamaska, de l'Ange-Gardien,
de la Rivière Noire, de Marieville-Rougemont, de Morilac,
de Saint-Césaire et de Waterloo *

Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens
du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska *

Ezefflow Canada inc. *

Fondation J. Armand Bombardier *

Succession Madame Flore Richer Huneault

Conseil des Visionnaires

20 000 \$ à 99 999 \$

Agropur *

Association de la colonie de vacances de Granby

Banque CIBC *

Banque Nationale du Canada *

Blouin, Pierre *

BMO Nesbitt Burns - Groupe Financier *

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska - Le personnel de l'hôpital

Czybo Investments inc.

Fonds de charité des employés IBM - Bromont

Groupe GMSL inc. *

Hydro-Québec *

Jardin du Mont *

Jean Provost, pharmacien affilié - Jean Coutu *

Jean-François Morin, pharmacien affilié - Uniprix *

Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc. *

Les Revêtements Agro-115 inc. *

Meubles GEMO inc.

Opération Enfant Soleil

RBC Banque Royale - Fondation - Groupe Financier *

Teknika HBA inc. *

Conseil des Maîtres

5 000 \$ à 19 999 \$

Acura Brossard *

Aluminium Goulet et Fils inc. *

Armstrong-Hunt inc. *

Artopex *

AstraZeneca Canada inc.

Bachand Électrique inc. *

Banque Laurentienne *

Bellemare, Benoit

Benoit, Marie

Bessette, André

Brodeur, Jean

Centre dentaire Brun, Giroux et Normandeau *

Centre financier aux entreprises Desjardins de la Porte des

Cantons-de-l'Est - Le personnel

Chevaliers de Colomb - Conseil 9842 - Sainte-Trinité

Choinière, Françoise & Brodeur, Guy

Cimaïse-FBA, architectes *

Compagnie d'embouteillage Coca-Cola *

Complexe funéraire Girardot & Ménard ltée *

Concept Électrique *

Construction DJL inc. *

Construction Luc Archambault inc. *

CSH Le Riverain *

David Rhéaume, avocat *

Défi Santé - Serge Laflamme - Christian Laporte *

Fondation Bergeron-Jetté

Fondation Ordina-Cœur

Fréreau, Jacques *

Gélinas, S.

Gemex inc. *

Granby Industries limited *

Groupe CGI inc. *

Hydro ECI *

Industries Spectral inc.

Investmod inc. *

La Fondation Canadian Tire du Québec

La Fondation Leacross - Bow Plastique ltée

Laser AMP inc. *

Légion Royale Canadienne de Granby

Le Saint-Ambroise Restaurant Pub

Les Aliments Chicoine inc. *

Les Contenants Durabac inc. *

Les Entreprises Allaire & Gince inc.

Les Fabricants de Boyaux Industriels Premier ltée *

Les Industries Sainte-Anne-de-la-Rochelle inc. *

Les Plastiques Nado inc. *

Marchand, Claude *

Maribé inc.

Ménard, Jeannette

Métro Breton *

Morin, R.

MTS Allstream *

Municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby

Nadeau Lessard inc. *

Novaflex inc. *

Parnoi inc. *

Placage Granby *

Plastiques Berry Canada inc. *

Pneus Robert Bernard ltée *

Ranbaxy inc.

Restaurant Mikes *

Saint-Jean, Claude

Samson Bélair Deloitte & Touche

Sani-Eco inc.

Sanofi-Aventis Canada inc.

Sido ltée *

Sintra inc. *

Ski Bromont - Parc aquatique *

Succession Monsieur Fernand Bernier

Succession Monsieur James Paul

Succession Monsieur Laurent Rioux

Toy, Gong Hoy

Tradelco inc. *

Transformateurs Delta inc. *

Ultramar Canada inc. *

Conseil des Bâtisseurs

1 000 \$ à 4 999 \$

2000 Rodac inc.

3093-2578 Québec inc.

3262952 Canada inc.

9148-9526 Québec inc. *

A. Lassonde inc. *

Acier & Métaux Doucet inc.

Action Ventilation inc.

Alix, Huguette

Alix, Raymond

Alston Sica

Alcana Pharma inc.

APCHQ - Région Haute-Yamaska inc.

Apinis, André

Approvisionnement Montérégie

AssurExperts Racicot Chagnon & Associés *

Aucier, Céline

Authier, Paul

Automatch Industrielle inc.

Automation GRB inc.

Avenir Pharma inc.

Balthazard, Alain

Balthazard, Claude

Balthazard, Paul

Banque de développement du Canada

Barre, Jean-Paul

Beattie, Margaret

Beauchemin, André

Beauchemin, Rosaire

Beaudet, Lorraine

Bédard, Marielle

Bell Canada

Bergeron, Paul

Bergthold, Godfrey

Bernard, Michel *

Boisvert, André

Boisvert, Antonin

Boulais, Yves

Bourassa, José

Brenelli, Elena Barzeggi *

Breron, Gérard *

Brousseau, Jacques

Brun, Amélie

Brun, Michel

Brundelle, Alain

Brundelle, Claire

Cadellu, Heather

Calame, Pierre

Camions B.L. Freightliner ent.

Cantine Normandin

Carignan, Claude

Caron, Thomas

Carrefour Dubourg

Cayer, Michel

Centre de médecine familiale de Granby

Centre dentaire Dr Martin Hogue *

Centre jeunesse de la Montérégie

Chamberland, Michel

Charland Chevrolet Cadillac

Chasco inc.

Chevaliers de Colomb - Conseil 1093

Chevrier Laporte & Associés inc. *

Cima *

Clair, Francine

Cloutier, Mariette

Club de golf Les Cèdres inc.

Club de l'Âge d'Or de Granby inc.

Club de l'Âge d'Or de Roxton Pond inc.

Club Kiwanis de Granby inc.

Club Optimiste de Granby inc.

Club Piscine Plus CPFPQ Granby inc.

Club Richelieu de Granby inc.

Collège Mont Sacré-Cœur

Comeau & Fils inc.

Comeau, André L.

Compagnies du groupe DATA

Complete Medical Communications

Comptoirs Verte Feuille inc.

Construction et Gestion Girel inc.

Cyr, Huguette

Dalsa Sémiconducteur inc.

Danil Fréchette - Évaluateur immobilier

Delage, Claude

Dehorne, Martin

Dépanneur Saint-Jacques Granby

Député de Shefford - Québec - François Bonnardet

Deschênes, Nathalie

Desjardins, Robert

Deslandes, Jeannine

Desrosiers, Normand

Dion, Marcel

Distribution Adrien Paquette inc.

Dubé & Loiseleur inc. *

Dubé, Claire

Ducheneau, Réjeanne

Duhamel, Gérard

Dupont, Richard

Dupont, Stéphane

ElectroSolutions inc. *

Electrotech - Automatisation industrielle

Entreprises Denis Lacoste inc.

Entreprises MRB inc.

Entreprises Roger Métivier inc.

Estrée Toyota inc.

Excel Distributeur Industriel

Excel Polymères

Famili-Dent

Favreau, Irène

Ferme Gilles Brodeur inc.

Ferme Pierre Brodeur inc.

Ferme Richard Desrosiers inc. *

Ferme Viens & Frère inc. *

Ferme Boudry inc. *

Fidelity Investments *

FlexGroup International

Fondation Laure-Gaudreault

Fonds de bienfaisance Mohon

Formes Bendies inc. *

Fournier, Gérard

Fruits & Passion

Gagné, Juliette & Jean-Denis *

Gagné, Mario *

Gaudreault, Clément

Gauthier, Réjeanne

Gas Propane Rainville inc.

Gendron, Chantal

Générale Électrique du Canada inc.

Gencanoit inc.

Gestion Optus JIG

Gestion Pierre Gravel inc. *

Gestion Privée Desjardins

Gestion The-Lau inc. - Comptoir BM

Gibeault, Claude

Giroux, Réal

Giusti, Maria-Teresa

GNR Corbus inc. *

Lavigne, Madeleine

Le Groupe Estrie-Richelieu

Lectre, Claire Gévy

Lemay, Raymond

Lemay, Yolande

Lemond, Lucien

Léon Tétrault & Fils inc.

Lepage, Yves *

Les Cultures C.R.C. inc.

Les Entreprises Granby Silo inc.

Les Gideurs F.F. (1981) ltée

Les Pétales Goulombe & Fils inc.

Les Placements Georges Bouthier inc.

Les Résidences Soleil - Manoir Granby

Les Résidences Duhamel de Granby inc.

Les Soeurs de Saint-Joseph de St-Hyacinthe

Les Tiroirs Secrets

Loignon, Caroline

Lognon, Raymond

Louise-Marie Lemieux, notaire

Lussier, Jean-François

Maille, Donald

Malo, Louise

Malouin, Dominique

Lapierre, Francine

Lapierre, Lise

Larivée, Yanick

Laroche, Jocelyn

Laverdière, Manon

Lavigne, Madeleine

Le Groupe Estrie-Richelieu

Lectre, Claire Gévy

Lemay, Raymond

Lemay, Yolande

Lemond, Lucien

Léon Tétrault & Fils inc.

Lepage, Yves *

Les Cultures C.R.C. inc.

Les Entreprises Granby Silo inc.

Les Gideurs F.F. (1981) ltée

Les Pétales Goulombe & Fils inc.

Les Placements Georges Bouthier inc.

Les Résidences Soleil - Manoir Granby

Les Résidences Duhamel de Granby inc.

Les Soeurs de Saint-Joseph de St-Hyacinthe

Les Tiroirs Secrets

Loignon, Caroline

Lognon, Raymond

Louise-Marie Lemieux, notaire

Lussier, Jean-François

Maille, Donald

Malo, Louise

Malouin, Dominique

Manufacture Scorpion inc.

Marchand, Georges

Mario Bédard inc.

Martin Pirel inc.

Martin, Daniel

Martin, Jean

Martinez, Enzo

Votez pour la Personnalité La Voix de l'Est

Cochez le finaliste de votre choix,
un seul vote permis par bulletin



Éric Barsalou
École de cirque Alzado



Ariane Cloutier
Les Coups de Pieds



Simon Tremblay
PHP Création inc.



Jason Dumas
Constructions 3 Diamants



Jean-François Langevin
Centre dentaire de Granby inc.



Mélissa Lussier
Mélissa Lussier, photographe



Charles-André Bannon
Charles-A. Bannon - Consultation
et formation



Samuel Dupuis
Centre chiropratique Dupuis



Jonathan Roy
J.R. Environnement



Marco Bernard
Productions Extrême



Sophie Michaud
Bonne Bouffe



Benoît Dupuis
PHP Création inc.



Marc-André Maheu
La Voix de l'Est



Judith St-Laurent
M105



Éric Boyer
Enseignes Éric Boyer inc.



Nellie Denicourt
Atelier Mixé inc.



Claudia Laurin
Kwimbee

**VOTEZ TOUS
LES JOURS
ET COUREZ LA
CHANCE DE GAGNER***

Pour participer, remplissez ce bulletin de vote et faites-le parvenir d'ici 10 h, le jeudi 10 mars 2011, à La Voix de l'Est, casier 172, au 76, rue Dufferin, Granby QC J2G 9L4. Vous pouvez envoyer plus d'un bulletin par enveloppe.

Nom :

Adresse :

Courriel :

Téléphone :

Question d'habileté : 2 + 100 =

*Ce bulletin de vote sera publié tous les jours durant trois semaines, soit jusqu'au 5 mars. Chaque jeudi, un lecteur-voteur gagnera une invitation pour deux au Gala Génération avenir, ainsi qu'un chèque-cadeau de 100 \$ au Palace de Granby. Le premier tirage hebdomadaire aura lieu à 10 h, le jeudi 24 février prochain parmi les bulletins reçus. Au terme des trois semaines de ce concours, soit le 10 mars, un chèque-cadeau de 500 \$ échangeable chez Métro Breton sera tiré au hasard parmi les trois lecteurs-voteurs gagnants hebdomadaires. Les employés de La Voix de l'Est, ainsi que les personnes avec lesquelles ils sont domiciliés, ne peuvent voter à ce concours. Règlements du concours disponibles à La Voix de l'Est. Seuls les coupons découpés suivant le pointillé seront acceptés. Le finaliste Marc-André Maheu n'est pas éligible à ce concours personnalité puisqu'il travaille à La Voix de l'Est.

Le dévoilement de la Personnalité La Voix de l'Est

Le récipiendaire de ce prix spécial décerné par les lecteurs de La Voix de l'Est sera connu lors de la 15^e édition du Gala Génération Avenir qui aura lieu le samedi 19 mars prochain, à l'Hôtel Le Castel Spa Confort.

La Voix de l'Est
Plus que des mots

Du bon usage du porto



JACQUES BENOÎT
jbenoit@lapresse.ca

Les ventes de portos ont, règle générale, beaucoup diminué au Québec depuis quelques années. Pourquoi ?

Les raisons de ce recul sont sans doute multiples.

On peut citer, entre autres, les hausses importantes et précipitées des prix qu'entraîne l'engouement pour ces vins. Et puis, l'atténuation de cet engouement, car le porto fut aussi un phénomène de mode, le propre des modes étant, justement... de se démoder.

Enfin, ce qui est loin d'être négligeable, il y a aussi le fait que la consommation de porto provoqua souvent des maux de tête carabinés !

Car, dans les belles années, de nombreux consommateurs enfilèrent en fin de repas des verres de porto à la même vitesse que les vins secs qui avaient précédé — alors que les portos, qui sont des vins mutés (ajout d'alcool), titrent normalement 20 % d'alcool.

Autre chose qu'une consommation assidue de portos, de tous les types, m'a appris : ce sont avant tout les jeunes portos de type « late bottled vintage » (LBV) et vintages, ou portos millésimés, très riches en tannins, qui sont susceptibles de provoquer des maux de tête, si on en consomme trop.

L'explication exacte, scientifique, si je puis dire, de ce phénomène ? Je l'ignore. Mais tout indique que ce sont les tannins, qu'on ne perçoit pour ainsi dire pas (ils sont masqués par le sucre et l'alcool), qui en sont la cause.

Car, inversement, les portos dépourvus de tannins — par exemple les tawny — ou dont les tannins se sont fondus avec le temps, notamment les vintages âgés, vous laissent la tête intacte, même si on se laisse un peu trop tenter par la beauté des vins.

Bref, aussi séduisants puissent-ils être, il faut se méfier des jeunes LBV et vintages, et en boire avec la plus grande modération.

- **LBV 2005 Poças, 23,40 \$ (603 480), *** 1/2, \$ \$ 1/2, 2011-2016.** Richement coloré, ce jeune et très beau LBV, au bouquet large, profond, de petits fruits noirs surtout et dont on pourrait croire à l'aveugle qu'il s'agit d'un vintage, est du genre dont il faut se méfier ! La bouche, passablement sucrée, dense, bien en chair, rappelle curieusement les vins mutés de Grenache du Languedoc, genre Rivesaltes. Il y en a peu, toutefois, et c'est dommage. Superbe. 20 % (92 caisses).

- **Touraine-Mesland 2009 Clos Château Gaillard, 14,50 \$ (10 337 918), *** \$ 1/2, 2011-2013.** Très joli vin rouge, de la Loire, qui a de quoi confondre, à l'aveugle, nombre de dégustateurs... Fait de Malbec (40 %), de Cabernet franc (35 %) et de Gamay (25 %), et élevé en cuves, son bouquet, de petits fruits rouges, difficile à décrire, s'accompagne d'une note qui a quelque chose de minéral, m'a-t-il semblé. Moyennement corsé, ses saveurs sont franches, ses tannins serrés. D'un grand millésime. 12,5 % (81 caisses).

- **Médoc 2006 Château Lacombe-Noillac, 18,15 \$ (10 752 732), *** \$ \$, 2011-2014 ?** Il y en a peu, hélas ! Comme c'est le cas pour beaucoup d'autres vins à l'heure actuelle... Bordeaux de charme, et de corps moyen, élevé en fûts (15 % de neufs), d'où les nuances empyreumatiques, entre autres de pain grillé. On les retrouve en bouche, sur des tannins présents quoique sans rugosité aucune. On pourrait en boire tous les jours sans s'en lasser... 13 % (110 caisses).

- **Lacryma Christi del Vesuvio 2009 Mastroberardino, 18,50 \$ (972 877), *** 1/2, \$ \$, 2011-2013 ?** Vin blanc de Campanie (Italie), non boisé, au bouquet net, distingué, d'un cépage autochtone nommé le Coda di Volpe (la queue du loup !). Plutôt léger, tout aussi distingué en bouche, tendre, il se présente avec un fruit alléchant, l'après-goût persistant un bon moment. Délicieux. 12,5 % (68 caisses).

- **Haut-Médoc 2005 Château de Malleret, 29,25 \$ (10 670 497), *** 1/2, \$ \$ \$ 1/2, 2011-2016.** Très beau bordeaux rouge marqué par l'élevage en fûts (pain grillé, notes chocolatées,



TSANTALI

PHOTO LA PRESSE

L'étiquette du Rapsani 2007 Tsantali, la recommandation de la semaine.

etc.), mais sans que ce soit exagéré. Relativement corsé, dense, bien en chair, avec les mêmes arômes au plan gustatif, ses tannins sont à la fois substantiels et bien enrobés. Élevage en fûts, dont un tiers de neufs. Impeccable. 13,5 % (55 caisses).

- **Bolgheri Rosso 2008 Volpolo Sapaio, 26,50 \$ (11 002 941), *** 1/2, \$ \$ \$, 2011-2017.** Quasi opaque, ce vin de Toscane au bouquet de grande ampleur, de fruits noirs, et au boisé à peine perceptible (60 % de fûts neufs de chêne français), plutôt unidimensionnel pour l'instant, ravira néanmoins les amateurs de vins puissants et corpulents, aux tannins gras. Noté 90 sur 100 à une première dégustation, et cette fois-ci 87. La distribution de ce vin — un retour — ne fait que commencer. 14,5 % (256 caisses).

La recommandation de la semaine

Rapsani 2007 Tsantali. L'exemple parfait du vin rouge sans prétention — grec dans ce cas — et d'un rapport qualité-prix remarquable. Vin de trois cépages autochtones (Xinomavro, Krassato et Stravroto), et élevé en fûts de chêne français de 300 litres, son bouquet, de petits fruits rouges, est très discrètement boisé. Moyennement corsé, équilibré, ses tannins ont une certaine fermeté, mais sans dureté aucune. À prix très doux, et pour tous les jours. 13,5 % (2316 caisses).

11,50 \$ (590 836), ** 1/2, \$, 2011-2013.

LA NOTATION

- ★ - Vin correct
- ★★ - Bon
- ★★★ - Très bon
- ★★★★ - Excellent
- ★★★★★ - Exceptionnel

LA RÈGLE

- > Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix.
- > Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- > Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
- > C indique qu'il s'agit d'un vin « courant ».

vendu dans la plupart des succursales.

> S désigne les vins de « spécialité », en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.

> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.



PHOTOS GÉRARD CODERRE

1. Les fameuses gondoles qui continuent d'attirer quelque 50 000 visiteurs par jour. 2. Pour visiter Venise, il faut marcher ou prendre le vaporetto, l'un de ces bateaux qui font la navette entre les différents secteurs de l'île Rialto et les autres îlots de l'archipel. 3. Une vue du Grand Canal, l'artère principale de Venise et la plus belle rue du monde.

Venise, une ville au fil de l'eau

GÉRARD CODERRE

Le Soleil

C'est pour se protéger des barbares que des habitants de la Vénétie décident de s'installer sur un groupe d'îles dans la lagune au Moyen Âge. Lorsque Christophe Colomb découvre l'Amérique, la Cité des doges est la ville la plus prospère de la Méditerranée et un véritable trait d'union entre l'Orient et l'Occident. La Sérénissime, comme on l'appelle, n'a pourtant pas de visée expansionniste, mais elle a des comptoirs commerciaux un peu partout sur les côtes de la mare nostrum, notamment à Dubrovnik, à Corfou, en Crète, à Malte et à Rhodes.

Autrefois isolée, le Rialto, l'île sur laquelle on a bâti Venise, est aujourd'hui envahi par les touristes, et pour cause. C'est la ville-musée par excellence, une ville entourée d'eau d'à peine 5 km² qui en fait l'un des monuments les plus authentiques du passé. Venise, c'est une ville formée d'une centaine d'îlots séparés par 200 canaux et reliés entre eux par 400 ponts. Venise, c'est l'équilibre précaire entre l'eau et la terre. C'est de la rencontre avec la mer qu'est née cette ville d'eau. À Venise, le temps s'est arrêté. Aller à Venise, c'est faire un pas de mille ans en arrière.

Venise, en raison de son emplacement unique et étant entourée d'eau, n'a jamais eu à composer avec les banlieues modernes. C'est la seule ville médiévale encore intacte, et ce, malgré les menaces qui la guettent : inondations, enfoncement inéluctable du sous-sol, décharges toxiques, prolifération d'algues, odeurs nauséabondes, invasion de moustiques, érosion des monuments, exode de la population.

Une digue relie le Rialto à la terre ferme et permet d'arriver en voiture, en autocar ou en train aux portes de la ville. Mais pour visiter Venise, il faut marcher ou prendre le vaporetto, l'un de ces bateaux qui font la navette entre les différents secteurs de l'île Rialto et les autres îlots de l'archipel. Si vous prenez le vaporetto, vous n'aurez droit qu'à un seul bagage. Si vous en avez davantage, vous devrez prendre un bateau-taxi... et ce n'est pas donné. Il ne faut donc pas s'étonner, faute de voitures, à Venise, de voir les

touristes arpenter les ruelles et franchir les ponts valises à la main. Partout ailleurs dans le monde, on refuserait de s'aventurer ainsi, dans des ruelles mal éclairées. À Venise, on s'y prête volontiers, peut-être parce qu'on n'a pas vraiment le choix.

Perdre le nord

On pourrait penser qu'il est facile de se retrouver à Venise. Or, il n'en est rien. Canaux et ruelles s'entrecroisent constamment sans aucun plan logique, faisant perdre le nord aux plus débrouillards. Il est plus facile de se retrouver dans les souks d'Afrique du Nord qu'à Venise. Je me demande même si un GPS serait d'une utilité quelconque. Mais si on oublie son chemin à Venise et on s'égare, c'est que tant de beauté ne cesse d'attirer les regards. Palais après palais surgissent de l'eau, chacun avec ses arcs, ses balcons et ses fenêtres finement découpées. Venise est unique, et c'est ce qui fait tout son charme. C'est la surprise et l'étonnement à chaque tournant, à chaque pas.

Un vaporetto permet, dans un premier temps, pour le visiteur pressé, de remonter le Grand Canal jusqu'à l'une des places les plus célèbres du monde, la place Saint-Marc, une occasion d'avoir un aperçu de quelques-uns des 200 palais et 200 églises qui font la renommée de Venise. Le Grand Canal est l'artère principale de Venise, la plus belle rue du monde.

À la place Saint-Marc, on trouve la basilique aux cinq coupoles byzantines, le campanile qui surplombe le tout Venise du haut de ses cent mètres et le Palais des doges. C'est le centre historique de la Cité des doges avec ses milliers de pigeons qui y ont élu domicile et font partie du décor. La basilique Saint-Marc, surnommée l'église d'or et dédiée au saint patron de la ville, est d'une splendeur tout orientale avec ses allures byzantines. Édifiée il y a près de mille ans (entre 1063 et 1094), elle serait bâtie sur les restes de saint

Marc l'évangéliste. Quant au Palais des doges, c'est le symbole par excellence de la gloire et de la puissance de Venise. La Salle du Grand Conseil est en fait une galerie de tableaux de maîtres. C'était à la fois la résidence des doges et le siège du gouvernement. Le théâtre de la Fenice, situé à proximité de la place Saint-Marc, accueille aujourd'hui, dans un décor baroque d'une autre époque, de grandes voix internationales.

Une façon agréable de profiter de Venise, pour qui dispose de quelques jours, consiste à reprendre le vaporetto qui fait le va-et-vient sur le Grand Canal en faisant halte tantôt sur la rive droite, tantôt sur la rive gauche, car tout est à voir à Venise.

La basilique Santa Maria della Salute, le palais Dario, le palais Pisani-Gritti, l'église San Samuele, le palais Rezzonico, le palais Foscari, le palais Grimani, la Riva dei Vini avec ses terrasses et ses restaurants, le pont du Rialto (le pont le plus célèbre de Venise), le palais d'Oro (l'un des plus beaux édifices gothiques de la ville), le palais Pesaro (chef-d'œuvre du baroque), l'église San Stae, le Fondaco dei Trucchi et les palais Grimani, Ca' Foscari, Cini, Rizzonico et Corner sont autant d'escalades, autant de perspectives sur les deux rives du Grand Canal et autant d'occasions de se perdre dans les ruelles et les places publiques et de découvrir le quotidien des Vénitiens. Les palais qui se groupent autour du pont Rialto, cœur de la cité, avaient une fonction commerciale ou financière et allaient faire de Venise l'un des plus importants centres d'affaires d'Europe. Le secteur du Rialto était également connu pour ses maisons closes. La Pescheria (marché aux poissons) et les Fabbrie Vecchio (marché aux fruits et légumes) sont des témoins de cette époque.

L'eau, un mode de vie

Pour les petits parcours, les Vénitiens vont à pied, mais autrement, c'est sur l'eau qu'ils se déplacent. Que ce soit pour le transport des

marchandises, aller à l'école, se marier ou se rendre à leur dernier repos, les canaux demeurent la principale voie de communication des Vénitiens. C'est l'eau qui dicte le mode de vie à Venise. Les rues, ou plutôt les ruelles, font la largeur de nos trottoirs et sont propices aux rencontres... et donnent une ambiance villageoise à cette ville qui perd alors ses idées de grandeur. Venise est beaucoup plus qu'une grande scène de théâtre pour les touristes où les Vénitiens ne seraient que des figurants. Mais avec quelque 50 000 visiteurs par jour, parfois on pourrait croire que Venise n'est plus qu'une ville-musée à ciel ouvert.

Dans les rues sales et transversales, et pourtant pas si loin des palais qui ont pignon sur le Grand Canal, on découvre un fouillis de petits canaux, de rues étroites, de ponts croulants d'où se dégagent des odeurs nauséabondes. Dans les bas-fonds de Venise, les canaux deviennent des fossés, les rues des ruelles tapissées de maisons collées les unes sur les autres et parfois dans un état de délabrement, mais elles sont toujours habitées à en juger par le nombre de cordes à linge qui s'étirent au-dessus de nos têtes. Les Vénitiens plus âgés y vivent. Les jeunes s'en vont sur la terre ferme en quête d'une vie plus moderne. On veut bien être romantiques pour quelques jours, mais pour la vie au quotidien, c'est autre chose. C'est cette décadence de Venise qui continue d'exercer dans le monde entier un certain attrait qui tient de la magie des lieux. Que ce soit sous un soleil de plomb alors qu'elle devient ville de lumière, ou sous la pluie lorsque la place Saint-Marc se couvre d'une mince couche d'eau lui donnant l'aspect d'un miroir, Venise séduit à tout coup. La cathédrale Saint-Marc semble alors flotter sur la grande place.

La ville a peut-être mal vieilli à voir ses murs décrépis et les campaniles des églises qui s'inclinent dangereusement comme autant de tours de Pise, mais le soir venu, à la lueur des lanternes, on ne voit plus ses rides. La perle de l'Adriatique devient alors romantique et laisse deviner, dans la pénombre, tout son charme. Entre chien et loup, la Cité des doges s'enferme dans son mystère. Les gondoles au coude à coude ne sont plus que des ombres qui s'entrechoquent à la lueur des lanternes.

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

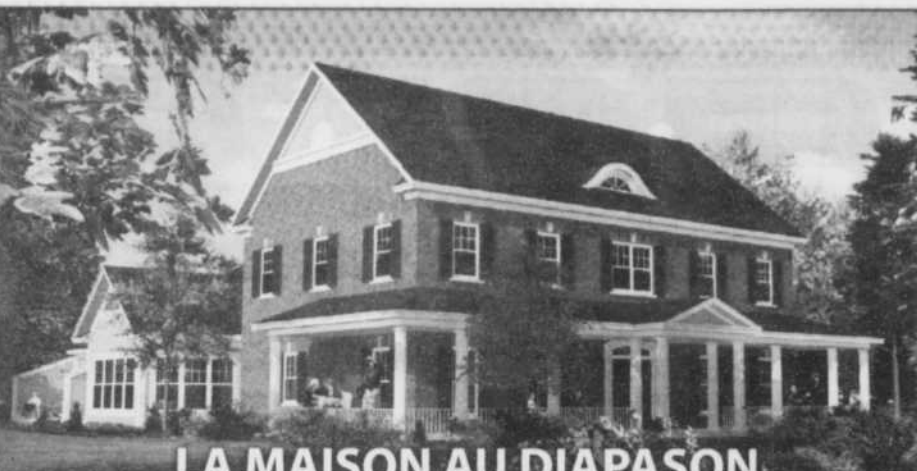
43

LA
MARCHE

LA MAISON
AU DIAPASON

À chacun son sommet, à chacun son parcours

le 1^{er} mai 2011



LA MAISON AU DIAPASON

900, rue de l'Émeraude, Bromont • 450 534-2002 •

Une marche pour la Maison Au Diapason

Publireportage



Membres du comité

Lucie Wiseman, Denise Gagné, Nathalie Paré, Isabelle Aubry, Manon Lagarde et Édith Vachon. Absentes sur la photo, Danielle Gagnon et Louise Hébert-Boucher.

C'est pas à pas que la Maison Au Diapason de Bromont accompagne les personnes en fin de vie et leurs proches. Et c'est pas à pas que vous êtes invités à franchir les kilomètres de la marche *À chacun son sommet, à chacun son parcours*, le dimanche 1^{er} mai prochain.

Pour la deuxième année consécutive, le comité organisateur de La Marche invite la population de Brome-Missisquoi et de la Haute-Yamaska à participer à cette activité essentielle de financement, qui vise à amasser des fonds pour assurer la pérennité de la Maison Au Diapason et la gratuité des soins offerts.

C'est donc **50 équipes de 10 marcheurs** chacune que les organisatrices souhaitent recruter. 50 équipes qui devront s'engager à **amasser un minimum de 2 000 \$** afin d'atteindre **l'objectif de 100 000 \$**. Et, bien que cela représente une somme importante, ce n'est en fait qu'une partie du million de dollars nécessaire au fonctionnement de la Maison Au Diapason de Bromont.

Cette activité de financement, un défi participatif et non compétitif, offre aux équipes inscrites la possibilité de parcourir **deux trajets**, soit celui de **3 km ou de 10 km**. Les sentiers seront balisés afin d'assurer la sécurité des participants et des navettes seront présentes à la fin de chacun des parcours afin de ramener les équipes au point de départ. À la toute fin, un lunch sera offert gratuitement à tous les marcheurs et un prix sera remis aux membres de l'équipe et au marcheur ayant amassé le plus d'argent pour la cause.

Pour participer, vous devez former une équipe comptant un maximum de 10 marcheurs et amasser le montant minimum requis de 2000 \$. **L'inscription** des chefs d'équipe doit se faire **avant le 31 mars sur le site www.audiapason.org** et les dons recueillis devront être remis au plus tard le 15 avril 2011.

Du 1^{er} avril au 31 janvier dernier, la Maison Au Diapason a accueilli gratuitement pas moins de 87 personnes en fin de vie et accompagné leur famille. La maison leur offre un environnement paisible et chaleureux où elles sont en mesure de recevoir non seulement les soins nécessaires et spécialisés, mais aussi l'accompagnement professionnel, psychologique et spirituel dont elles pourraient avoir besoin.

La Maison Au Diapason vit grâce à la générosité des quelques 140 bénévoles qui y oeuvrent et, aussi, grâce aux dons du public. Pour que la Maison Au Diapason puisse continuer sa mission, participez en grand nombre à la marche *À chacun son sommet, à chacun son parcours*.

Inscription avant le 31 mars au www.audiapason.org

Pour obtenir de plus amples renseignements : info@audiapason.org | 450 534-2002, poste 248

gala ga-TV

15^e édition du gala de



génération
avenir

le samedi 19 mars, à l'Hôtel Castel Spa et Confort

En nomination Catégorie Service propriétaire/travailleur autonome

Catégorie présentée par:

réparations
SOSLife
pièces • service • vente • location

**Bottin
excel**
100% LOCAL ET RÉGIONAL

75^{ans}
La Voix de l'Est

Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

Publireportage

Éric Barsalou | École Alzado

Audacieux, dynamique et innovateur, Éric Barsalou œuvre dans le milieu des arts du cirque depuis plus de 15 ans. Tour à tour cracheur de feu, jongleur, il manipule de main de maître les bâtons polynésiens, le diabolo, le marteau de météore, etc. Membre de l'Union des artistes et pyrotechnicien, il a cofondé l'école de cirque Alzado en 2008 avec Maxime Brunelle. Très bien connu dans le monde des arts du cirque et du spectacle, il a participé à l'événement «Le Zoo l'hiver» à titre de cracheur de feu au Zoo de Granby pour la saison 2011. En 2010, son équipe et lui ont fait une partie de l'animation du Grand Défi Pierre Lavoie. Sans compter ses participations au Cirque du Soleil, aux journées de la terre, à l'événement La Clef des champs de Dunham en juin 2010, etc.

Innovatrice et unique en région, l'École Alzado propose un programme complet des arts du cirque. C'est d'ailleurs l'une des seules écoles au Québec à enseigner les pois toa, le bâton polynésien, le marteau de météore. La technique du cerceau aérien a été ajoutée en 2010. De plus, l'école offre des ateliers de cirque qui s'adressent tant aux entreprises qu'au milieu scolaire, parascolaire et récréatif. «De 2008 à 2009, l'École est passée de 25 étudiants à près de 150 en milieu parascolaire. À l'automne 2010, on en dénombrait plus de 225», explique M. Barsalou, qui est également fondateur du Gériacirque, un produit unique au monde créé pour les personnes âgées afin de les divertir et d'améliorer leurs capacités fonctionnelles. «En 2010, nous

avons terminé l'élaboration de notre manuel de formation et tenu une conférence auprès de la Fédération québécoise de loisirs en institutions pour faire connaître le projet au réseau», explique-t-il.

L'entreprise a aussi mis en place les Corps d'Alzado, qui organisent des spectacles professionnels, clé en main, présentés à des clientèles d'affaires, des regroupements professionnels, etc. Ce service vient ajouter à l'entreprise des opportunités d'affaires à ses valeurs entrepreneuriales. M. Barsalou a d'ailleurs suivi un cours en vente et représentation, qui lui a permis d'aborder les clients avec plus d'assurance et de mieux clore ses ventes. Il profite également des services d'un mentor de la Chambre de commerce Haute-Yamaska. «Le mentorat m'a aidé à obtenir une croissance constante des contrats dont le nombre a doublé entre 2008 et 2010», précise-t-il. Le jeune homme soutient qu'il est fier que l'entreprise soit maintenant génératrice d'emplois en région. De plus, il est en mesure, depuis peu, de se verser un salaire fixe aux deux semaines et d'ici l'an prochain, son associé pourra lui aussi travailler

à temps plein dans l'entreprise. «L'arrivée de mon deuxième fils, en juillet 2010, a contribué à transformer mon existence. J'apprends au quotidien à concilier ma vie de famille et ma vie professionnelle», explique celui qui trouve également le temps de s'impliquer bénévolement auprès d'organismes communautaires.

«L'année qui vient de s'écouler est pour moi source d'accomplissement tant au niveau professionnel que personnel. Mon implication au sein de Génération Avenir à titre d'organisateur des Galas 2009 et 2010 et de directeur artistique font aussi partie de mes sources de satisfaction», conclut le dynamique entrepreneur.



Une présentation de

Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

G MAÎTRE
GLACIER

Raymond Chabot
Grant Thornton
Granby - Bromont - Cowansville

DEXSEN

3 DIAMANTS

LCL
ENVIRONNEMENT

ict
Système d'imagerie
C.T. Copieur (Montérégion) inc.

Simon Turcotte CGA

**Galeries
de Granby**

BDC

Banque de développement du Canada
Business Development Bank of Canada

D

Daniel Fréchette
Évaluateur immobilier

CLD Haute-Yamaska
Centre local de développement

GRANBY

**Party
Beauté**
Location

GAMMA
Production audiovisuelle

**Rita
Fleuriste**

**HOTEL
CASTEL
& SPA CONFORT**

ASSEMBLÉE NATIONALE
François Bombardier
Député de St-Jovite

FD Forand Denis
LA DIFFÉRENCE QUI SE VERT

Deloitte.

Samson Bélair/Deloitte & Touche

m105
FM 104.9

Verdi l'Avenir
Journal de Granby

GRANBY

MAZDA

JULES DEMERS
NOTAIRE
à Granby

DANIEL TOUCHETTE
AVOUCAT

L'après-gala
ça se passe
au
Macintosh
Centre-ville Granby

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Samuel Trépanier au 450 956-1066 ou par courriel: samuel@lclenvironnement.com

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

45

gala 92-TV

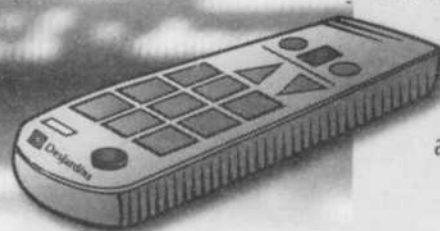
15e édition du gala de

génération
avenir

le samedi 19 mars, à l'Hôtel Castel Spa et Confort

En nomination Catégorie Service propriétaire/travailleur autonome

Catégorie présentée par:

réparations
SOSLife
pièces • service • vente • locationBottin
excel
100% LOCAL ET RÉGIONAL75^{ans}
La Voix de l'EstDesjardins
Coopérer pour créer l'avenirG
MAÎTRE
GLACIERRaymond Chabot
Grant Thornton
Granby - Bromont - Cowansville

DEXSEN

Daniel Fréchette
Évaluateur immobilierL'après-gala
ça se passe
au
Macintosh
Centre-ville - GranbyCLD Haute-Yamaska
Centre local de développement

FD Forand Denis

Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touchem105
FM 104.9

Une présentation de

Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

LCL
ENVIRONNEMENT

3 DIAMANTS

GRANBY

Party Beauté
Location

GAMMA

boutique écologique
Vert l'Avenirict
Système d'imagerie
C.T. Copieur (Montréal) inc.

Simon Turcotte CGA

Rita
Fleuriste

GRANBY

Galeries
de Granby

BDC

Banque de développement du Canada
Business Development Bank of CanadaHÔTEL
CASTEL
& SPA CONFORTASSEMBLÉE NATIONALE
Québec
François Bonnardel
Député de SheffordJULES DEMERS
MEUBLES

DANIEL TOUCHETTE

Ariane Cloutier | Les Coups de Pieds

Ariane Cloutier est une jeune femme à l'énergie débordante et à la personnalité colorée qui a toujours été passionnée par la communication et les relations humaines. C'est pourquoi, malgré ses réussites professionnelles antérieures, le désir de fonder sa propre entreprise dans ce domaine l'habitait. Aujourd'hui, avec la récente fondation de Les Coups de Pieds, cette femme d'affaires, auteure-conférencière humaine et accessible encourage les gens à se choisir et à agir en passant à l'action.

Copropriétaire et cofondatrice de son entreprise en compagnie d'Eve Raymond, cette entrepreneure accomplie a mis en place avec sa partenaire un concept composé de 15 conférences thématiques teintées d'humour qui fournissent aux gens des outils efficaces et concrets afin de les inspirer à sortir de leur zone de confort et à réaliser leurs rêves. Elle a également rédigé et édité, en seulement six mois, le livre *Un coup de pied bien placé* disponible en version papier et en version numérique. «En un temps record, Eve et moi avons réussi à réaliser ce livre qui se veut un outil de travail pour nos conférences et dans lequel nous retrouvons 15 personnalités connues tels que Éric Salvail, Louis Morissette, Chantal Lacroix, Mélanie Maynard, Antoine Bertrand, etc.», explique celle qui a organisé pour l'occasion un lancement de livre grandiose à Montréal et attiré l'attention de l'agence Pierre Gravel International. De plus, son travail a été largement récompensé lorsque le

député de Shefford, François Bonnardel, a fait mention du parcours et des réalisations des deux femmes d'affaires à l'Assemblée Nationale.

Forte de son désir de partager son expérience avec les autres, Ariane s'implique auprès d'organismes tels que la Société canadienne de cancer, pour laquelle elle a animé le Gala des Grands Chefs 2010, la Fondation québécoise du cancer et la Fondation La Différence, dont elle est la porte-parole officielle.

À court et à moyen terme, Ariane et Eve ont plusieurs projets en tête pour leur entreprise. «En 2011, nous participerons aux différents Salons du livre et mettrons en marché nos agendas et cartes inspirantes. J'aimerais aussi monter un spectacle grand public, réaliser des chroniques radio et télé et même animer une émission télé avec un concept original», explique la jeune femme qui est l'exemple parfait de celle qui a su se donner un «coup de pied» pour réussir à concrétiser ses ambitions. «Je suis fière d'être sortie de ma zone de confort et d'avoir cru en mon rêve. Lorsque j'ai débuté, je n'avais aucun contact avec les médias, aucune connaissance de l'édition et aucun argent. Malgré tout, j'avais la conviction

que ce que j'avais à offrir correspondait à un besoin, celui de redonner aux gens espoir en eux, en la vie et en leurs capacités. Maintenant, ma mission est de les inspirer par tous les moyens de communication possibles à se choisir et à agir pour devenir plus solides et plus heureux», conclut-elle avec enthousiasme.



GALA 92.TV

15^e édition du gala de



**génération
avenir**

le samedi 19 mars, à l'Hôtel Castel Spa et Confort

En nomination

Catégorie Service propriétaire/travailleur autonome

Catégorie présentée par:

**réparations
SOSLife**
pièces • service • vente • location

**Bottin
Excel**
100% LOCAL ET RÉGIONAL

**75^{ans}
La Voix de l'Est**

Desjardins
Coopérer pour créer l'avenir

Publireportage

Simon Tremblay | PHPCreation

Passionné de technologies depuis toujours, Simon Tremblay fait très tôt ses preuves dans le domaine entrepreneurial. Fondateur d'un théâtre interactif, il fut aussi vice-président administratif d'une PME qui fabrique des appuie-livres dans le cadre du projet Jeunes Entrepreneurs. En 2008, cédant à sa passion pour les technologies, il fonde la firme de programmation PHPCreation afin de développer un service de conception d'outils informatiques sur mesure. Depuis, l'entreprise ne cesse d'accroître sa renommée en participant à des congrès technologiques ou à des forums, notamment en France, au Manitoba et à Chicago.

Spécialisée dans la consultation, le développement de logiciels et de solutions informatiques sur mesure, PHPCreation fournit des outils et des solutions concrètes aidant les entreprises dans l'optimisation de leurs résultats. «Notre mission est d'offrir aux PME un service correspondant à leurs besoins spécifiques. Nos logiciels personnalisés permettent une plus grande flexibilité et offrent une plus grande possibilité d'évolution», explique le jeune homme d'affaires, reconnu pour son ambition et sa détermination. Il ajoute d'ailleurs que la firme possède une grande ouverture au partenariat.

«Par l'union de nos forces, nous pouvons bénéficier de l'expertise de chacun et élargir nos offres de services respectives», souligne-t-il. Simon souhaite d'ailleurs développer, à moyen

terme, un réseau d'experts et de partenaires afin d'élargir son territoire.

En 2010, le jeune programmeur-analyste et expert en bases de données a obtenu la certification ZEND, qui lui confère le titre d'expert en PHP. Grâce à ce souci constant de formation, il agit maintenant à titre de consultant en développement de logiciels auprès de firmes de développement de produits informatiques. «Nous avons également consacré beaucoup de temps à la recherche et avons ainsi développé un noyau d'application qui permet de réutiliser les données pour la création de différents projets. Comme ce cœur d'application peut servir de base à la majorité des projets de PHPCreation, le département de programmation a connu une augmentation d'efficacité de 66 % par projet», ajoute-t-il. Au nombre des objectifs fixés en 2010, le jeune entrepreneur souhaitait que son équipe de programmation obtienne la certification ZEND, ce qui a été réalisé en décembre dernier. De plus, par une meilleure administration et une définition claire des tâches de chacun, l'entreprise a connu une amélioration continue de sa

productivité. L'augmentation de son chiffre d'affaires, qui a franchi le cap des 109 %, a également dépassé les espérances de l'équipe. «Le goût du défi, la performance, l'efficacité et la réussite sont des valeurs intrinsèques à notre équipe, qui éprouve un fort sentiment d'appartenance envers l'entreprise», commente-t-il.

La discipline, la rigueur, le dynamisme et la volonté d'innover font de PHPCreation un joueur clé pour les prochaines années. «Il ne fait aucun doute que nous deviendrons la référence régionale en matière de technologies», conclut avec enthousiasme M. Tremblay.



Une présentation de

Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

**Raymond Chabot
Grant Thornton**
Granby - Bromont - Cowansville

DEXSEN
ÉCONOMIQUE • ÉNERGIE • ENVIRONNEMENT

Daniel Fréchette
Évaluateur immobilier

CLD Haute-Yamaska
Centre local de développement

FD Forand Denis
LA DIFFÉRENCE C'EST DE VENDRE

Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touche

mios
FM 104.9

LCL
ENVIRONNEMENT

**Party
Beauté**
Location

GAMMA
Production audiovisuelle

Vert l'Avenir
Boutique écologique

ict
Système d'imagerie
C.T. Copieur (Montage) etc.

Simon Turcotte CGA

**Rita
Fleuriste**

GRANBY

**Galeries
de Granby**

BDC

Banque de développement du Canada
Business Development Bank of Canada

**HÔTEL
CASTEL**
SPA CONFORT

**ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC**
François Bunnardel
(Député de Nipissin)

JULES DEMERS
NOTAIRE

DANIEL TOUCHETTE
NOTAIRE

L'après-gala
ça se passe
au
Macintosh
Centre-ville Granby

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Samuel Trépanier au 450 956-1066 ou par courriel: samuel@lclenvironnement.com

817742

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

47

Économie

LES BOURSES

> ÉTATS-UNIS

S&P 500 + 12 mois



> DANS LE MONDE

Brazil Bovespa (Bovespa)	68 012,10	-133,43	-0,20	
CAC 40 (France)	4 020,21	-40,55	-1,00	
DAX (Allemagne)	7 178,90	-47,06	-0,65	
FTSE 100 (Angleterre)	5 990,39	-14,70	-0,24	
Hang Seng (Hong Kong)	23 408,86	286,44	1,24	
Mexico Bolsa (Mexique)	36 900,84	-232,14	-0,63	
FTSE MIB (Italie)	22 138,44	-15,79	-0,07	
NIKKEI 225 (Japon)	10 693,66	107,64	1,02	
S&P/ASX 200 (Australie)	4 864,30	57,90	1,20	
Shanghai (Chine)	2 942,31	39,33	1,35	
Swiss Market (Suisse)	6 530,54	-68,67	-1,04	

> CANADA

S&P/TSX TORONTO + 12 mois



PLUS ACTIFS

ROMARCO MINE (RM)	10 434 500	2,29	-1,29	
LUNDIN MINING (LUN)	9 762 684	7,90	-0,25	
ISHARES S&P/TSX (IUS)	8 444 949	20,60	0,10	
LAKE SHORE GOLD (LSG)	5 985 484	4,27	7,83	
EQUINOX MINE (EQ)	5 959 440	5,76	-1,03	
SUNCOR ENERGY (SU)	5 504 160	46,39	1,96	
HORIZONS BETAPRO (HOU)	5 325 910	9,12	5,56	
KINROSS GOLD (K)	5 181 866	15,18	-0,07	
HORIZONS BETAPRO (HOD)	4 810 306	5,90	-5,75	
CENTAMIN EGYPT (CEE)	4 413 036	2,05	5,13	
YAMANA GOLD (YRI)	4 113 164	12,45	-0,40	
BANQUE ROYALE (RY)	3 968 955	59,59	-0,55	
VENTANA GOLD (VEN)	3 788 387	13,03	0,00	
HORIZONS BETA/A (HNU)	3 704 731	4,73	1,07	
MANULIFE FINANCIAL (MFC)	3 657 337	18,32	-1,40	
YELLOW MEDIA (YLO)	3 450 826	5,29	-1,12	

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ENDEAVOUR SIL. (EDR.W)	59 200	5,39	14,68
COASTAL CONT. (COA)	116 705	2,14	12,04
AIRBOSS OF AMER. (BOSS)	8 058	7,96	10,56
EXFO (EXF)	197 620	12,46	9,97
ENDEAVOUR SILVER (EDR)	754 561	9,00	9,89
HORIZONS BETA. (H2U)	280 320	31,93	2,27
JDS UNIPHASE (JDU)	112 408	26,69	2,17
IPATH S&P 500 (VXX.U)	5 000	31,99	1,99
DETROIT GOLD (DGC)	832 626	32,58	1,98
CANADIAN NAT. RES. (CNO)	3 423 201	49,70	1,73

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ADANAC MOLYB. (AUA)	1 468 026	2,26	-49,21
GREYSTAR RESOURCE (GSE)	945 640	3,21	-14,63
MARCH NETWORKS (MN)	261 250	3,37	-11,32
INMET MINING (IMN)	1 531 738	64,00	-7,41
AVALLON RARE (AVL.W)	19 750	3,52	-7,37
INMET MINING (IMN)	1 531 738	64,00	-5,12
ADANAC MOLYB. (AUA)	1 468 026	2,26	-2,19
RESEARCH IN MO. (RIM)	2 114 025	64,53	-2,07
DOMTAR (DFT)	41 286	85,95	-1,34
GEORGE WESTON (GWN)	129 362	68,02	-1,33

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS + 12 mois



PLUS ACTIFS

ALANGE ENERGY (ALE)	12 884 164	0,31	7,02	
ENCORE RENAISS. (ER)	8 026 540	0,06	20,00	
NOVUS ENERGY (NVS)	7 972 914	1,35	3,85	
OPTEL SOLAR (OPE)	7 219 472	0,62	-18,42	
ENSSOLUTIONS (ENV)	5 736 600	0,04	40,00	
EACOM TIMBER (ETI)	5 718 884	0,50	0,00	
CANACOL ENERGY (CNE)	4 612 369	1,66	1,84	
UCORE RARE (UCU)	4 258 940	1,10	-13,39	
UNX ENERGY (UNX)	3 423 001	5,79	3,02	
NWMM MINING (NWMM)	3 393 107	0,19	8,82	

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme



Variation 1 JOUR +2,51 \$US
Variation 1 SEM. +6,68 %
Variation 1 AN +30,18 %

FONDS INDICIELS

S&P/TSX comp. (XIC)	22,48	0,03	0,13	20,15
S&P/TSX 60 (XIU)	20,60	0,02	0,10	17,92
S&P/TSX fin. (XFN)	24,90	-0,08	-0,32	8,88
S&P/TSX éner. (XEG)	23,04	0,35	1,54	27,86
S&P/TSX or. (XGO)	24,95	0,14	0,56	21,77
Oblig. c. terme (XSB)	28,75	0,06	0,21	1,81
Oblig. l. terme (XSB)	29,47	0,07	0,24	-0,94
S&P 500 (XSP)	15,14	-0,12	-0,79	16,37

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERM. (S)	VARIATION 1 J. (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE SEM. (%)	VAL. B. (M \$)	52 SEM. HAUT	52 SEM. BAS
MATÉRIEL	4 106,70	0,42	2,33				
▲ Goldcorp (G)	48,70	0,89	1,86	30 614	5,87	48,96	37,34
▲ Osisko (OSK)	14,26	-0,08	-0,56	16 610	5,63	16,39	8,23
▲ Iamgold (IMG)	21,60	0,00	0,00	14 504	5,37	22,06	13,40
▲ Canam (CAM)	8,50	-0,23	-2,63	251	4,55	9,81	6,65
▲ Tembec (TMB)	5,16	-0,11	-2,09	1 745	4,24	5,66	1,16
▲ Ivanhoe (IVN)	22,63	-0,28	-1,00	4 494	2,64	28,98	12,41
▲ Cascades (CAS)	7,06	0,23	3,37	4 819	2,02	8,56	5,71
▲ Agnico-Eagle (AEM)	68,77	0,12	0,17	6 210	1,48	88,52	55,41
▲ Agrium (AGU)	93,89	-0,04	-0,04	5 739	1,29	98,02	51,39
▲ Barrick (ABK)	51,40	0,30	0,59	21 449	1,20	55,99	37,65
▲ Potash (POT)	59,36	-0,84	-1,40	15 006	0,83	63,19	29,56
▲ Cons. Thompson (CLM)	17,12	0,00	0,00	10 193	0,06	17,95	6,76
▲ Teck Res. (TCK.B)	54,12	0,19	0,35	32 694	-0,20	64,62	30,25
▲ Domtar (DFT)	85,95	-1,34	-1,54	413	-0,50	92,71	48,85
▲ Kinross (K)	15,18	-0,01	-0,07	51 819	-3,79	19,98	14,62
▲ Semafo (SMF)	9,30	0,00	0,00	24 864	-9,97	14,44	4,86
ÉNERGIE	3 503,76	1,30	2,03				
▲ Canadian Oil Sands (COS)	32,14	1,06	3,39	25 872	8,34	33,05	24,24
▲ Imperial Oil (IMO)	52,46	1,32	2,58	8 074	4,50	52,46	36,95
▲ Suncor Energy (SU)	46,39	0,89	1,96	55 034	3,32	47,27	29,91
▲ Nexen (NXY)	26,60	0,34	1,29	17 440	3,06	27,00	18,33
▲ Can Natural Res. (CNO)	49,70	1,73	3,61	34 232	2,79	50,26	31,97
▲ Husky Energy (HSE)	30,40	0,17	0,56	24 457	2,70	30,70	24,21
▲ Cenovus (CVE)	38,47	0,24	0,63	11 805	2,45	38,73	29,93
▲ Enbridge (ENB)	58,35	0,00	0,00	3 494	1,04	59,03	46,10
▲ Talisman Energy (TLM)	24,25	0,23	0,96	11 710	0,92	24,82	15,71
▲ TransCanada (TRP)	38,55	0,11	0,29	10 783	0,16	39,30	30,01
▲ Encana (ECA)	31,41	0,01	0,03	18 045	-0,73	35,79	27,70
▲ Cameco (CCO)	39,48	0,12	0,30	9 355	-1,94	44,28	21,64
FINANCE	1 790,48	-0,29	1,73				
▲ Banque Royale (RY)	59,59	-0,33	-0,55	39 690	5,02	62,89	48,85
▲ Ind. Alliance (IAG)	41,30	0,20	0,49	1 690	3,56	41,48	29,69
▲ Banque TD (TD)	83,60	0,00	0,00	26 192	3,26	84,42	67,63
▲ IGM Financial (IGM)	47,83	-0,07	-0,15	3 386	2,82	48,29	36,71
▲ Financière Power (PWF)	31,58	0,14	0,45	1 931	1,75	34,23	27,00
▲ Power Corporation (POW)	29,05	-0,06	-0,21	3 095	0,90	31,50	24,98
▲ Banque Laurentienne (LB)	54,40	-0,26	-0,48	438	0,87	55,87	41,26
▲ Cominar (CUF.U)	22,04	0,01	0,05	430	0,82	22,50	17,53
▲ Banque CIBC (CM)	82,60	0,01	0,01	7 526	0,43	83,65	65,05
▲ Banque de Montréal (BMO)	61,73	-0,05	-0,08	14 164	0,05	65,71	54,35
▲ Financière Manuvie (MFC)	18,32	-0,26	-1,40	36 573	-0,20	20,99	11,27
▲ Banque Scotia (BS)	39,68	0,12	0,20	18 755	-0,57	41,28	27,71
▲ Banque Nationale (NA)	74,15	-0,27	-0,36	4 111	-1,09	75,76	54,40
▲ Great-West (GWG)	26,70	0,05	0,19	4 161	-2,23	29,24	23,37
▲ Sun Life (SLF)	31,70	-0,24	-0,75	8 498	-2,61	34,39	23,58
▲ Brookfield Asset (BAM.A)	30,73	-0,48	-1,54	16 989	-5,75	33,95	23,01
INDUSTRIELLES	1 372,39	-0,25	1,08				
▲ Velan (VLN)	16,75	0,25	1,52	17	8,41	16,98	12,51
▲ Bombardier (BBD.B)	6,47	-0,19	-2,85	32 806	5,37	6,75	4,25
▲ Chorus Aviation (CHV.B)	5,28	-0,04	-0,75	1 860	3,33	5,89	3,58
▲ Stella Jones (SJ)	37,50	-0,08	-0,21	10	2,46	38,00	24,60
▲ Air Canada (ACB)	38,83	-0,03	-1,05	12 526	2,77	40,09	1,40
▲ CAE (CAE)	12,76	0,02	0,16	3 688	1,92	13,36	8,88
▲ Canadian National (CNR)	71,78	0,04	0,06	10 812	1,83	71,99	56,49
▲ Transcontinental (TCL.A)	16,45	0,29	1,79	393	1,71	17,25	11,44
▲ GLV (GLV.A)	7,71	-0,07	-0,90	394	1,05	10,35	6,22
▲ Genivar (GNV)	33,20	-0,35	-1,04	374	0,15	34,55	24,11
▲ Transforce (TF)	13,46	0,04	0,30	4 834	0,00	14,01	8,53
▲ Ace Aviation (ACE.A)	12,10	-0,01	-0,08	98	-0,08	13,53	6,61
▲ Quinc. Richelieu (RCH)	30,10	-0,05	-0,17	87	-1,47	31,75	21,55
▲ Canadian Pacific (CP)	64,35	0,36	0,56	11 194	-1,79	69,48	53,57
▲ SNC-Lavalin (SNC)	55,67	-0,24	-0,43	6 008	-2,47	63,23	41,59
TECHNOLOGIES	257,85	-2,34	-0,28				
▲ Exfo (EXF)	12,46	1,13	9,97	1 976	14,21	12,55	5,00
▲ Research in Motion (RIM)	64,53	-2,07	-3,11	21 140	-0,72	78,78	44,94
▲ CGI (GIB.A)	19,26	-0,02	-0,10	4 523	-0,93	20,34	14,34
SANTÉ	624,86	-0,27	-0,30				
▲ Paladin Labs (PLB)	34,21	-0,54	-1,55	207	0,35	35,95	19,68
▲ Valeant Pharma (VRX)	38,72	-0,28	-0,72	2 843	-1,53	41,50	13,79
▲ Atrium Inno. (ATR)	15,50	-0,25	-1,59	502	-2,27	17,75	13,75
▲ Theratechnologie (TH)	4,61	-0,10	-2,12	1 826	-3,56	6,15	1,83
SERVICES PUBLICS	1 873,52	-0,76	-0,33				
▲ Homburg (HBR.U)	11,45	0,02	0,17	1 012	0,77	12,15	9,67
▲ Valero (VNR)	16,86	0,06	0,36	305	-0,47	18,37	15,25
▲ Brookfield Renew. (BRU.U)	21,33	-0,19	-0,88	1 170	-1,20	22,41	18,76
CONSOMMATION COURANTE	1 695,54	-1,16	-0,37				
▲ Saputo (SAP)	42,00	0,69	1,67	1 334	2,59	42,23	27,03
▲ Dollarama (DOL)	29,29	0,04	0,14	3 471	1,00	30,60	21,10
▲ Loblaw (L)	39,44	-0,03	-0,08	2 807	0,92	44,98	36,04
▲ Metro (MRU.A)	44,00	-0,30	-0,68	1 567	0,43	47,47	40,57
▲ Shoppers Drug Mart (SC)	40,96	-0,03	-0,07	5 141	0,15	45,05	32,57
▲ Jean Coutu (JCA)	10,14	-0,10	-0,98	635	0,70	10,40	7,88
▲ Couche-Tard (CTD.B)	25,78	-0,29	-1,11	4 814	-0,85	27,63	17,25
▲ Weston (George) (WGN)	68,02	-1,33	-1,92	1 294	-1,06	78,03	60,51
▲ Molson-Coors (TPX.B)	43,50	0,16	0,37	23	-2,25	51,75	42,36
▲ Lassonde (LAS.A)	62,00	-0,75	-1,20	5	-3,73	66,87	51,00
TELECOMS	855,75	-0,13	-0,42				
▲ Telus (T)	48,13	0,36	0,75	7 922	0,65	49,98	32,53
▲ Bell (B)	55,47	0,31	12,87	12 870	-0,73	56,74	29,29
▲ Rogers (RGL.B)	33,93	-0,37	-1,08	16 101	-1,79	41,64	33,45
CONSOMMATION FAUTE	1 072,95	-0,07	-0,57				
▲ TVA (TVA.B)	13,56	-0,32	-2,31	1	5,69	15,70	11,26
▲ Cogeco Câble (CCA)	44,57	0,54	1,23	562	4,38	45,67	32,38
▲ Cogeco (CGO)	40,90	0,49	1,21	88	2,57	41,65	26,50
▲ Tim Hortons (TH)	42,96	-0,13	-0,30	1 524	1,67	43,38	31,81
▲ BMTT (BRT.A)	22,75	0,01	0,04	28	1,20	24,10	16,75
▲ Magna (MG)	49,35	-0,30	-0,60	11 862	0,39	61,65	29,31
▲ Quebec Select (QSVS)	28,88	-0,13	-0,35	5 944	0,41	30,20	20,60
▲ Shawco (QBR.B)	35,10	0,48	1,39	803	-0,43	39,62	30,50
▲ Shaw (SJR.B)	20,51	-0,05	-0,24	10 133	-0,97	23,50	18,37
▲ Rona (RON)	14,36	-0,01	-0,07	22 720	-1,64	17,73	12,65
▲ Le Château (CHT.U)	11,00	0,03	0,27	182	-1,79	15,00	10,79
▲ Transat (TRZ.B)	16,47	0,24	1,48	1 583	-2,08	19,97	9,75
▲ Dorel (DIL.B)	31,04	-0,21	-0,67	245	-2,27	33,90	20,60
▲ Groupe Aérospatial (AER)	30,05	-0,12	-0,40	1 833	-3,79	33,26	25,06
▲ Gildan (GL)	17,27	0,04	-0,23	583	-4,00	20,00	15,63
▲ Reitmans (RET.A)	38,21	-0,37	-0,96	331	-4,21	42,80	33,50
▲ Astral Media (ACM.A)	5,29	-0,06	-1,12	34 508	-6,27	6,98	5,06

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Blé (SUS/boisseau)	8,01	1,27	63,20	
Cacao (SUS/livre)	1,68	-2,04	31,47	
Café (SUS/livre)	2,73	-0,58	113,45	
Maïs (SUS/boisseau)	7,21	-1,16	93,88	
Soya (SUS/boisseau)	14,08	0,16	50,97	
Sucre (SUS/livre)	0,30	-2,32	37,89	

ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Essence (SUS/gallon)	3,05	0,79	36,54	
Gaz naturel (SUS/gigaoule)	3,61	0,64	-16,90	
Mazout (SUS/gallon)	3,09	1,28	49,29	

Source: New York Mercantile Exchange (NYMEX)

MÉTAUX

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Aluminium (SUS/livre)	1,17	0,35	17,48	
Argent (SUS/once)	35,52	3,50	107,01	
Cuivre (SUS/livre)	4,52	0,82	33,20	
Étain (SUS/livre)	14,47	0,89	81,74	
Nickel (SUS/livre)	13,13	0,26	26,56	
Palladium (SUS/once)	809,70	-0,36	75,35	
Platine (SUS/once)	1 843,50	0,57	16,41	
Plomb (SUS/livre)	1,21	2,32	21,65	
Zinc (SUS/livre)	1,13	0,59	8,60	

Source: London Metal Exchange

LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA				
Canada	6,00	01-06-11	101,16	0,99 -0,01
Canada	10,25	15-03-14	123,51	2,15 0,10
Canada	9,75	01-06-21	154,97	3,35 0,68
Canada	8,00	01-06-23	144,20	3,52 0,75
Canada	8,00	01-06-27	152,58	3,67 0,75
Canada	5,75	01-06-29	126,46	3,73 0,64

LES PROVINCES

Hydro Québec	11,00	15-08-20	154,09	4,04 0,58
Manitoba	7,75	22-12-25	137,19	4,32 0,63
New Brunswick	6,00	27-12-17	114,82	3,52 0,34
Newfoundland	6,15	17-04-28	119,89	4,47 0,51
Nova Scotia	6,60	01-06-27	124,20	4,48 0,50
Ontario	6,25	25-08-28	120,34	4,54 0,51
Ontario Hydro	7,45	31-03-13	112,59	1,23 0,14
Ontario Hydro	8,50	26-05-25	143,31	4,37 0,62
Ontario Hydro	8,25	22-06-26	141,92	4,44 0,63
P.E.I.	8,50	27-10-15	123,53	3,01 0,27
Québec	6,00	01-10-29	117,84	4,56 0,53

LES CORPORATIONS

Bell Canada	7,00	24-09-27	110,38	6,00 0,52
Bombardier	7,35	22-12-26	103,87	6,94 0,00
Cons Gas	6,10	19-05-28	113,66	4,91 0,59
Gtaa	6,45	03-12-27	114,51	5,14 0,43
Investors Gr	6,65	13-12-27	109,10	5,79 0,40
Westcoast Ene	6,75	15-12-27	116,26	5,27 0,45

TAUX D'INTÉRÊT

	FERMETURE	REND. SEM.	ANNÉE
CANADA			
Taux d'escompte	1,25	0,00	0,75
Taux préférentiel	3,00	0,00	0,75
Fonds à un jour	1,00	0,00	0,75
Bons du Trésor (3 mois)	0,95	0,00	0,77
Obligations (2 ans)	1,85	0,06	0,38
Obligations (10 ans)	3,33	0,04	-0,09

ÉTATS-UNIS

Taux d'escompte	0,75	0,00	0,00
Taux préférentiel	3,25	0,00	0,00
Fed funds	0,25	0,00	0,00
Bons du Trésor (3 mois)	0,11	-0,01	-0,02
Obligations (2 ans)	0,68	-0,03	-0,17
Obligations (10 ans)	3,49	0,08	-0,11

OR

New York

1 428,60 \$US

Variation 1 JOUR +12,20 \$US

Variation 1 SEM. +1,37 %

Variation 1 AN +26,08 %

DOLLAR CANADIEN

EN CENTS US 12 mois



102,91 cUS

VARIATION +0,05 c

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US 97,17 c

EN EURO 12 mois



0,7354 €

VARIATION -0,0010 €

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un euro 1,3598 \$

LES DEVICES DANS LE MONDE

Afrique du Sud	1 \$ vaut 7,08 rands	Japon	1 \$ vaut 84,59 yens
Australie	1 \$ vaut 1,01 dollar	Liban	1 \$ vaut 145 900,90 livres
Brésil	1 \$ vaut 1,70 real	Mexique	1 \$ vaut 12,35 pesos
Chine	1 \$ vaut 6,75 renminbis	Norvège	1 \$ vaut 5,73 couronnes
Grande-Bretagne	1 \$ vaut 0,63 livre	Nouvelle-Zélande	1 \$ vaut 1,39 dollar
Hong-Kong	1 \$ vaut 8,01 dollars	Russie	1 \$ vaut 28,97 roubles
Inde	1 \$ vaut 46,30 roupies	Suède	1 \$ vaut 6,53 couronnes
Israël	1 \$ vaut 3,72 n. shekels	Suisse	1 \$ vaut 0,95 franc

DONNÉES SUR L'EMPLOI AUX ÉTATS-UNIS

De bon augure pour le Canada

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — L'un des plus importants gains du marché américain de l'emploi en près de cinq ans fait grimper les attentes envers l'économie canadienne.

Selon des analystes, il existe une corrélation directe entre la consommation américaine et

les exportations canadiennes. Conséquemment, tout ce qui permet aux consommateurs américains de s'emplir les poches est bénéfique pour les producteurs canadiens.

L'économiste Paul Ferley, de la Banque Royale, estime que les usines ontariennes d'assemblage

et les fabricants de pièces automobiles seront les principaux bénéficiaires de l'amélioration du marché de l'emploi au sud de la frontière.

L'économie américaine a créé 222 000 emplois dans le secteur privé en février, le deuxième total le plus élevé depuis mars 2006.

Au Canada, les données sur l'emploi de février seront dévoilées vendredi prochain et les analystes s'attendent à l'ajout net de 22 000 emplois — un nombre plutôt modeste étant donné que Statistique Canada avait recensé un total de 69 000 nouveaux emplois en janvier.

Pour en savoir davantage sur la fibrose kystique, mettez une paille dans votre bouche et essayez de respirer.

Maintenant que vous en savez plus sur la fibrose kystique, pourriez-vous nous aider ?

ASSOCIATION AMÉRICAINE DE LA FIBROSE KYSTIQUE
1-800-363-7711
www.aqfk.qc.ca

LAQFK est une association membre de la Fondation canadienne de la fibrose kystique.

RE/MAX PROFESSIONNEL C.L.
Agence immobilière

LALUMIÈRE

Faites confiance à mes 26 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

Curtis Skinner
courtier immobilier

VOUS AVEZ UN CERTAIN ACTIF ET VOUS SOUHAITEZ LE FAIRE ÉVOLUER ?

C'est possible avec les conseils de spécialistes.

ATTEINDRE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE, C'EST POSSIBLE !

Je connais bien les marchés financiers et je peux vous proposer des stratégies d'investissement fiscalement avantageuses.

Pour un diagnostic gratuit de votre situation financière, n'hésitez pas à me contacter.

Dominic Morin, CGA
Conseiller en placement
450, rue Principale, bureau 100, Granby
450 777-8612 ou 1 800 830-8004

Desjardins
Valeurs mobilières
Membre FCPE

Profiter³

L'avenir est ce que vous préparez aujourd'hui. L'équipe McGale-Charpentier-Côté s'assure que l'avenir dont vous rêvez soit celui que vous vivrez. Après tout, faire profiter de la vie, c'est notre spécialité.

McGale Charpentier Côté

BANQUE NATIONALE FINANCIÈRE

150, rue St-Jacques, bureau 202, Granby
Téléphone: 450 378-0442, sans frais: 1 877 378-0442

MEMBRE FCPE

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST 49

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le vendredi avant 16 h pour parution dans
Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V



1619

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière



450 378-4120

L'ÉQUIPE Bellefleur

Visitez toutes nos propriétés :
lequipebellefleur.com

Informez-vous sur
notre programme de
mise en marché
garantie



Jean Bergeron Lucie Bellefleur Pierre Bellefleur

Des milliers de
familles satisfaites
depuis 1982



RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

829851

Expérience Depuis 1990

Confiance

Honnêteté

Pauline Giguère

Courtier immobilier

Bur.: 450 378-4120

Cell.: 450 405-6277

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière



Pour des RÉSULTATS

l'équipe de
BERNARD EST LÀ!

Contactez-nous dès aujourd'hui
pour toute information

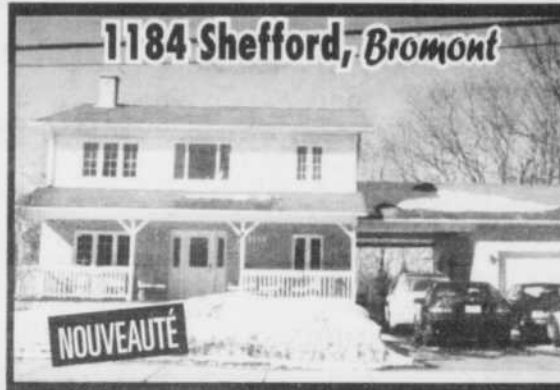
450 521-7211

brousseau@videotron.ca

ROYAL LEPAGE
Avantage

Lucie Hamel

Bernard Rousselle



1184 Shefford, Bromont

MLS 8496273
À quelques pas du
Vieux Village de
Bromont

Prix
245 000\$



14 Pagé, Lac Brome

MLS 8487564
Reprise

206 900\$
À qui la chance

ROYAL LEPAGE
Avantage

Bernard OU Lucie 450 521-7211

819017

Merci chers clients
pour 30 ans de belle complicité

Au plaisir de vous servir à nouveau

Gabrielle Trudeau

450 531-1507



Agence immobilière



818608



MICHEL MAILHOT

Courtier immobilier

450 372-8317



GRANBY RUE LYMAN

Tout près du golf Miner, tout brique,
2285 pi ca habitable, refaite au complet avec la
collaboration du Designer Philippe Dagenais,
très privé sur un terrain de 7400 pi ca

LES IMMEUBLES
MICHEL
Mailhot
Agence immobilière

www.immeublesmailhot.ca



SUZANNE PERRAULT

Courtier immobilier

Pour l'ACHAT ou la VENTE
de votre propriété, je suis le
courtier qu'il vous faut.

Contactez-moi

450 776-8787

JE DÉTIENS
LA CLEF!

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière



450 378-4120

VISITES LIBRES

CE DIMANCHE de 14h à 16h



39, rue Choinière, Granby

Prop. située tout près des Galeries et des services,
5 c.c., 2 s.d.b., beaucoup d'espace, grand terrain. Idéal
pour premier achat. Une visite s'impose!

Votre hôte: **Christian Lafrance**

Cell.: 450 777-6814



113, rue Irwin, Granby

BUNG. REFAIT À NEUF. Absolument à voir! 3 c.c. au
même palier, aires ouvertes au r.d.c. Rénos: isolation,
plomberie, fenêtres, portes, bardeaux, électricité,
l'intérieur au complet. Terrain de 7 956 pi ca.

Votre hôte: **Elyse Toussaint**



325, 3^e Avenue, Shefford

Maison mobile avec 2 grandes chambres, grand salon.
Beau terrain avec arbres matures et un potager.
N'ATTENDEZ PAS, VENEZ VISITER AUJOURD'HUI.
80 000\$

Votre hôte: **Gina Sergerie**



72 Noël-Blais, Granby (près de la rue Church)

VOICI UNE PERLE RARE à Granby dans le secteur
Haute-Ville. Cette superbe maison à paliers vous offre
le luxe du b.t. à la grandeur, 4 c.c., s-sol entièrement
aménagé et une verrière 12x12 pour accueillir le soleil.
ABSOLUMENT IMPECCABLE... ELLE VOUS INVITE!

Votre hôte: **Rosa Bogo**



18, 20, 22, rue Long, Granby

HAUT DE GAMME, site EXCEPTIONNEL, face au GOLF et
au BOISE MINER, environnement NOBLE et SUBLIME. PL
BOIS, CLIM, FOYER, 2 c.c., ou 4 c.c., R.D.C. avec sous-
sol. Un MODE de vie LIBRE de tout SOUCI! VENDEZ vos
tondeuse et souffleur et ayez la NATURE comme
VOISINE! À partir de 191 000\$ + taxe (pas de surprise)

Votre hôte: **Nancy Joël Cabana Desmarais**



444, rue du Pétunia, Granby

Superbe cottage neuf, 3 c.c. et 2 s.d.b. Maison Novoclimat.
Subvention d'Hydro-Québec de 2 000\$. Droit de mutation
et notaire payés sur conditions. Grand terrain de
29 317 pi ca, avec service de la Ville. Vous aurez la
possibilité de visiter 3 maisons neuves des Constructions
Odyssee.

Votre hôte: **Tony Van Doorn**

Découvrez LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

Caroline Grondin
Courtier immobilier

Je publie votre propriété c'est garanti!

Cellulaire 450 521-3045 Bureau 450 378-4120

Granby **Roxton Pond** **Granby** **St-Césaire**

Nouveau prix 174 000\$ **179 000\$** **169 000\$** **159 900\$**

St-Jeachim **Granby** **Granby** **Granby**

269 000\$ **224 900\$** **237 000\$ + tx** **264 000\$**

1 acre de terrain. Belle grande résidence constr. 2007 bien éclairée. Hall d'entrée fermé, belle cuisine faite par ébéniste, grand îlot central, un bureau au rez-chaussée et 3 c.c. à l'étage. Salle de bain, bain en coin, douche séparée. Sous-sol à compléter au besoin. Garage constr. 2009 20x24 chauffé. Superbe terrain avec piscine.

Excellent secteur du Canton. À distance de marche de l'école Joseph-Paquin. Grand bungalow 3 chambres à coucher au même palier. 2 salles de bain. Possibilité d'une 4^e chambre au sous-sol. Belle salle familiale. Sur terrain de 31 500 pi² avec piscine et remise. Faut voir!

Maison NEUVE. Beau cottage 3 chambres à coucher, possibilité de 4 avec sa grande pièce multifonctionnelle en haut du garage. Bois franc et céramique, armoires mélamine de couleur. Garage attaché, s-sol isolé et gypse. Grand terrain dans un beau secteur avec accès facile à l'autoroute.

DE TOUTE BEAUTÉ, propriété à papiers, surprenante. Foyer au gaz au salon avec manteau en merisier et vitraux, cuisine, armoires en bois, rebord en corian et vitraux, solarium «florida room» avec spa 4 places et ventilation 4 chambres à coucher, grande salle familiale. UNE VISITE VOUS CHARMERA.

Agricole, résidentielle, immeubles à revenus www.remax-quebec.com

À partir de 199 000\$

114 des Golfeuses, Bromont

214 rue Harvey, Granby

216 Harvey, Granby

Les Habitations Jonathan Roy 450 775-5068

R.B.Q. 8344-9454-07

- Bromont et Granby
- Construction de qualité supérieure
- 4 maisons modèles à visiter tous les dimanches ou sur rendez-vous
- Occupation immédiate

Aussi disponibles :
Condos de 1250 pi ca
4 1/2 et 5 1/2
à partir de 129 000\$

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

LES IMMEUBLES COLD BROOK
AGENCE IMMOBILIERE

YANICK BEAUREGARD
Courtier immobilier

450 405-3435
www.coldbrook.ca
ybeauregard@coldbrook.ca

Visite libre ce dimanche de 14 h à 16 h

104, rue des Cèdres, Waterloo
7-Joli plain-pied de 5 c.c. situé dans un secteur familial et tranquille, construction 2006, balance de garantie de maison neuve, garage 12.5x24.5, pl. chauffé, isolé et idéal pour tricouleur, localisé près de plusieurs services. VENEZ VISITER SANS TARDER!

Prix 198 500\$
Waterloo
2-Au cœur du centre-ville de Waterloo, cottage 4 c.c., pl. bois original, grande cuis. de qualité supérieure, pl. chauffant, gar. attaché, près aut. 10 via sortie 88. Tout y est!

Prix 134 900\$
Waterloo
3-Duplex dans quartier paisible de Waterloo. Bas 4 1/2 avec possibilité de 5 1/2, gar. 18x28. Haut 4 1/2 en excellente condition, beaucoup de rénov. effectuées, remise hangar 18x21 sur 2 étages. Excellents locataires. Une belle opportunité s'offre à vous!

Prix 179 900\$
Waterloo
4-Coquette maison située dans un secteur paisible, près du centre-ville, services, loisirs, écoles. Sa finition int. vous charmera (b.f., céram., o'peas, mur de briques), poss. de 2 c.c. additionnelles. Seulement à quelques min de Ski Bromont et de l'aut. 10, à 45 min de Montréal et de Sherbrooke. Une visite s'impose!

Prix 136 500\$
Stukely-Sud
5-Bung. 2 c.c., idéal comme première résidence, gar. 16x30, terrain 27 000 pi ca, beaucoup de rénov. effectuées (cuisine, toit, balcons). À quelques minutes de l'aut. 10. VENDEURS MOTIVÉS.

Prix 450 000\$ + TPS/TVQ
Potterton
6-Magnifique terrain en flanc de montagne, 78.32 acres avec vue panoramique sur 360 degrés, zone blanc, idéal pour lotissement, près de la montagne Owl's Head et à 15 minutes de Magog.

Nouveau prix 220 000\$
Shefford
1-Au pied de la montagne de Shefford, bung. de 4 c.c. situé dans secteur tranquille et recherché, grand terrain boisé de 50 000 pi ca. Vivrez en harmonie avec la nature. Il ne vous reste qu'à en profiter!

VISITES LIBRES CE DIMANCHE 6 MARS DE 14 H À 16 H

154 DES BOULEAUX, GRANBY **259-402 DENISON, GRANBY** **311 ARCHAMBAULT, GRANBY** **209 HARVEY, GRANBY** **1776, AV. DU FRÈRE-ANDRÉ, ST-CÉSIRE**

PRESTIGE **SUPERBE VUE** **CLÉ EN MAIN** **PISCINE CREUSEE** **SECTEUR PAISIBLE**

Visite libre **Visite libre** **Visite libre** **Visite libre** **Visite libre**

349 000\$ **MLS 8424401** **199 000\$** **MLS 8432943** **259 000\$** **MLS 8433788** **394 000\$** **MLS 8441082** **319 000\$** **MLS 8448071**

70 DARBY, SHEFFORD **124 DELSON, GRANBY** **435 SIMONDS SUD, GRANBY** **338-342 DENISON O., GRANBY** **456 RUBANIER, GRANBY**

GRAND TERRAIN **AIRES OUVERTES** **4 C.C.** **TRIPLEX** **NOUVEAU**

Visite libre **Visite libre** **Visite libre** **Visite libre** **Visite libre**

203 000\$ **MLS 8458939** **89 000\$** **MLS 8480355** **199 900\$** **MLS 8488784** **259 900\$** **MLS 8485891** **205 000\$** **MLS 8495686**

Benoit Penelle
Courtier immobilier
450 522-7766
www.benoitpenelle.com

Moi, je vends à partir de 2%
* Commission minimum de 2 000\$ payable à la vente lorsque le prix est inférieur à 100 000\$, taxes en sus. Votre propriété est annoncée GRATUITEMENT sur plus de 10 sites Internet.

VisibiliT
Une exclusivité Proprio Direct

Erik Côté
Courtier immobilier
450 521-1134
www.propriodirect.com

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

Je vous offre le meilleur des 2 mondes à partir de 2%

Clermont Bélanger
Courtier immobilier
450 776-4170

Proprio Direct

clermont.belanger@videotron.ca

1 COTTAGE, 3 c.c., s. bains + s. d'eau, pl. b. f. céramique, constr. neuve. 209,000\$. tx incl. 159 J-L Boudreau, Const. MCM. 450-577-1769

129,000\$, maison rénovée 1220 rue Cowie, près autodrome. Terrain 65,000 pi.ca. Guy: 450-378-2440, 450-550-3112

487 du Topaze, jumelé 3 étages aménagés, 2 s. bains + s. d'eau, bois franc, 2 c.c., terrain très privé, boisé arrière, remise, grand patio, A/C, syst. d'alarme, bcp d'inclus. 450-372-4860

A ROXTON POND, maison à 2 étages très éclairée, près du lac, endroit très paisible, à 10 min. de Granby. 450-375-2037; 450-361-1031

Belle maison de ville 2008, Granby, 2 pas piste cyclable & Lac Boivin. Bois franc /céram. sur 2 étages. S-sol aménagé (grande pièce, s. lavage, bq rangement) 154,000\$. 450-777-2892

André Giard
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Proprio
PRIX EXCELLENCE
LAURÉAT 2009 ET 2010

450 522-4443
www.andregiard.com
andregiard@videotron.ca

Proprio Direct

BUNGALOW en brique 5 1/2, avec garage, au 896 Desnoyers à FARNHAM. Grand terrain. Vendeur motivé. Inf. 450-378-7638.

BUNGALOW ST-ALPHONSE, const. 2002 en brique, 2 c.c., garage isolé attaché, pl. b. franc et céramique, gr. terrain aménagé. Près parc industriel. Bromont. 450-375-3917.

GRANBY, bungalow brique, 3 c.c., pl. bois franc, toit cath., foyer au salon, arbres matures, situé coin de rues. 179,900\$. 450-378-4119.

GRANBY, SEMI-DÉTACHÉ 2 étages avec garage isolé, rue Maisonneuve, 3 c.c., s.d.b. + s. d'eau, cuisine rénovée, cêr., b. fr et flottant, s.sol aménagé, cabanon. 450-776-7053.



COWANSVILLE à palier 1992, 38'x26'. 3 c.c., s-sol fini, terrain aménagé, patio ciment 12x12, secteur recherché. 189,000\$. 450-263-3091.

JUMELÉ 2 étages 2006 sur terrain 5800 pi2, Montplaisant, près tous les services (écoles, garderies, IGA, 2min. piste cyclable), 3 c.c., stat. pour 4 voitures. 450-361-1519

Maison à la campagne, région de Valcourt, grand garage isolé. Prix demandé 98,000\$. Inf. 514-208-5581.

Par le PROPRIO : maison près des Galeries de Granby, entièrement rénovée, 3 c.c., 2 s. de bain complètes, possibilité de bi-génération ou logement. Prix: 219,000\$ nég. 450-375-7777.

Saint-Alphonse, épargner \$10,000, bung. 1996 abri d'auto, bain thérapeutique, pl. b. fr. et cêr. int. à voir. \$219,000 très nég 450-578-6245

SHEFFORD: à la campagne, 3 c.c., s.sol fini, pl. de bois et céramique, ménage à neuf, poss. meublé. Avec grand terrain boisé, superficie: 5661.900 me. Libre avril. Aubaine: 189,000\$. Inf.: 450-777-3631

Gaétan LAMBERT
À votre service depuis 23 ans!

- DUPLEX
2 grands 5 1/2, 1^{er} étage refait à neuf, libre à l'acheteur + garage, grand terrain entouré d'une haie de cèdres. Logement du bas libre à l'acheteur.

- DOMAINE
sur quelques acres, tout boisé mature avec sentiers, grande propriété tout brique, 2 foyers, 3 c.c. sur le même palier, très grandes pièces, s-sol très éclairé.

- CONSTRUCTION RÉCENTE
très grandes pièces ouvertes, toit cathédrale, escalier bois franc, 2 garages. Terrain boisé, piscine, très bien aménagé. Ville de Granby. À qui la chance?

- PROPRIÉTÉ
de construction récente 2004, 3 c.c. sur le même palier, Plafonds de 12 pieds grande salle de bain, s-sol fini avec sortie de s-sol extérieure + garage commercial. Dans un cul-de-sac.

Pour voir toutes mes propriétés
www.gaetanlambert.com
450 777-3418

CANTON SHEFFORD

JOLIE petite maison 4 1/2 + 2e salon et 3e chambre au sous-sol, sur terrain loué, en face du Mont-Shefford, 98,000\$. REPRISE de finance.

ST-JOACHIM

MAGNIFIQUE TERRAIN longeant la rivière sur 225 pi, puits artésien, fosse septique et champ d'épuration inclus, à 15 min. de Granby. C'est à voir!

ST-ALPHONSE

MAISON 6 c.c., 2 s. bains, garage 28x42, piscine H.T. 27 pi. Idéal pour contracteur, maison de pension, chenil, etc.. Terrain 38,127 p.c.

GRANBY

5 LOGIS constr. 2003, grand balcon indépendant sur chaque logis. Vue sur la ville de Granby et de la montagne de St-Paul. Plancher béton; foyer double, pl. bois franc et céramique, bain sur pied, douche en coin, garage. Informations confidentielles sur rendez-vous seulement.

2 DUPLEX sur le même terrain. Très bon revenu.

MAISONS MOBILES: une sur la rue Des Lilas, 79,500\$ nég. Et une rue De Delson, dans les 90,000\$.

TRIPLEX RUE CARTIER: 1 grand 5 1/2 + 2x3 1/2 et 2 garages. Revenu annuel: 19,800\$. Prix: 255,000\$ nég.

TRIPLEX RUE COWIE: 1x5 1/2, 1x4 1/2 et 1x3 1/2, revenu annuel: 18,300\$. Prix: 199,000\$ nég.

MAISON UNIFAMILIALE rue Bourget, avec garage, foyer au s-sol, piscine creusée. Idéal pour bureau d'affaires au sous-sol.

10e RANG EST, GRANBY

MAISON UNIFAMILIALE brique, près d'un cour d'eau, rénovée de A à Z, 3 c.c. sur même plancher, pl. bois franc et céramique, garage détaché 26x24.

RÉAL CÔTÉ

Courtier imm., La Capitale Performance
450-360-9550, 450-378-8461

Danielle Savard
Courtier immobilier

Elle CHERCHE et TROUVE pour VOUS!

450 375-8651
450 378-4120

RE/MAX Professionnel Inc.
Agence immobilière



Maison modulaire 2008 de marque Nabco, sur un terrain loué au Tropicana, 2 c.c., échangeur d'air. Reprise de finance.



Maison avec toit cathédrale, portes, poutres et pl. en bois. Magnifique terrain (aucun voisin arrière). 4 c.c., 2 s.d.b., gar. chauffé. Venez découvrir son int. par une visite privée.



NOUVEAU À SHEFFORD
- Maison à paliers, à aires ouvertes avec un gar. détaché dans un cul-de-sac. 4 c.c., poêle au gaz dans salle. fam. Quartier tranquille. Idéal pour la petite famille.



Un havre de paix composé d'un cottage de 3 c.c., 2 s.d.b., sous-sol aménagé, garage attaché. Sur un terrain de 3,15 acres. Possibilité d'une autre construction résidentielle.

À votre service depuis 1985!

L'équipe Van Doorn

Courtiers immobiliers

ESTIMATION GRATUITE
Cell: 450 531-6709
Buc: 450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier Immobilier

Tony Van Doorn
Luce Laverrière

Visitez notre site: Tonyvandoorn.com



Bungalow avec BORD DE L'EAU. 2 chambres à coucher, avec grande remise. Vraiment bien pour le prix.



Très belle grande maison, grande salle de bain, 3 chambres à coucher. Rénovations dernier cri, avec très grand garage.



Duplex tout brique avec grand terrain de ville et grand garage de 20pi X 35pi. Idéal pour propriétaire occupant.



MAISON MODULAIRE très propre, bien entretenue, avec garage et remise. Secteur paisible. 12 000 \$ en bas de l'évaluation municipale. UNIQUE À CE PRIX.



DOMAINE SUR LE BORD DU LAC DE ROXTON POND avec 24 000 \$ de revenus. Maison principale neuve avec 2 grands patios de 36x10 pieds. Avec une VUE EXTRAORDINAIRE sur le lac + un duplex et 1 chalet 4 saisons et les 2 autres chalets 3 saisons.



Duplex 8 1/2 et 5 1/2 avec garage et remise. Rapporté 750 \$ et 620 \$ par mois pour un total de 16 440 \$ par année. Très bon investissement.

Découvrez une nouvelle source d'évasion

Parc sur rivière
Condominiums - Maisons de ville - Bromont

Un projet exclusif de
Gérald Désourdy et Associés

Condominiums et maisons de ville contemporains

- Domaine privé de 1,3 km avec sentier pédestre aux abords de la rivière Yamaska
- Gastronomie locale et services à proximité
- Pentes de ski, pistes cyclables, terrains de golf et centres équestres à deux pas
- Vie culturelle et sociale de Bromont
- Projet écoénergétique unique

www.parcsurriviere.com 1 877 734-3111

Sortie 78 de l'Autoroute 10, à 1,5 km vers Bromont
Pavillon des ventes derrière l'hôtel de ville

VISITEZ LA MAISON MODÈLE

Bureau de vente ouvert
mercredi au dimanche, 11 h à 16 h

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

L'équipe Béliveau

Faites confiance à une équipe solide!

450 378-4120

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

L'équipe Béliveau

Natalie Bernier Renaud Béliveau Jason Béliveau

Courtiers immobiliers

Résidentiel • Commercial • Agricole

Élise Delorme

Au-delà des normes

450 378-4120

Cell: 450 775-1712

Claire Beaulac

Courtier immobilier Depuis 1981

La clé du succès pour vente ou achat

450 378-4120

clairebeaulac@sympatico.ca

À WATERLOO

Modèle à titre indicatif
Autres modèles disponibles

645,05 \$

/mois

Terrain, infrastructures et taxes inclus !!!

Plusieurs terrains disponibles

Possibilité de 0 \$ comptant*

*Certaines conditions s'appliquent

Procurez-vous une maison unifamiliale isolée pour le prix équivalent d'un loyer. Plancher de bois franc, céramique et salle de bain de luxe. Façade de brique avec balcon avant en béton. Fondation arrière hors sol avec entrée extérieure et beaucoup de fenestration. La tranquillité de la campagne, les facilités de la ville. À 2 minutes de l'autoroute 10 avec les services municipaux. Crédit de taxe foncière offert: 100% la première année, 75% la deuxième et 50% la troisième.

Frais de notaire pour l'achat de la maison inclus.

YANICK BEAUGARD

COURTIER IMMOBILIER

450 405-3435

www.coldbrook.ca

ybeaugard@coldbrook.ca

L'équipe

Maison Coup de cœur

349, rue Cartier, Granby

Dany Therrien 450 522-0789

Chantal Lépine 450 522-5688

Josée St-Martin 450 577-0668

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

450 378-4120

L'ÉVÉNEMENT EXTRAS SANS EXTRA

JUSQU'À **2100\$**

DE RABAIS SUR LES ENSEMBLES D'OPTIONS

+ 0% FINANCEMENT À L'ACHAT

ALTIMA 2.5 S 2011

A PARTIR DE **23 543\$**

A LA LOCATION **288\$** /60 mois**

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** /48 mois

+ **2100\$** DE RABAIS SUR L'ENSEMBLE DELUXE*

• Toit ouvrant vitré électrique • Sièges avant chauffants • Siège du conducteur à 8 réglages électriques • Volant avec commandes audio intégrées • Jantes en alliage d'aluminium de 16 po...

SENTRA 2.0 2011

A PARTIR DE **14 860\$**

A LA LOCATION **178\$** /60 mois**

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** /48 mois

+ **1950\$** D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS*

L'ENSEMBLE OPTION PLUS COMPREND

• Rétroviseurs extérieurs électriques à glace dégivrante • Jantes en alliage d'aluminium et pneus de 16 po • Télédévrouillage des portières sans clé • Climatisation avec microfiltre...

VERSA à hayon 1.8 S 2011

A PARTIR DE **14 160\$**

A LA LOCATION **158\$** /60 mois**

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** /48 mois

+ **1400\$** D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS*

L'ENSEMBLE OPTION PLUS COMPREND

• Climatisation avec microfiltre • Télédévrouillage des portières sans clé

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DES AGISSANT POUR VOUS RENDRE JUSQU'À 2100\$ SANS D'IMPÔT

OBTENEZ JUSQU'À 1% DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES AVEC LE PROGRAMME DE FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE

INNOVER POUR TOUS, C'EST LE GROS BON SENS

Nissan de Granby : 1376, rue Principale 450 378-9088

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

**2 belles propriétés
à voir!
Demandez une visite**



**L'équipe
Béliveau**
450 378-4120
Cell.: 450 777-6743

Faites, confiance à
une équipe solide!



366 Bourget Ouest, Granby
Bungalow briqué avec abri d'auto, dans un secteur recherché près: hôpital, écoles et des services. Plusieurs rénovations effectuées: fenêtres, s. de bain, toiture, arm. cuisine, planchers céramique, terrasse ext. et paysagement. S-sol aménagé + coin bar et poêle au bois. Prise de possession rapide! **169 900\$**



12 des Ormes, Granby
Maison à paliers 3 c.c., bar., salle familiale, am. en bois, s-sol aménagé, garage attaché, toiture refaite 2003, fenêtres avant récentes, patio 14x14 pi, asphalte 2006, piscine 2009, terrain de plus de 10 000 pi ca, secteur tranquille et recherché. Possibilité de prise de possession assez rapide. À qui la chance! **239 000\$**

Natalie Bernier
Renaud Béliveau
Jason Béliveau
Courtiers immobiliers
Résidentiel • Commercial • Agricole



Rosa Bogo
Courtier immobilier agréé

450 378-4120

Estimation gratuite
Service français, anglais et italien
rosa.bogo@remax-quebec.com

VENDEUR TRÈS MOTIVÉ OCCUPATION RAPIDE!



189 500\$ NÉGOCIABLE

Magnifique cottage jumelé avec 3 chambres sur le même niveau, planchers bois franc et moulures à la grandeur et grand «walk-in». Aussi bel aménagement paysager avec balcon à l'avant, près d'un parc et écoles... Super impeccable!! Faites votre offre!!

**Maison modèle
À VENDRE**



Cowansville, bois franc, verrière,
1 246 pi ca, aucun voisin à l'arrière.
Plusieurs extras! À voir!
Libre immédiatement.

Pour info:
Véronique Talbot
514 618-9577

Autres modèles disponibles

Plus
qu'un
conseiller... un ami
Yves Paquette
Courtier immobilier

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

**Vous serez GAGNANT
grâce à mes services!**



• 11 ans d'expérience
• Rencontre d'information gratuite
• Je m'occupe de tout
• Estimation gratuite

Élyse Toussaint
Courtier immobilier
450 378-4120
RE/MAX Professionnel Inc.
Agence immobilière

Gina Sergerie
Courtier immobilier
Service confidentiel en français et en anglais
CELL.: 450 522-0884 • BUR.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

102 PROPRIÉTÉS
À REVENUS

2 TRIPLEX 2006-2007: 3 logements chacun de 5½, dont le rez-de-chaussée avec garage, très bien situés, près des services, tous loués jusqu'en juin 2012. Rapportent chacun 27 900\$/année. Prix: 359 000\$ chacun. Agents s'abstenir! 450-776-1003, 450-522-8138.

4 LOGIS RUE NOTRE-DAME

Garage double. Revenus 25,188\$.
Prix: évaluation agréée. Agents s'abstenir.
Bon investissement. 450-578-4808



465 BELCOURT

Très beau duplex, haut de gamme, 4 c.c., 2 s.d.b., sous sol aménagé, s. familiale, thermopompe, entrée ext. pour le sous-sol, garage (18x24), gr. stat., 4½ rue de Vaudreuil revenu de 9,060\$/an, remise int. ext. \$359,000\$ (nég). Évaluation mun. \$322,000\$ Info: 450-378-4726 / 450-405-7622

SITUÉS Avenue du Parc, Granby: 2x4 logis endroit tranquille. Par le propriétaire. Agent s'abstenir. Info: 450-378-8642.

SIX LOGEMENTS

98, RUE GODUE, GRANBY,
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547

Century 21 Altitude Agence immobilière

TRIPLEX À GRANBY, tout briqué, 1 grand 4 ½ et 2 petits 4 ½, tous loués, rénovés, rapporte 16,560\$, demande 259,000\$. Aide financière disponible. Inf.: 450-521-3959.

104 VISITES LIBRES

**Jardin
DE VILLE .ca**

505, rue J.-A.-Nadeau, Granby

JARDIN DE VILLE est un tout nouveau projet domiciliaire situé dans un secteur en plein essor à Granby. Ces maisons de ville avec garage intégré sont de qualité supérieure et ont un cachet absolument unique. CLÉ EN MAIN. Vous aurez la possibilité de choisir votre unité et de la personnaliser. Plusieurs maisons seront prêtes pour mars 2011. Sans frais de condo.

**VISITES LIBRES
CE DIMANCHE À ANGE-GARDIEN**



62 Crois. des Hirondelles, Ange-Gardien
Maison modèle de 2 c.c. d'allure classique avec des pièces plus qu'attrayantes et une luminosité abondante. Salle à manger de style solarium. Aussi, possibilité de vous construire selon vos goûts et besoins sur nos terrains.



479 des Geais-Bleus, Ange-Gardien
Cottage jumelé modèle 2011 dans le projet La Volière. Plusieurs modèles, dimensions et finitions selon votre choix. En construction très bientôt. Disponible à partir du 30 juin 2011.

**Dynamisme
et expérience!**
Équipe Arès
450 378.4120
www.equipeares.com
RE/MAX Professionnel Inc.
Agence immobilière

Dominic Arès
Courtier immobilier
cell.: 450 776.4946
Michel Arès
Courtier immobilier
cell.: 450 775.1657

104 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE

Ce dimanche, 14h à 16h
GRANBY: 227 de Desbiens (Wossido)
Maison mobile, 69,500\$ à voir!
MANON GÉNÈREUX
Ctr immobilier PROPRIO DIRECT
450-776-8968



★ ★ VISITE LIBRE ★ ★

Ce dimanche, de 14h à 16h
GRANBY, 147, rue Marchand, 24 X 40
UNE VISITE VAUT MILLE MOTS
MANON GÉNÈREUX
Ctr immobilier PROPRIO DIRECT
450-776-8968

VISITE LIBRE

Dimanche le 6 mars de 14h à 16h
542, rue Crémazie, Granby
Grand bungalow 1½ étage, très bien entretenu, s-sol aménagé, réno 2011, 195,900\$
Info: 450-956-1249

VISITE LIBRE samedi & dimanche 5-6 MARS
entre 10h & 16h. MAISON FAMILIALE 1½
étage, 3 c.c., à aire ouverte, très ensoleillé,
demi solarium, garage. 276 REYNOLDS, Gbny.
450-770-1449. Agents s'abstenir.

D'autres annonces de la rubrique
104 à la page 56.

104 VISITES LIBRES

**VISITE LIBRE
LES SAMEDIS ET DIMANCHES
de 12h à 16h**



Pas de promesse...
Des **résultats**

Patrice Dulude
450 776-0330

Jeannine Désormeaux
450 775-7598

Courtiers immobiliers
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

NOUVEAUTÉ

259 900 \$



36 Lussier, Ste-Cécile-de-Milton
BUNGALOW RÉCENT AVEC GARAGE
+ LOGIS AU S-SOL 3 1/2
LOUÉ 430 \$ / MOIS,
AUCUN VOISIN ARRIÈRE

NOUVEAUTÉ

144 000 \$



784, rue Cowie Granby
3 CHAMBRES MÊME PALIER,
GARAGE + ENTRÉE ASPHALTÉE.
THERMOPOMPE.

269 000 \$



70, rue Clermont, Shefford
GAR. + REMISE 12X16 • S-SOL AMÉNAGÉ AVEC B.F.
TERRAIN ARRIÈRE BOISÉ • 5 MIN DE L'AUT. 10

185 000 \$



707, rue de Terrebonne, Granby
PRÈS GALERIES GRANBY. 3 C.C. MÊME PALIER, S-SOL
AMÉNAGÉ. GRAND TERRAIN AVEC HAIE DE CÉDRES.
POSS. DE PRISE DE POSSESSION RAPIDE.

221 000 \$



45, rue du Jardin, Roxton Pond
PRIX EN BAS DE L'ÉVALUATION. VERRIÈRE
4 SAISONS. SERVICES MUNICIPAUX.
SUR TERRAIN DE 25 000 PIEDS CARRÉS.

228 000 \$



Rue Guy, Granby
LOGIS DU BAS LIBRE POUR ACHETEUR
S-SOL AMÉNAGÉ
SECTEUR ARÈNA, ÉCOLE POLYVALENTE.

239 900 \$



287, rue Denison Ouest, Granby
COTTAGE CENTENAIRE • AMÉNAGÉ SUR 3 ÉTAGES
IMMENSE TERRAIN DE VILLE

228 000 \$



83, rue Deslandes, Granby
SOLARIUM 4 SAISONS • PLAFOND CATHÉDRALE
TERRAIN TRÈS TRÈS INTIME 50 000 PI C.A.

159 900 \$ taxes incluses



296, rue de Québec, Cowansville
CARRÉ 20X32. PLANCHER, ESCALIER BOIS FRANC
NOTAIRE + TAXE DE BIENVENUE PAYÉS. OGES ET ARMOIRES
JUSQU'AU PLAFOND. DISPONIBLE À PARTIR 1^{er} AVRIL 2011

84 500 \$



14-1633, rue Principale, Granby (Camping Bonjour)
CUISINE, S.D.B. RÉFAITES
3 C.C.
POSS. D'ACHETER TERRAIN

209 900 \$



1060 la Grande-Caroline, Rougemont
20 MIN DE MONTRÉAL
3 C.C. MÊME PALIER
CUIS., S.D.B. RÉFAITES

192 500 \$



147-149, rue Robinson Sud, Granby
LOGIS DU BAS DISPONIBLE
POSS. DE COMMERCE À LA MAISON
PRÈS ARÈNA, ÉCOLE L'ENVOLEE

77 000 \$



213, rue de Desbiens, Granby
PLAFOND CATHÉDRALE • GRANDE CHAMBRE
TOITURE 2007

159 000 \$



200, ch. de la Rive-Sud, Farnham
ENTRE FARNHAM ET COWANSVILLE
3 C.C. SUR MÊME PALIER • REMISE DE 13X20

239 000 \$



138-140, rue Paré, Granby
LOGIS DU BAS DISPONIBLE
TOITURE + FENÊTRES CHANGÉES • GARAGE DOUBLE

259 000 \$



39, rue de Milan, Granby
3 ÉTAGES AMÉNAGÉS
PLAFOND CATHÉDRALE • SOLARIUM 4 SAISONS

309 000 \$



69, rue Fabi, Granby
NEUF, NEUF
CUISINE + SALLE DE BAIN DE MAGAZINE
SECTEUR MOUNTAIN ET MELOCHE

174 900 \$



232, rue Principale, Granby
CONDO STYLE LOFT, PLAFOND 11,6 PI
ASCENSEUR • CENTRE-VILLE

84 000 \$



39-240, ch. Grande-Ligne, St-Paul-d'Abbotsford
TERRAIN AVEC ARBRES MATURES. PIÈCES AIRES
OUVERTES. REMISE 14 X16 AVEC PORTE GARAGE.

107 000 \$



117, rue Mystic, Brigham
CONSTRUCTION NEUVE
PRÈS AUTOROUTE 10 ET BROMONT
AUCUN VOISIN ARRIÈRE.

99 900 \$



418, rue Desmarais
GRANDE MODULAIRE À VISITER ABSOLUMENT. 3 C.C.,
PIÈCES À AIRES OUVERTES, PL. CATHÉDRALE,
CUISINE DE RÊVE, HALL D'ENTRÉE SÉPARÉ.
PLUSIEURS FENÊTRES CHANGÉES, 2 GRANDES
PORTE-PATIO. DÉCORÉE AU GÔUT DU JOUR, ELLE
VOUS ATTEND. TERRAIN LOUÉ 165 \$/MOIS.

**ESPACE LIBRE
POUR VOTRE
PROPRIÉTÉ**

**Visites
LIBRES**
ce dimanche
de 14 h à 16 h



139 500 \$

1235 Principale Est, St-Paul-d'Abbotsford

JUMELÉ AVEC VUE SUR MONTAGNE.
AUCUN VOISIN ARRIÈRE.
PRISE DE POSSESSION RAPIDE.
PLANCHER REFAIT, FRAICHEMENT PEINTURÉ



À partir de
164 900 \$
tx incluses

02-663 de Bretagne, Granby

LIBRE IMMÉDIATEMENT. TERRASSEMENT FAIT
PLAFOND 9 PIEDS. AUCUN VOISIN ARRIÈRE.
STATIONNEMENT ASPHALTÉ.



Impeccable tout brique

1216 Simonds S., Granby

COTTAGE TOUT BRIQUE, GARAGE 16X22, AVEC ACCÈS AU S-SOL. VERRIÈRE
4 SAISONS. PL. BOIS FRANC EXOTIQUE. S.BAIN REFAITE. SPA INCLUS AVEC
ABRI. ENTRÉE EN PAVÉ UNI. TOITURE REFAITE 2004. TERRAIN TRÈS INTIME
ENTOURÉ DE HAIE DE CÉDRES. PRÈS J.-H. LECLERC, AUT. 10, BROMONT.
50 MIN DE MTL. MAISON IDÉALE POUR TOUTE LA FAMILLE.

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h

L'agent qui est à l'écoute des gens

Faites équipe avec
*J-M*Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 577-3688**Jean-Marc Pelletier**
Courtier immobilierRE/MAX
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

415 du Populaire, Granby

WOW jumelé de PRESTIGE, style VICTORIEN avec tourelle, secteur de choix du lac Boivin et de la piste cyclable près de l'autoroute, des SERVICES et de la NOUVELLE ÉCOLE. 3 c.c. à l'étage, terrain clôturé, PISCINE CREUSÉE pour la famille. Venez la visiter. Ça vaut le déplacement.

Estimation gratuite
en tout temps**Projets à Cowansville
VISITES LIBRES**

MAISON MODÈLE

534, rue J.-A. Dérignon, Cowansville

**Dimanche de 13 h à 16 h,
mardi et mercredi de 14 h à 20 h****Cottages et bungalows**

Aussi jumelés

> SECTEUR J.-A. DÉRIGNON
Rue des Pivoines> SECTEUR QUÉBEC-LOWDER
Rue Jean-Paul-Lemieux

Plusieurs modèles et terrains disponibles!

Cowansville: une qualité de vie à moindre prix!

- Comparez 20 000 \$ et plus d'économies par rapport à Granby et Bromont
- Grands terrains de 10 000 pi ca et plus à partir de 25/pi ca
- Près de l'hôpital, des services, garderie et parc
- Loisirs à 2 pas: ski, golf, spas et plus
- Secteur familial

PROMOTIONNous payons les frais
de notaire et taxe
de bienvenue sur les
maisons en inventaire*

*Sur certaines conditions

Construction Horizon inc.
Lauréat Palme Platine
Garantie APCHQ 5 ans
R.B.Q.: 2968-6870-47
André Bélanger
Courtier immobilierBur.: 450 378-4120
Cell.: 450 770-1041RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière**Daniel Bélanger
Rebecca Normand**
450 375-7631**Les
Constructions
Odyssées***À l'écoute...
de vos rêves!***MAISON OUVERTE****AUX VISITEURS****Tous les dimanches de 14 h à 16 h
au 202 Jean-Louis Boudreau, Granby
ou sur rendez-vous 450 776-2676**Plusieurs constructions neuves
sur la rue Jean-Louis-Boudreau

- Jumelés bungalows, Novoclimat à partir de **155 000 \$**
- Jumelés cottages, Novoclimat à partir de **173 000 \$**

Plusieurs autres modèles disponibles



Maisons clé en main incluant:

- Finition intérieure de goût
- Céramique
- Flottant de bois
- Grande salle de bain avec bain et douche en coin
- Armoires avec grand choix de couleur

*et bien plus...*Économisez jusqu'à **2 500 \$*** Frais de notaire et droits de mutation immobilière
sur terrain et bâtisse inclus

R.B.Q.: 8224-6174-30

BANQUE LAURENTIENNE
Financement disponible
450 378-7942, poste 234
Toutes nos propriétés
sont accréditées

NOVOClimat
Système de ventilation

VIVEZ L'ESPRIT JOEBRIS
www.joebris.com
NOS COURTIERES IMMOBILIÈRES
 Jonathan Benoit
 Pierre Brissette
 Jean-Philippe Robitaille
 Kevin Benoit
450.378.8461
 216 Denison Est
 Granby

VOYEZ LES PROPRIÉTÉS SUR www.joebris.com**VISITES LIBRES CE WEEK-END**

Dimanche de 14 h à 16 h: 1026 Bleuetière, Granby, en constr. 299 900 \$

Samedi de 14 h à 16 h: 80 Wellington, Granby, triplex 245 000 \$

Dimanche de 15 h à 16 h: 382 St-Viateur Ouest, Granby 189 000 \$

Lucie Courtemanche

c. 450 521-6405

Sutton

Marie Dubois

c. 450 531-2243

Groupe Sutton Advantage Plus Inc.
Agence immobilière

884 Shefford, Bromont

www.duboiscourtemanche.com

17, rue Ménard, SHEFFORD

Faut vendre! 3 c.c. spacieuses, pl. bois franc, garage
attaché. Près Granby, terrain 65 000 pi ca. 276 000 \$.

8, rue des Lilas, BROMONT

Projet maisons neuves, fibrociment, serv. mun. Rue pavée,
sans issue. Près de tout à pied! À partir de 199 000 \$ + tx.

607-102 Charpentier

Ascenseur et 2 espaces de stationnement intérieur. Au r.d.c.,
1100 pi ca, plafond 9 pi, foyer, bois franc, impeccable. Vue!

Nicolas Forand
 450 830-8559
 Bur.: 450 378-4120
FD Forand Denis

Visites libres ce week-end**Samedi et dimanche de 13 h à 16 h**

214 et 216 Harvey, Granby

Projet rue Harvey, Granby, seulement 3 maisons neuves disponibles pour prise de possession immédiate. Plain-pied avec 2 chambres à l'étage et garage. Venez voir nos modèles et futur projet sur le Quartier du Plateau des terres Miner.

Dimanche de 14 h à 16 h

114 des Golfeuses, Bromont

Construction neuve, trois terrains disponibles, maison modèle à visiter, cottage avec 2 ou 3 chambres, tout bois franc, terrain boisé.

32 de Montebello, Granby

Plain-pied, constr. 2003, aires ouvertes, 3 c.c. à l'étage + 1 c.c. s-sol, salle familiale avec foyer, terrain 30 000 pi ca, qualité et propreté exceptionnelle. 279 900 \$

Alexandre Denis
 450 776-0446
FD Forand Denis

Visite libre ce dimanche de 14 h à 16 h

BAISSE DE PRIX DE 20 000 \$

Venez la visiter et faites-moi une offre!

72, boul. Leclerc Est, Granby (angle Mullin)

Très vaste plain-pied de 4 c.c. sur le même palier, avec plafond cathédrale, très bien entretenu au fil des ans, garage détaché et abri d'auto. Près de tous les services et à distance de marche de l'hôpital. Idéal pour famille nombreuse, beaucoup de rangement. Prise de possession immédiate. MLS #8477753.
Prix révisé : 259 900 \$.

Venez kôter:

André RobertLa Capitale Performance
Agence immobilière
450 378-8461

830797

Visite libre ce dimanche de 14 h à 16 h**Condo**

308 SIMONDS SUD #212, GRANBY

(MLS 8473674) Construction 2009, magnifique condo avec plusieurs extras. Grandes pièces, beaucoup de rangement, décoration digne des magazines. Cuisine avec îlot central et évier double, armoires mélamine grain de bois couleur chocolat. Grande chambre des maîtres avec walk in. Salle de lavage indépendante, salle de bain avec douche indépendante. Faut voir!

Audrey HammondRE/MAX Platine inc.
Courtier immobilier agréé
Agence immobilière
Bur.: 450 444-3456, cell.: 514 434-7707

Abonnez-vous...
450 375-4555

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

VISITE LIBRE CE DIMANCHE, de 14 h à 16 h



455 Ste-Cécile, Granby

Votre hôte:

François Maheu

Courtier immobilier



Propriété 1 1/2 étage, 2 c.c. à l'étage, plusieurs rénovées effectuées: cuisine, salle de bain, boîte électr. 200 ampères. Rien à faire. Terrain isolé, garage double. Excellent pour 1^{er} achat. Impeccable pour le prix 169 000 \$. Disponible immédiatement.

450 521-8820

VISITES LIBRES

ce dimanche de 14 h 15 à 16 h

ce dimanche de 12 h 30 à 14 h



456 de l'Île, Granby



666, rue Delorme, Granby

Jonathan Choinière

Courtier immobilier



Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-4414

105 MAISONS MODULAIRES

SHEFFORD 303, 3e avenue. Au pied de la montagne, grand 4 1/2, 14x65 sur terrain loué. Pour le prix d'un loyer, 59,500\$ nég. 450-546-4282

106 MAISONS MOBILES

BROMONT, à 5 min. pentes de ski, 2 min. Parc Industriel. Quartier paisible, terrain loué. Pl. bois fr., céram., flott. Gr. remise ext. Une demeure à voir. 82,500\$. 450-531-1363, soir, fin sem.

ROULOTTE DE PARC 3 1/2 saisons, toute meublée, A/C, avec extensions, 44,995\$ Info: 450-577-2966

107 CONDOS À VENDRE

Condo spacieux 4 1/2, 2 c.c., 2 s.b., serre chauffée, ascenseur, garage int./ext., piscine, sauna, salle d'exercices, de réception, grande galerie, près centre de ski, golf et lac. 101 St-Michel #205, Granby. 450-372-7408

GRAND CONDO DE 950 PC, bâti en 2008. Prix, 124,500\$ nég. Jean Robert: 450-991-4666

Offrez-vous la vie facile en condo!

3 1/2 : 69 500 \$ + taxes
4 1/2 : 100 000 \$ + taxes

3 1/2 : 92 900 \$ + taxes
4 1/2 : 124 900 \$ + taxes



128 St-Joseph
(angle Cowie) Granby



Pierre Couture
450 531-9463
A à Z Construction - Rénovations



308 Simonds Sud
Granby

Demandez-moi
une visite!

110 COMMERCES À VENDRE

IMMEUBLE AVEC DÉPANNEUR Soyez votre propre patron! 4 logis + gar. double. Rev.: 25,188\$/an. Prix: évaluation agréée. + fonds de commerce. Info: 450-578-4808

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1^{er}, 330\$/mois, libre mars, chauffé, meublé, 26 ST-JOSEPH, voisin du CEGEP Info: 450-521-2929

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1 1/2 ET 3 1/2 CENTRE-VILLE, tous rénovés et repeints, semi-meublés, meublés ou non. Buanderie, conciergerie, stationnement, disponibles mai, juin, juillet. À partir de 375\$ et 475\$. 1 mois gratuit bail d'un an. 450-775-4696

175 DELANAY, 4 1/2 rez-de-chaussée, armoires neuves, pl. chauffant, s. lavage séparée, libre imm., 520\$/mois, eau chaude incluse. Idéal pour jeune famille. 450-770-0887

2 x 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, 380\$/mois, libres imm. et avril. Préférence: personnes de 40 ans + avec références. Au 235 Av. du Parc. Info: 450-375-9867

2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, au rez-de-chaussée, secteur boul. Boivin. Libre. Réf. requises. Idéal pers. retraitées. 450-777-9525

2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, planchers bois franc + céramique, situés rue Maison-neuve, libres IMM. Réf. 450-521-6143

3 1/2 dans triplex, près hôpital, 2e ét., chauffé, eau ch. fournie, pas d'animaux, n-fum., 485\$, cuisine neuve. 227 Dufferin. 450-375-3511

3 1/2 sect. hôpital, près de tous les services, 1er juin ou juillet, eau chaude fournie, locker, buanderie. À partir de 410\$/mois. 450-531-5774

3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 485\$/mois, Tranquille, près des services. Libre. 450-305-6525 ou 514-889-7147

3 1/2, rénové, salle de bain complète, bien éclairé, poêle et frigo inclus, chauffé, éclairé, bien situé, à l'arrière Cage aux Sports, 29 Viger. Claude Otis: 450-877-0337 pour visite.

IMM. OU + TARD, 2 1/2, très gr. 3 1/2, meublés ou non, chauffés, eau ch., buand., stat., ensoleillés, paisibles, près Centre-Ville. 450-375-7735

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS! NOUVEAU RUE GILL, 2 1/2, meub./chauffé, buand. imm. 450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

PETIT 3 1/2 dans demi s-sol, meublé, éclairé, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux. Au 100 St-Urbain. 455\$/mois. 450-375-3511

PETIT 3 1/2 fraîchement rénové, salle de bains neuve tout en céramique, 350\$/mois. Jonathan 450-956-1033

SEMI-MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS 1 1/2 • 310\$; 2 1/2 • 360\$; 2 1/2 + chambre • 430\$; 3 1/2 • 450-510\$; 4 1/2 • 505\$; logis pas chauffé • 420\$; 450-378-4121

Très grand 2 1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie dans imm. propre, libre juillet, près Centre-Ville, 450-775-9569

LES IMMEUBLES
GEORGES
LANDRY

Pour les aînés

1 1/2 à 4 1/2

Visite
sur rendez-vous
seulement

450 372-0382
450 378-5050
450 770-7166

www.immeubleslandry.com

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3 1/2 et 4 1/2 Ange-Gardien, 67 rue Rachel, libres 1er juillet. Tranquille, bien éclairé, pas d'escalier. Info: 450-469-2374; 450-521-6961

4 1/2 À STE-CHRISTINE, coop d'habitation, libre, rénové, sécuritaire, rez-de-chaussée & 2e étage. Info: 819-858-2231

4 1/2, ROXTON POND, libre 1er avril, 515\$ système d'alarme, pas d'animaux. Références et enquête de crédit. Martine ou Manon au 450-574-0710

ANGE-GARDIEN : 4 1/2 à 1 min. de l'aut. 10. Entrée privée, bois flottant, asp. central, beaucoup de rangement, grand patio, remise, pas d'animaux. Libre 1er juillet 450-293-4102

À WATERLOO: 1er JUILLET, 5 1/2, 2e étage, 540\$. 4 1/2 2e étage: 450\$. 4 1/2, 2e étage: 435\$. Références et enquête de crédit. Pas de chien. 450-372-4522 répondre

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

À SUTTON, CENTRE-VILLE

3 1/2, libre imm. ou 1er avril, 555\$/mois, asp. central, intercom, ascenseur, s. de lavage, conciergerie. Info: 450-538-5641

BROMONT : 3 1/2 semi-meublé, situé à la campagne à quelques minutes des services et du parc industriel, libre 1er avril. 450-534-3287

BROMONT 3 1/2 et 4 1/2 MODERNES

Sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 475\$, libres imm. 450-777-8911, 450-777-8986

BROMONT, 3 1/2 et 4 1/2 à louer

À partir de 435\$. Libres immédiatement. Piscine creusée extérieure, 1 mois gratuit Info: 450-534-2263

BROMONT: 5 1/2 au 114 De Laviolette Balayouse centrale, au 1er étage dans 6 logis. Pers. tranquilles et responsables. Planchers céramique et flottant, locker int. et ext. Libre imm. Pas de chien. 450-372-4450

BROMONT: 5 1/2 très éclairé, libre, stat., pas d'animaux, enquête de crédit, 725\$/mois. AUSSI 4 1/2 à GRANBY, 550\$/mois. 514-575-2812

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO Logements éligibles au rabais : allocation logement. Appartements 4 1/2, rez-de-chaussée, facilement accessibles aux personnes âgées, luxueux, vue sur le lac, accès piscine, plage et parc, 2 stat., libre imm. 450-539-4215

COWANSVILLE, rue Nord, grand 4 1/2 libre janvier, très ensoleillé, pl. céram./flott., bain tourbillon, foyer, 2 p-patios, lave-vaisselle, bcp de rangement, 2 stat., conciergerie, locker int., asp. central, idéal pour retraité / semi-retraité, 678\$/m. 450-266-1452, 450-578-4945

COWANSVILLE: beau 5 1/2, 530\$/mois, 2 balcons, s.sol, terrassement à l'arrière. Bienvenue aux animaux et aux enfants. Tranquille, libre 1er avril. 450-578-2676, 450-777-4208, poste 223

FARNHAM, grand 4 1/2 constr. neuve, jamais habité, Disponible dès mars 2011. Très bien insonorisé. 680\$/mois, 2 stat. 514-824-2188

FARNHAM: Grand 4 1/2 au coeur du village, 465\$ non-chauffé, pl. flott., céramique, fenêtres neuves, libre imm. Pas de chien. 514-234-3767

FOSTER, 4 1/2 fraîchement rénové et peint, demi sous-sol. PAS D'ANIMAUX ET NON FUMEUR. Libre imm. 445\$/mois. 450-293-3801

Roxton-Pond, 4 1/2 (quadruplex), libre 1er juillet, 485\$/mois. Idéal personnes pré-retraitées. Références, enquête de crédit. 450-777-9525

Roxton Pond, 3 1/2 rénové, paisible, personne tranquille, à proximité de tout. 350\$/mois, libre 1er avril. 450-578-5430

ROXTON POND, 4 1/2, 2e étage, grande galerie, endroit tranquille, pas de voisin de chaque côté, pas d'animaux. AUSSI 3 1/2, libre 1er juillet ou avant. Enq. de crédit et références exigées. Libre 1er avril. 450-379-9508

SECTEUR ADAMSVILLE 6 1/2, 2 s. bains, foyer au bois, abri d'auto, patio, 950\$, 1er juillet ou avant. Références. J-F ou René: 450-263-0608

ST-ALPHONSE, 4 1/2 dans demi sous-sol d'une maison neuve, libre imm., pas d'animaux, non-fumeur, références, 550\$. 450-991-2788

St-Césaire, 4 1/2 à 580\$/mois, libre imm. Demandez M. Gary Rahill, 450-293-1887

ST-CÉSAIRE, 4 1/2 rénové Libre immédiatement Robert: 450-469-5123

SUPERBES LOGEMENTS rénovés, 3 1/2-4 1/2-5 1/2, vue sur la montagne, armoires de mélamine, 1 MOIS GRATUIT À partir de 450\$/mois. Au 110 - 112 Wolfe, BROMONT. Info: Jean-Claude au 450-360-5221

Très beaux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pour juillet 2011. 5 1/2 libre imm., buanderie, locker, stat. 1105, Vimy, Saint-Césaire. 450-549-5197

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

514-927-5780

Votre dernière année
comme locataire est
enfin arrivée!

Vous pouvez devenir propriétaire d'une maison unifamiliale pour pratiquement le même prix qu'un loyer. Possibilité de 0 % de comptant. Facilité de financement hypothécaire. 2 modèles disponibles. À moins 700\$ par mois. SOLUTION HABITATION 514-927-5780

#1 Impeccable!

Grands 3 1/2 & 4 1/2 à partir de 515\$ & 568\$ Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S & 51 Pinard. 450-956-1018

1 GRAND 4 1/2, au 339 Massé, 3e étage, frais peint, pl. flottant, 520\$, libre imm. ou 1er juillet. Pas d'animaux. Info: 450-378-1922

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

100 ST-URBAIN, 4 1/2, 2e étage, armoires neuves, sécuritaire, n fumeur, pas d'animaux, 505\$, eau ch. fournie, 1er juin. 450-375-3511

1 1/2 libre 1er juillet, chauffé, éclairé, meublé + stationnement, 350\$. BOUL.FORTIN, à prox. de la piste cyclable. 450-278-7670

110 PINARD : au 3e étage, grand 4 1/2, libre immédiatement. Bonnes références. Info: 450-378-3173

130 DENISON O, près Mountain, 4 1/2, 1er ét., sur façade, insonor., pl. flott., céram., qualité supérieure. 2 remises, piste cycl., 585\$, avril ou mai. n-fum. 450-531-3347, 450-777-2306

142 St-Georges, 4 1/2 VIEILLOT, pour étudiant, à 2 pas CEGEP, 2 gr. ch., idéal pour coloc. 495\$/mois, chauffé, poss. de semi-meublé. Pas d'inst. laveuse et sècheuse. 450-770-0887

188 PRINCIPALE, 3 1/2 centre-ville très propre, libre imm., 425\$/mois. 819-847-2241 ou cell. 450-779-8017

193 - 205 - 217 rue Simonds Sud 3 1/2 au 3e étage avant à 485\$/mois, 4 1/2 au 3e étage avant et arrière à 565\$ & 575\$/mois, 5 1/2 au 1er étage arrière, à 650\$/mois

125 rue Laurent

4 1/2 au 1er et 3e palier à 595\$ et 605\$/mois.

135-137-139 rue Laurent

4 1/2 au 3e étage à 615\$/mois

Chez-nous vous en obtenez PLUS!!! Nous prenons soin de rénover nos logements avec un souci du détail avant d'y faire le ménage en entier pour qu'il soit prêt à vous recevoir. Nous peignons selon vos goûts et vos couleurs avec bail au 30 juin 2012. Nous avons un rabais avec un déménageur sur son taux horaire. Nous installerons vos laveuses-sécheuses et lave-vaisselle sans frais.

Le prix du loyer est garanti jusqu'au 30 juin 2013. Aucun chien accepté. 450-405-7040

1ER JUILLET ET IMM

5 1/2 près PARC IND. & PISTE CYCLABLE

2e, 3e étages, pl. flottant, foyer à comb. lente, intercom, 2 stat., chien interdit. 605\$/mois. Expérience de crédit obligatoire. 1180 Simonds S, 268 Cyr. 450-361-0350

1er JUILLET, grand 7 1/2 très éclairé, bas duplex, 115 Boivin. 2 chambres, walk-in ch.m. + poss. d'une 3e au s.sol. Grande s.bain + s.d'eau. Cabanon. Atelier. Bcp d'inclus. Pas d'animaux, 920\$. Info : 450-378-1237 ou 450-521-0779

1x4 1/2 HAUT TRIPLEX, 1er JUIL

- ✓ Secteur hôpital, ensoleillé
- ✓ 2 stationnements + remise
- ✓ Logis très propre, pl. bois franc
- ✓ Pas d'animaux. 535\$/mois. Tél.: 450-375-4963

2 1/2 semi-meublé, eau chaude fournie, au 30 Elgin, disponible 1er mai, 330\$/mois. 4 1/2 avec demi sous-sol, solarium 3 saisons, 40-1 City. libre 1er mai, 625\$/mois. 450-360-0843

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, Centre-Ville, 50 St-Hubert, endroit très tranquille, pour gens sérieux et responsable. 450-469-2374; 450-521-6961

22 DE FATIMA près du zoo 4 1/2 au rez-de-chaussée dans un 6 logements, rénové l'an passé, propre, tranquille, poss. de 2 stat., libre 1er juillet, 490\$. 450-522-0506; 450-522-3061

243 DENISON O, 4 1/2

244 DENISON O, 3 1/2-4 1/2-5 1/2 chauffés, eau ch.

476 DENISON O, 5 1/2

39 MOUNTAIN, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé.

TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.

Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

2x4 1/2 rue Bertrand, libres imm., juin, juillet, 5 1/2 pour juillet. Personne tranquille, à 2 pas des Galeries, ascenseur. 450-775-7458

3 1/2-2 1/2, 1er avril et 1er juillet, beau secteur, rue Dorchester et Belcourt près Galeries. Enquête de crédit. Endroit tranquille. 450-531-5719

3 1/2 + salle de lavage, 3e étage, centre-ville, près Cégep, tranquille, rénové, réf. oblig., 430\$ par mois. Info: 450-777-3011

3 1/2 DANS 4 LOGIS, 266 Denison O., 1er ét., pl. bois fr., très tranquille, beau secteur, accès au sous-sol, libre juillet: 495\$. 3 1/2 DANS 5 LOGIS. Au 335 Bouchard, près Galeries, très tranquille, pl. flott. et cer., A/C, libre juillet: 395\$. 4 1/2 DANS DUPLEX, 126 et 128 York, près Dufferin, beau secteur, pl. bois fr., corde à linge, portes et fenêtres neuves, accès au sous-sol, libre imm. ou juillet: 540\$. Info et visite: 450-777-7302

3 1/2 demi sous-sol, refait à neuf, semi-meublé, eau chaude fournie, 380\$/mois. Libre imm. Info: 450-378-6406, 450-521-5007

3 1/2 et 4 1/2, libres imm., et 3 1/2, 4 1/2 5 1/2 pour juillet, entrée lav.-séch., remise, déneigement. Pas d'animaux. Rendez-vous: 514-774-2533

3 1/2 grand, rue Decelles, très bien éclairé, bien situé près du Maxi, 495\$/mois, libre imm. ou avril. Poss. d'électroménagers. 450-994-0753.

154 LOGIS À LOUER
À GRANBY

3½, 1er étage, au 75 Fatima, libre juillet, refait à neuf, pl. cer. et bois, bcp de rangement, possibilité remise, entrée lav.-séch., pas d'animaux. Idéal pour personne seule. 440\$. 450-578-4945

356 Massé, 4½ très très propre, très très tranquille, inst. lav.-séch. & lave-vaiss., balayeuse centr., remise ext. gratuite, service concierge, 1er juillet, 495\$. 450-378-6325; 450-378-8940

368 DORCHESTER, 4½ POUR JUILLET, endroit tranquille. Idéal pour personne seule. Situé face à la piste cyclable. 450-372-4577.

3½, idéal pour personne seule, imm., très tranquille, 400\$/mois.
514-909-0867; 514-809-8397

3½ imm., et juillet, 146 Cartier, 395\$/ms. Grand 5½ bas duplex + s-sol + terrain, 144 Cartier, 735\$/ms, 1er juillet.
5½ au 21 Laval Nord, 725\$, 1er juillet.
3½ au 23 Laval Nord, 395\$, 1er juillet.
Aussi **garage à louer**, 95\$/ms. 450-405-4059

3½ libre 1er mars., pl. bois franc, inst. lav.-séch., balcons avant/arrière, cour arrière, rangement (410\$), sécuritaire.
Au 469-2 Cowie. Info: 450-775-4414

3½ SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310.

4½, 2^E ÉTAGE d'un quadruplex, rue St-Urbain, 550\$/mois. **GRAND 4½**, dans bas de duplex, rue Albert, 640\$/mois. 450-405-4660.

4½, 3½, ascenseur, 50 ans et +, 66 St-Charles S., IMM., 3½ à partir 505\$. 1er JUILLET, 3½ à 535\$, 4½ à partir 595\$, tranquille, sécuritaire, très ensoleillé, 450-777-0244, 450-770-1263

4½, 3e étage, **CÂBLE FOURNI**, pl. céramique et flottant, toit cathédrale, tranquille, pas de chien, 590\$/ms, libre 1er juin.
763 Bussière. 450-378-6203

4½, 460-480\$. 5½, 540\$-560\$.
1er juillet ou avant, pas de chien, aucun tapis. Références. 450-775-8680.

4½, 755 Bussière, toit cathédrale, tout rénové, pl. flottant/céram., câble Vidéotron inclus. Libre mars, 595\$/mois. Et 4½ au 327 Massé, pl. céramique/flottant, 500\$, juillet. 450-375-6542.

4½ à 750\$, 3½ à 550\$, 6 LOGIS NEUF, rue Godue. Plancher béton, air climatisé, secteur tranquille. Inf.: 450-525-0547

4½ à partir de 565\$. 104 Wellington.
Câble et eau chaude inclus.
Enquête de crédit exigée. 450-775-8865

4½ au 2^E ÉTAGE
libre 1er février, tout rénové, pl. flottant, 496 Boivin. Idéal pers. semi-retraitee ou retraitée. Réf. exigées. 470\$. Inf.: 450-263-0307.

4½ au 2e étage, LIBRE IMMÉDIATEMENT et juillet, semi-meublé ou non, câble fourni. Avec références. 450-372-0557

4½ au 756 Cowie, bas d'un duplex, 670\$/mois, disponible immédiatement. 450-361-2149

4½, bas, 1er juin, 1er juillet, 1 stat., rangement, ensoleillé, tranquille, 397 ave Parc, 550\$. Avec références. 450-360-0755, 450-372-2020.

4½ COMPLÈTEMENT RÉNOVÉS

351 MASSÉ, bienvenue travailleurs!
LIBRES 1er avril et 1er mai, 1er et 3e étage, bal. centrale, lockers int./ext., réf. et étude de crédit exigées. 515\$/mois. 450-375-0696

4½ dans 6 logis, armoires en chêne, pl. flottant, céram., remise extérieure, 2 stat. Près du parc ind., 585\$-610\$. Pas de chien. 450-375-6117.

4½ DANS 6 LOGIS au 3e étage, personne ou couple seul, endroit très tranquille, libre 1er juillet, rue Reynolds. Inf.: 450-521-0852.

4½ dans le bas d'un duplex, situé 420, rue St-Charles Sud, 510\$/mois, libre imm.
450-777-1784.

4½

Dans un 4 logis constr. 2009, endroit tranquille et ensoleillé, air clim., pl. flottant et céramique, bain et douche séparés, beaucoup de rangement, 2 stat., libre 1er juillet. 450-405-7622 ou 450-378-4726

4½ haut duplex, 2 galeries fermées, bois franc, portes de bois, frais peint, très propre, remise, quartier tranquille, bcp services, (piste cyclable et +). Hydro: 80\$/mois env., corde à linge, pas d'animaux, enquête crédit + réf. demandées. 545\$/mois. Libre 1er juillet. 450-770-2743.

4½, LIBRE AVRIL OU AVANT
3½-4½ JUILLET, 445\$ et 515\$, pas d'animaux 450-577-6549

4½ libre juin, 2e étage; juillet, 3e étage, tranquille, propre. Travailleurs et retraités bienvenus! PAS DANIMAUX. 510\$/ms. 450-405-6922.

4½, RENOVÉ À NEUF; 540\$/ms. 2x3½, 1er étage dont un avec sous-sol, un eau ch. fournie; 440\$ et 450\$/ms. Nancy: 450-378-1195

4½ RENOVÉS, SUPER PROPRES, 1er-2e-3e étages, rue Massé. 515\$ et 525\$, frais peints, pl. bois flott., céram./prélat., remise ext., asp. central, aucun chien. Réf. exig. 450-775-0507

154 LOGIS À LOUER
À GRANBY

ATTENTION!!

4½ rue Bouchard, chauffé, eau chaude;
4½ Ave du Parc, chauffé, eau chaude;
3½ rue Centre. 450-770-5000

4½, **STYLE CONDO, 967 CARON**, libre.
251, boul. Fortin, 4½ libres imm. et 1er juillet à partir de 640\$/ms. Inf.: 450-776-1293 ou 450-522-3072 ou 450-777-1415

534 BOIVIN, rez-de-chaussée, grand 4½, pl. céramique et flottant, libre 1er juillet. 650\$/mois. 450-378-2201.

5½ à sous-louer à partir du 1er avril, 560\$/mois. 1er MOIS: DEMI-PRIX. Près lac Boivin, pl. flottant neuf, eau ch. incluse, ch. radiant très économique, 2 stat., cabanon. Bail se termine 1er sept. 450-574-0709 ou 514-806-7451

5½, frais peint, près de jeux d'eau, au 2ème, rue Pinard. Libre 1er avril. 605\$/mois.
450-361-9638 après 18h.

5½ haut d'un duplex, 57 St-Antoine Nord, 700\$ par mois. 450-375-0497

5½ + + neuf, rez-de-chaussée avec aussi sous-sol complet, dans duplex, grande s. bain + douche en coin, libre, 900\$. 450-531-6456

5½, non-fumeur, 2e étage d'un 3 logis. Mi-chemin entre l'hôpital et Cégep, coin Boivin, Montcalm, 630\$/mois, libre mai. 450-956-1200

5½ PAROISSE ST-LUC
1er et 3e étages, mai ou juillet, près Galeries, pl. bois, intercom, concierge sur place, poss. d'un 2e stat., imm. tranquille, pas de chien. Enquête de prélocation exigée. Bon rapport qualité-prix. 450-378-0366 ou pag. 450-360-8964

À NE PAS MANQUER

5½ rénové, 1er étage d'un quadruplex, secteur piscine Miner, aucun tapis, stat. 1 auto. Références exigées. Libre 1er juillet, 685\$/mois. 450-991-3418.

5½ RÉNOVÉ, rez-de-chaussée, + s-sol de service, libre imm., 725\$/ms. Secteur Boivin. Réf. Idéal pers. retraitées. 450-777-9525

5½ RÉNOVÉ, rue St-Charles avec garage, 1er étage, pour 55 ans +, pas d'animaux. Réf. de crédit, 700\$/mois. Libre imm. 450-991-0522, laissez message.

5½ URGENT À LOUER pour 1er avril, 595\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, 3e étage. Secteur lac Boivin. 450-361-3767.

6½ à 925\$, 2009, luxueux, sur 2 étages, style condo, secteur Montplaisant, près nouvelle école primaire, 2 s.d.b., 2 stat.
450-777-7064

752 DEMERS, 3e étage, grand 4½, pl. céramique et bois flottant, libre 1er juillet. 545\$/mois. 450-378-2201.

À LOUER: logement 4½ au 34 St-Antoine Nord 2e étage triplex, libre imm., électricité & chauffage par locataire, planchers chambres bois franc, planchers salon & cuisine céramique, 2 balcons, 1 stationnement, rangement ext., aucun animal. 590\$/ms. Inf. (450) 531-7008

À louer logements neufs, grand 5½ style condo Rangement int. et ext., grande galerie.
Rue de Bretagne, 825\$/mois
450-770-1088 Daniel Touchette
819-572-4645 Michel Leclerc

À SOUS-LOUER DÈS MAINTENANT
App. style condo, entrée et façade privées, coin de l'Iris et des Nénuphars, sur 2 étages (rdc et 1er) 2 c.c., 1 s.d'eau, 1s.bain, hall d'entrée fermé, patio et grand stat. privés. Près du lac Boivin, piste cyclable, épicerie, etc. Voisinage de qualité, 780\$/ms. Inf.: 819-679-4950.

AVRIL, juin, juillet, gr. 3½, 4½ (6 logis), remise int. / ext., 2 stat., intercom, bal. cent., propre, paisible, et 3½, meublé, chauffé. 450-375-7735

BAS DE DUPLEX, JUMELÉ, libre 1er juillet, grand 4½, salle. familiale et pièce de rangement au s-sol. 2 stat., salon et chambres: bois franc. 665\$/ms. Michel Mailhot: 450-372-8317.

BEAU 5½ style CONDO, 2e ét., 2 stat. ext., triplex neuf 2008, pl. béton, 2 balcons, échangeur d'air, libre juillet, 750\$. Enquête de crédit. Pas de chien. 450-447-9501 514-434-9342

Beau grand 5½, 2e étage d'un TRIPLEX 2007, 301 Denison O., insonorisé, 2 stat., beaucoup de rangement, près des services, animaux acceptés. 755\$/ms. 450-776-1003, 450-522-8138

BEAU GRAND 5½, au 175 Belcourt, près des Galeries, dans un 6 logis, au 3e étage, pl. flott. très propre, grand terrain, 2 stat., libre imm. Enquête crédit. Pour personne sérieuse.
450-378-4414

BEAUX GRANDS 3½, 4½, 5½, situés près des commodités, avec Convectair. A/C, disponibles dès février, réf. demandées.
450-375-8931 450-770-0118

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4½, 1,200 pi.ca., A/C, ascenseur, balayeuse, à partir de 695\$/mois. Kanne, 450-577-2370.

154 LOGIS À LOUER
À GRANBY

COOPÉRATIVE d'habitation LA VOLIÈRE
Un milieu de vie où les membres assurent eux-mêmes l'entretien et la gestion de leurs immeubles. À LOUER pour le 1er juillet: 2x5½, 2e et 3e étage et 4½, 2e étage. Non chauffés, rue de la Volière et rue Cyr. 456\$ et 502\$ (prix membre) + part sociale. 450-777-3266 (BV).

COUP DE COEUR
DUPLEX: grand 4½, 1,200 p.c., rempli de lumière, avec propr. occupant. S. de lavage, balcon avant, patio arrière, esp. rangement au s.sol, entrée privée. Idéal pour pers. recherchant la tranquillité, situé dans cul-de-sac, au 563 Linda. 770\$/mois, 1er juillet. 450-777-1530

DUPLEX LUXUEUX
4½, 5½, sect. haute-ville, près hôpital, bois franc, cer., corde à linge. 450-372-8378.

FACE AU LAC, 111 Drummond
Grands 3½, 4½ chauffés, eau ch. incl., pl. bois franc, buanderie au s-sol, libres juillet ou avant. 450-777-9232

GESTION A. GODBOUT
Secteur LAC BOIVIN
rue ST-MICHEL
Immeubles en béton, style condo
Piscine, eau chaude incluse.
Ou foyer naturel au salon. Concierge
3½, 4½, 5½
À partir de 550\$/mois.
★ DEMANDEZ NOS PROMOTIONS ★
Visite virtuelle, plans des logements
www.appartementsgranby.com
450-525-5421 ou 450-991-4989 (Sophie)

GRANBY, GRAND 5½ propre.
Rangement, références exigées, 665\$/mois.
450-539-0940

Grand 3½ à 505\$, 4½ à 580\$, libres avril, mai, juin ou juillet. AU 124 RUE LAURENT.
450-378-7263; 450-531-4265

Grand 3½, frais peint, demi sous-sol, poêle, frigo, lav.-séch., poss. de meubler au complet, rue St-Jacques dans 4 logis. 450-539-0433.

GRAND 3½, pl. bois franc et céramique refait à neuf, très propre et tranquille, présentement aucun enfant dans l'immeuble. Poss. de rangement extérieur. 1 stat., libre imm. Situé Place Massé. 450\$/ms. 514-909-0867, 514-809-8397.

Grand 3½ près Bureau de poste, au 2e, portepatio, syst. intercom, pas d'animaux. Non-fum. Libre 1er juillet, 460\$/mois. 450-777-4000.

Grand 4½, 1er étage, très ensoleillé, libre 1er avril. Idéal pour personnes retraitées. 98 St-Antoine Nord #1. 450-378-9275 ou 450-521-5756

Grand 4½, 2 c.c., libre imm., 1er étage, 585\$, rénové A1, frais peint, stat., entrée lav.-séch., pl. flottant. 285 St-Charles Sud. 450-378-1837

Grand 4½, 3e étage (dernier étage), A/C, échangeur d'air 2 stat., remise ext., édifice neuf, tranquille et ensoleillé. Libre imm. MARS GRATUIT. 710\$/mois. 595, Montée de Seigneurs. 418-524-8832, 450-378-2514

GRAND 4½, au 1er étage d'un 4 logis, centre-ville, grande cour arrière et rangement s-sol. Libre imm. Inf.: 450-991-1801; 450-204-7563

Grand 4½ au 714 de la Volière, libre 1er juin ou avant, pl. flottant, prélat., céramique, 550\$/ms. 450-372-2777, 450-375-5701, 450-375-8679

GRAND 4½, duplex, sect. résidentiel tranquille, libre juillet. Pl. bois, bain et douche séparé, asp. central, câble et électr. inclus. 800\$/mois. Inf.: 450-405-4081.

GRAND 4½ endroit calme, 3e étage, rénové à neuf, libre imm., près des services, pas d'animaux, 50 ans et +. 450-372-2620.

Grand 4½, et 5½, pl. bois franc + céram. Refait à neuf, très propre, tranquille. Poss. rangement ext., 1 stat., libre. 514-909-0867, 514-809-8397.

GRAND 4½, libre pour avril, situé près des Galeries, très propre, entrée privée, balcon, remise, stat., 680\$/mois. Inf.: 450-521-3959.

GRAND 4½ près des Galeries, 2e étage duplex, 636, boul. Leclerc, 550\$/mois, libre 1er juin., stationnement double, références. Non-fumeur, aucun chien. 450-525-5550.

GRAND 4½ secteur du lac Boivin
450 du Nénuphar (coin de l'Iris), style condo air clim., échangeur d'air, libre imm.
710\$/mois. 450-531-4422.

Grand 4½ style antique préservé, avec sous-sol, 2 solariums, stationnement, sans tapis, fenestration nouvelle, dans immeuble tranquille près du centre-ville. 635\$/mois. 450-375-6416.

Grand 5½ neuf, bas d'un quadruplex, grand terrain avec remise, libre avril, mai ou juin. Rue St-Jacques. 450-372-2078.

GRAND 5½ rue Delorme, libre 1er juillet, avec sous-sol, 800\$/mois. Inf.: 450-776-0031

GRANDS 3½-4½-5½ frais peints, locker int., à 10 min. à pied des Galeries, libres imm. Info: 450-360-0412 ou 514-984-9203

GRANDS 4½, endroit calme, très propres, pl. bois flottant, libres 1er mars, juin et juillet, 520\$/mois, 369 et 375 Massé. 450-776-2648.

IMM. ET JUILLET; 4½ ET 5½, 95-71 PINARD, Enquête de crédit, pas d'animaux.
Inf.: 450-991-1053

154 LOGIS À LOUER
À GRANBY

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS
RUE WELLINGTON, près du lac Boivin, 4½ frais peint, pl. flottant, eau ch. fournie, libre 450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

Libre immédiatement, beau 4½ ensoleillé, 3e étage d'un immeuble très tranquille. Plancher flottant neuf. Pour personne seule ou couple. 540\$/mois (mars gratuit). Tél.: 1-207-604-2970

LIBRES MAI - JUIN - JUILLET 2011
4½, 350 Massé, pl. flottant, frais peint, tranquille, chien interdit. Enquête crédit.
Sans frais: 1-855-336-2340, 450-372-2311

Luxueux 4½ au 2e étage, A/C, bal. centrale, remise ext. 4x7, Faubourg de la Renaissance, 790\$/ms. 1er mois GRATUIT. 450-375-1243.

PINARD mars, avril, mai
4½, 2e plancher, cer., pl. flottant, 550\$.
5½, 2e plancher, pl. flott., s. manger, 640\$/mois.

LEROUX
4½ demi s-sol, 1er, 2e et 3e planchers, style condo, immense, céramique, pl. flottant, armoires chêne, de 525\$ à 575\$.

PRÈS DU LAC BOIVIN mars, avril, mai
4½, 3e plancher, pl. flottant, 540\$/mois.
5½, 3e plancher, pl. flottant, 640\$/mois.
4½, 2e plancher, refait à neuf, 550\$, juillet

MOUNTAIN mars, avril, mai
4½ demi s-sol, refait à neuf, pl. flottant, 500\$.
4½ 1er / 2e planchers, très propre, 560\$, juillet

PRÈS DU RONA mars, avril mai
5½ refait à neuf, 2e plancher, pl. flottant, salle à manger, armoires chêne, 640\$.

4½ 1er plancher, très propre, refait à neuf, 540\$/mois, 1er juillet.
5½ 1er et 3e planchers, 640\$, 1er juillet.

Bienvenue aux enfants!
Pag. 450-770-3372

Sect. Haute-Ville, rue Dozois, IMM., grand loft (1 CH.), foyer, vraiment unique: 710\$, grand 5½: 790\$, 1er JUIN, grand loft (1 CH.): 646\$, 1er JUILLET, petit loft (pour 1 pers.): 515\$, 4½ à 595\$ et 656\$, 5½ idéal pour famille, 720\$, Sur rendez-vous 450-777-0244, 450-770-1263

Style loft, 720\$/mois. Plafonds de 11 pieds, b. franc, thermopompe, luxueux. Semi-meublé (électros). Terrasse sur le toit, stat., rangement Centre-ville, libre imm., 450-204-5958

155 RECHERCHE
COLOCATAIRE(S)

Grande maison 10½ à partager avec colocataire, colocatrice, près caserne pompiers, 530 Léon Harmel, 450-956-1730, 450-525-7414

PRÈS DES GALERIES, grande chambre, s. de bain, salon et stat. privés, câble TV, bcp de rangement, cuisine à partager. 450-372-0839.

157 MAISONS À LOUER
EN RÉGION

A KNOWLTON, grande maison 4000 pi.ca., 6 c.c., 2 s.d.b., foyer, grand terrain, remise, sous-sol fini, libre. 1,400\$/ms. 514-690-4661

BROMONT: JUMELÉ NEUF, 3 c.c., au Carré des Pins, pas d'animaux. 1,300\$/ms, libre imm. Pour info: 514-578-9865.

EAST FARNHAM, grand 3½ libre 1er avril ou 1er mai, 600\$/mois, plancher bois franc, terrain. Gilles. 450-297-0723 ou 450-263-8359

MAISON 4½ AVEC GARAGE attenat, rue tranquille à St-Alphonse, réf. requises, libre 1er juillet. 780\$/mois. 450-375-6591

Maison de campagne à louer à ROXTON FALLS, pas d'animaux 750\$/mois, libre immédiatement. Info: 450-539-5581

SHEFFORD: 303, 3e Avenue, au pied de la montagne. SUPERBE MAISON modulaire, grand 4½ grand terrain privé, remise, libre imm., 650\$/mois. Inf.: 450-546-4282.

ST-VALÉRIEN, 3 c.c., 875\$/mois, bord de l'eau et poêle à bois, petit endroit de rêve. Libre Info: 450-375-1049

WATERLOO

UN SITE EXCEPTIONNEL
3 MAISONS DE VILLE neuves à 3 étages
3 c.c., salle de bain, salon, grande salle à dîner, foyer au gaz trois versants, cuisine, coin repas, salle d'eau, grand sous-sol.
Près de tous les services
Info: 450-467-1646 ou 450-536-2600

158 MAISONS À LOUER
À GRANBY

À LOUER
Secteur Le Boisé du Lac
- Maisons de ville neuves
à partir de 950\$/mois
3 c.c., 1 300 pi ca
avec sous-sol

- Triplex en condos neufs
à partir de 870\$/mois
1 070 pi ca, choix de couleur
450 775-3527

158 MAISONS À LOUER
À GRANBY

Semi-détaché, 4 c.c., 2 salons, s-sol fini. Libre 1er avril ou avant. 950\$ par mois. 784 rue Claudie. Enquête de crédit exigée et aucun animal. François 450-991-1490, Sylvie 450-378-5990. Laissez un message.

ST-CHARLES SUD MAISON SEULE
Pré retraité, non-fumeur, 5½, libre, 775\$/mois. Info: 450-378-5838

160 CHAMBRES À LOUER

1 grande chambre SECT. HÔPITAL, entrée, cuisine et s. b. privées, câble & Internet inclus. Lav.-séch., non-fumeur, 310\$. 450-375-4963

GRANBY, À 2 PAS DE L'HÔPITAL
Grande chambre meublée, chauffée, câble, frigo, buanderie, stationnement. Caméra de surveillance. Pour gens de 25 ans et +. Concierge sur les lieux. Visite sur rendez-vous: 450-777-4559, 514-444-6146

Grande chambre meublée ou non, bien éclairée, s. bain privée, quartier tranquille près Galeries, stat., 450\$, imm., n-fum. 450-830-0373

MEUBLÉE, chauffage central, bain et douche, câble TV, cuisine, non fumeur sect. hôpital, 285\$/mois, pas de stat. 450-372-7653

161 CHAMBRES
ET PENSION

NOUVELLE DIRECTION. À louer dans une résidence pour personnes âgées, repas et service inclus, câble fourni, près du Lac Boivin. Prix compétitif. Inf.: Rose-Anne, 450-777-3950

ROXTON POND, résidence de personnes âgées, belles chambres avec repas et services tout inclus, câble fourni. Paisible et familial. Prix compétitif. Denise & Richard 450-378-1821

162 CONDOMINIUMS
À LOUER

166 LOCAUX À LOUER

LOCAUX À LOUER 827 Dufferin, Granby



4 LOCAUX COMMERCIAUX

30 x 40, avec porte de garage, plusieurs stationnements. Terrain clôturé.

22 St-Antoine S, près ancienne caisse, 800 p.c., 2e plancher, grande vitrine, excellente visibilité, pour bureau ou autres. 450-777-4000.

600 pi.ca. au rez-de-chaussée, 300 pi.ca. au sous-sol, dans l'édifice Khalil, situé coin Dufferin et Comeau. Idéal pour professionnel. Disponible imm. Info : 450-521-9075.

GRANBY, local commercial 330 pi. ca. à louer rue Robinson Sud, adjacent au salon de coiffure. Cell.: 450-521-3040 • Soir : 450-372-3095

LOCAL commercial au centre-ville de Granby, plancher de lattes, 28x39, libre imm., 500\$/mois pas chauffé. Inf.: 450-652-5806

LOCAL COMMERCIAL avec porte de garage 10x10, libre 1er avril, rue Roberval Sud, Granby. Inf.: 450-777-2540.

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 p.c.a., à partir de 3\$/pi.ca. 450-375-7175

Local commercial pour esthétique, bénéficiant de la clientèle d'un salon de coiffure bien établi. Salon Le Manège, 450-375-0564, Edith

LOCAL DE 2,200 PI.CA. AVEC VITRINE très bien situé sur rue achalandée. Info: 450-372-6320

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

14 pi de haut, 500 à 5000 pi.ca., porte de garage et porte de service, prix à discuter. Industriel, commercial, entrepôt. • 450-775-3774

Entrepôt, centre-ville, 40'x50', (2,000 pi2), prix: 575\$/mois. Info: 450-777-3011.

169 DEMANDE À LOUER

MAISON RECHERCHÉE dans la région de Granby avec 4 c.c., avec option d'achat ou non. Francine: 450-991-4115

202 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. www.ArgentRapide.com 1-866-776-2291

205 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE

- Noyé par vos dettes.
- Harcelé par vos créanciers.
- Vos dettes vous empêchent de dormir.
- NOUS AVONS LA SOLUTION.

Consultation gratuite

APPEL & CIE INC.

Syndic de faillite

Bureau principal: Montréal

450-361-2559

Sur rendez-vous

ATTENTION!

CONSOLIDATION DE DETTES

Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies.

Un paiement par mois.

7/7 jours, 8h à 19h.

Groupe GPC Sans frais 1-877-441-2330

252 PERDU

PERDUE, jeudi 3 mars, heure du souper golden retriever, blond pâle, 70-80 lbs, femelle (Mia) à Ste-Cécile, rue Lachapelle et alentours. Récompense. • Guylaine au 450-522-9203

253 TROUVÉ

TROUVÉ CHAT mâle tigré, noir et gris, non dégriffé, très affectueux, dimanche 27 février, rue Irwin à Granby. Inf.: 450-539-4469

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtépontes, sculptures marbre et bois; bronzes; juke box; machines à Coke; lithographie, Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

166 LOCAUX À LOUER

Beaumont-Robitaille SERVICE



Info: 450 372-8860

257 DEMANDE À ACHETER

NOUVELLE annonce

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USA-GES. Vison, loup, lynx. Payons 100\$ à 500\$ comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

Bonjour! Je recherche d'anciennes cartes postales, documents écrits et autres antiquités. Je paie comptant. Dominic, 450-204-9463

301 DIVERS ARTICLES

2 PNEUS d'hiver 215-75-15 à 60\$; 2 x 195-60-14 à 60\$. Poêle à l'huile de marque DeVilbe, comme neuf, imitation foyer, 800\$. Aussi remorque neuve 54x96 tandem, 1,475\$.

• 450-777-0179 ou 450-522-8515

500\$: table ronde en chêne antique, 4 chaises. Roulotte 2008 Conquest, 36 pi. de parc, 22,500\$. 450-263-6424

ATTENTION! ATTENTION! NOUVEAU À PARTIR DU 5 MARS

Toute l'équipe de la BLEUETIÈRE et de l'ÉRABLIÈRE GIARD vous invitent à une excellente dégustation de tire sur la neige pour seulement 2.50\$ PAR PERSONNE tous les SAMEDIS ET DIMANCHES À PARTIR DE 14 HEURES.

Sur place: fermette, boutique cadeaux, produits et sous-produits de l'érable fabriqués directement à l'érablière.

Nous vous attendons en très grand nombre. Venez nous rencontrer au: 29, chemin Giard, Granby.

450-372-6320

BALLES de 40 à 45 livres, FOIN BALLES CARRÉES EMBALLÉES, 2e coupe. Aussi CHAUDIÈRES à eau d'érable 2 gallons.

Inf.: 450-775-7373 - 450-293-7373,

Congélateur, 60\$. Meuble antique 40 ans et + (pick-up): 33-45 et 78 tours, avec disques, 100\$. Pneus 14 et 15 po, 10\$ ch. Remorque 5x8, 600\$. Possibilité livraison. 450-330-0987

ÉQUIPEMENT D'ÉRABLIÈRE ÉVAPORATEUR au bois à partir de 1,750\$. Mazout, réservoir, tubulure, cheminée, panne de rechange pour toutes marques.

Inf.: 450-263-0570 ou 450-263-8663 www.thorinc.ca

LIT ÉLECTRIQUE 54 po. avec masseur, mob. chambre blanc, A/C 10000BTU, 4 pneus d'hiver 195/165R15. Cause mortalité. 450-539-1801

TISSUS MODE

DELORME

TOILES SOLAIRES ET OPAQUES

Vente et installation
Stores de bois et d'aluminium

746 St-Jacques, Granby • 450 375-1349 • DÉCORATION 450 375-9155

Elle cultive votre don

Développement et Paix

1 888 234-8533
www.devp.org

301 DIVERS ARTICLES

RECHERCHE À ACHETER ENTREPÔT

ou grange dans les environs de Granby, pouvant être transformé en loft et espaces locatifs. Inf.: 450-770-7046 - leclairagiste@me.com

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.

Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

Réservoir en galvanisé de 125 gallons, de format rond, pour ramasser de l'eau d'érable. Mobilier chambre pour enfants. 450-532-5739

Siège d'auto bébé: 25\$. Vêtements fille 0 à 12 mois, lit d'enfant maisonnette 39" Little Tikes: 60\$. Soucoupe jeu: 30\$, etc. 450-521-1413

Soudeuse Lincoln 180 amp. Enclume; 4 pneus Kelly 195-70-14 (2,000 km d'usure). Table de salon en fer forgé 20x42. Inf. 450-548-2446.

VELO STATIONNAIRE 2009 Valeur 400\$, laissé à 250\$ Info: 450-372-7585

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

2 CAUSEUSES à l'état neuf, 2 tables de salon incluant demi-lune, 2 lampes, chaise en rotin. Très belle occasion!

450-360-3952 après 5h. cell; 450-522-3952

Armoire en pin pour téléviseur non teinte: 400\$. 2 bergères inclinables: 250\$/ch. 2 tables de salon avec tiroir rangement: 250\$. 450-539-5617

CUISINIÈRE Jenn-Air convection, couleur noire, année 2005, 500\$ nég. LAVE-VAISSELLE Maytag, noir, 250\$ nég. 450-372-3428.

DIVAN en "L" bleu, tissu résistant, traité antitaches, presque neuf, payé 1,300\$ pour 550\$.

450-378-2514 ou 418-524-8832

DIVAN ET CAUSEUSE ELRAN, couleur caramel; 700\$. Rideaux plein jour beige avec valence; 75\$. Lazy-boy vert; 50\$. Peinture Gai-nolla avec cadre; 30\$.

450-3787262 ou cell: 450-521-9262.

UNITÉ MURALE, 2 TV, TABLE de salon. MEUBLE et CHAISES d'ordi. Le tout négociable. Inf.: 450-372-0220

URGENT - MAISON VENDUE

✓ MOBILIER DE CHAMBRE en érable naturel, de marque "Casavant", tête de lit 80 po, comme neuf, 1,500\$.

✓ MOBILIER DE SALLE À DINER "Carrier", 1 table, 6 chaises, bahut 2 mcs, le haut vitré, 800\$. Inf.: 450-375-2816

303 ANIMAUX

2 CHIENS À DONNER croisés Beagle Bouledogue anglais, 6 mois et 9 mois.

• 450-548-5977

FAUT voir

À VENDRE, Caniche toy; 1 mâle (abricot), 1 femelle (amande, nez brun), nés le 23 déc. Adulte: 5 lb, carnet de santé, commencé pipi pad. Prêts à partir. 325\$ nég. 450-776-1806 répi

CHIOTS COLLEYS MINIATURES (Shetland) vacc., verm., parents sur place, 350\$: mâles, 400\$: femelles 450-539-1051.

301 DIVERS ARTICLES

303 ANIMAUX

CHIOTS JACK RUSSELL, vaccinés, vermifugés, garantis, enregistrés. Élevage familial depuis 18 ans. Info : 450-242-1223

CHIOTS: Teckel, Épagneul Cocker, Shihtzu, Colley miniature, Poméranien, Schnauzer Jack Russell, L'Hasa Apso, Caniche, 250\$ +. Élevage Gigi Drummondville, 819-394-2983

FEMELLE BERGER ALLEMAND NOIRE Âgée de 6 mois, pure race, enregistrée, opérée, vaccinée. À très bon prix. 450-263-3852

GOLDEN DOODLE mâle, non opéré, 1 an, cherche bonne famille, propre et affectueux, cause: séparation, 150\$. Info: 450-777-8437

FAUT voir

Hébergement Royal pour chat et chien

Voyager l'esprit tranquille.

Vous cherchez un endroit familial !!!

Nous avons la solution.

Joanie ou Pascale • 450-375-0993 •

SUPER DE BEAU FOIN deuxième coupe, pour chevaux ou autres, petites balles bonne qualité, pas de poussière, à 3.50\$. 450-770-7092 • 450-770-0183

Très beaux chiots uniques miniatures, père chihuahua, mère Yorkshire, nés le 31-01-11. Venez choisir le vôtre. Prêts à partir du 31 mars. Milieu éducatif. 450-522-0633; 450-375-3684

304 ARTICLES DE SPORT

SKI CONCEPT (Anciennement Poubelle du Ski). Skis, planches à neige, accessoires, vêtements, grande liquidation, location et réparations. Le seul magasin avec autant de marques et modèles en magasin. Neufs et usagés. 450-771-2966

305 INFORMATIQUE

AUBAINE! PENTIUM 4, noir, complet, prêt pour Internet, Win XP, écran 17" mince ACL, souris, clavier, 150\$. Inf.: 450-372-1985

Estimation gratuite. Service à domicile. Vente/achat d'ordinateurs usagés et neufs, réparation, cours.

Informatique Sévigny & Ass 450-777-7988

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35\$, etc.

Réparations de tous genres. 23 années d'expérience. 7 jrs/sem., 7 h à 22 h

15\$h. Pierre: 450-777-2373

TECHNICIEN INFORMATIQUE À DOMICILE 5 ans d'expérience, DEC de 3 ans. Réseau sans fil, sécurité, espace, formation, matériel, PC, 30\$/heure. Inf.: 450-375-6103

306 PISCINES

PISCINE HORS TERRE 24 pi, 1 an d'usure, tout équipée. Prix demandé 2,200\$. Faites une offre. 450-955-1491

312 VÊTEMENTS

ROBE DE BAL grandeur 10 ans, couleur lilas avec crinoline. Payée 570\$, laissée à 300\$ 450-378-9569 ou après 18h: 450-522-8471

Vente fin de saison 10-11-12 MARS FRIPRIE "PASSEZ AU SUIVANT" 1005 Principale, St-Paul d'Abbotsford

Vêtements 3 mcs / 1\$. Jouets, souliers, livres, etc... à 50%. 450-379-5750

313 ANTIQUITÉS

★ MARCHÉ AUX PUCES ★ Vente, achat, échange Raquettes à neige

★26 ST-JOSEPH, GRANBY 450-361-2318★

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE 16", sec, 75\$/corde. Livraison possible. Aussi POËLE à comb. lente, grosse capacité. Inf.: 450-539-3239

BOIS DE FOYER 90% érable de montagne et hêtre de 1ère qualité (sec). Livraison immédiate. 450-293-7708

BOIS DE PALETTES À DONNER En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby.

NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

BÛCHES ÉCOLOGIQUES boîte de 30 lbs, (10 bûches) à 3,50\$ la boîte, 677 Douville, Granby. 450-777-9815

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★

Meilleur choix en ville. Discrét.

7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. Engageons différentes nationalités. 450-405-4902

351 ESCORTES

JE SUIS JOLIE, SEXY, ET DOUCE, j'adore mon métier je peux réaliser les fantasmes. Films érotiques. Pénélope • 450-361-6580

353 MASSAGES

Attention! Katy, 33 ans, 36D, Noémie, 21 ans, 38D. ISA 19, 36 DD, 7/7-24/24. Paiement carte. ENGAGEONS. 450-775-5150

BELLE CHINOISE MASSAGE ET + SERVICE DE CLASSE 450-361-2818

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

829679

401 SCIENCES OCCULTES

Le TAROT et la NUMÉROLOGIE donnent réponses à vos questions. Soins énergétiques soulagent vos douleurs. Nicole, 450-378-6640

TAROTS: lecture, amour, argent, travail, réorientation. Lecture dynamique du couple, CD, consultation. Gilles: 450-534-4796

VOYANCE: lecture d'âme, par le thé, tarot. Soins énergétiques par le Reiki. Plus de 25 ans d'expérience. Consultez Yolande: 450-777-4331

403 SERVICES OFFERTS

À Bromont et environs tonte de pelouse et autres travaux horticoles. Luc: 450-405-7357

À VOTRE DISPOSITION POUR DIFFÉRENTS TRAVAUX int/ext. dès maintenant. Faites effectuer vos rénovations et planifier vos entretiens. Luc: 450-405-7357

Besoin d'aide pour réaliser vos projets de réno? Faites appel à un menuisier d'expérience possédant licence RBQ. 450-298-5070

DB RÉNO

Toiture, patio, forme de béton, solarium 4 saisons, garage, divisions intérieur, démolition et +...

On offre aussi la revitalisation de vos bâtiments intérieurs ou extérieurs à la couleur de votre choix. Résidentielle, agricole, commerciale ou industrielle.

MARIO: 450-577-4203

DÉMÉNAGEMENT

LOCAL OU LONGUE DISTANCE PRIX SPÉCIAUX pour petits déménagements 450-360-9550 ou 450-777-7565

DRAINAGE

PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES Garantie 5 à 10 ans transférable

SPECIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footings", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.

Service d'appel 7/7 G. PERRON ENTREPRISE Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ RBQ-8003-8623-69. Tél: 450-378-4426

FERAIS REPASSAGE DE VOTRE LINGE CHEZ-VOUS. RÉFÉRENCES SUR DEMANDE. • 450-574-0787, 450-405-8062

GAZON GEORGES Tonte de gazon Spécial immeuble à logement. Laissez message: Georges Larouche. Prop. 450-378-7106

Homme à tout faire. Réparation, plomberie, peinture, rénovation, etc. Intérieur et extérieur. Roland, 450-375-2573; ou 450-531-7566, cell.

IMPOT Service de préparation de rapports d'impôts Particuliers, travailleurs autonomes Immeubles locatifs

Tarifs concurrentiels. 450-991-6040

RENOVATION GENERALE

INTÉRIEUR & EXTÉRIEUR BIEN FAIT - PRIX COMPÉTITIFS Michel Vaudry 450-361-2726 R.B.Q. 5606 0064-01

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

59

403 SERVICES OFFERTS

SERVICE DE COUTURIÈRES

SERVICE DE RÉPARATION DE VÊTEMENTS DE TOUT GENRE

COUTURIÈRES EXPÉRIMENTÉES

SERVICE PROFESSIONNEL ET COURTOIS

Couture et aspirateurs Martin

77 Robinson Sud, Granby
450 375-1821

403 SERVICES OFFERTS

LES ESCALIERS AJP Déménagement

Nouveau téléphone, mais toujours les mêmes services depuis 25 ans. Décapage, teinture, sablage de rampes, escaliers, boiseries et armoires.

450-548-2001, André Ponton

MAÎTRISE VOS LOGICIELS!

Coaching personnalisé, accompagnement et formation sur mesure, en entreprise ou à domicile. Suite Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint, Publisher), suite Adobe (Photoshop, Illustrator, InDesign, Dreamweaver, Premiere) etc. Possibilité de cours d'initiation (Internet, courriel, Windows). Individuelles ou petit groupe, jour ou soir. Info: 450 578-0423

Travailleurs - construction

Cours de sécurité pour les chantiers de construction

pour l'obtention de la carte de sécurité

Seulement 4 jours!!!

Début : 9 avril 2011
(2 fins de semaine)

APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177

403 SERVICES OFFERTS

MP MAÇONNERIE

brique, blocs, pierre, construction neuve, réno et restauration. Travail de qualité et garanti. RBQ Mathieu Peron.

Info: 450-521-8903

OFFRE mes services pour entretien ménager.

Beaucoup d'expérience. Références si demandées. Info: Monique au 450-375-7970

Offre mes services pour TONTE DE GAZON:

St-Paul, Ange-Gardien, St-Césaire et région. Info: 450-531-0091

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION

Joint, peinture, finition de sous-sol, etc. RBQ: 8152/2328/41 - Benoit: 450-405-3148

Pour vos travaux de rénovation, finition de sous-sol, salle de bains, plomberie, peinture, gypse, tout ce que vous voulez et plus encore.

Tout à votre bon plaisir. 450-263-3761

RAMASSONS PRESQUE TOUT

pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 450-405-6543

RÉNOVATIONS ROBERT BRIEN

Finition int., moulures, O'gee, bois franc, céramique, s. de bains, peinture et sous-sol. Rencontre et conseils gratuits. 450-777-1977

Réparation de fissures dans le béton

à l'injection, à l'époxy flexible. Qualité de travail et de service, avec garantie. Propriétaires, Michel Ostiguy et Solange Blanchette. 450-830-0316

S. BARABÉ RÉNOVATIONS de tous genres:

Finition de sous-sol, salle de bain, porte de garage. Sylvain: 450-531-7682

403 SERVICES OFFERTS

SABLAGE BENOIT PONTON est de retour.

Pour votre plus grande satisfaction, les Escaliers AJP André Ponton s'unissent à Benoit Ponton. Planchers, escaliers, armoires de cuisine. Décapage, sablage, teinture et finition avec un vernis de qualité supérieure. Estimation sur place GRATUITE.

450-531-1364, 450-548-2001

SEMI RETRAITÉ, offre ses services pour travail d'entretien général, sur un domaine.

Gazon, plate-bandes, jardin, réparations mineures. 450-525-0069

TIREUR DE JOINTS

Peinture de toute sorte
35 ans d'expérience. Ben: 450-361-9582

TIREUR DE JOINTS SANS POUSSIÈRE

Peintre, 20 ans d'exp. 20\$/de l'heure, ou à contrat. SERGE, 450-525-0795

VIDÉO-MARIAGE

MONTAGE VIDÉO. Transfert de films super 8, 8mm sur DVD. Duplication cassettes sur DVD. Service Vidéo Image PVi 450-777-3799

La Voix de l'Est

CVENDU

DEUX OUTILS POUR UN SEUL PRIX!

450 375-8888

ANTOINETTE L'ESTAGE CHAMPIONS DU RALLYE CANADIEN, DU RALLYE DES AMÉRIQUES ET DU RALLYE NORD-AMÉRICAIN.

AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS

PLUS 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT

LE RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE EST OFFERT DE SÉRIE

LE TOUT NOUVEAU RVR GT 2011

MEILLEURE ÉCONOMIE D'ESSENCE DE LA CATÉGORIE

TÉLÉPHONE BLUETOOTH 2.0 ET SYSTÈME USB TOIT VITRE PANORAMIQUE AVEC ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR À DEL PHARES À 4000 DE TRÈS GRANDE PORTÉE TRACTION INTÉGRALE CONTRÔLÉE ÉLECTRONIQUEMENT SIÈGES AVANTS CHAUFFANTS

RVR 2011 À PARTIR DE
19 998\$
Prix de vente
23 843\$
NOUVEAU PRIX RÉDUIT



LANCER DE 2011

MOTEUR ÉCOÉNERGÉTIQUE DE 2.0 L À 4 CYLINDRES, PRODUISANT 148 CH BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES OU CVT GLACES À COMMANDES ÉLECTRIQUES RÉTROVISEURS À COMMANDES ÉLECTRIQUES 7 COUSSINS GONFLABLES CHAÎNE AUDIO AM/FM/CD DE 140 WATTS CONTRÔLE ACTIF DE STABILITÉ & ANTIPATINAGE

LANCER 2011 À PARTIR DE
15 998\$
Prix de vente
17 748\$



OUTLANDER XLS 2011

MOTEUR DE 3,0 L V6 ÉCOÉNERGÉTIQUE AVEC MIVEC BOÎTE AUTOMATIQUE SPORTRONIC® À 6 VITESSES 7 PLACES ASSISES CLÉ-F.A.S.T. - SYSTÈME DE DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ SIÈGES AVANTS CHAUFFANTS

OUTLANDER 2011 À PARTIR DE
25 498\$
Prix de vente
27 343\$

JOURNÉES DE RALLYE



10 ANS 160 000 km

RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL 2 MITSUBISHI-MOTORS.CA/DEALERLOCATORFR

LE PRIX DE VENTE ANNONCÉ INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT ET DE MANUTENTION, LES TAXES, LES FRAIS EN VERTU DE LA LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES ET LES AUTRES FRAIS CONCESSIONNAIRES SONT EXCLUS.

Mitsubishi de Granby

1332, rue Principale • www.mitsubishigranby.com
450 777-7720

trait d'union

Faites partie
du plus grand
réseau de
rencontres
téléphoniques
de Granby...

Consultez
la
rubrique
du
samedi!

Placez
GRATUITEMENT
votre annonce:
450-776-1555



0%
DE FINANCEMENT À
L'ACHAT SUR TOUS NOS
MODÈLES 2011**

PAIEMENT
AVANT 90 JOURS
sur les modèles sélectionnés*

TOUS LES VÉHICULES FORTE
COMPRENENT DE SÉRIE :

PORTS
MP3/USB

BLUETOOTH®

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE
DE STABILITÉ

ROUTE: 5,7L/100KM (50 MI/GAL)
VILLE: 8,1L/100KM (35 MI/GAL)

MOTORING
2011
MEILLEURE PETITE VOITURE
PETITES VOITURES DE PLUS DE 20 000 \$

LA TOUTE
NOUVELLE FORTE5 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **48** MOIS*

ÉCONOMIES EN ARGENT* & **PAIEMENT** AVANT 90 JOURS*



Forte5 SX illustré

TOP SAFETY PICK
INSURANCE INSTITUTE
FOR SAFETY
MEILLEUR CHOIX
SÉCURITÉ



Forte SX illustré

FORTE BERLINE 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS*

ÉCONOMIES EN ARGENT* & **PAIEMENT** AVANT 90 JOURS*



Forte Koup SX illustré

FORTE KOUP 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **36** MOIS*

ÉCONOMIES EN ARGENT* & **PAIEMENT** AVANT 90 JOURS*

L'ÉVÉNEMENT OSEZ COMPARER

KIA

Forte5 portes
EX 2011 de
Kia BA

Mazda3 Sport
GS 2011 BA

Toyota Matrix
2011 avec Groupe
commodité BA

Garantie sans souci de 5 ans	✓	×	×
CD/MP3/stéréo avec port USB et prise auxiliaire	✓	×	×
Bluetooth® activé par la voix	✓	✓	×
Commandes audio et du régulateur de vitesse montées sur le volant	✓	✓	✓
Contrôle électronique de la stabilité	✓	×	✓
Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage	✓	×	✓

L'ÉVÉNEMENT OSEZ COMPARER

KIA

Forte EX 2011
de Kia BA

Toyota Corolla
CE 2011 BA
avec Groupe
commodité

Honda Civic
DX-G
2011 BA

Garantie sans souci de 5 ans	✓	×	×
Puissance de sévie	156 CH @ 6 200 TR/MIN	132 CH @ 6 000 TR/MIN	140 CH @ 6 300 TR/MIN
Couple	144 LB-PI @ 4 300 TR/MIN	128 LB-PI @ 4 400 TR/MIN	128 LB-PI @ 4 300 TR/MIN
CD/MP3/stéréo avec port USB et prise auxiliaire	✓	×	×
Bluetooth® activé par la voix	✓	×	×
Contrôle électronique de la stabilité	✓	✓	×

L'ÉVÉNEMENT OSEZ COMPARER

KIA

Forte Koup EX
2011 de Kia BA

Honda Civic
Coupé DX-G
2011 BA

Chevrolet
Cobalt Coupé
LT 2010 BA

Garantie sans souci de 5 ans	✓	×	×
Puissance de sévie	156 CH @ 6 200 TR/MIN	140 CH @ 6 300 TR/MIN	155 CH @ 6 100 TR/MIN
Sièges chauffants à l'avant	✓	×	×
CD/MP3/stéréo avec port USB et prise auxiliaire	✓	×	×
Bluetooth® activé par la voix	✓	×	×
Contrôle électronique de la stabilité	✓	×	×

5

Vous êtes bien couvert avec Kia:
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

Pour de plus amples renseignements et pour mieux comparer, visitez kia.ca. Nous pouvons tous dominer le changement.

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Engrangez des points en vue de rabais futurs.
C'est **GRATUIT** et incroyablement payant!



Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas le permis, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes applicables.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS*

500⁺
Robots
disponibles

Le Programme
Mobilité

** 0 % de financement à l'achat disponible sur tous les modèles 2011. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat basé sur la Forte Berlina (F05408) avec un prix total de 17 465 \$ avec un taux de financement à l'achat de 0 % pour 60 mois. Financement à l'achat de 0 %. Les frais de transport et préparation (1 455 \$), les frais de recyclage et la taxe sur le climatiseur (conforme applicable) sont inclus. Immatriculation, assurances, taxes applicables, frais d'inscription au RDPRM et frais de permis en sus. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Le terme peut varier selon le modèle et les accessoires. * L'offre de « Aucun paiement avant 90 jours » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles Forte, Forte Koup, Forte5, Rio, Rio5, Magentis, Rondo et Soul 2011. Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. * 0 % de financement à l'achat disponible sur les Forte Berlina 2011/Forte5 2011/Forte Koup 2011 jusqu'à 60/48/36 mois. * Les crédits sur financement (économies en argent) de 500 \$ sur les Forte Berlina (F05408)/Forte5 (F05508)/Forte Koup (F05208) 2011 ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnés à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et les accessoires. L'immatriculation, les frais de permis, les assurances, les taxes applicables et les frais d'administration du concessionnaire sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. * La consommation de carburant, publiée par le gouvernement du Canada. ** Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le Insurance Institute for Highway Safety à la Forte Berlina de Kia. Visitez www.iihs.org pour tous les détails. ** Prix de la meilleure petite voiture de l'année 2011 accordé à la Forte de Kia et meilleure voiture 5 portes par MotorTrend 2011. Visitez www.motortrend.com pour tous les détails. * Bluetooth® et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 \$/7525 des programmes aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Les offres prennent fin le 31 mars 2011. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation, 911 Kia Canada Inc. 2011. La reproduction du contenu de cette annonce est interdite sans le consentement écrit et par écrit de Kia Canada. Les renseignements divulgués par cette annonce sont réputés véridiques au moment de la publication de celle-ci. L'ensemble des renseignements fournis par tiers parts.

KIA DE GRANBY 450 777-0332

1348, rue Principale
www.kiagranby.com

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST 61

404 COURS

Idéal pour ceux qui voyagent ou pour ceux qui veulent se mettre à jour.

L'Espagnol vous intéresse ?

- Initiation à l'espagnol
- Bases de prononciation
- Grammaire, lecture et écriture
- Difficultés, etc.

Contactez José Lito Nunez
au 450 375 3629 ou par
courriel: jln_61@yahoo.fr



- Jour et soir : débutants, intermédiaires et avancés
- 10 séances de 2 heures par semaine.
- Lieux : - Cowansville : début le 23 mars à 13 h
- Granby : début le 25 mars à 18 h 30
- Bromont : début le 29 mars à 14 h 45

Un minimum d'élèves est nécessaire pour l'initiation de la session.
Projet de voyage organisé en Argentine

GYMNASTIQUE THÉRAPEUTIQUE DOUCE

La Gym du Bien-Être. Idéale pour soulager tensions musculaires et articulaires, maux de dos, arthrite, stress. Augmente souplesse, posture, énergie, mobilité et équilibre. Étirements et automassages.

8 cours de 1 h 30 (jour/soir)
Débutant la semaine du 14 mars 2011
Inscrivez-vous à deux et obtenez un rabais de 10 \$ par personne

INSCRIPTIONS MAINTENANT :
(Faites vite, places limitées)
450 375-3194

Louyse Larouche
éducatrice physique
massothérapeute agréée/reflexologue

COURS DE NUMÉROLOGIE

conceptsdevie.com
La numérologie est une recherche personnelle de soi, grâce à la magie des nombres. Votre nom, prénom, date de naissance ne sont pas un hasard. Cours en tout temps (jour, soir).
Pascale-Manon Vachon, N.D. 450-531-1188

COURS D'ESPAGNOL

Privé, semi-privé, groupe (max. 6 pers.)
Inscriptions dès maintenant
Session débutant 4 avril 2011
Info: École d'Espagnol Adaluz enr.
450-777-3834 - www.espanoladaluz.ca

TAICHI YOGA QIGONG
ESSAI GRATUIT, lundi 7 mars, 13h - 19h.
Réservez au 450-775-3131

TAICHI YOGA QIGONG
SESSION PRINTEMPS-ÉTÉ: débutant sem.
du 14 mars. Réservez au 450-775-3131

405 GARDERIES

ÉDUCATRICE spec., cours premiers soins, repas équilibrés, jeux éducatifs, routine, dehors, sécurité et bien-être. 450-360-0858 Isabelle.

JE DEMEURE RUE TRÉPANIER, et garderais vos enfants de 0 ans et plus, temps plein ou partiel, du lundi au vendredi, 22\$/jour avec repas. Contactez-moi. 450-776-7368

NOUVEAU ! Vous êtes épuisés, vous avez besoin d'un répit? Garderie Stéphanie est là pour vous! De jour, de soir, de nuit ou encore à l'heure. Réservez vos places. Ouverture 1er avril. Info: 450-539-6429; 450-405-7073

406 SERVICES D'IMPÔT

IMPÔT

T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines

27 ANS D'EXPÉRIENCE
• Particulier
• À votre compte
• Comptabilité (PME)

Comptabilité / Impôt
Françoise Cadorette

158, rue Cartier, Granby
450 777-3844 Sur rendez-vous

404 COURS

406 SERVICES D'IMPÔT

IMPOT-PROULX 305 PARTICULIER

Travailleur autonome / Décès / Faillite / PME
TED / ImpôtNet - Accrédité et certifié.
Tenue de livre / Comptabilité
Tél.: 450-266-4950; cell.: 450-260-5804
courriel: impot-proulx@videotron.ca

JE FERAIS IMPÔTS

pour particuliers, à prix compétitif.
S'adresser au 450-375-8910

PLUS DE 30 ANS D'EXPERIENCE

Impôts informatisés aux particuliers, travailleurs autonomes, entreprises et revenus de location et successions. Envoi TED
Sur rendez-vous: 450-375-2473
courriel: boulac@sympatico.ca
Les services comptables Denis Lacroix

PRÉPARATEUR D'IMPÔTS

25 ans d'expérience
Particulier - Loyer - Travailleur autonome
Transmission TED/IMPÔTNET
Références sur demande.
450-375-4320 courriel: fsl@videotron.ca

407 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. 450-379-9088

407 COMPTABILITÉ

IMPÔT pour particulier

- Plus de 20 ans d'expérience
- Nous allons chercher le MAXIMUM auquel vous avez droit
- Transmission électronique TED
- Prix compétitifs. Rapide

Gestion DP

450 375-6953 ou 450 204-6953 Diane

Vos dons assurent la gratuité des soins et des services offerts à la population de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi

411706

LA MAISON AU DIAPASON

Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie

LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Émerald, Bromont (Québec) J2L 0G1 • (450) 534-2002
www.audiapason.org

406 SERVICES D'IMPÔT

2010 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 2010

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Impôts de compagnies T2 et CO.17
- Informatisé
- 28 ans d'expérience

- Transmission électronique TED

- Service rapide, personnalisé, confidentiel
- PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec

M. Marc Nadeau 450 375-4611

622 St-Hubert, Granby

Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h

Aucun rendez-vous nécessaire

408 SANTÉ

GUÉRISSEUSSE et VOYANCE avec photo.
Inf.: 450-531-2800

YVAN TREMBLAY

remancheur, massothérapeute & maître Reiki
450-776-3296

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

ABANDONNEZ-VOUS AVEC SYLVIE
pour un regain d'énergie.
450-521-4362

ANGE DE LA DÉTENTE

Massage thérapeutique, suédois, énergétique et détente, 7 jours. Annie, 450-578-6857

FRANÇOIS, massothérapeute,

jour, soir et fin de semaine
Sur rendez-vous au 450-521-8935
Reçus d'assurance disponibles.

Masso professionnelle! Fatigué, frustré, envie de décrocher, viens te faire dorloter. Un massage vous fera un grand bien. 450-574-3535

RÉFLEXOLOGIE ET PHILOTHÉRAPIE

Massage d'énergie et de détente.
Si intéressé seulement, 450-991-2118

411 AMITIÉS RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À 2"

7/7 - 9h à 21h. +16 ans exp. Activités
LISE: 819-868-9249

À TOUS LES SAMEDIS DÈS 21H
HISTOIRE DE MATCH

LE RUSTIQUE À GRANBY

439, rue Dufferin
DES VOYAGES À GAGNER + + +

412 RECHERCHONS

Nous recherchons équipe de "soft ball" de calibre C, une fois semaine, à St-Alphonse de Granby. Martin, 450-372-6598

compte sur moi

leucan.qc.ca

1 800 361-9643

leucan

Faites une différence pour les enfants

415437

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Le CPE Nez-à-Nez

est présentement à la recherche d'une

ÉDUCATRICE CONTRACTUELLE À TEMPS COMPLET

FONCTION PRINCIPALE :

Sous l'autorité de la directrice adjointe et en accord avec la philosophie et les politiques du centre de la petite enfance, l'éducatrice est responsable de mettre en application le programme pédagogique offert aux enfants. Elle voit au développement, à l'hygiène, à la santé et à la sécurité des enfants du CPE.

QUALIFICATIONS :

Certificat attestant la réussite d'un cours de secourisme général daté d'au plus trois ans. Diplôme d'études collégiales en technique d'éducation à l'enfance ou l'équivalence (ex. : AEC + 4992 heures travaillées).

CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES : Aptitude à travailler en équipe, flexible, dynamique, débrouillard(e), organisé(e). Habileté pour les sports tels que le patin et la natation.

CONDITIONS :

Temps plein
Salaire selon l'échelle du Ministère de la Famille et des Aînés
Avantages sociaux

Notre entreprise applique l'équité en matière d'emploi.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Geneviève Perron
CPE Nez-à-Nez
567 Desjardins
Granby (Québec) J2H 1Z5
Fax: 450-375-7706
ou par courriel
communication@nezanez.fcpeq.qc.ca

Les CV doivent nous parvenir avant le 11 mars 2011.
Seules les candidatures retenues seront contactées.

ANGE-GARDIEN EMPLOYÉ DE FERME PORCINE de 2000 truies, secteur maternité. 2 ans d'expérience minimum. Doit être autonome et fiable. Envoyez c.v. fax: 450-293-1760 ou tél. 450-293-7439, laissez message.

AU VIEUX DULUTH

▼ Est à la recherche d'une SERVEUSE, Temps plein, jour, soir et fin de semaine. Présentez-vous au 925 Principale à Granby demandez Tom ou Thomas.

Besoin d'un MENUISIER avec cartes de compétence apprenti, 1ère année, pour travail dans la région de l'Estrie. Inf.: Alain, 450-360-9380

CAMPING DOMAINE TOURNESOL

327, chemin Brosseau à Cowansville
recherche
CONCESSIONNAIRE POUR CANTINE
SAUVETEUR
Sauveteur, Yvan: 450-464-1153
Concessionnaire, Gervais: 514-831-2520

RECHERCHE EMPLOYÉ sur ferme laitière à St-Paul d'Abbotsford, personne fiable, responsable, ayant de l'initiative. 450-405-9475 Eric

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CHARLES CARON ET FILS INC.
installateur-réparateur de pompes à eau et système de traitement d'eau.

Le candidat devra être débrouillard et avoir une bonne capacité d'apprentissage. Faites parvenir votre c.v. incluant vos références, par courriel: j.caron@puitscaron.com par fax: 450-375-0318 ou présentez-vous au 568 Desjardins à Granby, et demandez Jean ou Brigitte, 450-378-2919

CHAUFFEUR DEMANDÉ avec expérience, permis classe 3. Livraison Montréal. Pour fin de semaine et le soir sur semaine. Se présenter au 599 Simonds Sud, Granby.

CUISINIER demandé à temps plein ou partiel, pour restaurant "Eggstyle" à Granby avec EXPÉRIENCE, pour déjeuner ou dîner. HÔTESSE temps plein et partiel. Présentez-vous avec CV au 162 Principale. 450-372-0505

CUISINIER(E) DEMANDÉ(E) avec expérience pour les déjeuners. Salaire compétitif. 450-775-5305

DISTRIBUTION GRANBY

Recherche CAMELOTS pour distribuer une fois semaine des circulaires dans la région de Granby. Inf.: 450-574-8155

Drainage Ostiguy & Robert Inc.

RECHERCHE
CHAUFFEUR DE FARDIER
HORS NORME

pour déménagement d'équipement lourd

EXIGENCES REQUISES:
Permis de conduite classe 1, sans infraction
Connaissance des lois d'arrimage
5 ans d'expérience de conduite avec fardier
Être responsable et autonome
Avantages sociaux et salaire compétitif.
Envoyez votre c.v. au 255, rte 112
St-Césaire, QC J0L 1T0
Fax: 450-469-5667
Courriel: jfoistiguy@xplonet.com

ENTREPRISE de Granby recherche homme d'entrepôt / livreur. Bonne capacité physique et permis de conduire requis. Présentez-vous avec votre C.V. au 845 Moeller à Granby.

GJ MÉNARD Aménagement paysager

est à la recherche de
Manoeuvres en aménagement paysager

Principales fonctions:
• Création de projets d'aménagement paysager résidentiels et commerciaux.
• Travaux de pierres naturelles, patios, pavé-uni, murets, plans d'eau, plantation ornementale, etc.

Exigences et conditions de travail:
• Niveau d'études secondaires
• DEC OU DEP horticulture ou aménagement paysager
• Années d'exp. reliées à l'emploi: 3 à 5

Salaire selon expérience.
40h/semaine, temps plein, avril à décembre.
Contactez: Guillaume Ménard
Envoyez vos candidatures
Par télécopieur: 450-242-1915

LETTRE-DÉCOR, entreprise de fabrication de décors et accessoires fabriqués en styrofoam, et lettrage par ordinateur est à la recherche d'un(e) REPRÉSENTANT(E) pour le territoire de Granby et région. Contactez Gerry Perrault, 450-777-1413
www.lettre-decor.com

PARABOX

l'espace au sens propre

Parabox inc. est une entreprise spécialisée en conception et fabrication de salles blanches (cleanroom). L'usine de production de l'entreprise fabrique des cloisons modulaires adaptées aux environnements contrôlés, principalement pour l'industrie pharmaceutique et micro-électronique. Une partie de sa production (et le lieu de travail) est située au 1300, boulevard Industriel à Granby au nouveau Centre d'Innovation et de Technologies Industrielles de Granby (ICITIG)

Nous recherchons :

DESSINATEUR /DESSINATRICE CONCEPTION ASSISTÉE PAR ORDINATEUR (CAO)

Description :

Production de dessins assistés par ordinateur

Exigences de base :

- Diplôme collégial
- 3 à 5 années d'expérience
- La personne doit maîtriser les logiciels Autocad (version récente) et Inventor
- Maîtrise de 3D serait un atout

Lieu de travail : 1300, boulevard Industriel, Granby

Rémunération : selon expérience

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au
34, boulevard de l'Aéroport, Bromont (Québec) J2L 1S6
Télécopieur : 450 534-5344 • Courriel : j.benoit@parabox.ca

Prière de ne pas téléphoner.

834884

ILLUSTRATEUR INFOGRAPHE
avec talent NATUREL.**Dion4Design**

se spécialise en graphique pour casque de vélo et moto voué à la reproduction en usine.

Pré-requis essentiel:

- Doit maîtriser parfaitement les programmes suivants: Illustrator / Photoshop.
- Doit posséder un talent artistique NATUREL, par exemple pour créer des personnages de BD ou illustration.
- Contrat de 5 mois débutant maintenant.
- Possibilité de travail de jour/soir et à domicile éventuellement ainsi que possibilité de contrat continu.

Envoyez cv par courriel en plus du portfolio fait à l'école d'infographie. Joindre vous oeuvres personnelles, sketch fait à la main etc.

à stephane@dion4design.com

Journaliers Agromex

- ★ Salaire de 12,00\$ de l'heure

Ainsi que plusieurs avantages : gymnase avec kinésiothérapie, chiropraticien en milieu de travail, congés maladie, assurances collectives incluant le remboursement des lunettes et les soins dentaires.

Ouvriers en ferme porcine**Exigences :**

réelle passion pour les animaux; dynamisme; flexibilité et disponibilité pour travailler une fin de semaine sur deux. Une expérience similaire est souhaitable, mais non essentielle.

- ★ Le salaire est compétitif.

Veillez faire parvenir votre candidature:

Par télécopieur : 450-293-2622
Courriel : rh@fmenard.com

On est présentement à la recherche d'hommes et femmes de belle apparence âgé(e)s de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans pour séances de photos pour le magazine "Futurs Mariés Canada" édition Montréal/Québec. Aucune expérience nécessaire. Pour rendez-vous: 1-855-227-8787

OPPORTUNITÉ UNIQUE**ANALYSTE D'EAU**

(aucune expérience requise)

60,000\$ - 80,000\$ et plus

Dû à notre expansion, nous sommes à la recherche de REPRÉSENTANT(E)S Possédant leurs propres véhicules afin de faire l'analyse d'eau dans leur région couvrant l'Estrie au complet.

Nous vous offrons:

- Rendez vous qualifié,
- Entraînement complet
- Possibilité d'avancement

Les seules choses que vous devez posséder: une attitude positive et ou bon sens de l'organisation. Pour une entrevue appelez dès lundi au 819-347-3433 ou 1-877-747-3433

SEARS**VENDEUR(EUSE)S PROFESSIONNEL(LE)S**

Temps plein

- Électroménagers

- Meubles, matelas, aspirateurs, machines à coudre

MANUTENTIONNAIRE

Temps partiel 30 h/semaine

DAMES

Temps partiel, disponible en tout temps

MODE JESSICA

Temps partiel, disponible en tout temps

CAISSIER(ÈRE)S

Temps partiel, disponible en tout temps

et ÉTUDIANTS

CHAUSSURES

Étudiants

Apportez votre c.v. au comptoir catalogue

GALERIES DE GRANBY, 60 ÉVANGÉLINE, GRANBY

Une présélection sera faite parmi les candidatures reçues pour entrevue.

Le Club de golf Knowlton, club de golf privé de grande réputation, est à la recherche de personnel pour combler quelques postes saisonniers.

Situé en bordure du Lac Brome dans un environnement exceptionnel, Le Club de golf Knowlton propose une expérience de travail unique dans une ambiance chaleureuse ainsi que d'excellentes conditions de travail. Les postes à combler sont :

SOUS-CHEF**CUISINIER****AIDE-CUISINIER****PLONGEUR****SERVICE DE BAR****SERVICE EN SALLE À MANGER**

Bienvenue aux étudiants et aux personnes retraitées. Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae par la poste par courriel ou bien par télécopieur à : Louise Côté, Directrice générale, 264, Chemin Lakeside, Knowlton, QC, J0E 1V0, louisecote@g.knowltongolfclub.ca. Télécopie : 450-243-6831

Une bonne connaissance du français et de l'anglais est requise de la part de tous les candidats.

Ces postes sont offerts également aux hommes et aux femmes et l'usage du masculin dans le texte n'a pour but que d'alléger celui-ci.

PORTIER / SERVEUR

Pour les jeudis, vendredis et samedis soirs. CV: Au Bar Salon Billard de Cowansville, 423 De La Rivière, Cowansville, J2K1N4

résidence de personnes âgées

recherche préposée aux bénéficiaires, poste de soir, 3 soirs / semaine. Doit détenir cartes de: RCR, premiers soins, loi 90 et PDSB. Inf.: 375-0184 demandez Mme Leduc

SPORTCHIEF

Fabrication de vêtements

de chasse et pêche et de gants.

Recherche un(e) COUTURIER(ÈRE) avec expérience. 39 h / semaine. Expérience dans la couture du cuir / gants un atout. 450-460-2143.

TAXI AB

recherche CHAUFFEURS DE TAXI de soir, de nuit, temps plein, temps partiel, avec "pocket number", pour la région de Cowansville, anglais fonctionnel, idéal pour semi retraité. Inf.: 450-263-8080, laissez message

Verger Johanne et Vincent

recherche

CUISINIER (E)

avec expérience. Pour commerce de mets préparés, à St-Paul d'Abbotsford. Salaire à discuter. Horaire: 32-40 h semaine. 450-522-0480

**Commis****de quincaillerie**

à Knowlton

- Bilinguisme important
- Expérience en quincaillerie (peinture, plomberie, électricité...) atout

Temps plein jour et fin de semaine

Envoyer CV

Téléc.: 450 243-6480

barnesgeneral@bellnet.ca

"Un endroit fantastique où travailler"

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
DU QUÉBEC

GLOBAL COMMANDER
100 Robinson Ouest, Waterloo, Québec
www.globalcommander.ca

1971 - Global Commander fait ses débuts en tant qu'entreprise de composantes éclectiques et s'étend en Amérique du Nord pour devenir un producteur de premier plan dans le secteur des radiateurs.

Relevant du directeur général, le ou la titulaire du poste aura comme responsabilité de développer le marché du Québec et d'implanter des stratégies de ventes et de marketing de nos produits Plinthes Électriques. Votre principal objectif sera de développer les ventes et de maintenir des relations d'affaires avec les clients existants et nouveaux et des intervenants de l'industrie tels que : entrepreneurs, ingénieurs, électriciens, etc.

EXIGENCES:

- ✓ Avoir 3 à 5 ans d'expérience dans un poste similaire et de l'industrie manufacturière dans le domaine électrique;
- ✓ Expérience pertinente dans la vente;
- ✓ Avoir démontré un historique de succès dans votre cheminement de carrière;
- ✓ Connaissance dans les soumissions;
- ✓ Parfaitement bilingue (français, anglais);
- ✓ Maîtrise des outils informatiques: Environnement office;
- ✓ Être reconnu par vos habiletés de négociation.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

Salaire de base plus commissions pouvant atteindre 90,000\$/année
Posséder une voiture (allocation au km)
Un compte de dépenses
Un cellulaire
Un programme d'assurance collective

Faites parvenir votre c.v. soit par courriel: mireille.ouellet@mecar.ca
Tél.: 450-653-1002, poste 311
Fax: 450-653-3464, 1560 Marie-Victorin, Saint-Bruno, J3V 6B9

Entreprise œuvrant dans le domaine des véhicules récréatifs est à la recherche d'un

PRÉPOSÉ (E) AUX PIÈCES**Fonction :**

- Servir la clientèle au comptoir, par téléphone et par Internet.

Requis pour ce poste :

- Expérience minimum 3 ans dans la vente de pièces autos ou VR
- Être capable d'autonomie
- Bilinguisme (un atout)

Horaire pour ce travail :

- Du lundi au vendredi : 8 h 30 à 12 h et 13 h à 17 h 30
- Durant 3 mois, il vous sera demandé de faire aussi les samedis de 10 h à 15 h

Si ce poste vous intéresse,

s.v.p. envoyez par courriel à :

cargo.claims@bellnet.ca

10 CANDIDATS
RECHERCHÉS

ÂGE : Entre 16 et 30 ans

INTÉRÊTS : Travail artisanal, artistique, manuel, les 4RV, l'environnement

PASSION : Faire une différence dans sa communauté!

STATUT : Sans emploi et en processus d'orientation

AU MENU : Ateliers techniques et pratiques, cours, orientation, projets communautaires et découvertes...

Programme Connexion Compétences de Service Canada offert par l'Atelier 19 : Centre de développement de la créativité.

Envoyez votre lettre de motivation et c.v. à : sophie@atelier19.org d'ici le 11 mars à 12 h.

Visitez-nous : www.atelier19.org

Canada

834830



Votre repère vers un emploi durable

Services offerts:

- CV, lettres et préparation à l'entrevue;
- Méthodes actuelles de recherche d'emploi;
- Transition de carrière;
- Et plus!

Avec la participation de : Emploi Québec

Marieville
1450, rue du Pont
Téléphone: 450 460.5225

Saint-Césaire (sur rendez-vous)
1100, rue Leclaire
Téléphone: 450 469.3279
poste 227

www.cfare.net

817715

BUREAUX À LOUER

Centre Professionnel de Granby, 66 rue Court



CENTRE-VILLE

RÉNOVÉ À NEUF

ASCENSEUR

ÉNERGIE FOURNIE

ESPACES DISPONIBLES

500 PI CA À 10 000 PI CA

(sans frais) 1-877-767-4456



Gestion A. Godin Inc.



Une entreprise maskoutaine œuvrant dans le domaine alimentaire cherche à combler un poste de

COORDINATEUR (TRICE) HACCP (SQF)**Vous détenez :**

- BAC en science et technologie des aliments (ou équivalent)
- Minimum de 5 années d'expérience en usine agroalimentaire
- Bilingue
- Grand degré d'autonomie et de jugement

Vous aimeriez travailler dans un environnement de travail chaleureux et agréable avec des avantages sociaux compétitifs

Faites parvenir votre CV de l'une des façons suivantes (aucune demande par téléphone)

Par courriel : 54, rue Principale, Saint-Damase (Québec) J0H 1J0

Par télécopieur : 450 797.3507

Ou par courriel : damafro@damafro.ca

834820



Saint-Césaire

Ville en mouvement

Saisonniers

Moniteurs pour camp de jour

Préposé à l'entretien pour les terrains sportifs

Temps partiel

Surveillant / Sauveteur pour piscine intérieure

Moniteur de sécurité aquatique pour piscine intérieure

Temps plein

Conciergerie et opérateur de surfaceuse à l'aréna

Les personnes intéressées, vous avez jusqu'au 18 mars 2011 pour nous faire parvenir votre candidature (CV) sauf dans le cas du poste de « Conciergerie et opérateur de surfaceuse » la date limite est le 15 avril 2011.

Par courriel : guy.patenade@bellnet.ca

Par la poste : 1155, rue Saint-Michel, Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0

Par télécopieur : 450 469-5213

834842

Pour toute information complémentaire, vous pouvez communiquer avec le Service des loisirs au 450 469-3217 (aréna) ou au 450 360-9176 (Directeur des loisirs) ou bien encore visiter le site web de la ville au www.ville.saint-cesaire.qc.ca sous la rubrique offres d'emploi. Sous cette rubrique vous pourrez visualiser les descriptions de tâches et exigences de chacun des postes.

Découvrez
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

817015

451 PERSONNEL DEMANDÉ

SOUDEURS

Salaire selon convention collective
Temps plein / soir
Granby

- Posséder expérience soudure au MIG
- Secondaire V de préférence ou équivalent

Veillez faire parvenir votre C.V. à:
Département des ressources humaines
C.P. 160, Granby (Québec) J2G 8E4
Téléc.: 450 378-2075

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Loisirs et services communautaires de
LAC-BROME
Recreation and Community Services

EMPLOIS D'ÉTÉ

Animateur(trice)s
de camps de jour
Sauveteur(e)s

Préposé(e)s au stationnement

Détails en ligne au
www.ville.lac-brome.qc.ca/loisirs
Dates limites
Personnel de plage : 25 mars 2011
Camps de jour : 8 avril 2011

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS

À ST-PIE
POUR DISTRIBUER

LA VOIX DE L'EST

Parcours # 741
Rues: St-François, de 100 à 210;
Roy de 135 à 185; Lajoie, Jacques-Car-
tier, Nichols, Daniel-Johnson et Chaput.

1-800-282-5232, laissez message et
vos coordonnées dans la boîte vocale.

454 CAMELOTS DEMANDÉS

Camelots recherchés
POUR DISTRIBUER
La Voix de l'Est
et La Presse
À GRANBY

Parcours # 25
Rues: Bourbeau et Denison

Parcours # 26
Rues: Bélair, Christophe Colomb
Denison et Place Youville

Parcours # 27
Rues: Casavant, Denison et Groulx

LAISSEZ VOS COORDONNÉES
450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

501 AUTOMOBILES

CHEVROLET Aveo 2007, man., 5 vit., 4 por-
tes, 39,000 km, bal. de location juillet 2011,
reste 5,319\$. 450-378-6138

CHRYSLER Intrepid 1996, aut., tout équipé,
pneus cloutés, 3.3L, bcp de pièces neuves,
Int.: 450-372-2990.

HONDA CIVIC 2001, bleue, 4 p., aut.,
222,000km, dém., 4 pneus d'été sur mags,
très bien entretenue, 4000\$. 450-379-9381.

HYUNDAI Accent 2000, hatchback, manuelle,
CD, rouge, très propre, mécanique A1, 1,550\$.
Info: 450-204-5174.

Pontiac Wave 2005 man., transmission et pé-
dale d'embrayage neufs, courroie du moteur
changée, 4,100\$. 450-772-6194; 518-0566

TOYOTA Matrix 2007 aut. de base, 49000 km,
gris charbon, démarreur à dist., 4 pneus d'hiver
et 4 d'été, propre, 10,000 \$. 450-375-9450.

VOLKS JETTA 2001, 140,000km, lumières mo-
difiées, 4 pneus été et hiver neufs, mags 18".
Prix: 6,500\$, nég. 450-775-3865.

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLOME DE CINQUIÈME SECONDAIRE ? VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME
QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.
- Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

DURÉE:

- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- Possibilité de soutien financier.

Ce service est offert grâce à l'aide
financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION: CREAT - FORMATION
Téléphoner au: 1-866-776-7893

Emploi
Québec

HYUNDAI COWANSVILLE recherche
REPRÉSENTANT(E) des VENTES
• Avec expérience • Bilingue
Salaire très avantageux
possibilité de 80 000\$/an
Pierre Bernard 450 266-3000

GRB inc.
149, rue Pierre-Paradis
St-Alphonse-de-Granby J0E 2A0
Électromécanicien de système automatisé
Qualifications
- Détenir un DEP en électromécanicien de système automatisé ou équivalence
- Posséder de 3 à 5 ans d'expérience dans des fonctions similaires
Aptitudes requises
- En assemblage
- En soudage
- En machinage
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 mars 2011
Télécopieur : 450 372-3860
Courriel : info@grb-inc.com
Nous remercions tous les candidats mais nous communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS
POUR LA VOIX DE L'EST
LA PRESSE

BEDFORD

Parcours # 841

Pour les rues: Dutch, Phillipsburg,
Taylor, Rix, Victory

Parcours # 844

Pour les rues: Champagnat, Cyr,
du Pont et King

Parcours # 845

Pour les rues: Principale

ST-CÉSAIRE

Parcours # 621

Rues: Leduc, Leclaire, Dupont,
des Érables, et route 112

NOTRE-DAME DE STANBRIDGE

Parcours # 851

Pour tout le village

FARNHAM

Parcours # 705

Rues: des Rosiers, Potvin
boul Magenta Est et Ouest

Parcours # 710

Rues: du Centenaire, Hôpital, Spoor
St-Paul, Yamaska Est

Parcours # 711

Rues: St-Bruno, St-Edouard
St-Hilaire, St-Paul

Parcours # 713

Rues: des Lilas, des Marguerites
des Muguet, des Tulipes

Parcours # 714

Rues: Expo, Ménard, boul Magenta Est

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555 boîte vocale 525

450 372-4242
Charland 595 Boivin,
Granby
www.charlandauto.com

2008 SATURN VUE XR
V6, 60 000 km
16 995\$

2007 JEEP COMPASS
58 000 km
12 495\$

2007 CHEVROLET SILVERADO
63 596 km
21 995\$

2008 CADILLAC CTS
57 307 km
26 995\$

2006 BMW 325i
aut., 6 cyl., 75 000 km
VENDU

2007 AUDI A4 QUATTRO
AWD, 76 760 km
23 495\$

2010 GMC SAVANA
cube 12 pi, 26 000 km
29 995\$

2005 CHEVROLET UPLANDER
84 000 km
8 995\$

2007 CHEVROLET UPLANDER
79 833 km
10 995\$

2006 CHEVROLET AVEO
69 300 km
5 995\$

CONCOURS
GAGNEZ VOTRE
Occasion en Or
www.OCCASIONENOR.COM
Tous les détails sur place

10 CHEV. IMPALA	37 007 km	17 495\$
09 CADILLAC CTS	AWD, 37 022 km	33 995\$
09 CHEV. MALIBU LS	51 438 km	15 995\$
08 GMC ACADIA	AWD, 110 500 km	22 995\$
08 CHEV. SILVERADO	Duramax, 77 100 km	37 995\$
08 GMC SIERRA, 5,7 L, 2x4,	t. équ., 40 508 km	20 995\$
07 HUMMER H3	78 000 km	24 495\$
07 HONDA CIVIC	68 400 km	11 995\$
07 CHEV. IMPALA LT	73 600 km	12 995\$
07 CHEV. EXPRESS VAN	69 079 km	17 995\$
07 PONTIAC MONTANA	69 481 km	11 995\$
07 CHEV. ESCALADE EXT	85 550 km	37 995\$
06 PONTIAC ALLURE	87 000 km	11 495\$
06 HONDA CR-V	130 300 km	14 995\$
04 CHEV. COLORADO	113 580 km	9 495\$
03 CHEV. CAVALIER VL	130 000 km	3 995\$

NOUVEAUX ARRIVAGES À TOUS LES JOURS! L'AVANTAGE GM OPTIMUM:

- Garantie du manufacturier
- Privilège d'échange
- Inspection en 150 points et plus
- Assistance routière 24 heures

GM Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Un don d'amour en sa mémoire!
sans frais : 1-866-627-8653
Montréal • Québec • Sherbrooke
Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
Saguenay • Lac-Mégantic • Trois-Rivières • Rimouski • Thetford Mines

QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA?
 Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est « vert, sûr et fun ». Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez Chagnon Honda afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète.
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km.
- Inspection en 100 points.
- Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com).
- Détails en magasin.

Financement à partir de 1,9%

NOUS VOUS LE CERTIFIONS

2007 HONDA FIT SPORT NOUVEL ARRIVAGE 70 223 km, 5 p., aut., bleue, rég. de vit., aileron, lecteur CD, clim., syst. d'alarme, jantes alum., 11148A 12 495\$	2007 HONDA CIVIC DX-G 68 488 km, 4 p., man., bleue, gl. et p. élect., lecteur CD, clim., PP128 10 900\$	2007 HONDA FIT DX 15 045 km, 5 p., aut., rouge, gl. élect., lecteur CD, 10373A 11 900\$	2007 HONDA FIT SPORT NOUVEL ARRIVAGE 32 148 km, 5 p., man., noire, gl. élect., rég. de vit., aileron, phares antibrouillard, protège-capot, clim., syst. d'alarme, jantes alum., 11184A 12 900\$
2007 HONDA FIT DX 67 393 km, 5 p., man., argent, gl. élect., lecteur CD, dir. assistée, PP182 8 900\$	2007 HONDA CIVIC DX-G 62 000 km, 4 p., man., gris galaxie, gl. élect., jantes alum., lecteur CD, clim., PP2251B 11 900\$	2007 HONDA CIVIC COUPÉ DX-G 53 027 km, 2 p., aut., argent, gl. et p. élect., aileron, clim., antidémar., PP162 12 900\$	2007 HONDA CR-V LX 40 174 km, 5 p., aut., noir, gl. teintées élect., rég. de vit., syst. d'alarme, miroirs chauffants, clim., PP191 18 900\$
2007 HONDA CIVIC DX 70 486 km, 4 p., man., noire, gl. élect., lecteur CD/MP3, P2504 10 295\$	2007 HONDA CIVIC LX 78 044 km, 4 p., aut., gris galaxie, rég. de vit., jantes alum., clim., syst. d'alarme, dém. à dist., PP159 12 695\$	2007 HONDA CIVIC DX-G 71 264 km, 4 p., man., bleue, gl. élect., jantes alum., dém. à dist., lecteur CD, clim., 10242B 10 795\$	2006 HONDA CIVIC DX-G 106 980 km, 4 p., man., rouge, gl. et p. élect., lecteur CD, clim., télédeverr., P2523 8 499\$
2007 HONDA CIVIC EX NOUVEL ARRIVAGE 91 023 km, 4 p., aut., blanche, rég. de vit., clim., toit ouv., gl. teintées, jantes alum., miroirs chauffants, PP187 12 900\$	2007 HONDA CIVIC LX 71 827 km, 4 p., man., noire, gl. élect., rég. de vit., jantes alum., lecteur CD, clim., syst. d'alarme, miroirs chauffants, P2549 11 900\$	2007 HONDA CIVIC DX-G 65 000 km, 4 p., man., bleue, gl. élect., dém. à dist., lecteur CD/MP3, clim., P2543 11 900\$	2007 HONDA CIVIC COUPÉ EX NOUVEL ARRIVAGE 52 000 km, noire, gl. et miroirs élec., toit ouv., freins ABS, rég. de vit., commande audio, PP183 12 900\$

Chagnon HONDA

1701 Principale
 Granby 450 378-9963
 www.chagnonhonda.com

HONDA

Personnel:

- Pascal Haneul, Dir. des ventes Véhicules d'occasion
- Pascal Jean, Conseiller Véhicules d'occasion
- Mariéne Melo, Directrice commerciale
- Denise Sirois, Directrice commerciale
- Maxon Bousquet, Préposée à la location

501 AUTOMOBILES

Pierre Boivin Auto
450 777-3553

Financement 1^{re} chance
2^e et 3^e chances au crédit
 sur place (sans enquête de crédit)

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
07 CADILLAC CTS

14 695\$ 4 p., aut., cuir, t. équ., 95 000 km

Autos:

- 08 Mazda3 4 p., aut., t. équ., 62 000 km, bal. gar., 11 995\$
- 07 Mazda3 GS 4 p., 5 vit., t. équ., 99 000 km, 7 995\$
- 07 Dodge Caliber SXT 5 p., aut., t. équ., bal. gar., 8 995\$
- 07 Ford Focus SE 4 p., aut., t. équ., 86 000 km, bal. gar., 7 495\$
- 07 Pontiac G5 4 p., aut., t. équ., 87 000 km, bal. gar., 7 495\$
- 07 Mazda3 4 p., 5 vit., clim., 97 000 km, bal. gar., 7 995\$
- 07 Kia Spectra EX 4 cyl., aut., t. équ., 76 000 km, 7 995\$
- 06 Hyundai Accent GS 2 p., aut., 102 000 km, 5 200\$
- 06 Hyundai Accent GS 2 p., aut., 61 000 km, 5 995\$
- 06 Toyota Yaris 4 p., 5 vit., clim., 85 000 km, bal. gar., 7 295\$
- 06 Chev. Cobalt LT 4 p., aut., t. équ., 75 000 km, bal. gar., 6 995\$
- 06 Nissan Sentra SE 4 p., aut., t. équ., 55 000 km, bal. gar., 7 995\$
- 06 Ford Focus ZX5 5 p., aut., t. équ., 92 000 km, 6 995\$
- 06 Pontiac G6 6 cyl., aut., t. équ., 92 000 km, 7 995\$
- 05 Pontiac Pursuit 5 vit., clim., 85 000 km, 5 295\$
- 05 Chev. Optra 5 5 p., 5 vit., t. équ., 84 000 km, bal. gar., 5 995\$
- 05 Chev. Cobalt 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 5 995\$
- 03 Suzuki Aerio GLX 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 4 995\$
- 99 BMW 323i 4 p., 5 vit., t. équ., 201 000 km, 5 995\$

Camions, minifourgonnettes et VUS:

- 08 Ford Ranger 4 p., 4x4, 5 vit., clim., 95 000 km, bal. gar., 13 995\$
- 08 Dodge Ram SLT 4 p., aut., 5.7 L, t. équ., 92 000 km, 18 495\$
- 07 Pontiac Torrent 4 p., aut., t. équ., 97 000 km, bal. gar., 10 995\$
- 07 Pontiac Torrent 4 p., AWD, aut., t. équ., 58 000 km, 14 995\$
- 07 Dodge Gr. Caravan 5 p., «Stow n go», t. équ., 126 000 km, 8 295\$
- 06 Dodge Dakota SLT 4 p., aut., 8 cyl., 4.7 L, t. équ., 85 000 km, 14 995\$
- 06 Mazda 5, aut., 6 pass., t. équ., 89 000 km, bal. gar., 10 495\$
- 06 Chev. Uplander LT 6 cyl., t. équ., 127 000 km, 7 995\$
- 05 Ford F-150, aut., 5.4 L, quad cab, 4x4, boîte longue, 99 000 km, 14 495\$
- 03 Dodge Dakota Sport, cab. all., 4.7 L, t. équ., 150 000 km, 9 495\$
- 01 Honda CR-V LX 4 p., 5 vit., t. équ., 181 000 km, 6 495\$

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
OUVERT LE SAMEDI

-GARAGE ST-GERMAIN-
Mécanique générale 37.95\$/h

Service complet de réparations
 Pour votre voiture
 Freins, suspension, mise au point
 Timing belt, gasket de tête, etc.

Antirouille à partir de 49,95\$
Vente et installation de pneus
Esthétique complète
Polissage de lumières 29.95\$
 Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
 Polissage à très bon prix

RÉPARATION DE CARROSSERIE
 (accident léger)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D' AUTOS
FINANCEMENT MAISON
 (Par le propriétaire)

06 PURSUIT-G5, 4 p., aut.
 04 HONDA ACCORD ELX, 4 p., aut.
 02 SUNFIRE, 2 portes, aut.
 02 FORD WINDSTAR, 4 p., 7 pass.
 01 NISSAN SENTRA, 4 p., 5 vit.
 01 FORD FOCUS, 4 p., aut.
 00 NEON, 4 p., 4 cyl., aut.
 00 HONDA ACCORD, 2 p., 5 vit.
 00 FORD FOCUS, familiale, aut.
 99 MAZDA PROTÉGÉ, 4p. aut.
 98 HONDA CIVIC, 3 p., 5 vitesses
 98 TRANSPORT, 7 pass., 6 cyl., aut.
 Et PLUSIEURS AUTRES (Membre AMVOQ)

1140-A, rue Roberval, Granby
 Arrière de Formule Ford
450-777-2540

502 FOURGONNETTES

VAN CHEVROLET EXPRESS 2001,
 217,000km, bleu, tout vitré, 3,500\$
 Info: 450-776-7746, 450-521-7993.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

503 CAMIONS

BLAZER 1999 noir, 4x4, 178000 km, (freins av., alternateur & batterie neufs). Freins arrière à faire. 1,600\$. Nicole ou Daniel. 450-295-1198.

CHEV. SILVERADO 1991, 2500 king cab, tout équipé, 2,300\$. FORD F250 1990, 4X4, king cab, 1,950\$. Info: 450-263-4461.

CHEVROLET silverado 1500, 1999, V8, 4.8 L, 2x4, cabine simple. Bonne condition, propre, 3,700\$. 450-378-2919, demandez Jean.

Dodge Dakota 1995, 4x4, moteur 5.2 L, aut., méc. A1, intérieur et extérieur très propres, boîte en fibre. 1,950\$. 450-775-8415

EXCAVATION F. PAQUETTE LTÉE
450-549-2420

Western Star 2004, 14 roues, air lift, moteur Mercedes, transm. 18 vit., full lock, 300,000 km, avec permis région 5, prix 110,000\$

Chevrolet S-10 2003, 4x4, ZR2, équipé au complet, méc. A1, un peu de carrosserie à faire, petit prix: 5,700\$.

Stock Car Monte Carlo 1984, projet à finir, soit Pro Stock ou Semi-Pro, complet, carrosserie à finir, mécanique incluse, 3,800\$.

Petite boîte de camion 10', dompeuse, marque Bibeau, comme neuve, 2,500\$, pas de cylindre. Un sens unique qui déclenche, de 11 pi, très bon état, 2,500\$.

Gratte de 12 pi, flexible, peut faire sens unique, gauche ou droit, en bon état, 2,800\$.

Tamiseur pour terre à parterre, avec émot-teuse, moteur Cummins, 19,500\$.

Fardier 35 tonnes Fruhlt avec rampe, plancher 20x8 1/2.

Tracteur Ford 1988, petit prix 12,000\$ inspecté
 Info: Fernand au 450-549-2420

FORD RANGER FX4 2008, 4 X 4, t. équipée, rouge, 60,800km, 15,500\$
 Info 450-360-9565

508 ROULOTTES

Roulotte Dutchmen 1998, 30 pi, tout équipée, en très bonne condition, galerie et cabanon neufs, beau grand terrain, endroit calme, à proximité d'un lac. 450-991-2709 après 17h.

511 REMORQUES

REMORQUE 8x16, extérieur fini aluminium, 2 essieux, freins électriques, 3,900\$ nég.
 Très propre 450-378-3389.

REMORQUE FERMÉE 6x10, roues simples.
 Prix: 2,100\$, ferme
 Info: 450-298-5070.

551 ENCANS

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 6 mars 2011 à 11 h
 à la Grosse Grange Bleue
 7900, boul. Laframboise à St-Hyacinthe
 (sortie 130-N, aut. 20)

SERA VENDU: Superbes mobiliers de tous styles, marbre, sterling, bronze, bijoux, etc., beaux tableaux Clarence Gagnon, M.A. Fortin, J.P. Lamieux, Toupin, Rita Mount, lacourte, etc.

- Visite: samedi de 13h à 17h

Si vous avez des tableaux ou antiquités à vendre, contactez M. Géliveau

ENCANS GÉLIVEAU & FILS INC.
450 796-2886
 www.encangelineau.com

leucan

compte sur moi

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

Respirez dans une paille pendant 60 secondes. C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique
 1 800 363-7711
 www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
 1 800 378-2233
 www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST 65



COMMISSION SCOLAIRE
Eastern Townships
SCHOOL BOARD

Making ahead. Together. Allés de l'avant. Ensemble.

AVIS PUBLIC APPEL D'OFFRES – VERIFICATEUR EXTERNE

La Commission scolaire Eastern Townships désire recevoir des offres de service concernant sa vérification externe, pour une période de trois (3) ans.

Les firmes comptables intéressées à soumissionner peuvent se procurer le devis en s'adressant à :

Monsieur André Turcotte,
directeur
Service des finances et de la paie
Commission scolaire
Eastern Townships
101 Du Moulin, bureau 205
Magog (Québec) J1X 6H8
Téléphone : 819 868-3137

Pour être considérée, toute proposition devra être faite sur le formulaire fourni à cette fin et être déposée au siège social de la Commission scolaire, à l'adresse ci-haut mentionnée, à l'attention de monsieur André Turcotte, au plus tard le **vendredi 18 mars 2011, à 16 h.**

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Magog, Québec, ce 28 février 2011.

La secrétaire générale,
Caroline Dufresne

834828

Nécrologie



(DOYON)
LATULIPPE
Madame
Alphonsine
1912-2011

À Magog le 2 mars 2011, est décédée Mme Alphonsine Doyon à l'âge de 98 ans et 7 mois, épouse de feu Odilon Latulippe, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la

Résidence Funéraire
Ledoux Magog Inc.

150, Sherbrooke, Magog
Jean-Pierre Morin (Directeur)

Tél. : 819-843-4473

Téléc. : 819-843-4563

ledoux@netrevolution.com

Le jour des funérailles de 9h jusqu'au départ du salon à 10h40. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 mars 2011 à 11h en l'église St-Jean-Bosco. L'inhumation aura lieu au Cimetière St-Patrice.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Laurette (feu Ronald), Yvette (Claude), Carmin (Hélène), Jean-Guy (Diane), Suzanne (André), André (Pascale), Danielle (André), ses 14 petits-enfants et ses 16 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.



JARRY
M. Mathieu
1985-2011

Accidentellement à Farnham, le 2 mars 2011 à l'âge de 25 ans, est décédé Mathieu Jarry, fils de Pierre Jarry (Martine Sirois) et de France Béchard (Michel Giroux), demeurant à Farnham.

Outre ses parents, il laisse également dans le deuil son frère Maxime (Mé-lissa Viens), son filleul Hugo, sa nièce Laurence, son grand-père M. Marcel Béchard, ses oncles, tantes, cousins, cousines et autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Farnham.

La famille accueillera les parents et amis le dimanche 13 mars à 14 h au

Salon Funéraire :

Désourdy Inc.

205 Principale est, Farnham

Tél. : 450-293-4474

Téléc. : 450-293-8525

Sans frais : 1-877-293-4474

farnham@desourdy.ca

Les funérailles auront lieu le lundi 14 mars à 11h en l'église St-Romuald de Farnham. Heures des visites dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi, ouverture du salon à compter de 9 h.

Désourdy
salons funéraires
crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy



LAROCQUE
M. Michel
1944-2011

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 15 février 2011 à l'âge de 66 ans est décédé M. Michel Larocque, demeurant à Ste-Brigide et autrefois de St-Jean.

Il laisse dans le deuil ses frères: Yves (Christiane Lequin), Pierre-Paul (Sylvie Boivert), son neveu et ses nièces: Caroline (Benoit Létourneau), Josée (Steve Bauer), Cherylyne, Jean-Sébastien et autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Farnham.

La famille accueillera les parents et amis le vendredi 11 mars à 19 h au

Salon Funéraire

Désourdy Inc.

205 Principale est, Farnham

Tél. : 450-293-4474

Téléc. : 450-293-8525

Sans frais : 1-877-293-4474

farnham@desourdy.ca

Les funérailles auront lieu le samedi 12 mars en l'église de Ste-Brigide, suivies de l'inhumation au cimetière de Ste-Brigide. Heures des visites: vendredi de 19 à 22 h. Samedi, ouverture du salon à compter de 9h30. Des dons à La Société Canadienne du Cancer seraient appréciées, formulaires disponibles au salon ou au www.cancer.ca.

Désourdy
salons funéraires
crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy



FRANCOEUR
PLANTE
Mme Marcelle
1936-2011

Au CSSS Haute-Yamaska, Centre Villa Bonheur, le 27 février 2011, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Marcelle Plante, née Francoeur, épouse bien-aimée de monsieur Gilbert Plante demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Gilbert, ses frères et soeurs: Agathe (feu Robert), Lucien (feu Marie-Ange), Martine (feu Rolland), Blanche (feu Rosaire), René (Jean-nine), Bernadette (Gilles), Marguerite (feu Gaétan), Céline (Jacques), elle était également la soeur de feu Joachim (Laurentine), feu Solange. Elle laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs: Raymond (feu Brigitte), Marc-Henri (Jacqueline), André (Yolande), Claire (feu Gaston), Aline (Gilles), Marcelle (Fernand). Elle était également la belle-soeur de feu Raynald (Fernande), feu Gisèle (Jules), feu Georgette (Réal), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre Villa Bonheur pour les bons soins prodigués à madame Francoeur.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, le 5 mars 2011, à compter de 14h, suivis de la célébration de la parole à 16h 15 en la chapelle de Les Jardins Funéraires.

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997, rue des Colombes
angle St-Jude N., Granby,
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

L'inhumation aura lieu aux Jardins Funéraires Bessette à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Société Alzheimer de Granby et région serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins funéraires Bessette.



L'écoute,
l'accompagnement...

Le changement
Alice
Dormeur

450.378.9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale



AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0286-2010

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 20 décembre 2010, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé: « Règlement numéro 0286-2010 décrétant un emprunt de 241 000 \$ pour financer une subvention du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine accordée à la Ville de Granby pour la Bibliothèque Paul-O-Trépanier dans le cadre du programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes.

2. Que ce règlement a pour objet l'emprunt de 241 000 \$ dans l'attente du versement de la subvention octroyée du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine dans le cadre du programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes. Ce règlement autorise un emprunt d'une somme de 241 000 \$ remboursable à la Ville de Granby sous la forme d'une subvention du ministère de la Culture et des Communications sur une période de cinq (5) ans. Cette subvention accordée permet l'achat de livres, périodiques, enregistrements audios et documents multimédias à la bibliothèque Paul-O-Trépanier.

3. Que ledit règlement a reçu l'approbation du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, en date du 1^{er} mars 2011, pour un emprunt n'excédant pas le montant de 233 144 \$.

4. Que ce règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

5. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, ce 5 mars 2011.
La directrice des Services juridiques et greffière,
M^{re} Catherine Bouchard

834879

In Memoriam
Se souvenir par
un don d'espoir
Don en ligne:
cancer.ca/quebec/don
1 888 939-3333 www.cancer.ca



450 375.4252

1 866 APPELLE

821150

compte
sur
moi

leucan
faites une
différence
pour les
enfants

leucan.qc.ca
1 800 361-9643

415437

Remerciements



Sa conjointe Jeannine Gauvin et ses enfants : Johanne, Manon et Pascale Lacoste désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Marcel Lacoste
survenu le 12 février 2011

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



Ses enfants: Paul, France et Normand Benoit, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Fleurette Gemme
survenu le 12 février 2011

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

834840



M. Jean-Guy
Zahra

Remerciements

Son épouse, Jocelyne Deslauriers, ses enfants, Mélanie et Isabelle, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Jean-Guy Zahra
survenu le 10 février 2011

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Nécrologie



LECLERC
M. Herman
1936-2011

Au Centre hospitalier de Granby, le 27 février 2011, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Herman Leclerc, demeurant à Granby, fils de feu Henri Leclerc et de feu Noëlla Labbé.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Camille Constantin), Marie, Nathalie (Steve Watters), Jean-François (Christine Rock). Il était également le père de feu Éric. Il laisse aussi ses petits-enfants, notamment ses 2 princesses, ses frères et soeurs et de nombreux amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le lundi 7 mars de 13 à 15h, au salon du

Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



LEFEBVRE
M. Claude
1956-2011

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 18 février 2011, à l'âge de 54 ans, est décédé monsieur Claude Lefebvre, époux de madame Johanne Loïselle, demeurant à l'Ange Gardien.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Johanne, ses enfants: Sébastien (Julie Bourgea), Éric, Marc-André, les enfants de son épouse: Stéphanie Vachon (Martin Roy), Johannie Vachon (Jimmy Gamache), ses petits-enfants: Mattys, Éliane, Audrey, Samuel, Sarah, ses frères et soeurs: Robert Lefebvre (Nicole Marcotte), Gilles Lefebvre (Monique Côté), Florianne Lefebvre (Serge Marcotte), Suzanne Lefebvre (Michel Boulet), ses beaux-frères et belles-soeurs, Ghislaine Loïselle (Réal Robert), Gaétan Loïselle (Sylvie Tétrault), Yvan Loïselle (Yaneivis Rubio), ainsi que ses cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, un don à l'Association Pulmonaire du Québec (222-855, rue Ste-Catherine E., Montréal, Qc H2L 9Z9) serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins funéraires Bessette.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Afin de respecter les volontés de monsieur Lefebvre, un service aura lieu en toute intimité.

Arrangements funéraires:
Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENTS ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby,
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.



MERCURE
Mme Lucie
1950-2011

À la Maison Au Diapason de Bromont, le 28 février 2011, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Lucie Mercure, conjointe de M. Claude Ruel, demeurant à Granby.

Outre son conjoint Claude, elle laisse dans le deuil son fils Yanick (Nadia), ses petits-enfants: Eugénie et Alexis, ses frères et soeurs: Claudette, Claude (feu Monique), Thérèse, Richard (Guy-laine), Chantale, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 5 mars à compter de midi, au salon du

Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La Liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à 14 h, en la chapelle du complexe.

En guise de sympathie, des dons à la maison Au Diapason de Bromont seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



Messe 3^e anniversaire du décès de



M. Marc Jeanson
survenu le 14 mars 2008

Trois ans déjà depuis qu'il nous a quittés. Il nous a laissé en héritage de merveilleux souvenirs ainsi que de grandes valeurs qui nous guident dans notre vie de tous les jours. Nous continuerons à l'aimer dans notre cœur en sachant qu'il jouit d'un bonheur éternel.

Ton épouse Gisèle, tes enfants Danielle (Claude Côté) et Mario (Claire Ferland) ainsi que tes petits-enfants Marie-Claude, Jean-François, Patricia.

Une messe sera célébrée en sa mémoire le dimanche 13 mars 2011, à 10 h, en l'église Notre-Dame de Bonsecours.

TÉTREAU
Mlle Thérèse
1948-2011

Au CSSS de Magog, le 28 février 2011 à l'âge de 62 ans est décédée Mlle Thérèse Tétrault, fille de feu Roméo Tétrault et de feu Jeanne Desmarais, demeurant à Magog et autrefois de Granby. Elle laisse dans le deuil sa soeur Gabrielle et son neveu Patrick. Elle était également la soeur de feu Gilles Tétrault. Elle laisse aussi ses autres parents et amis.

Une cérémonie a eu lieu dans la plus stricte intimité au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
Suivie de la mise en place au mausolée familial.

DEVENEZ
BÉNÉVOLE :
1 877 356-3226

FAITES UN
DON :
1 800 418-1111



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec



QUINTAL
Mme Cynthia
1981-2011

Accidentellement à Farnham, le 2 mars 2011, à l'âge de 30 ans, est décédée madame Cynthia Quintal, conjointe de monsieur Matthieu Ouellette, demeurant à Stukely-Sud.

Elle laisse dans le deuil, outre son conjoint Matthieu, ses enfants, Seimé Ouellette, Kina Ouellette, son père, Guy Quintal (Brigitte Millette), sa mère, Jocelyne Desmarais (feu Luc Lacroix), ses frères et sa soeur, Sébastien Desmarais Lacroix (Sandra Fay Behan), Geneviève Desmarais Lacroix, Jean Philippe Millette Côté, Christophe Quintal, son beau-père, Jean-Guy Ouellette, sa belle-mère, Thérèse Ouellette, sa belle-soeur, Caroline Ouellette (Olivier), ses grand-parents, ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines, autres parents et amis.

Madame Quintal repose au salon de Les Résidences Funéraires

Bessette
RÉSIDENTS ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

5034, Foster, Waterloo
Tél.: 450 539-1606
1-888-730-6666
Téléc.: 450 539-3035
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil: le dimanche 6 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le lundi 7 mars 2011 en l'église St-Bernardin de Waterloo à 11h. Inhumation à une date ultérieure.

Décès (Page suivante)



Vous êtes touché par le cancer ?

Information et soutien

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

1-888-939-3333 - www.cancer.ca

Parce que votre cœur n'oublie pas, pensez à votre Société Alzheimer locale.

In Memoriam

Ne m'oubliez pas / Forget Me Not

Formulaires disponibles aux résidences funéraires et à nos bureaux

Granby: 450 777 3363
(Reçus d'impôt remis)

7^e anniversaire du décès de

M. Gilles Lacroix
survenu le 3 mars 2004

C'est Gilles,
Ce matin j'ai été réveillé par un immense chagrin. Il y a exactement sept ans que je ne me lève plus à tes côtés. La vie sans toi est très pénible. Nos grands moments de bonheur, guidés par notre amour me manquent cruellement. Je me console cependant à l'idée que j'ai eu la chance de passer ma vie auprès de toi et cela, rien de pourra me l'enlever. Donne-nous la force de poursuivre notre chemin sans toi rien n'est plus comme avant sans toi, tout est si différent. Tu nous manques énormément, nous t'aimons.

Ton épouse Jacqueline, tes filles Guylaine, Lynda, tes petits-fils Justin, Cédric et Évan

Une messe sera célébrée le 6 mars à 9 h 30 en l'église St-Eugène

Messe 3^e anniversaire du décès de

M. Marc Jeanson
survenu le 14 mars 2008

Trois ans déjà depuis qu'il nous a quittés. Il nous a laissé en héritage de merveilleux souvenirs ainsi que de grandes valeurs qui nous guident dans notre vie de tous les jours. Nous continuerons à l'aimer dans notre cœur en sachant qu'il jouit d'un bonheur éternel.

Ton épouse Gisèle, tes enfants Danielle (Claude Côté) et Mario (Claire Ferland) ainsi que tes petits-enfants Marie-Claude, Jean-François, Patricia.

Une messe sera célébrée en sa mémoire le dimanche 13 mars 2011, à 10 h, en l'église Notre-Dame de Bonsecours.

Remerciements

Son épouse, Josée Parent, sa mère, Jeanne Parent, sa sœur, Hélène (Jeff) son frère, Richard (Marie-Jeanne) ainsi que les familles Yarnold et Parent, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Robert Yarnold
survenu le 3 février 2011

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

5^e anniversaire

Rodolphe Jacob
5 mars 2006

Aujourd'hui me ramène à un moment très dur de ma vie. Jamais depuis ce temps, tu n'as cessé d'être dans mes pensées et celles de nos enfants. La douceur et la bonté de ton regard, la chaleur de ton sourire, ton dévouement et ton oubli de toi sans limites pour nous et ta grande foi et tout l'amour que tu nous as donné. Reste toujours avec nous.

Je t'aime!

Ton épouse Louise, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Nécrologie



**ROBICHAUD
TITTEMORE**
Mme Gabrielle
(Gaby)
1921-2011

Au Centre Hospitalier de Granby, le 2 mars 2011, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Gabrielle Tittlemore, née Robichaud, demeurant à Granby, épouse de feu M. Roger Tittlemore. Elle était la sœur de feu Paul, feu Rose, feu Frère Damase, feu Émile (Lorette) et feu Jean (feu Irène). Elle laisse également les membres de la famille Tittlemore: Doris (feu Roswell), Chester et Léona, Ernest (feu Bernice), Merville (Louise), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille recevra les témoignages de sympathie, le samedi 12 mars à compter de 10h30 en l'église St-Joseph, suivis de la messe de funérailles qui sera célébrée à 11h, sous la direction du

Complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
L'inhumation se fera par la suite au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.



Les petits frères des Pauvres

La famille des
personnes âgées seules

*Ils ne seront plus
jamais seuls!*

1.866.627.8653

Incapable d'assister aux funérailles?

Peu importe où que vous soyez dans le monde, nous vous offrons un nouveau service de funérailles via INTERNET. Renseignez-vous!



Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby
450 777-1414
www.lesieur.ca



SÉVIGNY
Mme Yolande
1925-2011

À l'hôpital BMP de Cowansville, le 24 février 2011, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Yolande Sévigny, demeurant à Knowlton. Elle était la fille de feu Alcide Sévigny et de feu Augustine Toupin.

Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Madeleine Sévigny (Jean Desnoyers), Aline (feu Oréus Paré), Patricia (Bernard Lussier), Réal (Simone Tardif), Guy (Rachel Simard), Thérèse (Jean-Charles Hénault), France (feu Wilfrid Dawson). Elle était également la sœur de feu Gisèle (feu Robert Durocher), feu Jacqueline (feu Maurice Ouimet), feu Armande (feu Bill Wachniak), feu Renele (feu Marcel Lavoie), feu Jean-Louis (Marielle Houde), feu Charles-Arthur, feu Rosaire (Hélène Huard). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier spécialement le personnel de la Maison Knowlton ainsi que le personnel de l'hôpital BMP pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Yolande Sévigny.

La famille vous accueillera le vendredi 4 mars de 14 à 16 h et de 19 à 22 h et le samedi 5 mars à compter de 9 h, au salon du

Complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 11 h, en l'église Notre-Dame.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec seraient appréciés. Formulaire disponibles à la réception du complexe.



LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Écrémade, Bromont (Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002
www.audiapason.org

Remerciements

Sa fille, Lysane Berthiaume, son petit-fils, Michaël Thibodeau, son frère et sa sœur, Serge Roy (Nicole) et France Roy, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Ginette Morin
survenu le 4 février 2011

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



834857

Remerciements



Ses parents, Mona Simard et Daniel Jean, sa sœur, Stéphanie, ses grands-mères, Laurette Boudreau et Gisèle Simard, ainsi que les familles Jean et Simard, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mlle Marie Pier Jean
survenu le 30 janvier 2011

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

834860

14^e anniversaire du décès de



M. Rénald Tremblay
survenu le 3 mars 1997

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre, car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Son souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé. Nous savons que de là où tu es, tu veilles sur nous.

Pauline et les enfants,
Mario, Johanne, Manon, Lise.

834779

4^e anniversaire de décès



M. Georges Ballard
survenu le 5 mars 2007

Il y a 4 ans, tu fermas les yeux pour la dernière fois. Malgré notre déchirement, notre douleur s'est alors faite discrète. Nous avons lâché prise aux «pourquoi» pour vivre intensément chaque journée, comme tu l'aurais fait. La pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ. Nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'œil sur nous. Continue d'être notre ange gardien. Nous t'aimons.

Ton épouse Bella, tes enfants et petits-enfants.

834888

« Ces souvenirs partagés,
éloges d'un temps passé...
il y a longtemps que je t'aime,
Jamais je ne t'oublierai! »



Bessette
RÉSIDENTS ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

www.famillebessette.com
GRANBY | BROMONT | ROXTON POND
VALCOURT | WATERLOO 810846
997, rue des Colombes, Granby
450 777-1171 • 1 888 730-6666

Remerciements



Ses enfants: Daniel, Josée, Sylvie, Diane et Richard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Fabienne Turcotte
née Dorais

survenu le 12 février 2011
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

834841



LA DATE-ANNIVERSAIRE DU DÉCÈS D'UN ÊTRE CHER APPROCHE ?

*Pour que sa mémoire
demeure vivante à jamais...*

Soulignez cet événement en publiant un anniversaire de décès dans lequel une photo de l'être cher pourra être incluse.

Voilà une belle façon de préserver son souvenir et de rendre hommage à la vie qu'il a vécue.

Communiquez avec
le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

L'écoute,
l'accompagnement...

Le Changement

Alice
Desmarais

450 . 378 . 9297

Maison d'aide et
d'hébergement pour
les femmes et enfants
victimes de violence
conjugale

EN PRISON

De plus en plus d'automutilation

HUGO DE GRANDPRÉ

La Presse

OTTAWA — Les détenus s'automutilent de plus en plus dans les établissements fédéraux et le gouvernement ne sait pas pourquoi.

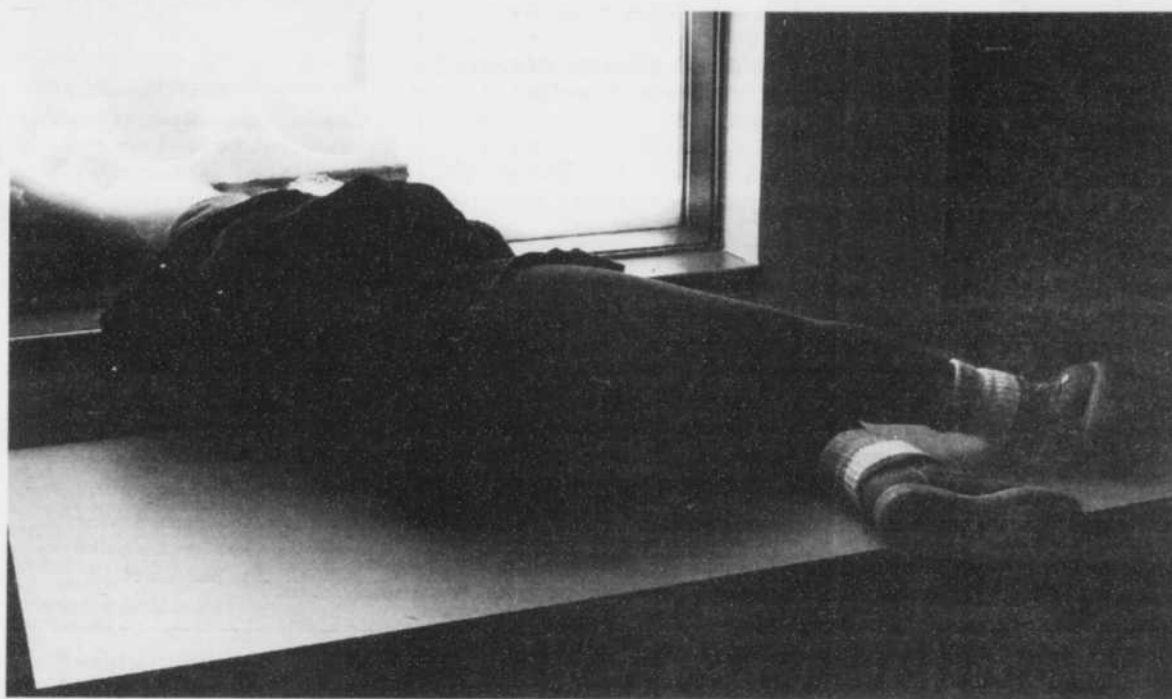
C'est l'une des conclusions d'une étude interne menée pendant deux ans et demi qui doit être rendue publique au printemps.

Le nombre de ces incidents aurait explosé depuis cinq ans, selon d'autres documents remis récemment au Parlement en réponse à des questions posées par une députée néo-démocrate.

À l'échelle canadienne, les incidents d'automutilation sont passés de 45 en 2005-2006 à 277 en 2009-2010. Le problème est particulièrement aigu chez les femmes de la région des Prairies: en 2009-2010, Service correctionnel Canada (SCC) a recensé 125 cas. Le Québec n'est pas en reste: des 671 cas recensés en tout au pays depuis 5 ans, 162 incidents ont eu lieu dans la province.

«Je ne suis pas étonnée de voir que les chiffres augmentent, mais je suis étonnée de voir qu'ils augmentent autant», a commenté Kim Pate, directrice générale de l'Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry, qui défend les droits des prisonnières.

La criminologue Jennifer Kilty lance toutefois une mise en garde contre une interprétation trop hâtive de ces données, dont la fiabilité n'est pas prouvée, dit-elle.



À l'échelle canadienne, les incidents d'automutilation sont passés de 45 en 2005-2006 à 277 en 2009-2010. Le problème est particulièrement aigu chez les femmes de la région des Prairies.

Surtout les femmes

À Ottawa, SCC a jugé le problème suffisamment sérieux pour envoyer une longue note d'information au ministre de la Sécurité publique, Vic Toews, il y a moins d'un an.

Les femmes sont beaucoup plus à risque que les hommes et le nombre d'incidents est «disproportionnellement élevé chez les délinquants autochtones», précise cette note

obtenue par *La Presse* en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Des détenus se coupent, se cognent la tête sur les murs, se brûlent, s'insèrent des objets ou absorbent des produits chimiques, dit le document. «La littérature actuelle suggère que l'automutilation est souvent le résultat d'individus qui tentent d'équilibrer leurs émotions pour éviter le suicide», peut-on lire.

Contagion ?

Ce constat survient au moment où de plus en plus de prisonniers, particulièrement des femmes, souffrent de problèmes de santé mentale. Or, en septembre, l'enquêteur correctionnel du Canada a dit craindre que le nombre croissant de prisonniers envoyés dans les établissements fédéraux en raison du durcissement de la justice

criminelle par le gouvernement Harper mine la capacité des gardiens de gérer ces cas complexes.

Devant l'ampleur du problème, le gouvernement en est déjà à réviser sa «stratégie nationale pour répondre aux besoins des détenus qui s'automutilent», pourtant mise sur pied il y a à peine deux ans. Cette stratégie prévoit des interventions mieux ciblées et de la recherche. On tente notamment de savoir si le phénomène est «contagieux», dit la note au ministre.

Des projets pilotes ont aussi été lancés, et un conseil consultatif mixte tente de trouver des solutions.

En isolement

La criminologue Jennifer Kilty espère que ces efforts déboucheront sur une approche plus centrée sur les besoins des détenues.

Elle souhaite aussi que SCC cesse de mettre en isolement préventif les détenus qui s'automutilent, une méthode employée pour des raisons de surveillance et de sécurité, affirme le Service.

«Que ce soit disciplinaire ou administratif, dit la professeure, les détenus sont quand même isolés du reste de la population. Ils ne vont pas à leurs programmes. Ils sont quand même mis à nu et en cellule 23 heures par jour.» Cela équivaut à une punition, conclut-elle.

Avec William Leclerc

HAÏTI

Enfants à vendre

OUANAMINTHE, HAÏTI (LA PRESSE)

— Des dizaines d'Haïtiens traversent le pont à pied, munis de brouettes remplies de douzaines d'œufs, de sacs de charbon ou encore de rouleaux de papier hygiénique. Des garçons se fraient un chemin dans la foule compacte pour offrir leurs services comme cireurs de chaussures.

C'est jour de marché à Dajabon, dans le nord-ouest de la République dominicaine, à la frontière avec Haïti. Deux fois par semaine, le lundi et le vendredi, les Haïtiens arrivent en masse de Ouanaminthe, la ville jumelle du côté haïtien, pour faire leurs emplettes. Ces jours-là, ils n'ont pas à présenter de pièces d'identité.

Ce va-et-vient chaotique offre aux trafiquants d'enfants une couverture idéale. «Nous avons un très sérieux problème les jours de marché. Les gens traversent sans aucun contrôle. Les passeurs en profitent», souligne le commissaire Renel Costumé, de la Brigade de protection des mineurs (BPM).

Avant le séisme, la police haïtienne ne se souciait guère du trafic d'enfants. Depuis quelques mois, huit agents civils de la BPM sont affectés aux quatre principaux postes frontaliers du pays. «C'est nettement insuffisant», reconnaît le commissaire Costumé. Vu le manque de moyens de la police haïtienne, c'est l'UNICEF qui a financé la création de cette brigade au tournant des années 2000.

Depuis 8h ce matin, sous un soleil de plomb, deux agents interpellent chaque adulte accompagné d'un enfant sur l'un des deux ponts de Ouanaminthe. La BPM n'arrive pas à surveiller les deux en même temps, faute d'effectifs. Comme les agents civils ne sont pas armés, ils suscitent davantage d'impatience que de crainte.

L'agent Fredlin Vincent demande ses papiers à une jeune mère qui protège son garçon du soleil à l'aide d'un parapluie. Nerveuse, elle montre pour tout document un carnet fourni par l'hôpital de Dajabon. Elle dit avoir un rendez-vous médical. Un Dominicain, qui prétend être le père de l'enfant, reste à l'écart durant toute l'intervention. «On porte une attention particulière aux gens stressés; souvent, ils sont suspects», souligne l'agent Vincent. Finalement, il laissera partir le couple et l'enfant de 22 mois.

Travailler en vain

Cette méthode a récemment permis à l'agent Vincent de démasquer un trafiquant qui se faisait passer pour le père d'une fillette. L'homme n'avait pas les documents de voyage de l'enfant. Questionnée par l'agent, la petite de 6 ans a timidement répondu que l'homme était son père. Mais elle ne connaissait pas son nom. Le trafiquant a senti la soupe chaude. Visiblement habitué de soudoyer les autorités, il a proposé à l'agent: «Laisse-moi aller

vendre l'enfant. On va partager les profits 50/50.»

L'agent Vincent a fait placer l'homme d'une quarantaine d'années en garde à vue. La fillette a été confiée à une organisation caritative catholique, le temps de vérifier si elle avait une famille. La police a retrouvé sa mère le jour même. Au milieu du marché où elle travaillait, elle pleurait et criait que sa fille, Angelica, avait disparu.

Le trafiquant, lui, restera impuni. Il a été libéré deux heures après avoir été placé en garde à vue, apparemment parce qu'il devait être soigné pour une blessure à la tête qu'il venait de s'infliger dans sa cellule. L'agent Vincent l'a revu traîner dans le marché.

«C'est un peu comme travailler en vain. On arrête un passeur; quand on est chanceux, il est accusé de voyage illégal; il paie une amende et on le revoit ici quelques jours plus tard», lance, découragée, sa collègue Fabienne Jean Valdemar.

Chaque année, quelque 2000 enfants haïtiens entrent illégalement en République dominicaine avec un passeur. Ils sont ensuite forcés à mendier, à se prostituer ou à travailler comme domestique, selon une récente étude de l'UNICEF. Après le tremblement de terre qui a fait quelque 300 000 morts et plus de 1,5 million de sans-abri le 12 janvier 2010, l'UNICEF a tiré la sonnette d'alarme: l'ouverture des frontières pour des raisons humanitaires donnait aussi une occasion en or aux passeurs



Wiseline, une jeune Haïtienne de 14 ans, a traversé illégalement la frontière dominicaine avec l'aide d'une trafiquante qui l'a guidée tout droit vers l'enfer.

de faire traverser illégalement des enfants chez le voisin dominicain.

Or, même si la frontière dominicaine s'est refermée ensuite, de nombreuses familles haïtiennes rendues encore plus vulnérables après le séisme ont accepté de confier leurs enfants au premier venu, quand elles ne les ont pas carrément vendus pour survivre. Quelque 40% des enfants haïtiens vivaient déjà dans la pauvreté absolue avant le séisme.

«On voit surtout des cas de parents qui vendent leur enfant. Les Haïtiens font cela depuis longtemps. La traite est une préoccupation occidentale beaucoup plus qu'haïtienne», indique Stéphane Tonon, policier de l'ONU responsable du dossier de la traite dans le nord-est d'Haïti.

Frontière poreuse

Dans les neuf mois qui ont suivi le séisme, ce ne sont pas 2000, mais plus de 7000 enfants haïtiens qui auraient été victimes de trafic et envoyés en République dominicaine, selon Réseau frontalier Jeannot Succès, un groupe haïtien de défense des droits présent à 10 endroits stratégiques sur la frontière haïtiano-dominicaine.

Cette statistique fait sourciller Gallianne Palayret, spécialiste de la protection de l'enfance à l'UNICEF. «Beaucoup d'enfants ont traversé du côté dominicain après le séisme, mais on n'a pas assez de données fiables pour prouver qu'ils ont été victimes de trafic.»

BONNE FÊTE

Aujourd'hui
Joyeux anniversaire de naissance à: Mélissa, Blanchette, Granby; Steve Franklyn, St-Alphonse de Granby; Rollande Pelletier, Granby; Guillaume Lévesque, Ste-Anne-de-la-Rochelle; Patrick Ewing, Dunham; Richard Dauplaise, Valcourt; Lucie Poulin, Granby; Jacques Cusson,

Bromont; Bernadette Goyette, Granby; Jean-Pierre Shelton, Granby; Georgette Blanchard, Granby; Diane Audette, Farnham; Raymond Mathieu, Farnham; Lise Bouchard, Bromont; Gilles Robert, Granby; Sylvie Bélanger, Granby; Ginette Gaudreau, Granby; Ghislaine Pariseau, Granby; Jacques Choinière, Waterloo; Carl William-Desmarais, Drummondville.

Demain
Sylvain Desruisseaux, Cowansville; Diane Bigras, Granby; Claude Gagné, Cowansville; Robert Ouellette, Granby; Annabelle Daudelin, Cowansville; Sébastien Joannis, Granby; Georges-Émile Marois, Waterloo; Sara Trotter, Granby; Renée Fournier, Waterloo; Hélène Roger-Bégin, Farnham. Joyeux 35^e anniversaire de mariage à Diane et Daniel Courtemanche, Granby (Pour

souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, du lundi au vendredi, au 450-375-4555, poste 255.)

LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

Les mêmes pages, le même contenu et les mêmes publicités, directement sur votre écran.

La Voix de l'Est intégrale, chaque jour où que vous soyez. Faites-en l'essai dès aujourd'hui!

TRAUMATISMES CRANIENS

Donnez pour améliorer les traitements et la qualité de vie des Grands et Petits.



www.fondationneurotrauma.ca 877 702-2662

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

La Voix de l'Est
Plus que des mots

traid'union
WWW.TRAIDUNION.CA



05 MARS 2011

POUR RÉPONDRE AUX ANNONCES

1-900-789-8032*

Fido / Rogers / Bell mobilité **#7979***

VOUS DÉSIREZ PLUS D'INFORMATIONS? Questions générales? Fonctionnement? Conseils? Contactez-nous au 1-888-985-2233. Ouvert 7 jours sur 7 de 9 am à MINUIT.

FEMME CHERCHE HOMME

MESSIEURS, AVEZ-VOUS PEUR DE VOUS ENGAGER?

Douce femme de presque 58 ans, grasse, belle, patiente et tolérante, à belles qualités, aimerait rencontrer H 60-65 ans, environ 6', 200 lb, pour discuter d'abord. **2640287**

CAROLINE EST OUVERTE À ESSAYER PLEIN DE CHOSES! Cowansville, 35 ans, 5'9", 130 lb, cheveux bruns longs, 2 enfants (14-22 ans), aime voyager, désire H 35-40 ans, de même région, grand, de poids prop. **298518**

FAITES-LUI RETROUVER SON SOURIRE! Femme de Cowansville, 39 ans, chev bruns mi-longs, 130 lb, 2 enfants (14-22 ans), aime se coller, rire, désire H 36-45 ans, simple, pour se connaître, être amis et plus. **298507**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

DOUCE GRANBYENNE AIMERAIT L'AVENTURE, 54 ans, 5', 117 lb, tueuruse médiane, est belle, féminine, souriante, romantique et fraîche, aime rire et voyager, souhaite rencontrer un bel Homme, de poids santé, sans dépendance et ayant des affinités, pour une relation amoureuse. **296650**

DES SOIRÉES TORRIDES VOUS ATTENDENT... Femme de race noire, 20 ans, jolies, sans complexe et ouverte d'esprit, cherche H, pour moments chauds et intimes. **251156**

DIANE AIMERAIT PRENDRE L'AIR DE LA MER, à 15 min de Magog, 52', poids santé, chev acajou, honnête, désire H 58-69 ans, honnête, pour confidences et amour. **711052**

CINDY VEUT SE FAIRE PLAISIR... De la région de Granby, début 40aine, cherche à rencontrer H, bien membre, intéressé, pour vivre fantasmes. **267047**

TAQUINE ET CHALEUREUSE, jeune 60aine, brune, 34 ans, 5'3", 120 lb, châtaine, app jeune, belle, aime films, gastronomie, voyages, sports extrêmes, nature, désire H 63 ans, 5'8", 150 lb, plus, pour, calme, fiable, affectueux, ayant humour et valeurs. **257239**

JULIE ET PLUSIEURS HOMMES... 45 ans, 5'2", 140 lb, chev noirs, 30 ans, mariée, cherche H, vraiment pas gêné, pour vivre fantasme de gang-bang avec elle, son mari et d'autres hommes. **294771**

ELLE ESPÈRE VOUS RENCONTRER! Disponible, aime lire, resto, vélo, souhaite H début 60aine, sérieux, pour discuter et se lier d'amitié, dans un but sérieux. **288884**

VOUS PARLEZ ANGLAIS? Femme de 52 ans, propre et tranquille, cherche H 170 lb et plus, honnête, doux et tranquille, pour vivre relation amicale et plus. **287227**

LA BELLE LYNE DÉSIRE REBÂTIR SA VIE, Granbyenne de 40 ans, aime films, natation, marche en forêt, veut rencontrer H, propre, doux, franc, affectueux, pour but sérieux et repartir à zéro. **275511**

CHÂTAINE AUX YEUX BLEUS AVEZ DE DÉCOUVERTES, 34 ans, 5'3", 120 lb, châtaine, app jeune, belle, aime films, gastronomie, voyages, sports extrêmes, nature, désire H, pour se connaître et être amis si affinités. **289352**

ELLE AURA GRAND PLAISIR À COMMUNIQUER AVEC VOUS! Granby, 53 ans, 5'7", 152 lb, jolies, autonome, honnête, fidèle, cherche H 50-57 ans, 5'8" et plus, poids prop, honnête, fidèle, franc, pour but sérieux. **289821**

JEUNE MAMAN DÉSIRANT VOUS CONNAÎTRE, 23 ans, 5'11", 145 lb, veut H 25-35 ans, pour se lier d'amitié d'abord, avec but sérieux et peut-être trouver l'amour. **248505**

PASSION, SÉDUCTION ET SENSUALITÉ AVEC ROXANE... 22 ans, 5'3", 120 lb, bien en chair, gâtée et un peu vieux jeu, à longues jambes et gros seins, désire grand costaud, aimer prendre les devants, pour but ouvert. **296113**

GENEVIÈVE, UNE MAMAN ÉPICURIENNE, Granby, 34 ans, chev et 30 ans, aime voyager, lire, environnement, animaux, coconner, sports d'hiver, cherche H 35-45 ans, aimant enfants, simple et ayant passé rigolo. **292771**

NE PASSEZ PAS À CÔTÉ DE CETTE CHANCE! Belle petite Granbyenne de 53 ans, 5', 118 lb, brune, douce, déterminée, féminine, autonome, à passé rigolo, aime resto, voyages, désire H, sans dépendance et ayant affinités. **294112**

LYNE, DOUCE ET ATTACHANTE, Granby, 40 ans, rousse, chev noirs, 30 ans, mariée, belle, sociable, aimable, aime natation, camping, soirées romantiques, désire H, doux, franc, propre, pour briser la solitude. **289297**

C'EST UNE QUESTION D'AFFINITÉS... Femme de 72 ans, 5'5", 110 lb, sobre, aime marche et activités de plein air, désire H, ayant à peu près les mêmes goûts. **288260**

IL Y A UN HOMME FAIT POUR ELLE QUELQUE PART! 54 ans, active, autonome, divorcée, libre de son passé, à sens de l'humour, aime musique, cherche à rencontrer H, qui apportera un plus dans sa vie. **257869**

JOLIE BRUNETTE SACHANT CE QUELLE VEUT! Granbyenne de 27 ans, 5'3", poids prop, 30 ans, n-lum, simple, sans enfant, s'exprime facilement, désire H, ayant valeurs, pour amitié et voir ensemble ou cela mène. **292260**

COMME DE VRAIS AMOUREUX... Granbyenne de 56 ans, simple, fidèle et sincère dans sa démarche, aime marche, balades, sorties au resto et soirées intimes, désire H 56-60 ans, pour faire tout de chemin ensemble. **290586**

MANON PRÉFÈRE FAIRE LES CHOSSES À DEUX, 44 ans, à file (15 ans) et animaux, aime rire, musiques, films, cherche H, compréhensif, patient, aimant enfants, animaux et ayant humour, pour relation amoureuse. **284612**

UNE VEUVE DISTINGUÉE, 74 ans, chev blonds et 30 ans, n-lum, sobre et très jolies, aimerait bien rencontrer H, disponible et sincère. **288730**

ELLE EST TOUJOURS SOURIANTE, Farnham, 49 ans, 4'11", 105-110 lb, bois à l'occasion, calme, douce, autonome et travaillant, désire rencontrer H 49-55 ans. **290876**

ANNIE S'HABILLE SEXY! 37 ans, 5'6", 120 lb, chev noirs mi-longs, 30 ans, n-lum, d'app soignée, spontanée, souriante, à enfants (4-9 ans), aime aller au resto, prendre un verre, désire H, pour se connaître. **291480**

JESSICA VEUT VOIR DES ÉTOILES! Cowansville, 18 ans, spontanée, drôle, chaleureuse, aime architecture, voir du pays, désire H, complice, avec qui tomber en amour pour après pour et vivre l'aventure de sa vie. **3962996**

ELLE AIME SE FAIRE COLLER... 46 ans, 5'3", 175 lb, grasse, chev et 30 ans, n-lum, timide, aime la vie, sorties, balades en auto, désire H 46 ans et plus, voulant même chose, pour amitié et plus si affinités. **289044**

FRAÎCHEMENT MAJEURE EN QUÊTE DE MATURITÉ... Femme de 18 ans, chev blond-brun, 30 ans, n-lum, discrète, désire H 60 ans et plus, pour réaliser fantasme lors de chaudes rencontres occasionnelles. **288627**

LES FANTASMES DE CÉLINE... Mariée de 45 ans, cherche H 35-50 ans, marié ou non, disponible de soir une semaine sur deux, pour vivre aventure. **258856**

LA PIÈCE MANQUANTE DE SON CASSE-TÊTE... Granbyenne de 48 ans, 5'8", 135 lb, jolies, distinguée et active, travaille dans domaine de la justice, désire H 46-60 ans, 30 min max de Granby, intégré, pour activités. **284908**

GRAND-MAMAN COUTURIÈRE ET CHEF CUISINIÈRE! St-Georges, intelligente, propre, travaillante, sociable, aime danser, voyager, désire H, sérieux et spontané, pour se connaître et peut-être partager nos vies. **294506**

COEUR SOLITAIRE CHERCHE COEUR COMPLÈMENTAIRE, femme de 61 ans, à 3 petits enfants et valeurs, aime famille, amis, santé, cherche H charmant et appréciant ce que la vie réserve, pour partager ses bénédictions. **281828**

PAS UN CADEAU, MAIS UN PRIX À GAGNER! Sheffield, jolies femme de 63 ans, 5'7", 150 lb, adorable, tendre, infello, pétillante, indépendante, à humour, cherche H, intel, pour relation sérieuse et à long terme. **256681**

L'ACCEPTER TELLE QU'ELLE EST, Granby, 30 ans, 5'10", un peu grasse, chev bruns, 30 ans, n-lum, sociable, à file (4-8 ans), aime rencontrer nouveau monde et plein air, désire connaître H, doux et sympa. **276112**

ELLE A ENVIE DE SE CHANGER LES IDÉES! 50 ans, 5', 145 lb, 30 ans, n-lum, vit séparément, aime aller H 45-55 ans, n-lum, pour passer bon temps, faire sorties diverses et être amis d'abord. **293422**

AVEC CAROLE, PRENEZ LE CÔTÉ YANG! 50 ans, chev noirs, travaillant, aimerait grand costaud, n-lum, aimerait prendre la vie du bon côté et passer bons moments. **291006**

VOUS ET ELLE, EN TÊTE-À-TÊTE... Granby, 58 ans, 5'10", aime gré, resto, marche, recevoir amis, veut H, 6', aimant à vie, s'amuser, les gens et partage, pour sérieux. **291257**

DÉTERMINÉE, FONCEUSE ET BIEN DANS SA PEAU, 24 ans, 5'9", un peu grasse, chev et 30 ans, n-lum, à écoute, aime rire, veut H 24-32 ans, grand, musclé, doux et respectueux, pour amitié et plus si chimie. **290300**

ACCOMPAGNEZ-LA DANS UNE SOIRÉE DANSANTE! Montérégie, 70 ans, 5'5", poids santé, n-lum, aime resto, voyages, théâtre, balades en auto, veut compagne 69-75 ans, 5'7"-6', 165-185 lb, n-lum, franc, ayant affinités. **295827**

FAN DE HOCKEY DÉSIRANT ÊTRE GÂTÉE! Femme début 50aine, 5'5", 140 lb, fum, aime cartes, bowling et balades en nature, cherche H 55 ans et plus, sobre, retraité ou semi-retraité, disponible, ayant humour. **290234**

FEMME D'HUMOUR CHERCHANT SON PRINCE CHARMANT! 43 ans, 5'5", brune, 30 ans, n-lum, aime bouger, spectacles, équilibre, désire H 35-50 ans, de Granby ou alentours, H 36-45 ans et plus, ayant affinités, pour relation stable. **295865**

UNE PERSONNE JOVIALE, femme de 55', poids moyen, 30 ans, n-lum, à humour, aime coconner, resto, balade en auto, bon film, désire H 48-58 ans, du même genre. **290973**

CATHERINE, BELLE TAQUINE RÊVANT DE VOYAGES, 44 ans, 5'7", bien prop, châtaine, 30 ans, n-lum, app jeune, sociable et solitaire à la fois, aime ski, désire H 40-55 ans, ayant valeurs similaires, pour but sérieux. **297058**

LE CONTACT AVEC LA TERRE EST IMPORTANT POUR ELLE, Granby, 39 ans, 5'8", 135 lb, chev et 30 ans, n-lum, à file, oeuvre en agriculture, aime voyages, humour, ski, cherche H ayant mêmes intérêts, pour activités. **289956**

ELLE A PLEIN D'AMOUR À DONNER! Granby, 56 ans, sympa, romantique, simple et sincère, à grand coeur, désire H 56-60 ans, du même genre, pour but sérieux. **292531**

HEUREUSE DE CHAQUE JOURNÉE QUI PASSE... Granbyenne de 59 ans, 5'2", garde handicapée, aime oiseaux, soleil, pluie, souhaite découvrir H, pour ensemble, porter regards plus loin et partager. **283474**

GENEVIÈVE, UNE MAMAN ADORANT LES ENFANTS, 34 ans, 5', 95 lb, châtaine, 30 ans, n-lum, à 3 enfants, aime glissades d'eau et soirées familiales, cherche H, pour but sérieux et peut-être avoir quatrième enfant. **297334**

ACTIVITÉS ET BELLE COMPlicité! Granbyenne de 51', poids prop, n-lum, simple, honnête, à sens de l'humour, aime musique variée, cartes, resto et petites voyages, cherche H 65 ans et plus, n-lum et honnête. **294055**

UNE ROMANTIQUE LÈVE-TÔT! 65 ans, honnête, fidèle, propre, aime sortir au resto, prendre bon verre de vin, marche, course automobile et lecture, souhaite H. **287560**

CHÂTAINE AIMERAIT LE BEAU, 60aine, 5'3", 130 lb, 30 ans, n-lum, aime vie de famille, resto, voyages, dans et quilles, cherche H de Granby et alentours, 5'7" et plus, n-lum, aventuriers s'abstenir. **295527**

JEUNE ANGLAISE FONCEUSE, Granbyenne de 27 ans, 5'1", grasse, châtaine, 30 ans, n-lum, sans enfant, à emploi, aime tout, porte lunettes, cherche H 28-38 ans, fonceur et sachant ce qu'il veut, pour amour. **283257**

UNE GRANDE FAN DE HOCKEY! Granbyenne de 40 ans, 5'7", 185 lb, à file (14 ans) et bon emploi, aime natation, marche, patin, soleil, veut ami-ami-ami, avec qui s'investir dans relation sérieuse à long terme. **289966**

DYNAMIQUE BLONDE CARBURANT AU POSITIVISME! Granby, 48 ans, 5'2", 110 lb, 30 ans, n-lum, à bon sens de l'humour et aime vélo, désire H 45-55 ans, franc, généreux et ayant belles valeurs, pour s'aimer. **3954091**

FÉMININE AIMERAIT LES BONS SOUPERS, Granby, 51 ans, 5', 117 lb, de belle app, souriante, à humour, désire connaître H, belle app, autonome et sans dépendance, pour amitié d'abord et but sérieux. **288075**

AIMES-TU RIGOLER AUTANT QUE CETTE BRUNETTE? Granby, préposée au bénévolat de 26 ans, 5', n-lum, bien dans sa peau, à passé rigolo, désire H 25-34 ans, aimant bien manger, sortir entre amis, plein air, animaux. **298792**

UNE BALANCE AU COEUR REMPLI D'AMOUR! Affectueuse Granbyenne de 55 ans, simple, sincère, sympa, aime marche, resto, cartes, sorties intimes et balades en auto, souhaite H 55-60 ans, pour bonheur à deux. **288427**

BELLE CHÂTAINE POSITIVE, Granby, 66 ans, 5', n-lum, aime la vie, lecture, marche, dialogue et file-à-tête, désire H 65 ans et plus, simple, honnête, sérieux et ayant affinités, pour but sérieux. **292332**

UNE SIMPLE ET HONNÊTE VERSEAU, Granbyenne de 65 ans, 5'4", n-lum, à passé bien réglé, aime marche, balades en auto et sorties à deux, désire H 65-70 ans, de Granby, ayant affinités, pour but sérieux. **210267**

ELLE DÉSIRE UN HOMME AIMANT RIRE! Granby, 56 ans, 5'8", châtaine, 30 ans, n-lum, cherche H grand, n-lum, affectueux, attentionné, honnête, fidèle, aimant cuisiner, danser, resto, ayant humour et voulant s'investir. **272599**

PETITE BRUNETTE SOURIANTE, Granby, 51 ans, 5', poids santé, sélective, aime petits plaisirs, désire H 47-57 ans, poids santé, sans dépendance, attentionné, aimant resto et voyages, pour relation de partage. **289174**

ELLE APPRÉHIE LES PETITS RIENS QUI FONT DU BIEN! Granby, 42 ans, 5'6", 115 lb, chev et 30 ans, n-lum, belle et vraie, aime cinématographie, désire H 35-45 ans, pour amour, sensualité et attirance physique. **1987429**

AFFECTUEUSE ET SPIRITUELLE, Bromont, 51 ans, 5'4", mince, n-lum, jolies, sportive, aime nature, veut H, n-lum, dynamique, bien dans sa peau, aimant à vie et voyages. **290676**

BELLE, SINCÈRE ET EXPRESSIVE, Granby, 37 ans, 5'6", 123 lb, chev noirs mi-longs, 30 ans, n-lum, sociable, déterminée, à enfants (4-9 ans), aime la vie, désire H 30aine, positif et ayant passé rigolo. **294463**

GOURMANDE ADORANT PRÉPARER DE BONS PLATS! Jolie retraitée de 70 ans, 5'6", 145 lb, châtaine, 30 ans, n-lum, app jeune, calme, équilibrée, en santé, à humour, veut beau couple 60-68 ans, 5'10" et plus, intégré. **2980236**

NOUVELLEMENT ARRIVÉE À FARNHAM! 26 ans, cherche H 25-32 ans, simple, aimant s'amuser, nature, sorties, animaux, ayant passé rigolo et emploi, sachant où il va et mordant dans la vie. **291255**

UNE ÉLÉGANTE PROFESSIONNELLE, 69 ans, 5'7", 144 lb, minutieuse, à belle personnalité, aime voyages, théâtre, ciné et plein air, désire rencontrer H 5'8" et plus, pour but sérieux et belle complicité. **288307**

AURIIONS-NOUS DES AFFINITÉS? Granby, femme de 67 ans, aime danse country, danse sociale et sports, cherche à rencontrer H, ayant goûts semblables. **296449**

GRANDE CHÂTAINE AUX YEUX PERLES, Joliette, 29 ans, 5'8", à quelques lb du bonheur, belle, sincère, passionnée, ouverte, aime sports extrêmes, cherche H 36-45 ans, 5'8" et plus, n-lum et sachant ce qu'il veut. **296836**

CHÂTAINE APPRÉCIANT LA SPONTANÉITÉ ET L'IMPROMPTU, Granby, 56 ans, 5'8", 30 ans, n-lum, à caractère, aime rire et essayer nouvelles choses, cherche H 55-65 ans, grand et ayant passé rigolo, pour s'investir. **4005436**

FIDÈLE ET ROMANTIQUE GRANBYENNE, 56 ans, sincère, simple, aime marche, dialogue et soirées intimes, désire gentil cupidon 56-60 ans, ayant cœur rempli d'amour, pour journée magique et peut-être plus. **296745**

VEUVE À LA BONNE HUMEUR CONSTANTE! Montérégie, 63 ans, 5'3", grasse, chev brun-blond longs, 30 ans, n-lum, simple, fidèle et sincère, cherche H 60 ans et plus, pour amitié et plus si affinités. **254171**

VENEZ JASER AVEC MARIE-JOSÉE! Rive-Sud de Mt. 38 ans, 5'4", 170 lb, légèrement grasse, chev roux-blond, 30 ans, n-lum, à caractère, aime voyager, découvrir et relever défis, souhaite rencontrer H, complice, pour partager bons moments à deux. **288239**

SI COMME ELLE VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE, dame de belle app, souhaite connaître H 68-72 ans, 5'8" et plus, n-lum, sobre, aimant marche et sorties au resto. **700071**

SPIRITUELLE PRENANT LA VIE À LA LÈGÈRE, Granby, 50 ans, 5'7", enjouée, aime rire, voyager, découvrir et relever défis, souhaite rencontrer H, complice, pour partager bons moments à deux. **288239**

AMOUREUSE DE LA DANSE ET DE LA NATURE, Roxton, 56 ans, 5'4", 140 lb, simple, libre, bien dans sa peau et sans enfant, aime voyages, recherche H, pour relation stable et équilibrée. **297099**

DOUCE VEUVE N'ATTENDANT QUE VOUS, Granby, fin 60aine, n-lum, respectueuse et souriante, à bon caractère, désire rencontrer H d'environ même âge, libre. **297372**

ÉPICURIENNE À L'ACCENT DE LAVANDE, Rive-Sud, 67 ans, retraitée, autonome, à valeurs basées sur adage vivre et laisser vivre, aime famille et petits-enfants, cherche H, pour voyages, tendresse et plus. **3820355**

COMBLER SON COEUR DE VOTRE AMOUR! Granbyenne de 56 ans, simple, affectueuse, sincère, romantique, aime marche, resto, sorties intimes, recherche H 56-60 ans. **295061**

Devenez membre gratuitement

PLACEZ VOTRE ANNONCE ET ÉCOUTEZ
LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT
EN COMPOSANT LE **450-776-1555**

HOMME CHERCHE FEMME

JOCELYN, UN GARS QUI VIBRE À LA VIE! Pres de Granby, 41 ans, 6', 220 lb, chev et 30 ans, n-lum, beaux, à grands enfants et emploi, aime musique, plein air, désire belle F, sans problème, pour partager et s'amuser. **281188**

QUELQUE CHOSE D'ATTRAYANT... Homme de 32 ans, belle app, célibataire, sans emploi, à maison, cherche F, pour vivre relation simple et agréable. **297402**

YVAN ET L'AMOUR AUTONOME... Entre Farnham et Cowansville, 50 ans, 5'8", 135 lb, chev noirs, autonome, souhaite F 40-50 ans, pour vivre amour sérieux. **292565**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

S'ENDORMIR EN SE DISANT JE T'AIME, homme demeurant près de Waterloo, 61 ans, 5'5", 155 lb, fumeur, non-fumeur, doux, sensible, aime la nature, recherche une Femme du même âge, mince et féminine, avec qui peut-être partager le reste de sa vie. **298371**

UN NOMADE ADEPTE DE CAMPING, Granby, 54 ans, 5'11", 180 lb, chev gris, aime rire, brocage, musique, marche, resto, veut F 49-55 ans, 5'2" et plus, mince, joviale, femme ou tomboy, aimant à vie et nature. **187824**

PIERRE EST TENDRE ET FIDÈLE, Granby, 48 ans, 5'4", 144 lb, châtaine, app agréable, calme, aime animaux, ciné et souper à deux, souhaite F, pour but sérieux. **297365**

GRANBYEN AUX YEUX BLEUS, 52 ans, 5'8", 145 lb, chev bruns, cherche à rencontrer F, se sentant bien dans sa peau et aimant nature. **297749**

TRAVAILLEUR DE LA CONSTRUCTION BIEN SIMPLE, Acton-Vale, 51 ans, 5'10", 200 lb, châtaine-brun, 30 ans, n-lum, sobre, paraît bien, demeure en campagne, désire belle complice, mince ou moyenne, fum et simple. **295505**

IL EST PRÊT POUR UNE RELATION À LONG TERME, pris de Granby, 49 ans, 5'10", 180 lb, chev noirs, 30 ans, n-lum, travail de soir, aime ciné, films, resto, terrasses, désire F, de même région et de poids prop. **707580**

SERAS-TU MA VALENTINE POUR 2017? Sheffield, retraitée de 57 ans, 6', mince, chev poivre et sel, n-lum, sobre, simple, doux, libre,

MOTS MYSTÈRES

MM3220

VIN ET VIGNE - Un mot de 9 lettres

ACIDE
AIGRE
ANNEE
APRE
ARCON
ASTI
BARIL
BERGERAC
CAVE
CLAIR
CRU
CUEE
DUR
ECHALAS
ECHANSON
ELEVAGE
ESSAI
EUDEMIS
EVENE
EVRILLAGE
GAI
GERBER
GIVRY
GREC
GRENAT
GRIS
LEGER

LUNEL
MINERVOIS
NEGRETTE
NIERSTEIN
NOUER
ODEUR
OEILLADE
OGER
OIDIUM
PIECE
PLEYON
PUR
RAISINE
RANCIO
REGNIE
RETSINA
RULLY
SAHEL
SEC
SYRAH
TAVEL
TERCEAU
TOKAI
UGNI
VERT
VINAGE
VINASSE

E	E	G	A	V	E	L	E	G	E	R	N	N	C	S
V	M	A	L	U	N	E	L	R	E	G	O	I	H	A
A	I	I	I	L	N	O	S	N	A	H	C	E	E	L
C	N	N	R	N	E	N	I	S	I	A	R	R	I	A
T	E	G	A	N	I	V	I	L	E	H	A	S	N	H
A	R	I	B	S	A	U	A	E	C	R	E	T	G	C
N	V	V	E	A	S	A	K	T	C	U	V	E	E	E
E	O	R	R	V	S	E	O	D	E	U	R	I	R	G
R	I	Y	G	V	E	T	T	E	R	G	E	N	B	A
G	S	R	E	U	O	N	I	E	I	U	R	P	E	L
I	R	R	R	L	S	I	T	E	D	L	L	C	R	L
A	T	E	A	E	P	S	D	E	U	G	L	L	E	I
P	I	E	C	E	I	M	I	R	N	R	A	Y	R	
R	U	R	A	N	C	I	O	T	U	G	N	I	D	V
E	U	R	A	A	S	Y	R	A	H	M	E	R	S	E

Solution du dernier problème:

AILIER

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Grande salle d'apparat en longueur - Détenue chargée de commander les autres détenues, dans les camps nazis.
- Renverse - Cœur des troncs d'arbre.
- Pas interdit - Mouvement ondulatoire de la mer.
- De minuit à midi - Faire des reproches à quelqu'un.
- Rongeur d'Afrique - Elle conduit des baudets.
- Qui ne fonce pas.
- Obtenu - Traité d'alliance - Monceau.
- Machine-outil - Poupon.
- Employeur - Aspect extérieur.
- Capables de - Bref exposé.
- Agence centrale de renseignements - Prière à la Vierge.
- Bois ferme et flexible - Entre deux roues.

- On peut y faire du voilier - Permet de modifier l'intensité du courant.
- Très maigre - Commun.
- Étoffe de soie légère - Classification pour l'huile.
- Notion - En outre.
- D'un auxiliaire - Rapetissée et déformée.
- Relatif au Rhin - Substantifs.
- Entre dans la composition de la porcelaine - Sots.
- Porte-bonheur - Touche aux Grisons.
- Perdre sa peau - Annulée, en parlant d'une loi.
- Qui coûte cher, à la longue - On y fait du ski.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3219

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	M	P	R	E	C	A	T	I	O	N
2	N	E	R	O	L	I		I	N	N	E
3	S	P	O	T		A	B	R	U	T	I
4	O	R		I	D	O	L	E	S		G
5	L	I	G	N	E		E	T	I	R	E
6	I	S	O		M	E	T		T	A	R
7	T	E	T	R	A	S		C	E	T	N
8	E		H	A	N	T	E	R		E	V
9	N	I	D	D	E	P	O	U	L	E	
10	P	I	Q	U	E		E	C	R	I	R
11	S	E	U	L		J	E	U	N	E	N
12	I	L	E	A	L	E		S	E	R	I

VERTICALEMENT

- Est composée d'une centaine de milliards d'étoiles - Famille de musiciens allemands.
- Bousillé - Projet irréalisable.

MC3220

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

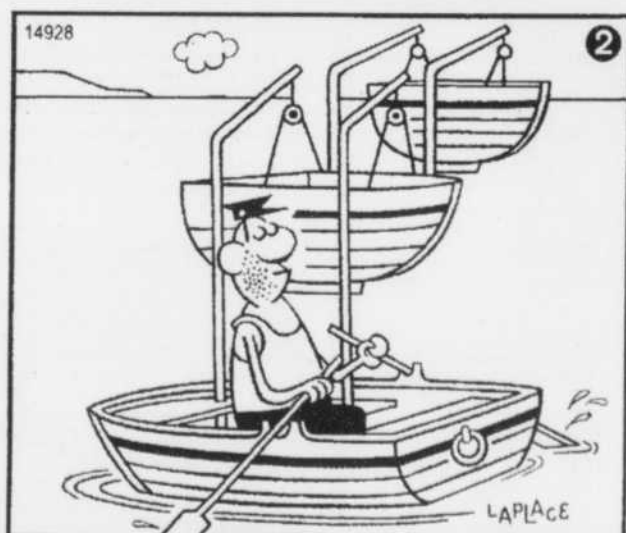
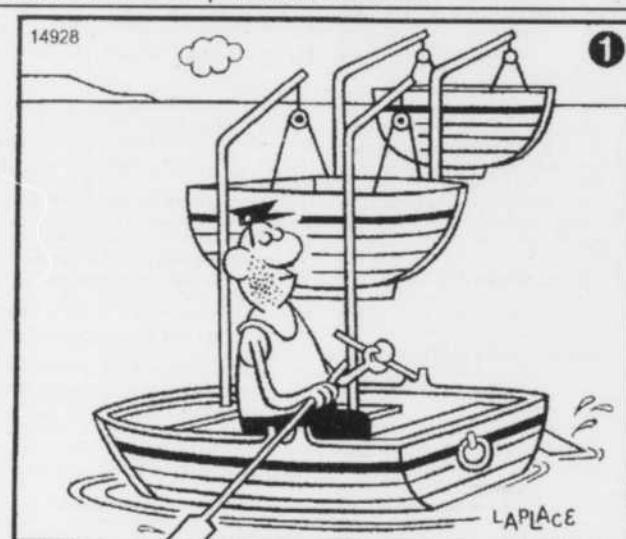
Solution du dernier sudoku

9	7	1	5	8	3	4	2	6
6	3	2	4	9	7	5	8	1
8	5	4	1	2	6	7	9	3
7	4	6	8	1	9	2	3	5
2	8	5	3	7	4	6	1	9
3	1	9	2	6	5	8	7	4
4	6	7	9	3	2	1	5	8
1	2	3	6	5	8	9	4	7
5	9	8	7	4	1	3	6	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 1711

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



1 Forme du col du maillot. 2 Pied du montant de gauche complet. 3 Épaisseur de la banquette du canot. 4 Pelle de la rame gauche. 5 La quille du canot du milieu est plus courte. 6 La bande noire sur l'arrière du canot du milieu. 7 Les câbles sous la poule du haut à droite. 8 La ligne d'horizon est incomplète derrière le canot du haut.

SOLUTION

IMPRIMEZ
VOS
LE PLAISIR
DU PAPIER
LA SOUPLESSE
DU WEB
J'EU
D'UN CLIC
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

1		5						3
	2		8			6		
	9	8		2				5
4				6		8		
			1				9	
5	8	1	7					
9					4			
		4		9				2
	6			5		1		

Niveau de difficulté : MOYEN

1712

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

71

www.fondationneurotrauma.ca
877 702-2662

Les Irakiens manifestaient pour un deuxième vendredi consécutif — une

La plupart des manifestations ont été pacifiques, mais les policiers ont néanmoins utilisé des canons à eau contre les manifestants dans la ville méridionale de Bassorah; certains journalistes

Les manifestations, qui s'inspirent des événements en Tunisie et en Égypte, portent sur une amélioration des services gouvernementaux, une hausse des salaires et une fin de la corruption. Elles reflètent aussi la frustration et l'insatisfaction des Irakiens, huit ans après la chute du régime de Saddam Hussein.

BAHREÏN Manifs devant le siège de la télévision

Les manifestants continuent à réclamer le départ du premier ministre et du reste du gouvernement. Ils demandent également une transformation du système politique en monarchie constitutionnelle.



Des milliers de manifestants se sont rendus au siège de la télévision en scandant des slogans hostiles à la dynastie des Al-Khalifa.

**LE PLUS ÉCONOMIQUE
SUR ROUTE DE SA CATÉGORIE,
ET FIER DE L'ÊTRE.**



off@chevrolet.com

ON BEHIND: WARD: KAMATA OF'S FBI AGENT

EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU.
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA

Programme canadien de
recherche en psychologie

Summerhill

[illegible]

L'ÉVÉNEMENT DODGE
LES CONDUIRE
C'EST LES CHOISIR

**LA TOUTE NOUVELLE
DODGE GRAND CARAVAN SE 2011
VOUS EN OFFRE ENCORE PLUS!**



PLUS PERFORMANTE

- TOUT NOUVEAU MOTEUR V6
PENTASTAR^{MC} DE 3,6 L À VVT DE 283 CH
LE PLUS PUISSANT DE SA CATÉGORIE



PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE

- TRANSMISSION 6 VITESSES
- MODE ÉCONOMISEUR D'ESSENCE
- AUTOROUTE : 7,9 L/100 KM (36 MPG)¹
- VILLE : 12,3 L/100 KM (23 MPG)¹



**PLUS D'ÉQUIPEMENTS
DE SÉRIE***

- SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTIDÉRAPAGE AVEC ESP
- RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX
- CLIMATISATION BIZONE

**PRIX DE DÉPART:**

19 495 \$

+ 1400 \$ FRAIS DE TRANSPORT

+ 100 \$ TAXE SUR LA CLIMATISATION

PRIX TOUT INCLUS:

20 995 \$[†]

LE PRIX COMPREND 7'000 \$⁹ DE REMISE AU COMPTANT

DES PAIEMENTS DE

75 \$

**PAR SEMAINE
POUR 84 MOIS**

**OU OPTEZ POUR LA
DODGE
GRAND CARAVAN
SXT 2011**

- Nouveaux sièges Super Stow 'n Go en 2^e rangée avec dossiers rabattables d'un seul geste – exclusifs dans sa catégorie!
- Porte-bagages de toit Stow 'n Place – exclusif dans sa catégorie!
- Sièges pouvant être placés en position hayon – exclusifs dans sa catégorie!
- Moulures latérales et poignées de portes assorties
- Console au plancher avec porte-gobelet
- Glaces à écran solaire foncé

ET OBTENEZ
UN TAUX DE FINANCEMENT
VARIABLE PRÉFÉRENTIEL
3,00 %
JUSQU'À 84 MOIS*

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 27 ANS

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP^{MO} | DODGE | RAM DU QUÉBEC www.dodge.ca/offres

LA GAMME LA PLUS RENOUVELÉE AU PAYS

16 véhicules totalement nouveaux ou entièrement redessinés



Jeep



**SCANNER
ICI POUR
PLUS
D'OFFRES**



Statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Philadelphie	63	40	17	3	3	205	162	86	20-9-1-2	20-8-2-1	5-4-1-0	P2
x-2. Boston	64	38	19	2	5	197	149	83	16-12-1-2	22-7-1-3	7-3-0-0	G7
x-3. Tampa Bay	64	37	20	3	4	193	194	81	21-7-1-3	16-13-2-1	4-4-0-2	P2
4. Pittsburgh	66	37	21	5	3	190	164	82	20-11-2-0	17-10-3-3	2-4-3-1	P2
5. Washington	65	35	20	5	5	173	164	80	19-8-2-5	16-12-3-0	6-4-0-0	G3
6. Canadien	65	35	23	4	3	172	165	77	20-8-3-3	15-15-1-0	5-3-0-2	G3
7. Rangers de N.Y.	67	34	29	2	2	186	164	72	14-16-1-2	20-13-1-0	5-5-0-0	G1
8. Carolina	65	31	25	4	5	189	196	71	18-10-1-2	13-15-3-3	5-3-1-1	G2
9. Buffalo	63	30	25	7	1	181	182	68	14-15-2-1	16-10-5-0	4-3-2-1	P1
10. Toronto	65	29	27	4	5	170	197	67	15-11-3-4	14-16-1-1	6-1-1-2	G2
11. Atlanta	65	26	28	4	7	180	211	63	14-14-1-5	12-14-3-2	2-7-0-1	P2
12. New Jersey	64	29	31	3	1	136	166	62	16-13-2-1	13-18-1-0	9-1-0-0	G3
13. Floride	64	26	31	3	4	160	177	59	12-13-3-3	14-18-0-1	3-7-0-0	P3
14. Islanders de N.Y.	65	24	32	5	4	177	208	57	13-15-1-3	11-17-4-1	5-3-2-0	G1
15. Ottawa	65	22	34	5	4	147	206	53	11-18-2-3	11-16-3-1	5-4-0-1	P1

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Vancouver	65	40	16	4	5	210	154	89	23-7-1-4	17-9-3-1	5-5-0-0	P1
x-2. Detroit	65	39	19	5	2	215	188	85	17-10-3-1	22-9-2-1	6-3-1-0	P2
x-3. San Jose	65	38	21	4	2	183	164	82	17-10-2-1	21-11-2-1	8-2-0-0	G1
4. Los Angeles	64	36	24	2	2	179	156	76	20-10-1-0	16-14-1-2	7-2-0-1	G8
5. Chicago	64	35	23	2	4	208	177	76	20-14-0-0	15-9-2-4	7-1-0-2	G6
6. Phoenix	66	33	23	6	4	186	190	76	15-11-3-2	18-12-3-2	5-4-0-1	P5
7. Nashville	65	33	23	5	4	165	153	75	15-7-4-3	18-16-1-1	4-4-1-1	G1
8. Calgary	66	33	24	3	6	200	188	75	19-10-1-3	14-14-2-3	5-3-1-1	P1
9. Dallas	63	34	23	2	4	174	177	74	18-9-2-3	16-14-0-1	4-5-1-0	G3
10. Minnesota	65	34	25	1	5	169	171	74	16-13-0-3	18-12-1-2	4-5-0-1	G1
11. Anaheim	64	34	25	3	2	178	187	73	19-10-1-1	15-15-2-1	5-4-1-0	G2
12. Columbus	63	31	25	3	4	173	187	69	16-13-0-2	15-12-3-2	5-3-0-2	P3
13. St-Louis	64	28	27	4	5	175	189	65	18-11-1-3	10-16-3-2	4-6-0-0	P3
14. Colorado	64	26	30	7	1	184	219	60	14-15-4-0	12-15-3-1	0-8-1-1	P13
15. Edmonton	65	22	35	1	7	164	214	52	12-19-0-4	10-16-1-3	6-4-0-0	G2

x- premier de sa division

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	PJ	Pts
Philadelphie	63	86
Pittsburgh	66	82
Rangers de N.Y.	67	72
New Jersey	64	62
Islanders de N.Y.	65	57

Division Nord-Est

	PJ	Pts
Boston	64	83
Canadien	65	77
Buffalo	63	68
Toronto	65	67
Ottawa	65	53

Division Sud-Est

	PJ	Pts
Tampa Bay	64	81
Washington	65	80
Caroline	65	71
Atlanta	65	63
Floride	64	59

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	PJ	Pts
Detroit	65	85
Chicago	64	76
Nashville	65	75
Columbus	63	69
St-Louis	64	65

Division Nord-Ouest

	PJ	Pts
Vancouver	65	89
Calgary	66	75
Minnesota	65	74
Colorado	64	60
Edmonton	65	52

Division Pacifique

	PJ	Pts
San Jose	65	82
Los Angeles	64	76
Phoenix	66	76
Dallas	63	74
Anaheim	64	73

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	B	A	Pts
D.Sedir, Vcr	32	47	79
Stamkos, TB	41	37	78
St. Louis, TB	24	51	75
H.Sedir, Vcr	15	59	74
Zetterberg, Det	18	51	69
Perry, Ana	31	37	68
Ovechkin, Wash	25	42	67
Crosby, Pgh	32	34	66
Iginla, Cal	28	36	64
Toews, Chi	25	38	63
B.Richards, Dal	24	39	63
Kopitar, LA	20	43	63
E.Staal, Car	28	33	61
Sharp, Chi	33	26	59
Eriksson, Dal	21	38	59
Kesler, Vcr	33	25	58
Giroux, Pha	21	37	58
Selmane, Ana	20	38	58
Nash, Clb	29	27	56
Havlat, Minn	20	36	56
J.Carter, Pha	28	27	55
P.Kane, Chi	20	35	55

MIDGET AAA

Premier tour

(Huitièmes de finale
(Trois de cinq))

Série A

Laval-Montréal c. Amos
(Amos gagne la série 3-2)

Série B

Collège Notre-Dame c. Sém.Saint-François
(Coll. Notre-Dame gagne la série 3-1)

Série C

Lac-Saint-Louis c. Gatineau
(Lac-Saint-Louis gagne la série 3-0)

Série D

Saint-Eustache c. C. Esther-Blondin
(Saint-Eustache remporte la série 3-0)

Série E

C.Antoine-Girouard c. Châteauguay
(C.Antoine-Girouard gagne la série 3-0)

Série F

Magog c. Jonquière
(Magog gagne la série 3-2)

Série G

C.Charles-LeMoine c. Trois-Rivières
(Trois-Rivières gagne la série 3-2)

SENIOR RICHELIEU

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 3 DE 5

VENDREDI 4 MARS

St-Rémi à Waterloo
(La série est égale 1-1)

Sorel à Bedford
(Bedford mène la série 2-0)

SAMEDI 5 MARS

St-Jean à St-Lambert, 20 h
(St-Jean mène la série 2-0)

Waterloo à St-Rémi, 21 h
(St-Rémi mène la série 1-0)

DIMANCHE 6 MARS

St-Rémi c. Waterloo, 14 h (à l'aréna Léonard-Grondin de Granby si nécessaire)

Bedford à Sorel, 16 h

Longueuil à St-Césaire, 20 h 30

EN BREF

Hockey senior: les Bulls accèdent au deuxième tour

GRANBY (FB) — Les Bulls de Bedford ont été les premiers à atteindre le deuxième tour des séries, dans la Ligue de hockey senior du Richelieu, en battant les Royaux de Sorel 4-3, jeudi soir dans le troisième match de la série au meilleur de cinq parties.

C'est un but de Patrice Brodeur en prolongation qui a tranché le débat dans cette joute.

Les Maroons de Waterloo rendront visite au Chenail de St-Rémi, ce soir à 22 h 30, dans la quatrième rencontre de leur série.

Les deux formations étaient à égalité 1-1 à l'issue

LE CANADIEN

Joueur	B	P	Pts	Pén.
14. T. Plekanec	20	20	49	50
20. J. Wisniewski	7	35	42	32
46. A. Kostitsyn	16	20	36	26
13. M. Cammalleri	15	20	35	29
21. B. Gionta	23	11	34	20
11. S. Gomez	7	24	31	40
44. R. Hamrik	4	26	30	69
76. P.K. Subban	7	21	28	90
57. B. Pouliot	13	13	26	61
15. J. Halpern	10	13	23	25
67. M. Pacioretty	12	10	22	39
52. M. Darche	9	12	21	10
6. J. Spacsek	1	15	16	45
58. D. Desharnais	7	8	15	8
81. L. Eller	5	8	13	32
32. T. Moen	3	8	11	82
68. Y. Weber	1	9	10	10
45. A. Picard	3	4	7	15
55. B. Sopel	2	5	7	16
75. H. Gill	1	6	7	39
26. J. Gorges	1	6	7	18
94. T. Pyatt	1	3	4	7
79. A. Markov	1	2	3	4
22. P. Mara	1	1	2	44
17. D. Boyd	1	0	1	2
53. R. White	0	1	1	9
31. C. Price	0	1	1	13
63. A. Engqvist	0	0	0	0
47. B. Nash	0	0	0	0
35. A. Auld	0	0	0	2

LHMO

Division Atlantique

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
cx-Saint-Jean	60	51	6	1	2	284	148	105
x-Acadie-Bathurst	62	40	20	1	1	233	184	82
x-Moncton	61	30	22	2	7	209	228	69
x-L-P-E	60	28	24	2	6	188	192	64
Halifax	62	19	40	1	2	171	239	41
Cap-Breton	62	17	40	1	4	145	242	39

Division Est-Telus

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Québec	62	43	15	1	3	254	169	90
x-Lewiston	62	37	22	1	2	240	201	77
x-Victoriaville	62	33	25	1	3	236	219	70
x-Chicoutimi	61	27	23	5	6	184	191	65
x-Rimouski	61	28	30	1	2	201	214	59
Baie-Comeau	61	10	42	5	4	138	235	29

Division Ouest-Telus

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Montréal	61	43	10	4	4	242	165	94
x-Drummondville	62	41	14	5	2	229	167	89
x-Gatineau	62	37	17	3	5	213	176	82
x-Shawinigan	61	37	21	2	1	220	176	77
x-Val-d'Or	61	22	32	4	3	187	241	51
Rouyn-Noranda	61	9	47	3	2	125	312	23

c - champion de division
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires

JEUDI 3 MARS

Lewiston 3 Halifax 1

VENDREDI 4 MARS

Lewiston 3 L-P-E 4

Cap-Breton 1 Acadie-Bathurst 8

Victoriaville 2 Baie-Comeau 4

Chicoutimi 2 Rimouski 6

Gatineau 5 Rouyn-Noranda 4

Moncton 4 Saint-Jean 5

Drummondville 8 Shawinigan 1

SAMEDI 5 MARS

Victoriaville à Baie-Comeau, 16 h 00.

Moncton à Acadie-Bathurst, 19 h 00.

Lewiston à L-P-E, 19 h 00.

Cap-Breton à Saint-Jean, 19 h

BRAVO | À NOS JEUNES CHAMPIONS !



Plus de 350 jeunes provenant de 24 équipes des quatre coins du Québec ont participé à la 27^e rencontre hockey atome de Granby qui a eu lieu la fin de semaine dernière au Centre sportif Léonard-Grondin. La compétition a notamment réuni des formations de Sainte-Foy, Sherbrooke, Waterloo, Longueuil, et Saint-Hyacinthe. Voici quelques équipes locales qui ont bien tiré leur épingle du jeu lors de ce tournoi.



Les Requins B couronnés

Les Requins B atomes de Granby ont triomphé dans leur section lors de la Rencontre atome de Granby, en y allant de deux victoires en trois sorties.



L'or pour les Cobras A

Les Cobras atomes A de Granby ont fini en tête de leur section au terme de la compétition avec une fiche de deux gains et une défaite.



Un dossier parfait pour les Panthères A

Les Panthères atomes A de Granby ont obtenu une fiche parfaite de trois gains en autant de sorties, lors de ce tournoi présenté au Centre sportif Léonard-Grondin.



Les Aigles B champions

Les Aigles atomes B de Granby ont arraché de justesse le premier rang de leur groupe, avec deux victoires et un verdict nul, lors de cette 27^e édition de la Rencontre atome de Granby.



ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION INC. 450 378-8876
www.epilepsiegranby.com

MONDIAUX DE SKI DE FOND

Northug enlève sa deuxième médaille d'or

OSLO (LA PRESSE CANADIENNE)

— Petter Northug a toisé son rival suédois Marcus Hellner à la ligne d'arrivée pour guider la Norvège à la victoire lors du relais des championnats du monde de ski de fond.

Northug s'est imposé décisivement au sprint face à Hellner pour gagner le relais 4 x 10 km en une heure 40:10,2 minutes.

Il s'agit d'une douce revanche pour Northug, qui s'était incliné devant Hellner dans le sprint il y a huit jours avant de décrocher l'or dans la poursuite 30 kilomètres.

« Gagner à ces championnats en Norvège est la chose la plus importante que nous réaliserons dans nos carrières, a déclaré Northug. C'est le relais le plus important de nos vies. »

Un débat a surgi parmi les supporters rivaux à l'issue du sprint lorsque les Suédois ont rebaptisé la montée où leur skieur a fait son attaque « Hellner Hill ».

Les Norvégiens étaient incrédules que leurs voisins ait le culot de suggérer un changement de nom dès le premier jour des championnats. Northug

était déterminé à remettre les pendules à l'heure.

« Si cela devait passer à l'histoire comme la « Hellner Hill », alors il devait attaquer encore davantage », a poursuivi Northug.

Il n'est guère étonnant que son attaque dans cette montée a été accueillie par des clameurs dans la foule partisane. La stratégie a fonctionné, et Northug a déboulonné Hellner avant de négocier le virage avant la dernière ligne droite.

Au-dessus de ses affaires, Northug en a profité pour ralentir, embrasser un doigt de chaque main et se mettre en travers de la piste au fil d'arrivée.

« Mon idée était de faire un 360, mais je n'ai pas eu assez de temps et j'ai fait seulement un 90, a confié Northug.

Peut-être la prochaine fois, je ferai un 360 ou même un 720. Quand il a gagné le sprint, il était debout sur un ski, alors je dois également faire mon truc. »

Hellner a expliqué que sa tactique cette fois était d'attendre un peu plus longtemps avant de lancer son sprint.

« Nous le félicitons car il était le meilleur aujourd'hui, a déclaré Hellner



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Northug s'est imposé décisivement au sprint face à Hellner pour gagner le relais 4 x 10 km en une heure 40:10,2 minutes.

au sujet de Northug. Maintenant, nous irons à la maison et nous nous entraînerons pour le battre l'année prochaine. »

L'Allemand Tobias Angerer a franchi l'arrivée au troisième rang, avec un retard de 5,7 secondes.

« Il y avait beaucoup de pression en Allemagne parce que nous n'avions pas encore gagné de médailles en ski de fond, a dit Angerer. C'était important pour notre équipe d'obtenir cette médaille. »

Le relais canadien, formé de Stefan

Kuhn, Len Valjas, Ivan Babikov et George Grey, s'est classé 12^e en 1h45:12,1. Alex Harvey, médaillé d'or au relais sprint avec Devon Kershaw mercredi, a fait l'impasse sur cette épreuve afin de se ménager en vue du 50 km de dimanche.

Une ambiance de rêve à Oslo

OSLO (LA PRESSE) — Imaginez un mont Royal trois fois plus gros. Serpenté par des dizaines et des dizaines de kilomètres de pistes de ski de fond. Une ligne de métro de surface qui tourbillonne autour. Vous sortez de votre appartement au centre-ville, agrippez bâtons et skis, et, bottes aux pieds, sautez dans le premier wagon. Vingt minutes plus tard, vous enclenchez les fixations et partez pour une sortie

qui durera le nombre d'heures que vous voulez.

Ça ressemble un peu à ça, Oslo et Holmenkollen, la montagne qui surplombe la capitale norvégienne. C'est là qu'Alex Harvey est devenu champion du monde, mercredi dernier, dans un stade contenant 30 000 spectateurs bien en voix.

Maintenant, imaginez des dizaines et des dizaines de milliers d'autres partisans qui affluent, véritable marée

humaine, pour assister aux dernières compétitions des championnats du monde de ski de fond, qui n'avaient pas été présentés dans le berceau du sport depuis 1982.

Plus de 70 000 spectateurs, un chiffre conservateur, ont assisté au relais 4 X 10 kilomètres masculin, épreuve mythique remportée sans surprise par les Norvégiens, hier. À l'oeil, il ne s'agit pas là d'une exagération de la part d'organiseurs en mal de publicité.

Déjà jeudi, il y avait du monde partout pour assister au 4 X 5 km féminin, largement dominé par les Norvégiennes et leur reine, Marit Bjørgen, en route vers sa quatrième médaille d'or des Mondiaux. Dans les bois, même dans les endroits les plus escarpés, toutes les générations sont représentées, des plus vieux aux plus jeunes. Ici, ce n'est pas un mètre et demi de neige qui arrête mémé et sa canne ou les poussettes.

Après la compétition, on poursuit la marche en évitant de se faire frapper par les nombreux fondeurs qui rentrent à la maison. Un homme dans la soixantaine remarque notre accréditation de journaliste canadien. Il nous félicite pour « notre » médaille d'or de la veille. Il se dit surpris par la victoire de Harvey et Devon Kershaw. Il pensait que le Canada était uniquement un pays de ski alpin. « Je croyais que vos fondeurs fonctionnaient de façon plutôt amateur. » Ce n'est plus si vrai.

Professeur d'éducation physique, il note un certain désintéressement des adolescents norvégiens pour la pratique du ski de fond. La faute à des hivers moins enneigés, croit-il. « Mais ne le dites pas aux Canadiens, dites qu'il y a beaucoup de neige. »

Au bout du parcours, au fin fond des bois, des milliers de spectateurs ont installé leur campement. Certains sont là depuis presque deux semaines. C'est le cas de Tom Solhaug, rencontré au camp Steinalderakeren avec sa blonde, ses quatre enfants et... une centaine d'amis et collègues. Il faut voir. Des murs faits de blocs de neige, un feu de camp, une immense tente avec un bar, qui sert de cuisine et de lieu de rassemblement en soirée. À l'extérieur, deux télé à écran plat et des haut-parleurs, alimentés par une génératrice.

La piste est à quelques dizaines de mètres. Alex Harvey et les meilleurs fondeurs de la planète y passeront à six reprises durant le 50 km de demain.

« Après le dernier passage, tout le monde accourt ici pour voir l'arrivée, dit M. Solhaug. On doit bien être 2000. C'est assez bruyant... » Ce n'est un peu moins quand un Canadien l'emporte.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

JEUX DU QUÉBEC

La région en finale de handball masculin

FERNAND BÉLANGER

fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le club de handball masculin A de Richelieu-Yamaska bataillera pour la médaille d'or à la 46^e Finale provinciale des Jeux du Québec, après avoir vaincu l'équipe de la Capitale-Nationale (Québec) 16-10, hier après-midi à Salaberry-de-Valleyfield.

Les handballeurs de la région croiseront alors le fer avec leurs grands rivaux de la Mauricie, après avoir disposé en extremis de cette équipe 15-14 au premier tour.

Cette joute aura lieu ce matin, à compter de 10 h 40, à l'école Baie St-François.

« On va avoir le même style de jeu en mettant de la pression sur leurs deux gros joueurs. Ça va être un autre match très serré », a souligné l'entraîneur-chef Marie-Ève Turcotte.

Sébastien Lopez a brillé contre la Capitale nationale avec huit buts, tandis qu'Anthony Proulx en a réussi trois en plus de briller en défensive. Le gardien Benjamin Savage a aussi fait sa marque avec plusieurs arrêts lors des tirs de pénalité.

Les représentants de Richelieu-Yamaska avaient complété la ronde préliminaire en battant les Laurentides 16-3 en matinée.

Triplé de médailles d'or pour Catherine Darsigny

Les porte-couleurs de Richelieu-Yamaska ont par ailleurs récolté sept autres médailles hier, y compris trois d'or en haltérophilie par Catherine Darsigny, de St-Dominique, chez les moins de 63 kg.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

L'entraîneur-chef Marie-Ève Turcotte, du club de handball masculin de la région Richelieu-Yamaska, s'attend à un autre duel très serré en finale contre la Mauricie, ce matin à la 46^e Finale provinciale des Jeux du Québec.

La jeune athlète l'a emporté avec un total de 151 kg, soit 40 de plus que lors de sa quatrième place à Blainville en 2009.

Catherine Darsigny a réalisé une performance de 87 kg à l'épaule et de 64 kg.

Et comme une bonne chose n'arrive jamais seule, la triple médaillée agira à titre de porte-drapeau de la région lors de la cérémonie de fermeture.

Sa coéquipière Stéphanie Fontaine, de St-Nazaire d'Acton, a été médaillée d'argent au combiné et à l'arraché et troisième à l'épaulé.

Les haltérophiles de Richelieu-Yamaska sont au premier rang après 10 des 12 catégories, mais la région ne comptera aucun athlète en lice dans les deux dernières divisions ce matin.

La lutte est très vive dans ce sport où Richelieu-Yamaska a

un total de 1210 points. L'Abitibi-Témiscamingue (1155 points), les Laurentides (1153), la Rive-Sud (1148) et la Mauricie (1119) suivent dans l'ordre.

Francis Dumouchel a par ailleurs mis la main sur sa deuxième médaille en patinage de vitesse, soit une bronze au troisième échelon au 333 m chez les cadets. Les adeptes de patinage de vitesse ont terminé leur parcours hier, en décrochant le 11^e rang au classement des régions.

La région Richelieu-Yamaska est déjà assurée de récolter au moins 27 médailles dans les disciplines qui étaient au programme il y a deux ans, comparativement à 20 à Blainville. La principale différence est la récolte de 14 médailles en haltérophilie, comparativement à six à la 44^e Finale provinciale.

Cinq autres médailles avaient été remportées par les karatékas de Richelieu-Yamaska en 2009, mais ce sport n'était pas alors à l'horaire à cette présente finale provinciale.

Une troisième place en ski alpin

Les skieurs alpins de Richelieu-Yamaska ont par ailleurs été récompensés pour leur rendement constant, en terminant au troisième échelon au classement général de leur discipline pour une deuxième finale provinciale de suite, pour ainsi recevoir une autre bannière emblématique.

Cet excellent résultat a été obtenu même si la région n'a obtenu aucune médaille. Plusieurs jeunes athlètes ont souvent cependant fini dans le top 25, pour ainsi accumuler de précieux points et devancer l'Estrie par moins de 100 points au classement cumulé des épreuves tenues à la station Mont Blanc, dans les Laurentides.

Jérôme Morin a brillé hier avec une septième place au combiné et

un neuvième rang au slalom, tandis que son coéquipier Edouard-William Brunet a terminé au 10^e échelon au combiné et en 13^e position en slalom.

William Goneau (17^e à deux reprises), Justin Vittecoq (20^e et 30^e), Julien Legault (28^e et 22^e), de même que Charles Blais-Fortin (29^e et 23^e) ont été les autres concurrents qui ont bien fait lors de cette dernière journée.

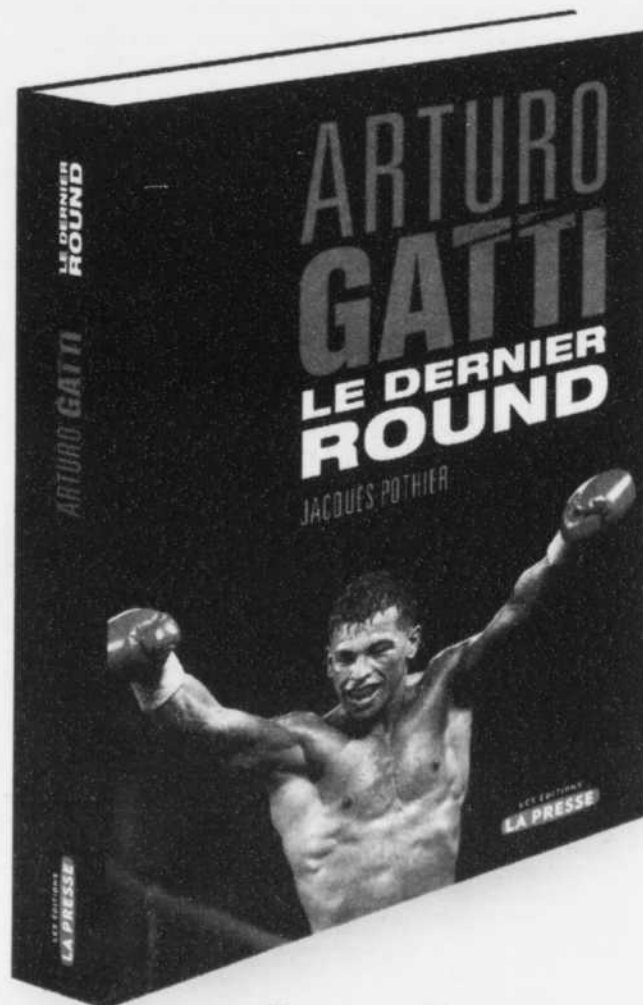
Camille Routhier a réalisé la meilleure performance régionale féminine en slalom avec une cinquième place, tandis que Maxime Tremblay a obtenu la 11^e position au combiné, Andréanne Bolduc le 12^e rang en slalom et Françoise Farley-St-Amand a conclu le combiné au 18^e échelon. Stéphanie Dumont (19^e au combiné et 13^e au slalom), Gabrielle Evoy (30^e et 18^e) ont également réalisé une bonne performance.

Le groupe de ski alpin a obtenu la bannière de l'esprit sportif, tout comme les jeunes judokas.

Le club de hockey masculin a pour sa part terminé au septième échelon en gagnant par le score de 4-0 contre la région de l'Estrie, hier après-midi à l'aréna de Beauharnois.

L'équipe de badminton a progressé de cinq places en finissant au 13^e rang, à une victoire de la 8^e place.

LA BIOGRAPHIE INÉDITE D'UN GRAND CHAMPION



LES ÉDITIONS
LA PRESSE

En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

SAMEDI 5 MARS 2011 - LA VOIX DE L'EST

77

EN BREF

Phelps remporte le 200 m papillon au GP d'Indy

INDIANAPOLIS (ASSOCIATED PRESS) — Michael Phelps a pris les commandes du 200 mètres papillon rapidement et s'est accroché à son avance devant le Brésilien Kaio Almeida pour finalement décrocher sa troisième médaille d'or du Grand Prix de natation d'Indianapolis, hier soir.

L'Américain, qui a remporté 14 médailles d'or en carrière aux Jeux olympiques et qui détient la marque mondiale sur la distance, a bouclé l'épreuve avec un temps d'une minute

55,34 secondes. Almeida a terminé deuxième en 1:55,85, suivi du Chinois Wu Peng en troisième position avec un chrono de 1:57,86.

Phelps a déjà remporté le 200 m libre et le 100 m brasse jeudi soir, et devrait participer aux 200 m QNI et 100 m libre, samedi. Le 200 m brasse est la seule épreuve dans laquelle Phelps et Ryan Lochte, le meilleur nageur l'année dernière, ne se sont pas affrontés.

L'Olympienne Elaine Breeden a remporté le 200 m brasse en 2:08,60, réalisant du même coup le deuxième meilleur temps sur la distance cette saison.

Geneviève Monty | Sonia Bouthiette

450 525-4120 450 776-9990



Accédez à notre site web en scannant ce code avec votre téléphone intelligent (application QR)

Une équipe
REMARQUABLE

450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. AGENCE IMMOBILIÈRE

5

5

5



Gillies écope d'une suspension de 10 matches : La saison de Taylor Hall est terminée

TORONTO — L'attaquant des Islanders de New York Trevor Gillies a écopé d'une suspension de 10 matches à la suite de la mise en échec par derrière qu'il a décernée à Cal Clutterbuck.

Gillies a atteint le joueur du Wild du Minnesota à la tête, mercredi, pendant le match que les Islanders ont remporté 4-1.

Gillies est considéré comme un récidiviste puisqu'il s'est vu décerner une suspension de neuf rencontres en février. Cette fois, il renoncera à 60 975,60 \$US en salaire.

Il pourra revenir au jeu le 26 mars, quand les Islanders affronteront les Flyers de Philadelphie. Gillies a un but et 124 minutes de pénalités en 33 rencontres cette saison.

— La Presse canadienne

EDMONTON — Les Oilers d'Edmonton ont annoncé hier soir que la saison de leur joueur vedette Taylor Hall est terminée. Hall s'est blessé à la cheville gauche, jeudi, quand il a chuté durant un combat avec l'attaquant des Blue Jackets de Columbus Derek Dorsett.

La formation albertaine amorce un séjour de cinq matches à l'étranger, aujourd'hui, au Colorado. La recrue des Oilers a marqué un but et récolté une aide avant son combat survenu en deuxième période, lors d'un match remporté 4-2 contre les Jackets.

Hall en était à son premier combat en carrière. Il mène l'équipe pour les buts, avec 22. Il était d'ailleurs l'un des candidats au trophée Calder, remis à la recrue de l'année dans la LNH. Un honneur qui risque maintenant de lui échapper en raison de sa longue absence.

— La Presse canadienne

KOSTITSYN-ELLER-MOEN

L'éclosion surprise de trois mal-aimés

SUNRISE (LA PRESSE) — Exception faite des disettes offensives qu'ils entraînaient tels de lourds boulets, rien n'unissait Lars Eller, Andrei Kostitsyn et Travis Moen avant que Jacques Martin ne décide de les confiner au sein d'un même trio.

Plusieurs ont d'ailleurs analysé le remplacement du frère André par Jeff Halpern aux côtés de Tomas Plekanec et Michael Cammalleri comme une rétrogradation. Avec raison!

Mais voilà! Depuis cette union forcée et ô combien improbable, célébrée le 22 février à Vancouver, les membres de ce quatrième trio ont donné cinq buts et 13 points au Canadien. Six de ces points sont tombés du ciel de la Floride, jeudi, dans la victoire de 4-0 aux dépens des Panthers. Ils risquent par ailleurs d'être encore une fois réunis ensemble ce soir face au Lightning de Tampa Bay lors du troisième match consécutif sur la route du Tricolore.

« Ils ont obtenu plus de succès jeudi, mais c'est une récompense de la qualité du jeu qu'ils offrent depuis que nous les avons réunis », a souligné Jacques Martin hier.

Du tout au tout...

À lui seul, Andrei Kostitsyn compte trois buts, dont deux gagnants et sept points. Tout un contraste avec ses séquences de neuf matches sans le moindre point et de deux passes en 11 rencontres qui ont précédé cette éclosion.

Lars Eller, qui s'était contenté d'une passe en 11 rencontres et qui s'est même retrouvé sur la galerie de presse tant la qualité de son jeu faisait défaut, affiche deux buts et quatre points à ses cinq dernières rencontres. Il a ainsi égalé sa production des 33 matches qui ont précédé ce chambardement de trio bénéfique.

Bien que Travis Moen n'ait récolté ses premiers points (deux passes) que jeudi seulement, son implication physique a aidé ses deux nouveaux compagnons de jeu.

Comment expliquer ces succès improbables?

« Nous apportons tous des qualités qui font un tout intéressant. Andrei a un tir foudroyant et il est fort physiquement. Je suis plus axé sur la vitesse et la distribution de la rondelle alors que Travis est un atout défensif important au sein de notre trio », a commenté Lars Eller.

Dans le moule de Samuel Pahlsson

Si Travis Moen agit comme pompier depuis le début de l'année alors qu'il a éteint des feux au sein de tous les trios du Tricolore, l'homme à tout faire avait des commentaires très élogieux à formuler à l'endroit de Lars Eller.

Il l'a même comparé avantageusement à son ancien coéquipier Samuel Pahlsson, avec les Ducks d'Anaheim, avec qui il évoluait en compagnie de Rob Niedermayer lorsque les Ducks d'Anaheim ont soulevé la première et seule coupe Stanley de leur histoire.

« Sammy était un excellent joueur défensif. Mais je suis convaincu que Lars a plus de talent brut que lui », assurait Moen.

Maintenant qu'Andrei Kostitsyn semble relancé, il sera intéressant de voir si Jacques Martin sera tenté de le réinsérer au sein d'un des trios de tête.

« Nous profitons d'un bel équilibre en ce moment. Nos quatre trios jouent bien et sont responsables défensivement. C'est très important surtout lorsqu'on évolue sur la route alors



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Depuis qu'ils évoluent sur le même trio, Andrei Kostitsyn, Travis Moen et Lars Eller ont récolté cinq buts et 13 points lors des quatre dernières rencontres du Canadien.

qu'on ne profite pas des derniers changements. Il y a toujours des ajustements à faire, mais pour l'instant, nous aimons ce que nous donnent nos quatre trios », s'est limité à indiquer l'entraîneur-chef du Tricolore.

COUPE DAVIS

Le Canada et le Mexique dans l'impasse après deux matches

METEPEC, MEXIQUE (LA PRESSE CANADIENNE) — L'Ontarien Milos Raonic a défait Manuel Sanchez 6-2, 6-2, 6-1, hier, pour créer l'égalité 1-1 dans l'affrontement Canada-Mexique en coupe Davis, au premier tour du groupe I de la zone des Amériques.

Le tennisman de Thornhill, au puissant service, est classé 37^e au monde, tandis que Sanchez est au 546^e échelon.

« Après une semaine et demie de repos, j'avais vraiment hâte de rejouer, a mentionné Raonic. J'étais totalement en confiance. Je crois en moi et l'équipe me soutient bien. J'attends impatiemment

le reste du week-end, en espérant pouvoir continuer de jouer ainsi. »

Plutôt dans la journée, le Mexicain Daniel Garza a eu raison de Frank Dancevic de Niagara Falls, 2-6, 4-6, 6-2, 6-3 et 6-4. Garza est 439^e à l'ATP, et Dancevic 202^e.

« Tout peut arriver en Coupe Davis, a dit Martin Laurendeau, le capitaine de l'équipe canadienne. Les classements importent peu. La confiance de Garza a augmenté et Frank lui a ouvert la porte. »

Aujourd'hui, en double, Raonic et Vasek Pospisil de Vernon, en C.-B., affronteront Luis Diaz-Barriga et Miguel Angel Reyes-Varela.

À l'enjeu pour le Canada: une confrontation de deuxième tour avec l'Équateur en juillet. Un revers amènerait le pays en bris d'égalité de relégation pour conserver sa place dans le groupe I de la zone des Amériques, en 2012.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Milos Raonic a défait Manuel Sanchez 6-2, 6-2, 6-1, hier, pour créer l'égalité 1-1 dans l'affrontement Canada-Mexique en coupe Davis.

Les CANADIENS à NEW YORK

du 1^{er} au 3 avril

Vite! Quelques places



Carte 10 \$
Boisson/repas
Prudential Center

à partir de
339\$
p.p., occ. quad

Inclus: transport, hôtel,
billets, accompagnateur,
déjeuner et plus!



VOYAGES
LUCIE RAÏCHE

INFORMEZ-VOUS!
450 372-3335
180, boul. Leclerc Est, Granby



Mondiaux de ski
de fond: la Norvège
remporte le relais
masculin
>76

« Ça a été une saison particulière »

Patrick Bergeron fait dans la nuance en traçant le bilan de la saison des Inouk



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — « Je ne peux pas être satisfait d'une saison où on n'a pas joué pour 500 et où on a perdu au premier tour des séries. En même temps, on a réussi de belles choses tout en évoluant dans des conditions parfois difficiles. »

Patrick Bergeron a tracé son bilan de la dernière saison des Inouk, hier, moins de 24 heures après que l'équipe eut été éliminée à Princeville. Un bilan que l'on pourrait qualifier de nuancé.

« Qu'on le veuille ou non, ça a été une saison particulière, a commencé par dire l'entraîneur. Tous ces matches sur la route en début de campagne, ça n'a pas été facile. Honnêtement, c'est impossible de dire que ça n'a eu aucun impact sur nos performances quand on pense à toutes ces séances d'entraînement que nous avons perdues et au fait que nous avons été sur une routine totalement différente des 13 autres équipes de la ligue pendant une très longue période de temps. »

Bergeron a ensuite comparé la situation vécue par les Inouk à celle des Canucks de Vancouver, la saison dernière.



« Tous ces matches sur la route en début de campagne, ça n'a pas été facile. Honnêtement, c'est impossible de dire que ça n'a eu aucun impact sur nos performances », analyse Patrick Bergeron.

« À cause de la présentation des Jeux olympiques chez eux, les Canucks ont joué 14 matches de suite sur la route. Ça a été une séquence difficile pour eux et, même s'ils étaient des aspirants à la coupe Stanley, ils ont ensuite été éliminés au deuxième tour des séries. Pourtant, on parle de joueurs de la Ligue nationale, des gars qui sont payés des millions pour faire ce qu'ils

font. Alors, imaginez l'impact qu'une telle situation peut avoir sur des jeunes de 17 à 20 ans... »

Devant les piètres résultats obtenus par les Inouk à la suite de leur retour au Centre sportif Léonard-Grondin, Marco Bernard a liquidé la moitié de ses joueurs. Le grand ménage effectué par le directeur général a toutefois permis à Bergeron de former une équipe à son image.

« J'aime l'équipe qui vient de terminer la saison, a repris le coach. Elle est jeune, elle a du talent, elle est émotive (parfois trop, Bergeron le sait), elle a du cœur. Évidemment, il y aura eu des ajouts lorsque la prochaine saison va commencer, mais je peux affirmer que je suis très à l'aise avec notre alignement actuel. Je le répète, les Granbyens seront tantôt

très fiers de leur club de la Ligue junior AAA. »

Bergeron a parlé des fameuses considérations futures que Bernard a obtenues pendant qu'il procédait à son ménage. Quelques très bons joueurs s'en viennent, a-t-il promis.

« Après les Fêtes, nos partisans ont vu que nous étions déjà capables de rivaliser avec les meilleures équipes de la ligue. On a commencé à semer et on va récolter bientôt. À travers le circuit, on chuchote que Granby va faire peur avant longtemps. »

Il veut revenir

Inutile de lui poser la question: Patrick Bergeron veut revenir à la barre des Inouk en 2011-2012. L'homme de 35 ans risque d'ailleurs de trouver la saison morte très longue, lui qui convierait ses joueurs au camp d'entraînement demain matin si c'était possible.

« Les derniers mois ont été très intenses et pas toujours de tout repos, mais j'ai adoré, a-t-il dit. J'ai fait de bons coups, je le sais, mais j'ai aussi fait de petites erreurs. Je suis toutefois un entraîneur qui apprend vite et je répète rarement les mêmes fautes. Également, je connais maintenant mes joueurs, ils me connaissent maintenant aussi, ce qui facilitera la tâche de tout le monde au prochain camp. »

Joueurs et dirigeants des Inouk se réuniront une dernière fois jeudi prochain. Bergeron rencontrera alors chacun de ses hommes afin de faire le bilan de la saison qui vient de finir.

EN BREF

Un nouveau sursis dans la NFL

WASHINGTON (ASSOCIATED PRESS)

— La NFL et ses joueurs discutent encore. Mais à un moment donné, il va falloir qu'ils commencent à s'entendre.

Bien qu'ils aient été incapables de conclure une entente qui aurait garanti la paix syndicale, la NFL et le syndicat des joueurs ont accepté, hier, de reporter l'échéance de la convention collective de sept jours.

C'était là le deuxième report du genre, bien que les deux parties ne semblent pas près d'une nouvelle entente.

« C'est évident qu'il y a beaucoup de dialogue », a noté le commissaire Roger Goodell, hier, après que le médiateur fédéral eut annoncé le répit de sept jours.

La convention collective devait initialement échoir jeudi quand un premier report de 24 heures a été accepté. Cette fois, les parties ont convenu de

recommencer à discuter lundi, après avoir établi que la nouvelle date-butoir ne viendra qu'à la fin de la journée de vendredi prochain.

Le directeur exécutif de l'Association des joueurs de la NFL, DeMaurice Smith, a fait remarquer que les deux parties tenaient à continuer de discuter, dans l'espoir que cela fasse débloquer les choses.

Reste qu'on est peut-être encore très loin d'une nouvelle entente. Si on laisse la convention collective venir à échéance, les propriétaires pourraient décréter un lock-out et le syndicat pourrait renoncer à sa certification afin d'empêcher par voie juridique que les clubs posent un tel geste.

Le report de l'échéance semble indiquer que ni l'une, ni l'autre des parties ne veut poser un geste dont les conséquences sont difficiles à mesurer. Cela ne signifie pas, toutefois, qu'elles ont trouvé des terrains d'entente à quelque niveau que ce soit.

Power: trop tôt pour finir

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Une saison de hockey ne devrait jamais finir aussi tôt qu'au début du mois de mars, selon Charles Power.

« Il y a encore plein de neige, nous sommes encore en plein hiver, a-t-il dit, l'air débiné, hier soir, lorsque joint à son domicile. Je regarde présentement la télé, mais on devrait être sur la glace en train de se battre pour remporter le premier match de la deuxième ronde des séries. »

Car s'ils avaient gagné à Princeville jeudi, les Inouk auraient joué à Longueuil, hier soir. Au lieu de ça, c'est le Titan qui avait rendez-vous avec le Collège français.

« J'étais d'accord avec Patrick

(Bergeron) quand j'ai lu *La Voix de l'Est*, a repris le meilleur marqueur des Inouk cette saison. Il a raison, notre manque d'expérience a probablement fait la différence lors du match décisif à Princeville. C'est pas compliqué, la moitié des gars n'avaient jamais vécu pareille situation et certains avaient carrément l'air paralysé par la nervosité en début de match. »

Power a parlé d'une saison faite de hauts et de bas, pour lui comme pour l'équipe. Mais il a aussi parlé de l'avenir très prometteur du club.

« Nous allons être très forts l'an prochain et probablement encore plus dans deux ans. Nous sommes allés chercher de bons joueurs et ça regarde vraiment très bien. »

Et c'est probablement pourquoi il se voit encore à Granby en 2011-2012. On sait qu'il s'est entraîné quelques fois avec les Voltigeurs de Drummondville, avec qui il a aussi disputé un petit match, cette saison.

« J'imagine que les Voltigeurs vont m'inviter à leur prochain camp d'entraînement. Mais à 19 ans, je ne me fais pas d'idées. De toute façon, ma priorité va maintenant aux études et, il faut le dire, ce n'est pas facile d'étudier sérieusement quand tu joues dans la LHJMQ. Oui, j'ai bien l'impression que je porterai encore l'uniforme des Inouk au mois d'août. »

Power a amassé 67 points, dont 35 buts en 48 matches, cette saison. Il a marqué deux autres buts en séries.

LES PLUS GRANDES MARQUES AU PLUS BAS PRIX

SONY SAMSUNG LG Paradigm DENON YAMAHA Canon acer ASUS Nikon
Panasonic BOSE MISSION Apple Revendeur agréé hp TOSHIBA EPSON LEXMARK

SUPER VENTES DE NOS MODÈLES 2010

NOUS DEVONS FAIRE de la PLACE POUR les MODÈLES 2011

**AUCUN PAIEMENT,
NI INTÉRÊTS[†]
avant AOÛT 2011**

sur tout achat de 250\$ ou plus.

Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées.
Détails en magasin.

**36 PAIEMENTS ÉGAUX
SANS INTÉRÊTS***

à l'achat de tout
ensemble audio de 298\$ ou plus.

Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées.
Détails en magasin.

PROPRIÉTAIRE À GRANBY:
MEUBLES GÉMO INC.

Dumoulin

**OUVERT le dimanche
à partir de 11h00**

Financement ajusté
à vos besoins



GRANBY 641, Dufferin • 450 372-7732

**Moi j'achète au meilleur prix
avec la garantie du meilleur service,
chez Dumoulin-Granby**

Conditions du financement: *Approbation de crédit et un compte de carte de clientèle Dumoulin/AudioTronic. 36 paiements égaux sans intérêts sur produits sélectionnés. L'intérêt s'accumule à taux normal pour chaque achat de la transaction, mais aucun intérêt n'est facturé pendant la durée de cette offre promotionnelle si le paiement minimum est effectué chaque mois, au plus tard à la date d'échéance, et que vous acquittez le solde dû dans le cadre de cette offre promotionnelle au plus tard à la date d'échéance promotionnelle. Le paiement mensuel est calculé en appliquant au montant de l'achat un facteur de remboursement spécial de 16 % pour la durée de l'offre promotionnelle de 36 mois. Le taux d'intérêt normal est de 28,8 % par an. Consulter l'entente entre le magasin et le titulaire de la carte pour de plus amples renseignements. Conditions du financement: †Services de Financement TD Inc.: Approbation de crédit et un compte de carte de clientèle Dumoulin/AudioTronic. Offres promotionnelles Aucun intérêt, aucun paiement pour une période promotionnelle de 6 mois. Aucun intérêt ne s'accumule et aucun paiement minimum ou autre n'est exigé sur les achats visés par cette offre promotionnelle pendant la période promotionnelle si vous effectuez, au plus tard à la date d'échéance, le paiement minimum indiqué sur le relevé pour tout solde dû non visé par l'offre promotionnelle. Au terme de la période promotionnelle, l'intérêt s'applique alors au taux normal sur tout solde dû en vertu de l'offre promotionnelle à la date d'échéance promotionnelle indiquée ci-dessus. Le taux d'intérêt normal est de 28,8 % par an. Financement Accord D Desjardins: Sujet à l'approbation du service de crédit de Services de cartes Desjardins. Taxes payables en magasin. Aucun paiement, ni intérêts exigés avant août 2011. Voir détails en magasin. Les offres de financement ne peuvent être combinées. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.